

**EL CENSO COMERCIAL  
INDUSTRIAL**

— DE LA —

**COLONIA ITALIANA EN CHILE**

Resumen General de las  
actividades de la colonia

AUTORES Y EDITORES  
**PELLEGRINI Y APRILE**  
Galería Alessandri 16 A — Casilla 2156  
SANTIAGO — CHILE



Cav. Uff. Domingo Schiaffino, Cónsul de Italia en Santiago y uno de los miembros más distinguidos de la colectividad, en su oficina.

## CONSULADO ITALIANO



El Consulado de Italia en Santiago, fué fundado en el año 1908 a

efectos de atender los asuntos comerciales de la extensa colonia establecida y mantener la necesaria autoridad consular que la importancia de dicha Colonia pedía.

El radio de acción de este Consulado, abarca toda la provincia de Santiago, lo que implica una actuación desco-

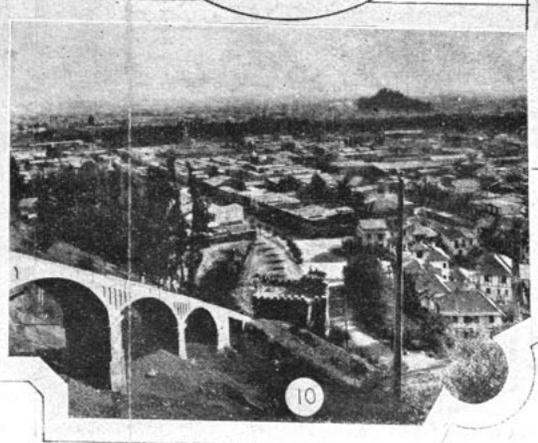
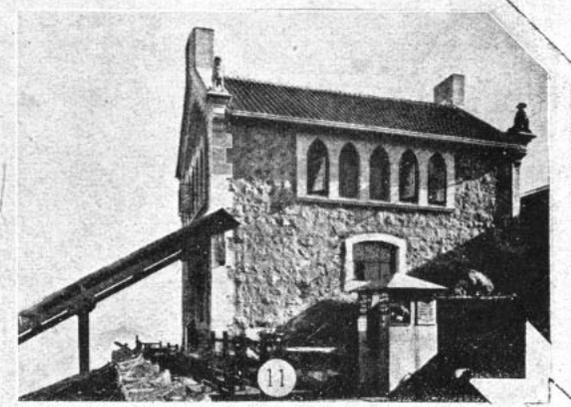
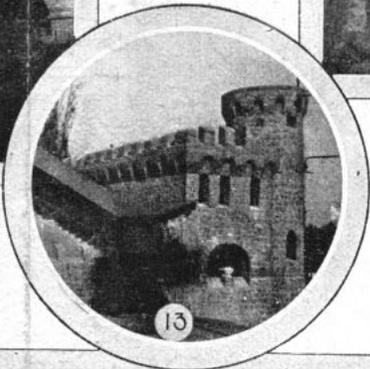
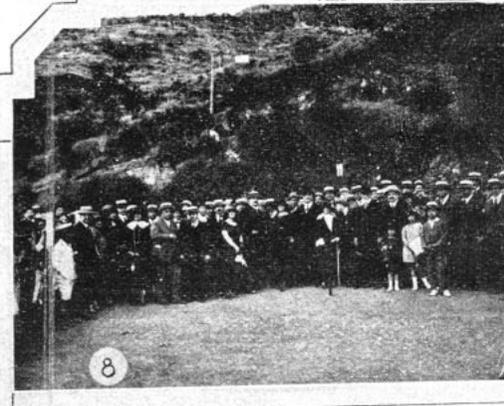
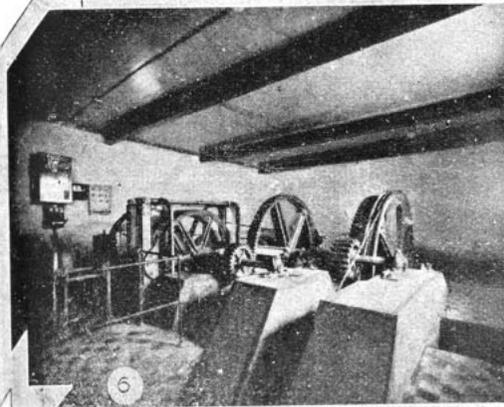
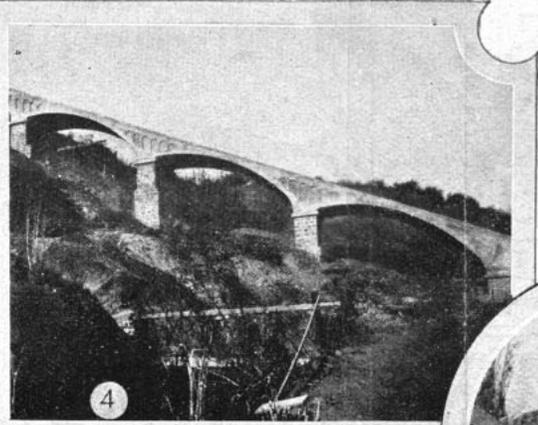
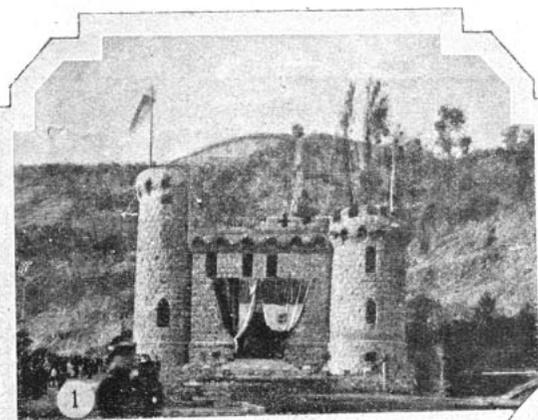
llante y de mucha labor para quien está a su frente, pues es también muy extensa la actividad comercial de los súbditos italianos en toda esta provincia.

Desde su fundación, tenemos al frente de este Consulado al Cav. Uff. Don Domingo Schiaffino con el cargo de Vice-Cónsul regente. Este caballero, estrechamente vinculado a la Colonia y de una competencia amplísima en los ramos del comercio e industria en general, ha puesto de manifiesto sus especiales dotes en el desempeño de tan honroso co-

mo difícil cargo.

Prueba de ello es que mantiene el nombramiento desde tanto tiempo y que cada día trabaja con más empeño y dedicación sin renunciar en sacrificios personales y sólo alentado por el deseo infinito de contribuir en la mejor forma al desarrollo comercial e industrial de compatriotas, facilitando lo posible esta intensa labor.

El Consulado ocupa número 599 de la calle Nevada.



1. Estación Pío IX, Funicular «San Cristóbal».—2. Un carro del Funicular sobre los arcos.—3. Trayectoria del Funicular.—4. Detalle de los arcos en concreto armado.—5. Otro carro del Funicular.—6. Sala de Máquinas (Material de la casa italiana C.retti y Tavani).—7. Vista de la línea del Funicular a su salida de Pío IX.—8. Durante la colocación de la primera piedra efectuada por el Intendente de Santiago, señor Alberto Mackenna Subercaseaux y el Ministro Plenipotenciario Italiano, Comm. Fortunato Castoldi.—9. Vista de Santiago a través de los arcos de cemento armado.—10. Santiago visto desde la línea del Funicular.—11. Estación cumbre del Funicular.—12. Señor Boso Pezza, Ingeniero Industrial que hizo los trabajos del Funicular «San Cristóbal»

**FUNICULAR SAN CRISTOBAL**

UNA obra de verdadero adelanto para Santiago y que facilita a la vez el acceso a un paseo encantador, es el «Funicular del San Cristóbal», construido sobre la falda de este altivo cerro y que, con un recorrido de quinientos metros, lleva a los pasajeros hasta su cumbre. Donde está ubicado el Funicular con sus estaciones,

es el punto más céntrico de los barrios de Recoleta y Providencia estando rodeado casi por completo de la capital chilena. Desde las terrazas de la estación cumbre del Funicular se domina un panorama que sin duda alguna es uno de los más imponentes de Sud América: toda la capital se extiende a los pies del cerro, abarcando una superficie tan inmensamente grande que se puede comparar a la de las más grandes ciudades del mundo; alrede-

dor de la ciudad los campos pintorescos de los fértiles valles del Mapocho y del Maipo; y más allá la inmensa y majestuosa cordillera, espléndido collar del valle de Santiago. El Funicular del San Cristóbal, sale de la plazoleta Pío IX, al final de la calle del mismo nombre y llega hasta el bosque de la Virgen, a una altura sobre la estación de subida de 250 metros aproximadamente. Sus coches de forma muy elegante, como se puede ver en las

fotografías anexas, son de una capacidad para 50 pasajeros cada uno. Frenos especiales, fruto de una larga experiencia de la Casa Constructora, muy poderosos, en el caso muy improbable de ruptura del cable, se agarran a los rieles de acero, anclados en la plataforma de concreto, y arrestan inmediatamente el movimiento de los carros. Las pruebas del funcionamiento de los frenos se han hecho en presencia de comisiones de ingenieros, nombrados especialmen-

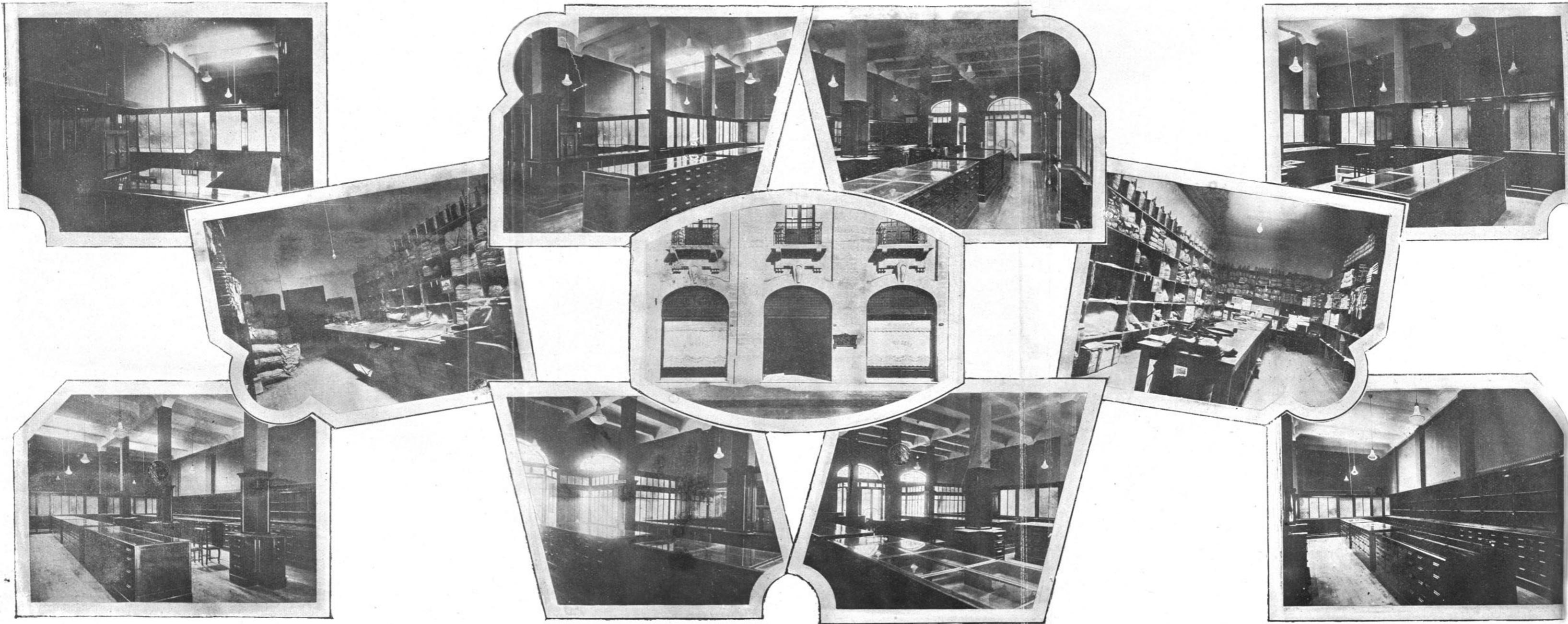
te por la Dirección Superior de Ferrocarriles y siempre han dado resultados estupendos; y se repiten periódicamente cada quince días, para tener la más completa seguridad que están en estado de perfecto funcionamiento. El cable que arrastra a los coches es de acero especial, de un diámetro de 34 m/m., tiene una resistencia diez veces superior a la carga máxima que tiene que llevar. Como puede verse de estos detalles y de las fotografías ane-

xas, el Funicular del San Cristóbal está construido con material de lo más moderno y con sus características técnicas, ofrece al público de los pasajeros la seguridad más absoluta. Esta obra de progreso se debe al espíritu emprendedor y al empuje de algunos miembros prestigiosos de la Colonia Italiana de Santiago. Sobre la base de una concesión obtenida del Gobierno por el ingeniero italiano Ernesto Boso Pezza y bajo el alto patrocinio de S. E. el

Ministro de Italia Comm. Fortunato Castoldi, un grupo de capitalistas italianos (cuyos nombres daremos en seguida) constituyeron una Sociedad Anónima, con un capital de \$ 1.200.000 m/c; y, luchando en contra de la gran desconfianza de la mayoría de la gente, alcanzaron a llevar a término, en un período de crisis política y financiera, esta magnífica obra que tanta aceptación encontró en el público chileno. El triunfo alcanzado es, repetimos, obra completa del

activo Directorio de la Sociedad, que en muy poco tiempo ha dado cima a todas las aspiraciones de los accionistas, obteniendo la realización de lo que fué sólo atrevido proyecto y entregando a la explotación un funicular en magníficas condiciones de funcionamiento. Ese Directorio es el siguiente. Presidente, Emilio Cintolesi, industrial; Vice-Presidente, Horacio Valdés O., ingeniero y Directores los Sres. Natalio Farinelli, capitalista; Cav. Francisco

Allera, escultor; Carlos de Landa, arquitecto; Cesar Andrei, industrial; y, finalmente, el Comm. Félix Corte, constructor. Proyectos y dirección técnica de los trabajos del Funicular, estuvieron a cargo exclusivo del ingeniero industrial Sr. Ernesto Boso Pezza que al mismo tiempo es el Gerente de la Sociedad. Arquitectos de las estaciones fueron el Sr. Carlos de Landa y Sr. Luciano Kulcewski.



Diferentes aspectos de las distintas secciones de la casa del señor O. Masini, ubicada en la calle San Antonio número 240.

O. MASINI

IMPORTACIONES Y ARTICULOS DE NOVEDADES

Casa de compra en Europa

Código BENTLEY

Depósito de materiales para Modistas y Fabricantes de Sombreros

SIGNA (Florencia)  
ITALIA

Dirección Telegráfica  
"MASIRIGO"

San Antonio 240  
SANTIAGO-CHILE



1. Fachada del Instituto Italiano de Instrucción, ubicado en la calle Agustinas núm. 1481.—2. Dr. Prof. Hipólito Galante, Director del mismo.—3 y 4. Grupos de alumnos de este Establecimiento.

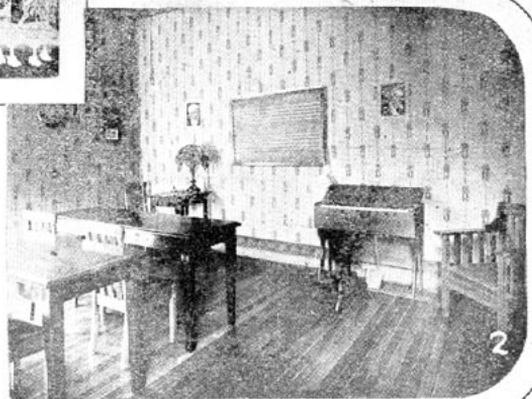
#### INSTITUTO ITALIANO DE INSTRUCCION.—Santiago.

**L**EVA ya diecinueve años de vida activa el Instituto Italiano de Instrucción, que a cargo de célebres profesores ha visto pasar por sus aulas a una juventud que más tarde ha exhibido los profundos conocimientos adquiridos.

Este Instituto ocupa el local de la calle Agustinas número 1481; tiene teléfono Inglés 3685 y casilla postal 771. Los miembros del Comité que lo dirigen, son los señores: Cav. Emilio Castagneto, como presidente; don Carlos Girardi Bertola, como tesorero; don Ricardo Susti, como secretario. El puesto de Vice-presidente lo ocupa el Com. Avv. Ettore Boccardo. De Consejeros

actúan los señores: Cav. Uff. Felice Corte, Gino Cintolesi, Carlos Mina, Ernesto Lei, Dr. Italo Martini y los presidentes de todas las instituciones italianas de Santiago.

El personal docente del establecimiento desarrolla sus actividades bajo la dirección del Profesor Dr. Hipólito Galante, profesor del Regi Licei d' Italia y profesor actualmente en la Universidad de Chile.



1. Gerencia del Conservatorio del señor Américo Tritini.—2. Sala de estudio.—3. Salón

#### AMERICO TRITINI.—Santiago



ERDADE-  
RO tem-  
p e r a-  
mento de  
artista y,  
más aún,  
virtuoso  
del pia-

no, el nombre del Profesor don Américo Tritini, ha conquistado la fama que actualmente goza en su patria (Chile) y en el extranjero, siendo célebres sus conciertos, a los que concurre lo más granado de la sociedad santia-

guina y el elemento extranjero que admiran y aplauden al maestro, al ejecutante y al artista.

El señor Tritini, hijo de italianos, nació en la ciudad de Talca (Chile) recibiendo brillantemente en el Conservatorio Nacional de Música, donde desempeña honrosamente una cátedra, siendo profesor al mismo tiempo en varios colegios particulares, entre ellos, el de los RR. PP., además de haber fundado la Academia de Mú-

sica de su mismo nombre, la que funciona en la calle de Marcoleta N.º 467.

Los mejores apellidos de la sociedad de esta capital siguen sus cursos en la misma, la que ha sido oficialmente reconocida por el Gobierno, siendo por lo mismo sus exámenes y títulos válidos.

Cuenta con un personal docente competente, bajo la dirección inmediata del Profesor Tritini, el que es verdadera alma del mismo.

# LA GAZZETTA DEGLI ITALIANI

## AMMINISTRAZIONE E AGENZIE GENERALI:

**BOLIVIA: La Paz**  
ING. DE COLL  
Casilla 557.— LA PAZ

**CHILE: Santiago**  
ISTITUTO PROPAGANDA ITALIANA  
Huérfanos 1959 — Casilla 2930. — SANTIAGO

**PERU: Lima**  
AGENZIA LIBRARIA ITALIANA  
Pasaje Carmen. — Casilla 2065. — LIMA

**Succursali:**  
LA RIVISTA DEL PACIFICO  
Quito (Ecuador)  
LA RIVISTA DEL PACIFICO  
Bogotá (Colombia)

**Collaboratori:** Sigg. Maria Castoldi.—Endemiro Chiari.—Dott. Biondo.—Cav. Uff. Calvi.—Ing. Boso Pezzo.—Sig. Chiarella.—Dott. Perrone.—Ing. Bianco.—Dott. Capelli.—Ing. Mongillo.—Sig. Remo Sacilotto.—Sig. E. Scassi Buffa.—Dott. Pappadia.  
GIULIO DE ROLAND, Direttore.

LA GAZZETTA DEGLI ITALIANI.—Santiago



A misión que desempeña la prensa dentro de una colectividad asu-

me siempre caracteres magnos, puesto que refleja no tan sólo sus sentimientos sino que es el exponente de cuanto esa colectividad desarrolla en bien de la patria ausente.

Los individuos de una misma raza, cuando están distantes del terruño, buscan la asociación como medio de atraer hacia ellos aquel ambiente añorado. No deja de ser una tarea un tanto difícil de resolver, ya que no siempre se obtienen esos resultados tan anhelados por razones estrechamente vinculadas a las ocupaciones de cada cual.

La prensa viene a tender un hermoso puente de plata en esta faz de las actividades sociales y lleva a todos los hogares los sentimientos patrios que rozan el corazón y despiertan a los individuos.

Dentro de la Colonia Ita-

liana no podía faltar un órgano de publicidad inspirado en ese ideal y que sin ser propiamente un diario, puesto que ya existe "L'Italia" desde hace treinta y seis años, fuera de las actividades de los italianos residentes en Chile.

"La Gazzetta degli Italiani" fué fundada en Agosto de 1923 por Don Giulio de Roland y ella, con su carácter de revista mensual, ha venido a llenar esa necesidad y aún la ha sobrepasado.

Apenas en circulación, se hizo simpática de todos por la forma liviana de emitir sus conceptos, por los temas de palpitante actualidad siempre tratados y porque en sus páginas sólo se ha dado cabida a todo aquello que llevará en sí un estímulo patriótico y una razón más para amar a la patria lejana.

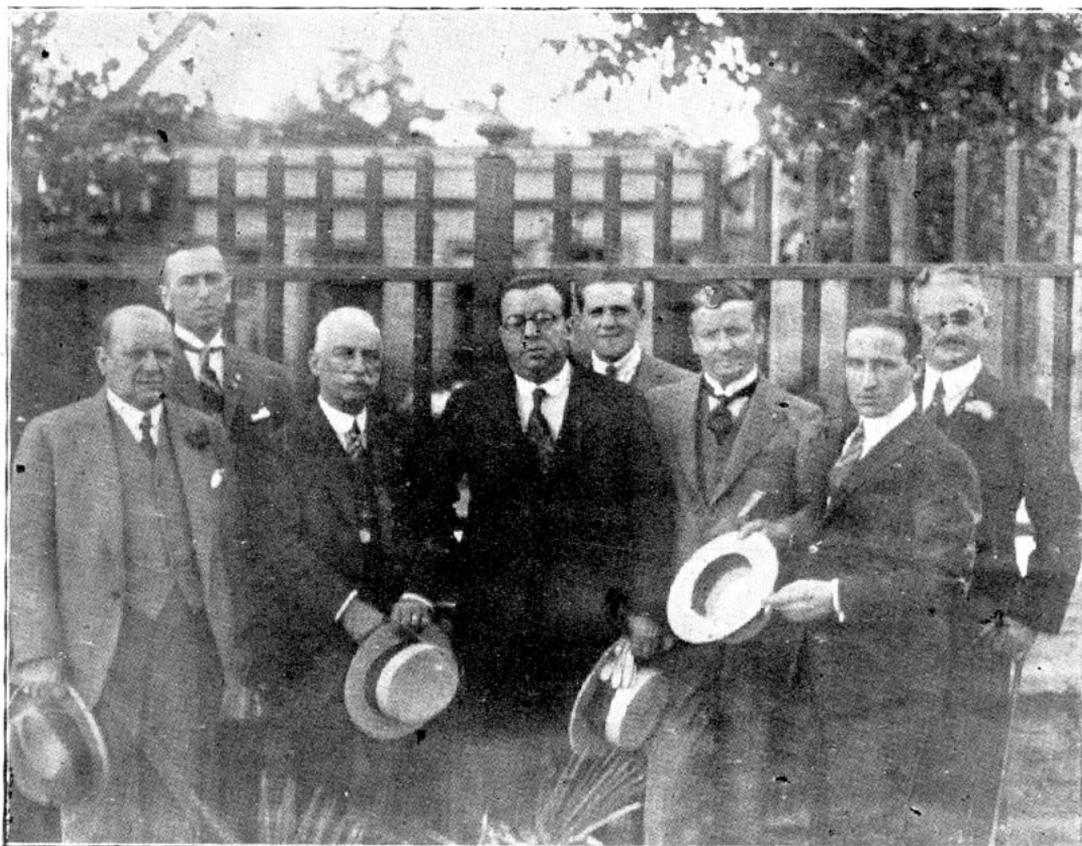
Su director, Don Giulio de Roland, ha demostrado a su frente poseer condiciones especiales de periodista, ya que ha sabido rodear a su «Gazzetta» de todas esas características que terminan por hacer de un órgano de

publicidad algo tan necesario para el desenvolvimiento social, comercial e industrial de la Colonia Italiana residente en Chile.

Sus numerosos colaboradores no dejan números sin artículos de valer. Como si esto no fuera suficiente, «La Gazzetta degli Italiani» cuenta con un personal de redacción que es un verdadero timbre de honor. Ahí están, las plumas de la Sigg. Maria Castoldi, de los señores Endemiro Chiari, Dott. Biondo, Cav. Uff. Calvi, Ing. Boso Pezza, Chiarella, Dott. Perone, Ing. Bianco, Dott. Capelli, Ing. Mongillo, Remo Sacilotto, E. Scassi Buffa, Dott. Pappadia, etc. etc.

La labor del señor Giulio de Roland no termina aquí, pues actualmente tiene en preparación el Anuario de los Italianos del Pacifico, obra que aparecerá en el presente año.

"La Gazzetta degli Italiani" circula con profusión por toda la costa del Pacifico.



Algunos de los Cónsules del Touring Club Italiano en Chile, reunidos en Valparaíso.

#### TOURING CLUB ITALIANO (Milano Corso Italia 10).



El ocho de Noviembre de 1894 se fundó en Milán el Touring Club Italiano.

El camino recorrido por la gloriosa institución es generalmente conocido: Surgió después de las primeras y tímidas apariciones de la bicicleta, y anduvo paulativamente desarrollándose a través de todas las manifestaciones del turismo gracias a una feliz unión del programa ideal con aquel práctico.

El Touring se propuso hacer conocer la patria en sus glorias y en sus bellezas para quererla siempre más, pero comprendió que este fin muy noble, habría quedado estéril si no hubiera seguido una acción eminentemente práctica: no se puede viajar sin caminos, sin ferrocarriles, sin naves, sin hoteles,

sin mapas, sin guías, sin informaciones, sin facilitar, en suma, todos los medios a los que desean conocer al país.

Se terminó así una acción intensa en favor del turismo que tiene expresiones diversísimas: en el campo de la colaboración con instituciones públicas, como en aquellas de las relaciones con asociaciones extranjeras; en aquellas de las industrias, turísticas, como en aquel de la propagación

da: pero ésta tuvo su máxima expresión en un florecimiento grandioso de publicaciones de carácter geográfico y cultural, las que constituyen un título de orgullo para la asociación.

La fama del touring se ha difundido en el extranjero y especialmente en la América Latina donde los italianos y los hijos de italianos, además de ser numerosísimos, han conseguido una gran influencia moral y material.

Debido a estas consideraciones el consejo central del Touring ha resuelto desarrollar una acción de propaganda en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela y a tal objeto publicará una revista mensual titulada «Le Vie d'Italia e dell'America Latina» en la cual colaborarán italianos y sud americanos, dando a conocer con las más típicas bellezas de la península los varios aspectos de la vida nacional y de las riquezas de estas floridas naciones.

El cuerpo consular del Touring está llamado a proporcionar a la iniciativa del consejo central todos los me-

dios para realizar tan hermosa idea.

Los consules del Touring en Chile son los siguientes:

—ANTOFAGASTA: Consule: REPETTO PAOLO, Casilla, 189—ARICA: Consule: SOLARI GEROLAMO, Calle 2 de Mayo. — CONCEPCION: Capo Consule: BERNASCONI ISIDORO, Casilla

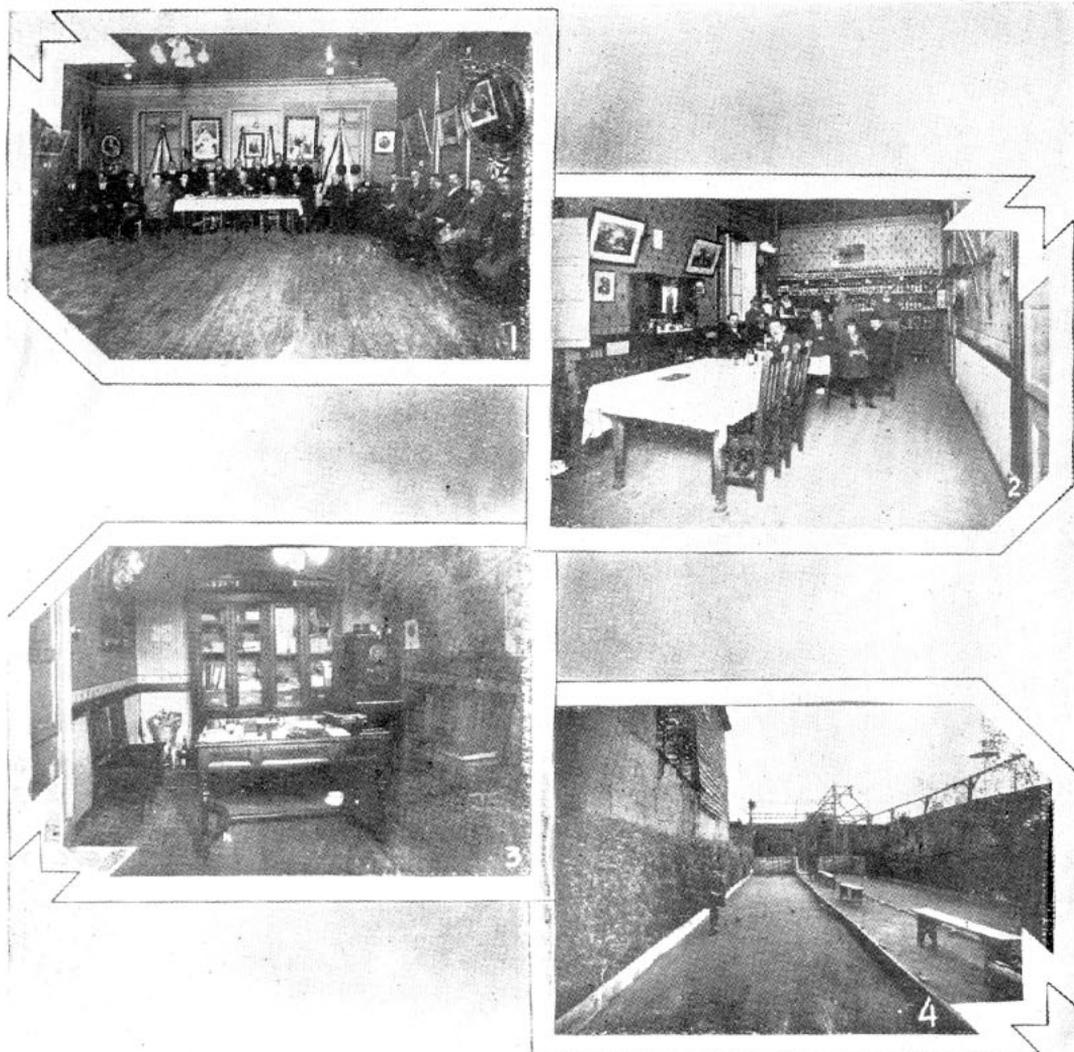


Cav. señor Arnaldo Falabella.  
Capo Consule del Touring Club Italiano  
en Chile.

576; Consule: VIVALDI BENEDETTO, Calle Barros Arana. — CORONEL (*Concepcion*): Consule: CASACCIA VALERIO UGO. — FREIRE: Consule: BERTOGLIO GIOVANNI. — IQUIQUE: Consule DE BERNARDIS TEODORO, Casilla 381. — LONTUÉ (*Talca*): Consoli: NICOLETTI VITTORIO; SIGNORINI SOAVE

A. LEOPOLDO. — PANIMALBA: Consule: LAZZARI prof. VIRGILIO. — PUNTA ARENAS: Consoli: AGUILERA Monsignor Don ABRAHÁN, Vicario Apostólico; CONTARDI G. B., R. Agente Consolare d'Italia. — SANTIAGO: Capo Consule: FALABELLA cav ARMANDO, Calle Ahumada 78; [Consoli ALLERA cav. FRANCESCO, Casilla 2193; CAPRILE-PERAGALLO MICHELE, Merced, 685, LEVI rag. ERNESTO; MOTRONI UBALDO, Calle Morandé, 237; ROFFO RICCARDO, Calle Monjita, 306; VITTADINI dott. FELICE, Bandera, 620. — TACNA: Consule CANEPA GUIDO. — TALCAHUANO: Consule: PUCCI GIULIO. — TEMUCO (*Cautín*): Consoli GONDOLO ANTONIO, Casilla 541; PIANA MANUEL, R. Agente Consolare d'Italia. — VALPARAISO: Capo Consule MORI cav. CAMILLO, Comp. Assicurazioni «Italia»; Consoli: BASINO PIETRO, Restaurant Trocadero; BRACCHILIONE ETTORE, R. Vice Consule d'Italia; GALLETTI VINCENZO, Club Italiano; GUIDO ANTONIO, Calle Yungay, 1386; SIMONELLI AMEDEO, Calle Chacabuco, 370.





1. Salón de reuniones.—Cantina.—3. Secretaría.—4. Cancha de bochas.

**SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS "LA HUMANITARIA".—Santiago.**



El 1.º de Enero de 1906 se fundó en Santiago la Sociedad de Socorros

Mutuos «La Humanitaria» con el objeto de procurar una ayuda mutua entre sus socios italianos con base de la máxima «Todos para uno y uno para todos».

En los años que lleva de

vida esta meritoria institución, ha sabido cumplir con sus deberes sociales, y procurado llevar a cada uno de sus socios, en circunstancias de necesidad, la ayuda y el estímulo para aliviar sus males.

Centro de reunión donde sólo se hace patria y se estudia la mejor manera de cumplir con el estatuto orgánico, «La Humanitaria» se ha hecho digna de sus obras, y es hoy un verdadero orgu-

llo para la Colonia y sus dirigentes.

El directorio que rige en la actualidad la Institución está compuesto así: Presidente Honorario, S. E. el Embajador de Italia en Chile; Presidente, señor Pietro Bassi; Vice, don Emilio Simi; Secretario, don Pietro Guglielmetti; Pro, don Arturo Mina; Tesorero, don Luis Giacomin; Vice, don Michel-Angelo Borella.



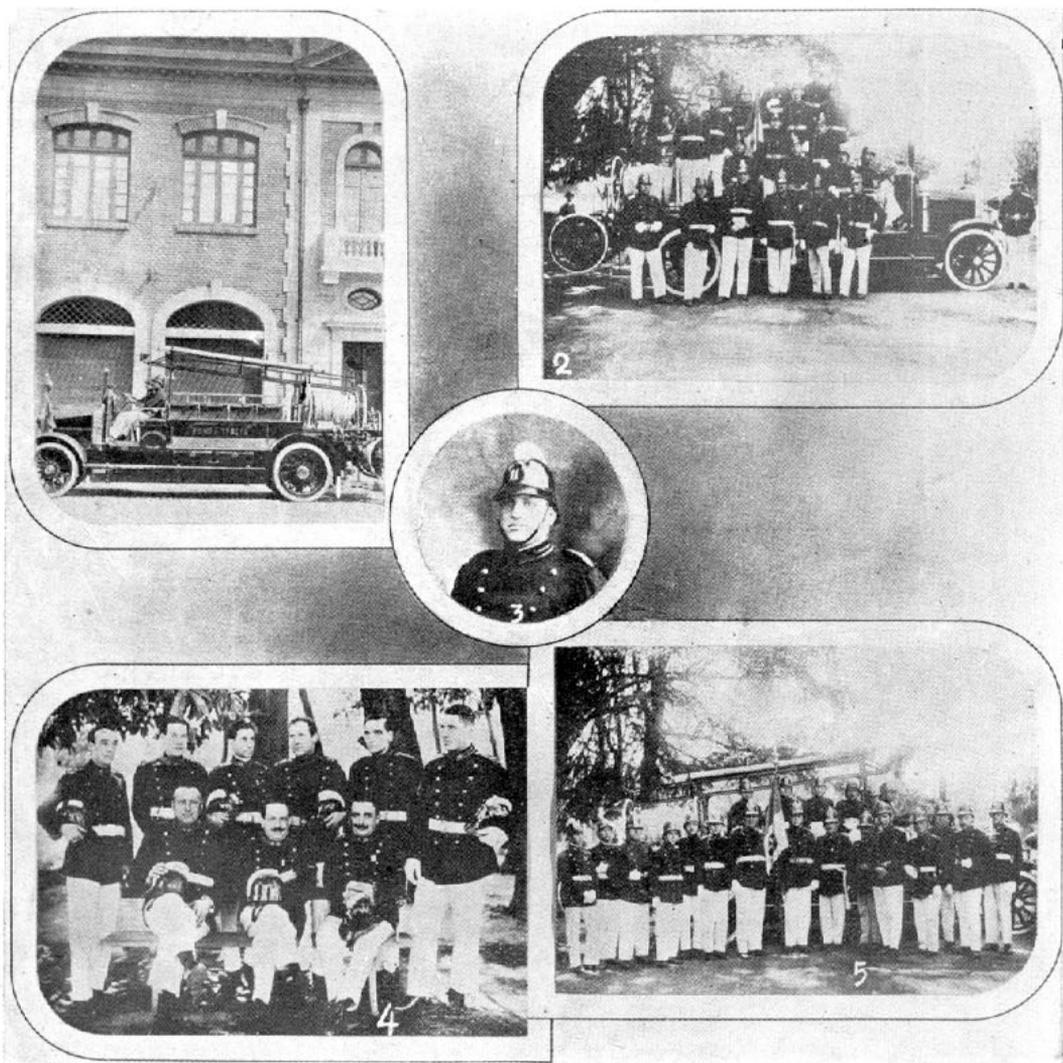
Señora Josefina Grazioli, Presidenta de la Sociedad Femenina Italiana de Beneficencia de Santiago.

## Sociedad Femenina Italiana de Beneficencia.-- Santiago.

Persigue altos fines de humanidad la Institución que lleva por nombre el título de estas líneas. Su hermosa labor ha sido una demostración clara de los bellos sentimientos que adornan los corazones de las damas italianas y un ejemplo digno de figurar como estímulo para que futuras generaciones comprendan más ampliamente el deber que incumbe a todos. La Sociedad Femenina Italiana de Beneficencia tiene en sus estatutos aquellas cláusulas que ennoblecen a quienes se han impuesto la tarea de hacer realidad esos ideales de humanidad, que se cristalizan en alivio del necesitado.

En su última memoria, esta noble institución puso de relieve el brillante pie en que se encuentra y con ello mereció un franco voto de aplauso para quienes han sabido convertir en hechos tangibles las francas ideas de bien social que albergaron en sus corazones y en sus mentes las fundadoras. Como justo aplauso, como una demostración de que esta silenciosa labor debe ser reconocida y compensada, quisiéramos que los súbditos italianos residentes prestaran a esta Institución todo su apoyo y se empeñaran porque cada día fuera más preciosa realidad. El actual directorio que rige a la Institución, es el siguiente: Presidenta Honoraria: Sor Rosalía; Presidenta efectiva, señora Josefina Grazioli; Vice-Presidenta, señora Josefina Dell'Orto; secretaria, señora Enriqueta Cristi; tesorera Señora Etta Mouley Cori; consejeras; señoras Emilia Mondini, Clotilde Dolci, Teresa Ceradelli, S. Orezza, María Esther Gellona y Angelina Magnani.

La institución funciona bajo el alto patronato de S. E. doña Mina Martín Franklin, Embajadora de Italia en Chile



1. Frente del edificio de la Bomba Italia, con su auto-bomba. —2 y 5 Grupo del personal de esta institución. —3. Capitán de la Bomba Italia señor Alfonso Penelli. —4. Capitán y oficialidad de la Bomba.

#### BOMBA ITALIA.



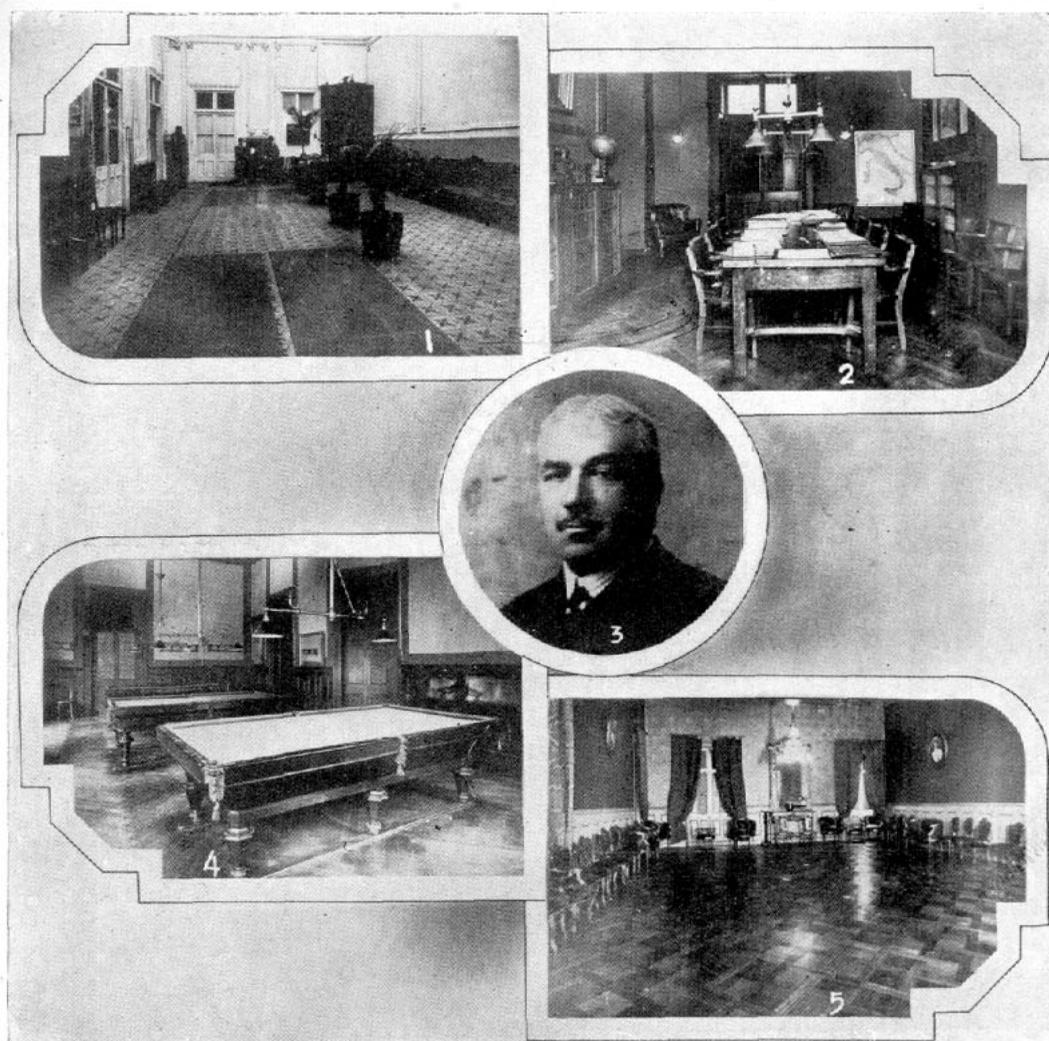
LOS entusiastas miembros de la Colectividad Italiana residente, dotados de un espíritu de empresa encomiástico y dispuestos en todo momento a demostrar de que aman en verdad a la Patria, no pudieron permanecer inactivos

ante la formación de la compañía de bomberos con elementos propios, como otras Colonias y fundaron el 3 de Junio de 1914 la 11.ª Compañía de Bomberos, con la denominación de «Pompa Italia».

El equipo se compone de una Bomba con el nombre de «Italia Gens» y un Gallo. Hay abundante material para las distintas actividades de la Compañía.

Su oficialidad actual está

formada así: Director, Cav. Ernesto Levi; Capitán, don Alfonso Penelli; Teniente primero, don Ricardo Federici; Teniente segundo, don Humberto Comandini; Teniente tercero, don Carlos Verginazzi; Ayudante, don Carlos Biotti; Cabo de máquinas, don Liberato Folchi; Tesorero, don Giacomo Bertossi y Secretario, don Gerolano Bottinelli.



1. Hall.—2. Biblioteca y sala de lectura.—3. El señor Antonio Passalacqua, Presidente de la Institución.—4. Salón de billares.—5. Salón de reuniones y fiestas.

#### CLUB ITALIANO.—Santiago



ON el fin de reunir en sociedad el mayor número de compatriotas, se fundó el 2 de Agosto de 1891 el Club Italiano, cuyo programa consultaba tópicos de interés para la Colonia y el principal de conocerse más íntimamente.

Como es de suponerlo, este Club encontró desde el

primer momento la más franca acogida por parte de los italianos residentes y en poco tiempo sus filas fueron engrosando hasta presentar un espléndido núcleo de italianos deseosos de hacer vida social y de compañerismo en las horas que sus actividades comerciales lo permitían.

En la actualidad el Club Italiano consta de gran número de asociados y tiene sus salones en Huérfanos N.º 1015, donde se efectúan

constantemente veladas de arte y se estimula la sociabilidad en diversas formas.

Su directorio es el siguiente: Presidente, don Antonio Passalacqua; Vice-presidente, Profesor Dr. don Juan Noé; Secretario, Dr. Aldo Contrucci; Tesorero, don Carlos Girardi Bértola. Vocales: Cav. Esteban Dell'Orto; Cav. Uff. Valentino Schiavetti, don Rafael Cardone; Cav. Emilio Castagneto y don Flaminio Zambra.



Señor Gino Cintolesi, Presidente efectivo de la Sociedad de Socorros Mutuos «Italia»

## Sociedad de Socorros Mutuos «Italia».-Santiago

Persiguiendo un fin noble, cual es el de procurar la ayuda mútua entre los asociados, un grupo de entusiastas italianos fundaron en 1888 la Sociedad de Socorros Mutuos Italia, elaborando para su organización, unos estatutos y reglamentos que son verdaderos modelos.

Al correr de los años, la institución fundada con tan nobles fines no ha desmentido a sus primeros dirigentes, pues en múltiples oportunidades ha demostrado todas las conveniencias que encierran corporaciones de este género. El número actual de socios está indicando claramente la verdad de cuanto decimos, pues pasan de trescientos cincuenta los miembros que componen la Sociedad de Socorros Mutuos «Italia».

Actualmente la rige un directorio entusiasta y compenetrado de sus deberes sociales. Como

Presidente Ho-

norario el señor Teo-

baldo Brugnoli como efec-

tivo, el señor Gino Cintole-

si, Vice-Presidente es el señor

Alejandro Bhorghini, secretario, don Rinal-

di Plusa; pro, don Fenuccio Pieri, tesorero,

don Cesar Andrei y directores los señores:

Aquiles Ambroggio, César Rossetti, Pedro Maca-

ri, César Penelli, Emilio Pieri, José Marinetti, Fran-

cisco Lorenzini, Romeo Simonetti y Antonio Yori. La

institución que nos ocupa y que luce el directorio que

acabamos de detallar, está en un hermoso local de la calle

San Isidro número 92. Su teléfono lleva el número 1012. Tie-

ne en este local una bien instalada secretaría que a la vez es sa-

lón para las reuniones de asamblea. La Sociedad de Socorros Mu-

tuos Italia, aparte de los fines que persigue, desarrolla una importante

labor social, pues inculca entre sus asociados aquellos deberes que todo buen

compatriota debe tener presente cuando se trata de efectuar acciones de bien común.



Grupo de la Asociación «Reduci gran guerra d'Italia». Presidente (sentado en el centro), Cav. Endemiro Chiari.

#### ASSOCIAZIONE REDUCI GRAN GUERRA D'ITALIA.



**U**n noble fin inspira a la Associazione Reduci Gran Guerra Italia, que

se fundó en Santiago el 14 de Noviembre de 1919. Ese fin no es otro que el favorecerse mutuamente, velar porque se cumplan las pensiones otorgadas por el Gobierno de Italia y proteger a los ex-soldados que lleguen de Italia a establecerse en este país.

Naturalmente que sus fundadores fueron soldados de Italia que en la última gran guerra sobrevivieron a sus duras pruebas. Es, pues, una

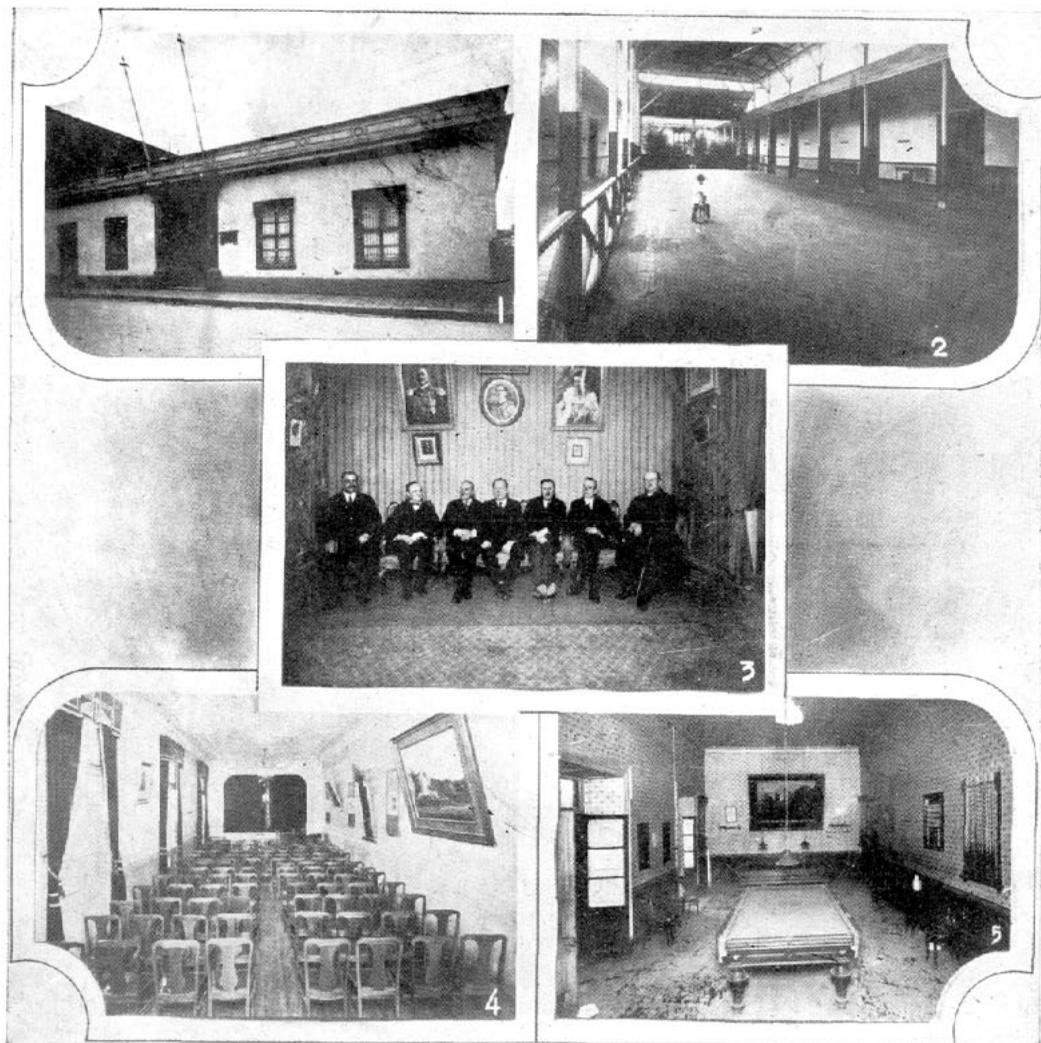
simpática institución que merece el elogio más encomiástico porque sus asociados

representan el valor, el heroísmo y el amor patrio.

En la actualidad forman esta asociación ciento treinta socios. Su presidente Honorario es el Excmo. señor Martín Francklin, Embajador de Italia y su directorio efectivo el siguiente:

Presidente, Cav. Endemiro Chiari; vice presidente, el Ing. Don Nicolas Almanza; secretario, don Mario Ferri, tesorero, don Guido Ripamonti. Directores, los señores Silvio Barra, Brughiero Colombo, Ing. Italo Bianco, Doctor Gaspar Biondo, Dr. Aldo Contrucci, Ing. Sirio Contrucci, Carlos Cariola y Michele Moletto.





1. Fachada del Centro Democrático Italiano, ubicado en la calle San Isidro núm. 92.—2. Gran hall para fiestas.—3. Directorio de esta Institución.—4. Salón de fiestas.—5. Salón de Billares.

#### CENTRO DEMOCRATICO ITALIANO.

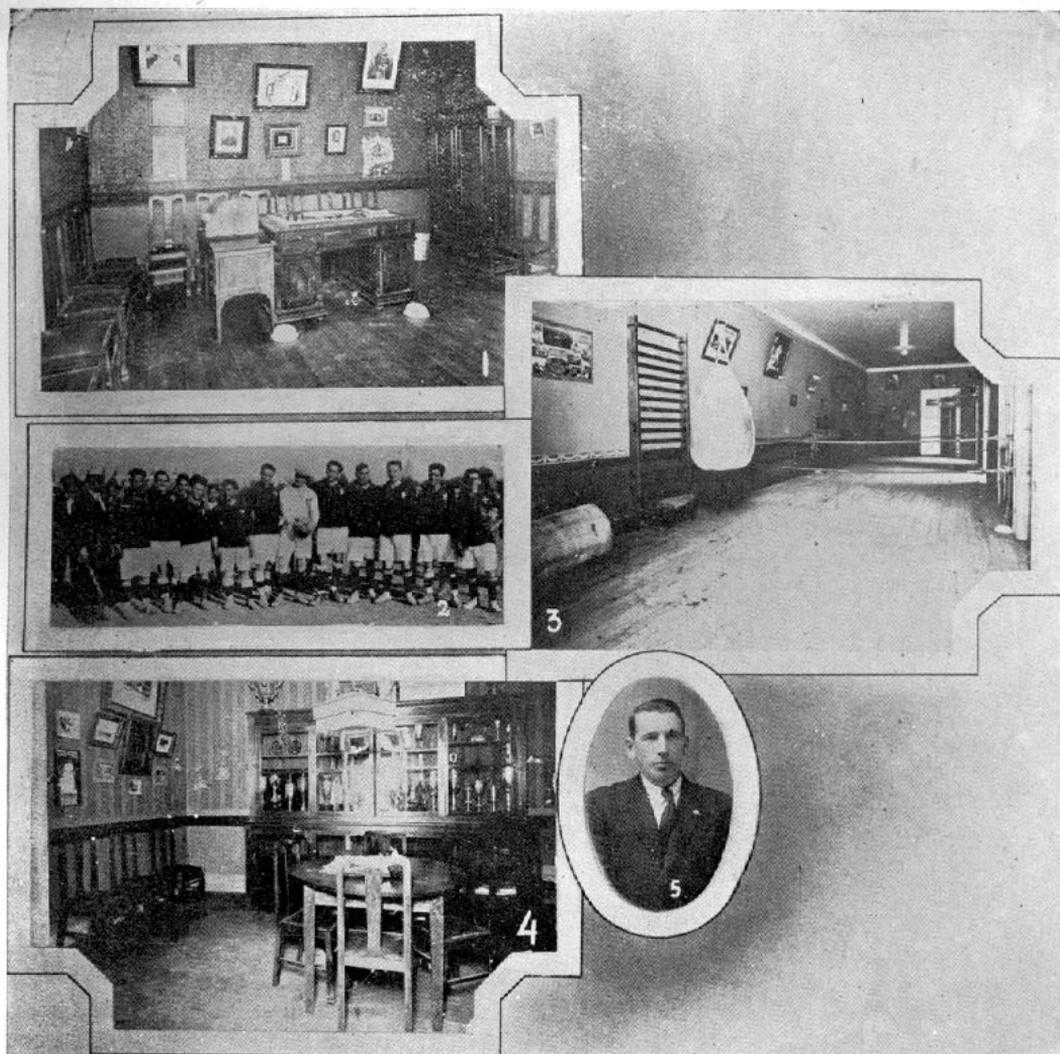
**E**L Centro Democrático Italiano es el punto donde se reúne gran número de miembros de la Colonia, practican la sociabilidad y tienden caminos de mutuos conocimientos, a efectos de laborar con más tesón y provecho por la causa de la Colectividad.

Es un hermoso local el

que este Centro ocupa. Sus salones son elegantes y las fiestas periódicas que en ellos se desarrollan sirven de grata entretención a las distinguidas familias de los socios. Este local está ubicado en la calle San Isidro número 92, teléfono 1012.

El directorio actual del Centro Democrático Italiano, está formado así: Presidente, Cav. Endemiro Chiari; Vice presidente, don Emilio Pieri; Secretario don Ernesto Berrutti; Vice secretario, don

Carlos Visconti; Tesorero, don Achille Ambroggi; Directores, los señores: Romeo Simonetti, Mario Soffiotti, Silvio Barra, Francisco Lorenzini, Juan Espósito, Pedro Botinelli, Antonio Guglielmetti, César Andrei y Gino Cintolesi. Todos ellos trabajan con verdadera constancia por el engrandecimiento de la Institución y el bienestar social de sus miembros.



1. Secretaría.—2. Team del Audax detentor del Campeonato de Foot-ball de Santiago, por el año 1925.—3. Sala de Gimnasia y Box.—4. Premios ganados por este Club.—5. Señor Alberto Caffi, Presidente del Audax Club.

#### AUDAX CLUB SPORTIVO ITALIANO.

**A**FIN de practicar los sanos ejercicios que impone al hombre la educación física, que a la vez es vida y vigor, la Colectividad Italiana de Santiago fundó el 20 de Noviembre del año de 1910 una Institución con el nombre de Audax Club Sportivo Italiano.

El foot-ball, el box, la esgrima, el ciclismo, la lucha

romana, el atletismo y todos los deportes en general, son practicados por sus socios, mediante cuya práctica han obtenido en las lisas deportivas sonoros triunfos y hermosos premios.

En la actualidad, el Audax Club Sportivo Italiano, está regido por el siguiente directorio:

Presidente Honorario: Excmo. Embajador de S. M. el Rey de Italia, señor don Alberto Martín Francklin. Vice presidente, Don Emilio Cintolesi. Presidente efecti-

vo, Sr. Alberto Caffi. Vice, señor Aldo Orlandini, Secretario, señor Oscar de Luca; Tesorero, señor Francisco Pieri. Directores: señores, Vicente Tasseti, Luis Comincini, Colombo Vinelli, Domingo Fruttero, Raimundo Sturione y Francisco Assecetto. Los directores de las diversas secciones son los señores: de foot-ball, José Catenacci, de ciclismo Sebastian Zunino, de esgrima Héctor Davanzo, de atletismo, Enzo Fantinatti y de box Lorenzo Landucci.



Magg. Baseggio Cav. Cristoforo, Agente fiduciario dell' Governo di S. M. il Re d'Italia per la propaganda della I. C. L. E. nell' Pacifico

**BASEGGIO CRISTOFORO.**—Capitano Comandante de la Compagnia Autonoma Esploratori Volontari Arditi di Val Sugana—Comandante di una Colonna isolata di 1500 uomini si spinse all'attacco di due alture potentemente rafforzate, a varie ore di marcia dalla Divisione.

In due giorni di cruenti

attacchi conquistava una prima posizione difesa da un Battaglione. Nel giorno seguente la attaccava risolutamente, conquistandola e perdendola ben sette volte in micidiali combattimenti. Stremato di forze, raccoglieva y pochi uomini rimasti, e dopo averli allineati allo scoperto; ispezionava le armi, sfilava in parata al paso rego-

*lamentare davanti al nemico, che, stupito cessava il fuoco ed in seguito abbandonava la posizione, offrendo caupo di manovra alle successive operazioni della Divisione.*

Volto - San Osvaldo Val Sugana

3-6 Aprile 1916

FRANCESCO ALIOTO.

## Delegazione dei Fasci Italiani in Cile



Comm. Valentino Schiavetti.



Comm. Felice Corte.



Cav. Ing. Nicola Almanza.



Cav. Odoardo Scassi Buffa.



Cav. Uff. Camilo Mori.



Dr. Capelli G. Cav. Virgilio



Mayor Vaglieco, Cav. Alejandro.



Cav. Uff. Vicente Montiglio.

Delegado General: Cav. Odoardo Scassi Buffa.

Secretario: Magg. Cav. Alejandro Vaglieco.

Miembro para Valparaiso: Cav. Uff. Camilo Mori; Dott. Cav. Virgilio Capelli; Cav. Uff. Vincenzo Montiglio.

Miembros para Santiago: Comm. Valentino Schiavetti; Comm. Felice Corte; Cav. Ing. Nicola Almanza.



Sr. Domingo Barbaglia.—Santiago.

Miembro de todas las instituciones Italianas de Santiago y fundador de algunas de ellas. Enviado por el Gobierno de Chile «ad-honorem», para estudiar las Industrias Metafúrgicas de Italia y los diferentes países de Europa.



Teniente Sr. A. Keller.

Uno de los más temibles ases de las escuadrillas de aviación italiana durante la Gran Guerra. Decorado varias veces.—De paso por Chile.



Sr. Manuel Truden.

El popular «Pepito» fotógrafo de la Empresa Pellegrini y Aprile, artista de mérito, que en esta obra con sus entusiasmos italianófilos, ha cooperado brillantemente a la mejor información gráfica que en la misma aparece.



Doctor Italo Martini.—Santiago.

Jefe de la Clínica Oftalmológica del Hospital de San Borja.



Sr. Luis Sarria.—Santiago.

Nació el 12 de Octubre de 1898. Hizo sus estudios de Humanidades en el Colegio de San Ignacio de Santiago. Cursó leyes en la Universidad de Chile. Ha colaborado en artículos de prensa en el «Mercurio» y «El Diario Ilustrado de Santiago». Fue empleado durante varios años en el Ministerio de Relaciones Exteriores, desempeñando el cargo de Secretario del Ministro don Luis Izquierdo en la época de la 5.ª Conferencia Pan-Americana verificada en el año 1923. Fue además, Secretario accidental de la Comisión de Armamentos de la misma Conferencia. Ha sido un gran amigo de Italia. Actualmente desempeña un importante cargo en el Ministerio de Tierras y Colonización.



Sr. Constante Orlenzi.—Santiago.



Sr. Vicente Bova, prestigioso industrial italiano.—Santiago



Sr. Dante Lepori.—Santiago.



Sr. Gisberto Tonini.—Punta Arenas.

Director Propietario del Folloto, «Los Previsores de Magallanes».



Sr. César Frigerio.—Santiago.

Miembro prestigioso del comercio italiano en Chile.



Prof. César de Luigi M.—Santiago.  
Profesor de Literatura Italiana, Periodista



Señor Pedro Grazioli, distinguido Profesor Violinista, y Director de las principales orquestas de Santiago. y



Cav. Carlos Mina a quien por su constante acción en obras de provecho para la Colonia Italiana, le ha sido conferida la Cruz de Caballero de la Corona de Italia.



Señor Santiago Zelezz, socio de la firma Santiago Zelezz & Co.—Valparaíso



Señor Enea Ravarero.—Santiago



Sr. Don Guillermo Gellona, propietario de la casa-habitación donde se hospedó el General Caviglia en su viaje a Chile. Donante del terreno para que se construya el local de la Sociedad Femenina Italiana de Beneficencia de Santiago.—Fundador del Banco Italiano y ex-Vice Presidente del mismo.—Patriota íntegro que en todas las ocasiones requeridas, se ha hecho presente, para el bien de su patria.



Cav. Francisco Allera.—Santiago



Señor Americo Tritini D. Director del Conservatorio de Música que lleva su nombre con exámenes válidos aprobados por el Supremo Gobierno. Profesor de Piano del Curso Superior del Conservatorio Nacional y Director de Orquesta.



Cav. Endemiro Chiari, presidente del Centro Democrático Italiano de Santiago, y socio de la firma Monti & Co. de Valparaíso y Santiago.



Señor Juan Lertora.—Santiago



Señor Antonio Passalacqua, Presidente del Banco y Club Italianos de Santiago, condecorado con la medalla al mérito por el Gobierno de Chile.



Señor Miguel Vender Allbrighi.—Santiago



Edificio en cuyo segundo piso está instalada la Casa Reiser, Petitbon y Cia, calle Estado núm. 91.

REISER, PETITBON y CIA. — Santiago



REPRESENTACIONES de mercaderías en general es el ramo a que

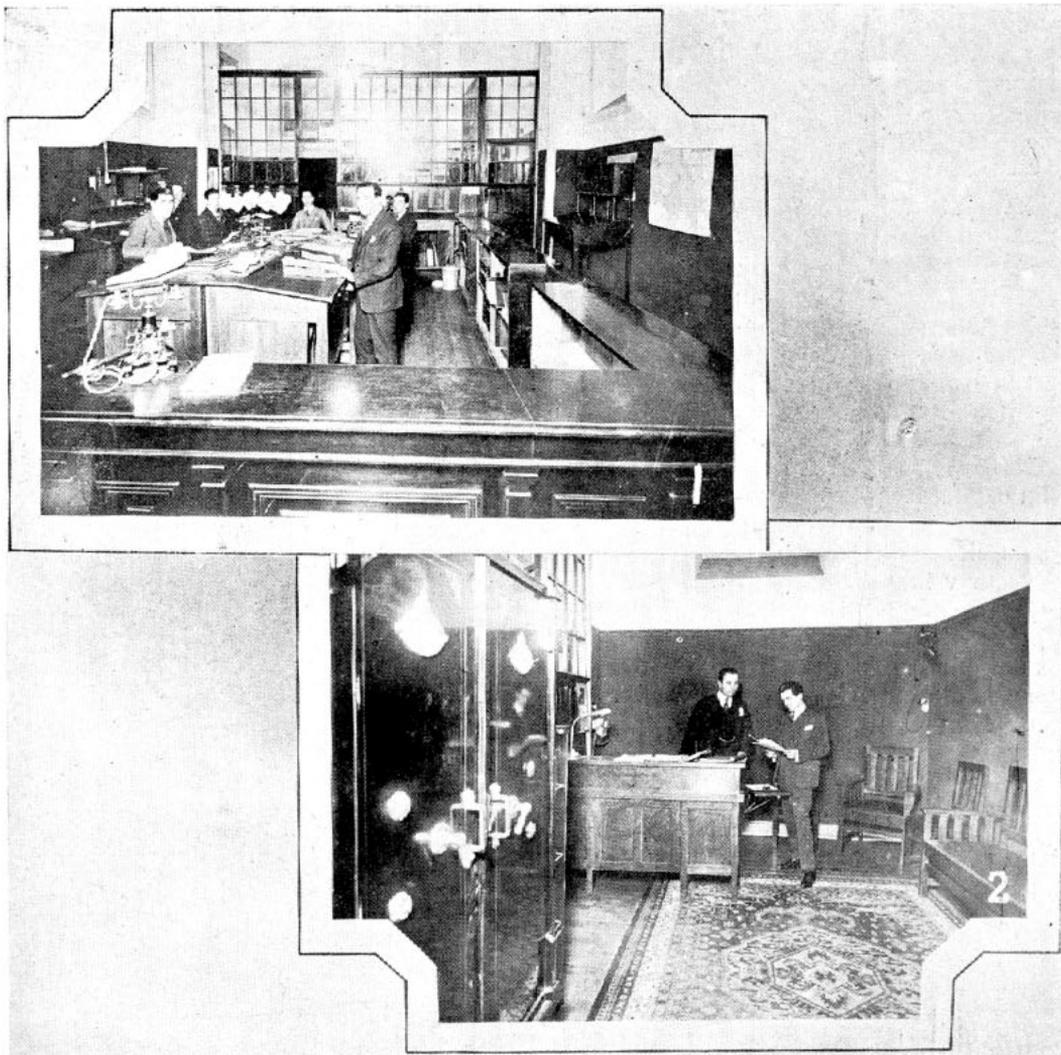
dedican sus actividades los señores Hugo Petitbon y Costanzo Reiser, quienes bajo la razón social de estas líneas, están establecidos en la calle Estado número 91, teléfono Inglés 2777 y casilla postal 69.

Entre las principales representaciones que luce esta firma, nos debe preocupar las que se relacionan con productos italianos, como casimires, automóviles Fiat y bicicletas Bianchi. Es, además, Agencia de la Compañía de Vapores Italiana.

Estas representaciones dan margen para que la firma en cuestión efectúe continuamente transacciones de mucha monta, pues dada la bondad de los productos representados como la for-

ma tan expedita de sus gestiones comerciales, es, hoy por hoy uno de los establecimientos bien cimentados que laboran en esta Capital.

Referencias bancarias sobre la solvencia de la firma Reiser, Petitbon & Cía. pueden adquirirse en los bancos: Anglo Sud Americano Limitado, Francés e Italiano, Italiano, Agencia Mercantil R. G. Dun & Co. En Italia, Banca Commerciale Italiana, Milano y Banco di Gallarate (Gallarate).



1. Vista general de las oficinas.—2. Gerencia de la Compañía

LA ITALO-CHILENA. — Santiago. Compañía Nacional de Seguros.



OR decreto Supremo el 26 de Julio de 1919, fué autorizada esta Compañía Nacional de Seguros contra Incendio y Lucro Cesante, la que se constituyó con un capital de \$ 2.000.000.

La Compañía de Seguro «El Cóndor» en representación de las Compañías Aso-

ciadas Americanas tiene una cantidad considerable de acciones; pero el mayor capital es netamente italiano.

La situación próspera y financiera de esta Institución ha hecho que sea la preferida entre la Colonia Italiana de esta capital y del país, como así mismo entre nacionales y extranjeros.

Esta Sociedad tiene agencias en las principales ciudades del país y el Directorio actual está formado por los

siguientes caballeros: Presidente, Sr. Guillermo Gellona; Vice-Presidente, Sr. J. J. Murphy; Directores, Srs. Pablo Capellaro V., Luis Kappes G., Flaminio Zambra., Nicolás Orezza., Francisco Cariola y Arnaldo Falabella; Gerente, Sr. Armando Podestá R.; Inspectores Profesionales de Cuentas, Srs. Sydnev, Merrit & Cía.—Oficina Matriz: Santiago, calle Agustinas 1125.—Casilla N.º 2706.—Teléfono N.º 3078.



ENTRE las muchas Sastrerías que abundan en Santiago, ocupa sin

duda alguna, uno de los principales lugares, la que el Sr. Gastón Ruddoff posee en la calle Estado N.º 138, casilla 960, dirección telegráfica: «RUDIJO».

La capital ha hecho progresos grandísimos en cuanto se refiere a la elegancia del vestir y hoy día, las sastrerías que quieren imponerse para satisfacer las exigencias del público, tienen que estar a la altura de las mejores de Europa. La Sastrería Ruddoff tiene merecida fama de confeccionar trajes de un corte irreprochable que se ciñen a los últimos modelos que llegan de París y Londres. Además, el material empleado, la confección prolija y cuidadosa que sus nueve empleados aplican a las prendas que salen de esta afamada casa, le han conquistado la confianza de la numerosa clientela con que cuenta.

Casimires, forros, botones y todo lo que se necesita para la confección de ropa para caballeros es importado directamente de los mejores centros productores mundiales, lo que hace que esta casa sea una de las primeras en recibir, las últimas modas en gustos y cortes como así mismo, de tener el cliente la plena confianza, en llevar lo inmejorable en elegancia y en casimires.

Esta Sastrería fué fundada en 1906 por el señor Gaeta-



Don Gaetano Ruddoff (fallecido) fundador de la casa G. Ruddoff

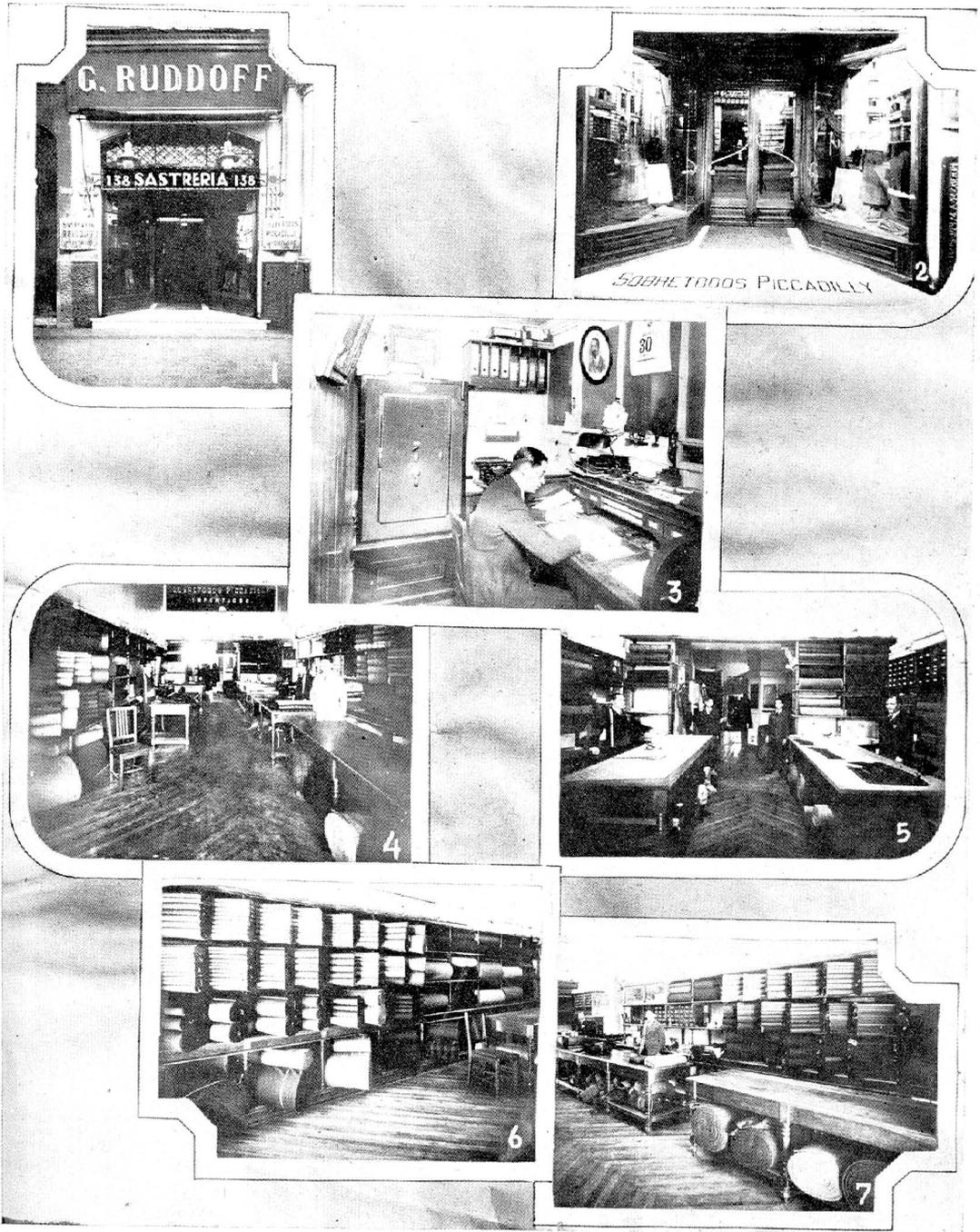
no Ruddoff, nacido en Fiume, la ciudad adriática, reincorporada a la gran madre Italia después de la última guerra victoriosa.

La gran especialidad de la casa Ruddoff la constituyen los sobretodos «PICCADILLY», sobradamente conocidos por todos los elegantes.

El corte de los «Piccadilly», de perfecto estilo inglés, tiene unas líneas correctísimas las que imprimen en

quien las lleva un sello de suprema elegancia.

El que viste una de estos abrigos puede estar seguro que no lo dejará más, pues inútilmente encontraría otra de más elegancia. La finura del corte en los «Piccadilly» va unida a la superior calidad del género con que están confeccionados y a la esmerada ejecución que los hace preferibles a todos los demás. El haber introducido en la sociedad san-

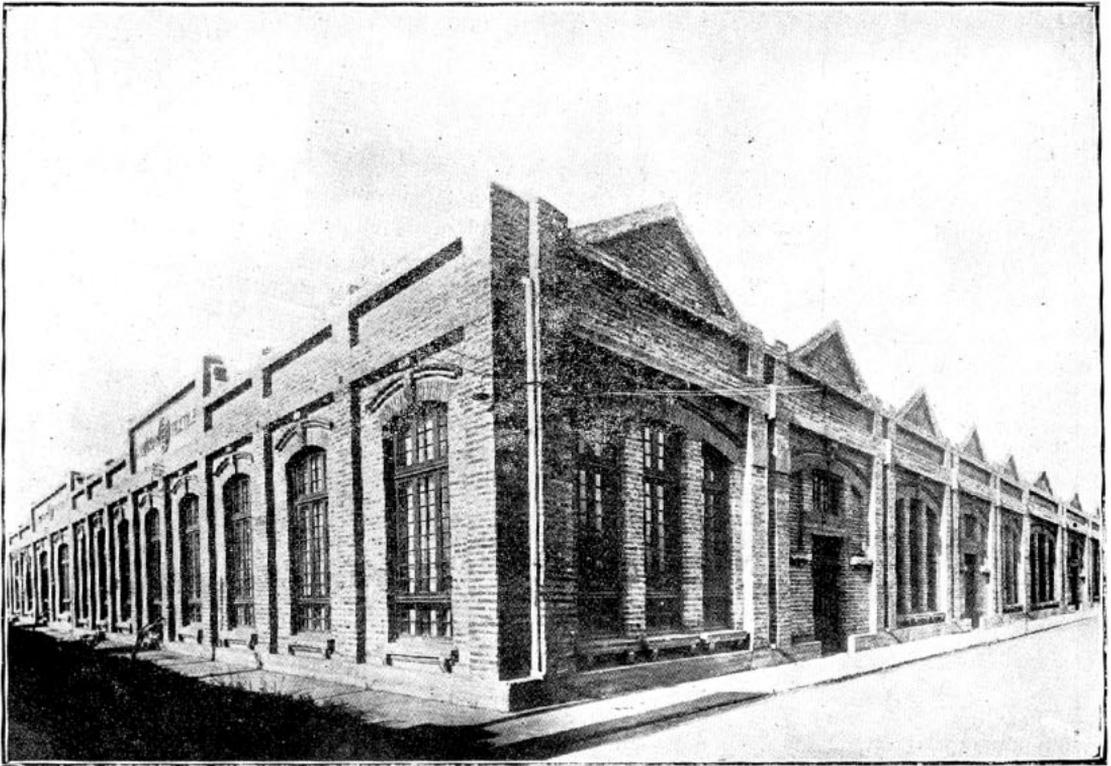


1.—Frente de la sastrería G. Ruddoff.—2 Entrada principal —3 Gerencia de los sobretodos Piccadilly.—4, 5, 6 y 7 Diferentes aspectos del interior de la Sastrería del señor G. Ruddoff, ubicada en la calle Estado 138.

tiaguina, este sobretodo de fama mundial, constituye un timbre de honor para la Sastrería Ruddoff, pues este he-

cho atestigua con clarividencia el exquisito buen gusto el señor Gastón Ruddoff que es la mejor garantía que

puede exigir en un sastre un público elegante que ama de vestir bien y a la última moda.



Fachada principal de la Fábrica de Industrias Textiles Benacchio, Canziani & Cia.

**BENACCHIO, CANZIANI & Cia. — Santiago**



**L** a riqueza de un país está en proporción directa con su potencia-

lidad productora, así que cuanto más un Estado es fabril, tanto más aumenta su importancia en el campo de la economía nacional y en el concierto de las naciones civilizadas.

Bajo este punto de vista, Chile ha tomado un gran desarrollo y es muy honroso constatar cómo la mayor parte de las grandes industrias establecidas en el país están

en manos de italianos.

Estos últimos han introducido en la República, entre muchísimas otras, las industrias textiles, en las cuales Italia, se ha distinguido siempre en cualquier período de su historia secular.

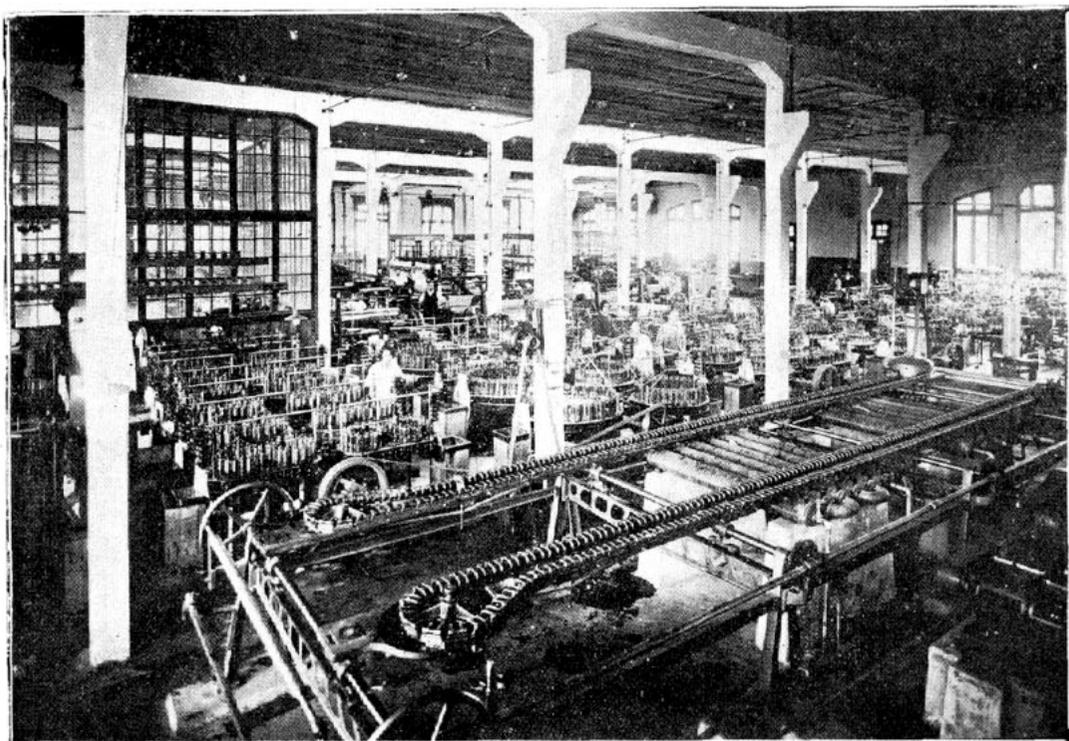
En efecto, los productos de sus ciudades manufactureras fueron objeto de todo el comercio de la Edad Media y fueron conocidos en todos los mercados del mundo por su esmerada elaboración.

En la actualidad las industrias textiles se han multiplicado en Italia, especialmente en la parte septentrional de la península, y es pues lógico

que los italianos, que se radican en el extranjero, al entregarse a sus actividades, propaguen en su nueva patria los conocimientos adquiridos en su patria de origen.

Un exponente de la máxima elocuencia, y que confirma lo que acabamos de decir, lo constituye la firma BENACCHIO, CANZIANI y CIA., la que esta formada por los señores Marcos Benacchio, Carlos Canziani y otros socios.

Esta firma se estableció en el año 1923 en la calle José Manuel Infante número 1430, teléfono 215 Santa Elena, casilla 3207, dirección



Vista general del interior de la Fábrica de los señores Benacchio, Canziani & Cia.

telegráfica «ALBENZIANI» y allí tiene hoy una gran fábrica en donde se producen: toda clase de géneros de Seda, como Créep Chine, Créep Marroquin, Georgettes, y Satín, etc. en todos anchos y colores, Cintas y Galones de Seda, Pasamanerías en General.

La fábrica se inició con un capital de quinientos cincuenta mil pesos y hoy día cuenta con un millón doscientos cincuenta mil pesos.

Esto nos revela la importancia que ha tomado en tan corto tiempo y la gran aceptación que han tenido sus inmejorables productos.

Gerentes y administradores de esta fábrica, en donde trabajan ciento cincuenta em-

pleados, son los socios Marcos Benacchio y Carlos Canziani, técnicos en esta clase de industrias, y verdaderos técnicos en la materia.

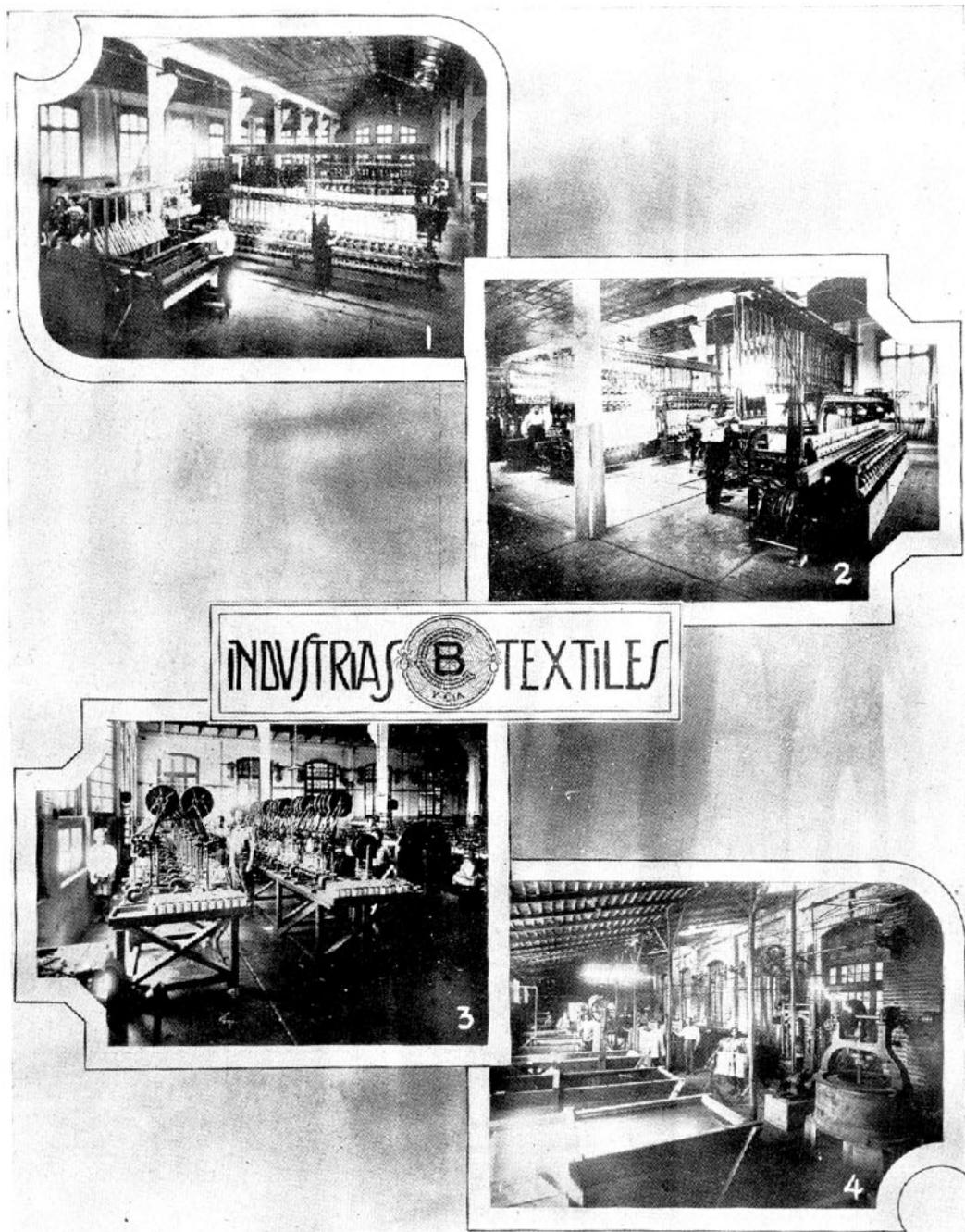
Si en el espacio de cerca de dos años, tan halagadores han sido los frutos recogidos por esta importantísima firma, es dable preconizar a ella un porvenir siempre más lisonjero.

La firma Benacchio, Canziani y Cia. importa directamente hilados de seda y algodón y por sus condiciones está llamada a tener un desarrollo sin límites.

Una visita a la fábrica de esta renombrada casa nos deja admirados y orgullosos de la laboriosidad italiana en el extranjero: Maquinarias

apropiadas y de las más perfeccionadas que existen; obreros dedicados a las más diferentes faenas, todas coordinadas sabiamente, han conseguido una producción perfecta; proceden, en un acuerdo admirable que nos hace amar el fecundo trabajo humano al cual se debe la grandiosidad de la industria.

Entre las tantas, que honran en esta República la laboriosidad italiana, la firma Benacchio, Canziani y Cia. ocupa sin duda uno de los primeros puestos y esto produce un verdadero regocijo en todo hombre que, en la labor honrada y perseverante, reconoce, admira y respeta este supremo factor de la civilización de nuestros días.

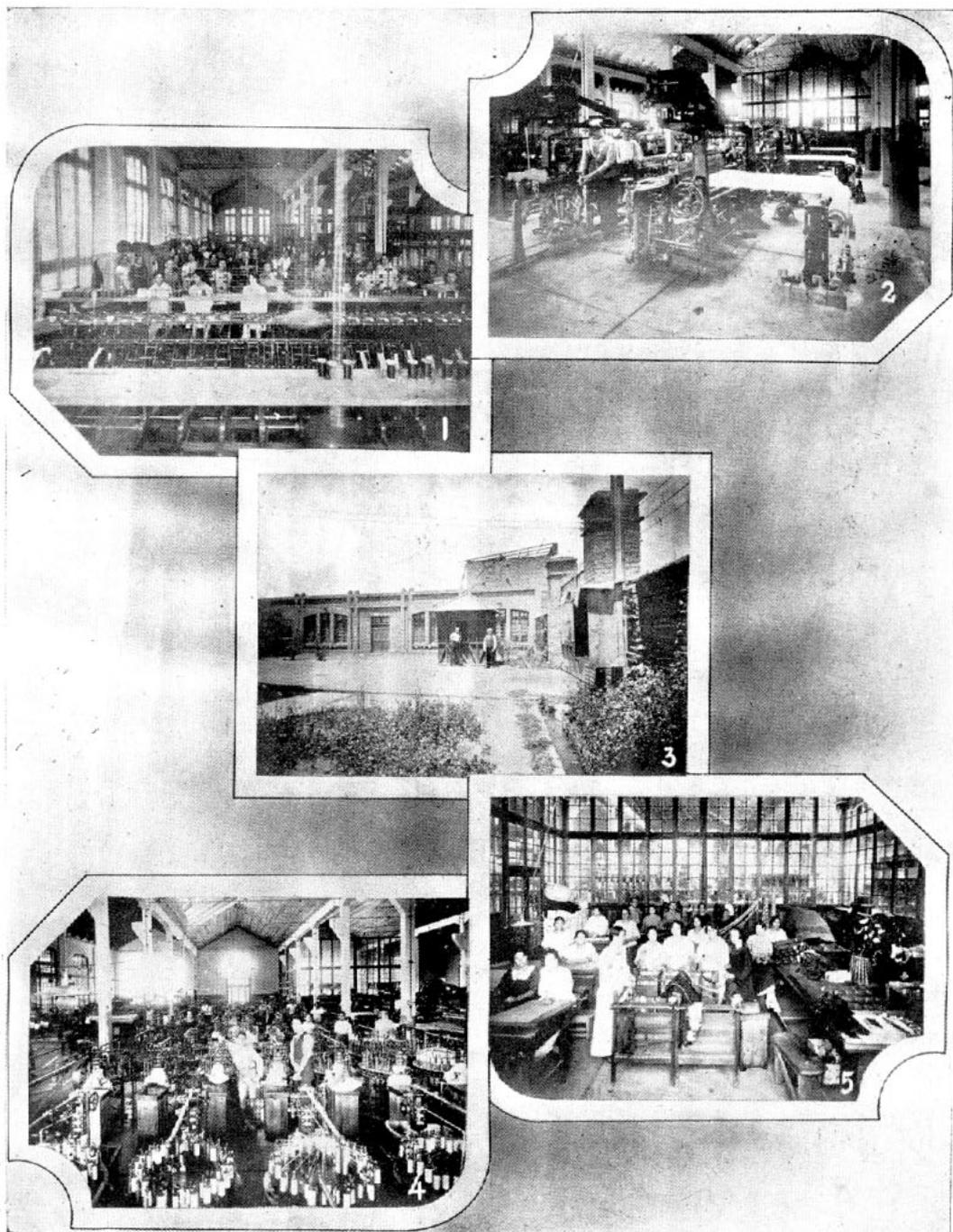


1. y 2. Sección fabricación de Cintas.—3. Sección Pasamanería.—4. Sección Teñido.

La fábrica está instalada sobre un gran área de terreno en la parte más alta de la ciudad, construída Ad Hoc, para el fin que fué ideada,

toda en ladrillo de cal y canto con todas las instalaciones más modernas y con todos los adelantos que pueda tener un establecimiento,

en el que los obreros gozan del aire y de la luz, como de todos los servicios higiénicos, para que el trabajo resulte algo noble y saludable



1 Sección máquinas devanadora y ardiembre.—2 Sección telares sedería (Esta sección se está instalando y tendrá un total de 35 telares).—3 Oficinas y bodegas.—4 Sección pasamanería.—5 Sección empaquetadura.

para los que desgastan sus energías a la fin de la jornada.

Los editores de esta obra

se hacen un deber en llamar fuertemente la atención sobre estos establecimientos modernos creados y dirigidos

por italianos, ejemplo y honra para la Colonia residente en este país, hospitalario por excelencia.



1. Señor Brunetto Cintolesi en su oficina 2.- Salón exposición de los modelos de la casa.-3 y 4. Sección venta al detalle.

#### BRUNETTO CINTOLESI. —Santiago



ON un capital de 3,000 pesos, inició su fábrica de sombreros para señoras en esta capital, el se-

ñor Brunetto Cintolesi. La capacidad técnica, su preparación comercial y el refinado gusto artístico que se requiere en este arte de la moda, hicieron progresar a esta firma a pasos de gigante a tal punto de que hoy día es una de las importantes de

esta Ciudad y el modesto capital de los comienzos llega hoy a quinientos mil pesos.

Los productos que esta casa de modas elabora son de un refinado gusto artístico siendo sus producciones verdaderas creaciones, las que siguen paso a paso las



1, 2 3 y 4. Diferentes secciones de la fábrica.

modas mundiales ejecutándose las mismas con una prolijidad extremada y por operarias que son verdaderas maestras de moda.

La fábrica que es atendida por su mismo dueño, está instalada en la calle de Rosas 1069, teléfono N.º 1248, casilla postal N.º 1292.

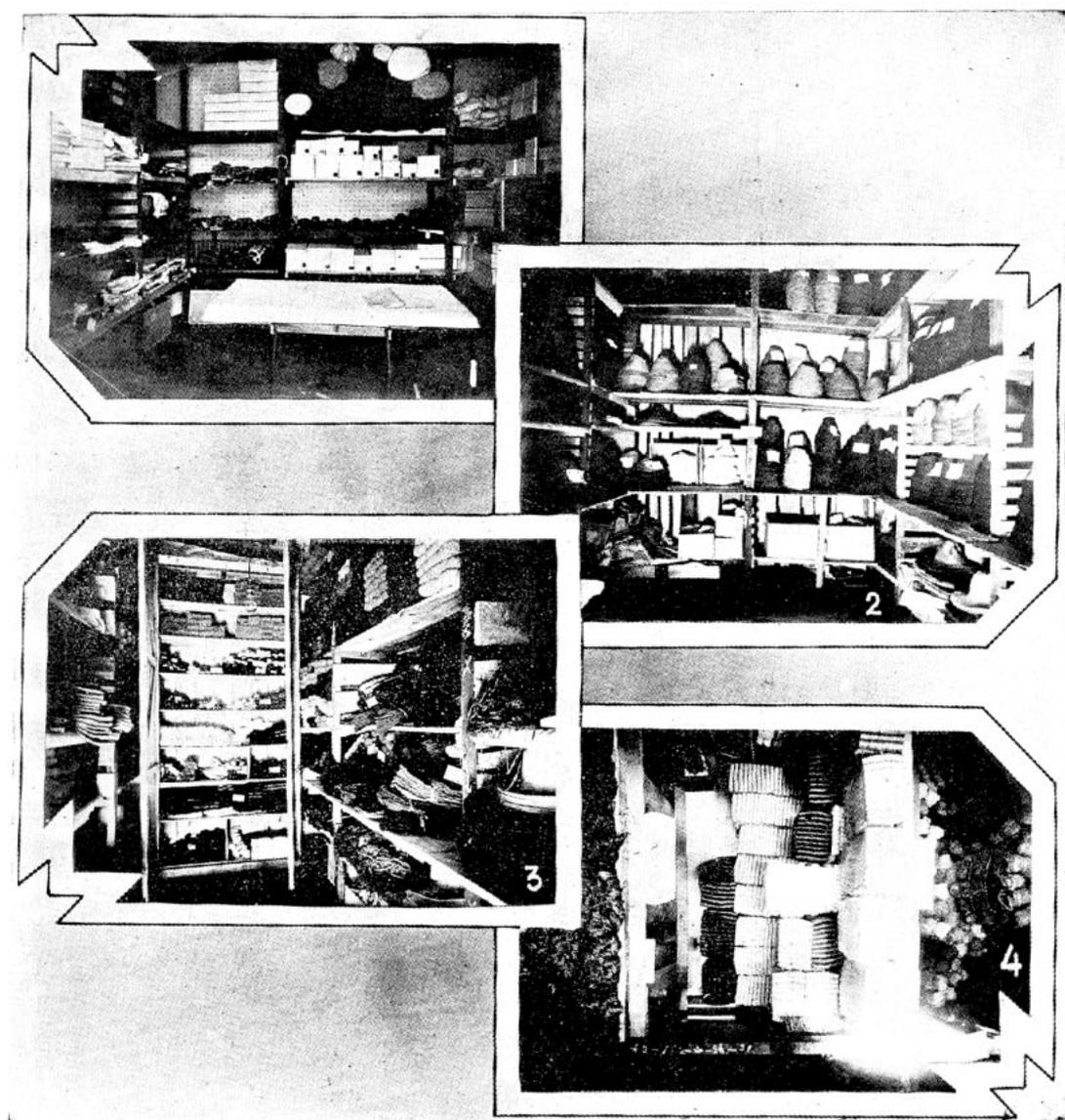
Tiene un espléndido salón-exposición a la entrada de

la fábrica el que es concurrido a diario por una selecta y numerosa clientela, la que está segura de obtener en esta casa, la última palabra de la moda con materiales que son directamente importados por el señor Cintolesi.

Al interior de este edificio tiene instalada la fábrica de sombreros de paño y paja, para señoras, pudiéndose el

lector dar la idea de la importancia de la misma por las fotografías que ilustran estas páginas.

En esta fábrica bajo el control directo del señor Cintolesi trabajan 40 operarios, teniendo en la parte administrativa a doce empleados para atender los numerosos pedidos del interior de la República y a la clientela que



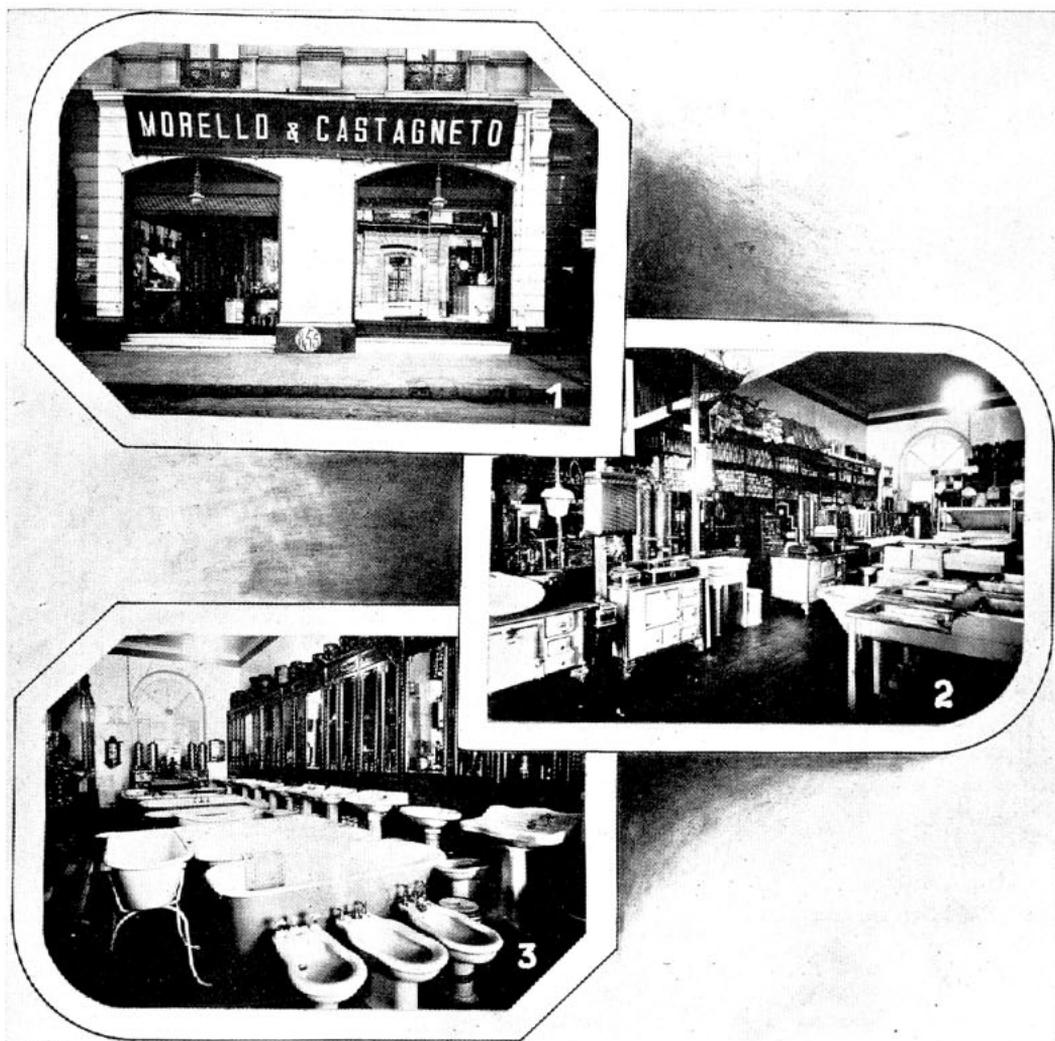
1. Depósitos de sederías y terciopelos.—2 Depósito campanas de paño.—3. Vista de la bodega.—4. Stock de trenzas de paja en bodega.

acude a hacer sus compras personalmente a este establecimiento.

Todas las materias primas que requiere esta industria, como decimos, son importadas directamente la mayor parte de Italia por el señor Cintolesi, teniendo enorme stock de ellas en sus bodegas.

Don Brunetto Cintolesi es natural de Signa, un hermoso pueblo que está cerca de Florencia y que en toda la Toscana es famoso por sus sombrererías para hombres y señoras. Procede luego del país típico para la producción de los sombreros y no es de extrañarse si sobresale en dicho ramo.

Miembro prestigioso de la Colonia italiana, el señor Cintolesi, ha sido Presidente de la Sociedad «La Humanitaria», del «Centro Democrático Italiano», Director de la «Sociedad de Socorros Mutuos Italia» y de otras muchísimas asociaciones a las cuales ha prestado su valiosa cooperación.



1. Fachada y entrada principal de la casa Morello y Castagneto.—2 y 3. Diferentes aspectos de las secciones Sanitarias

#### MORELLO Y CASTAGNETO.—Santiago.

**U**NO de los establecimientos más importantes y modernamente instalados en esta capital, es la de los señores Morello y Castagneto, la única Casa Italiana en Chile que hace instalaciones de calefacción y aparatos sanitarios.

Esta firma que fué fundada en el año 1923, está ubi-

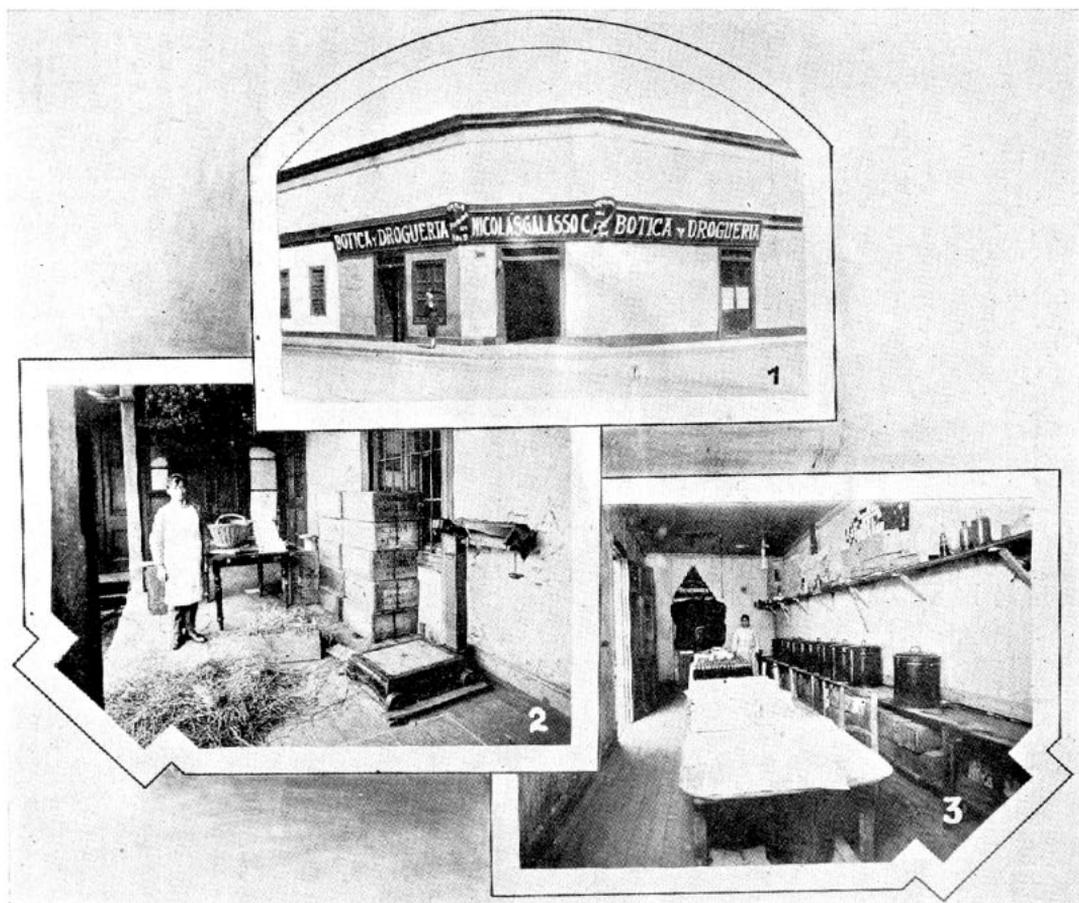
cada en calle Moneda N.º855, con teléfono 1382 y 4218, casilla 1490, dirección telegráfica «Morello».

Las fotografías que ilustran esta página dan una idea de la importancia de esta casa, la cual tiene un surtido extenso en lo que se refiere a artículos sanitarios, tales como baños, bidets, W. C., califones, depósitos de agua, tazas de porcelana, piletas, baños completos y todo lo que el cliente puede exigir en artículos higiénicos, los

cuales importan directamente.

Tienen una Sucursal en la calle San Pablo 1882, en donde se encuentra el departamento de bodegas.

Dirigido y administrado por los señores Mario Morello y Angel Castagneto, que forman la razón social, este establecimiento no hay duda que en breve llegará a ser el más importante entre los congéneres que existen en el país.



1. Frente de la Botica y Droguería.—2. Sección embalaje.—3. Laboratorio del Sthenogen Galasso.

## BOTICA Y DROGUERIA.—LABORATORIO STHENOGEN

NICOLAS GALASSO COLAVOLPE.—Santiago



**ESTABLECIDA** desde el año 1913 en la calle Chacabuco N.º 64,

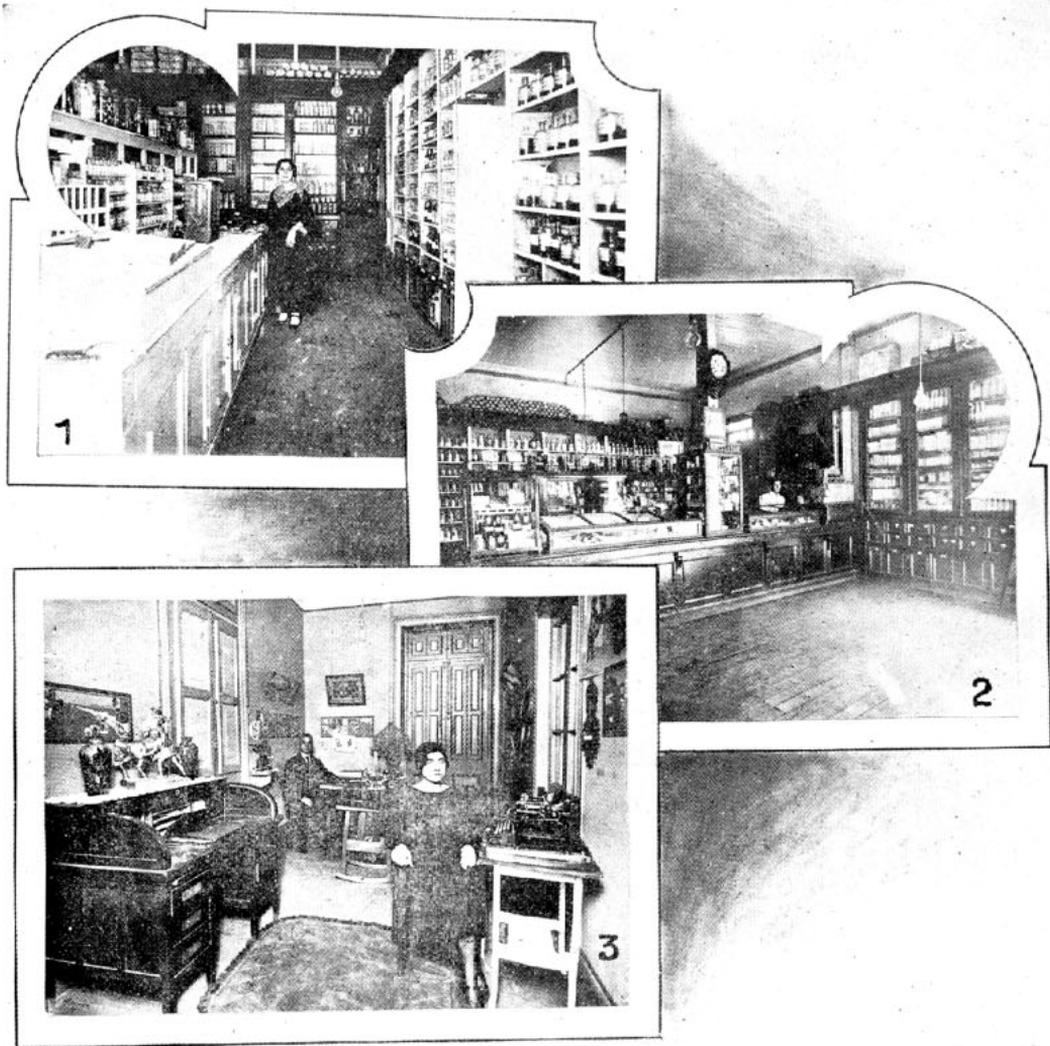
de propiedad del farmacéutico señor Nicolás Galasso Colavolpe, natural de Nápoles. Esa Botica importa la mayor parte de sus drogas y productos químicos de las

mejores Casas Europeas y goza de la confianza del público, el cual acude numeroso a este importante establecimiento donde es atendido por un personal competente dirigido por el señor Nicolás Galasso C.

Anexo a la Botica, está el Laboratorio del señor Nicolás Galasso C., a quién la Farmacopea Internacional debe especialidades de re-

nombre, entre las cuales prima el STHENOGEN, que dá el nombre al Laboratorio; reconstituyente muy apreciado por todos los médicos que lo recomiendan a sus enfermos con gran éxito.

Además de este tónico reconstituyente inmejorable, en el mismo Laboratorio del Sthenogen se preparan el Amargo Indiano (reumatismo), el A-tos (enfermedades



1. Recetario.—2. Interior de la Farmacia.—3. El señor N. Galasso C. en su oficina

del pecho), Elisir Fernel (enfermedades de la sangre), que son todas en mucha estimación en el cuerpo médico de Chile y considerados como los remedios más populares, tanto en el País como en las vecinas Repúblicas de Bolivia y del Perú para donde se exporta en

gran escala.

La industria instalada en Chile por el señor Galasso Colavolpe es una prueba más entre las tantas, de la laboriosidad de los Italianos, los cuales en todos los campos de las actividades humanas, descuellan por sus virtudes personales, y las reconocidas

virtudes curativas de las preparaciones medicinales que salen del Laboratorio del Sthenogen confirman la excelencia de la escuela de Farmacia Italiana de la cual el señor Galasso es un autorizado exponente y propagandista en esta hospitalaria República.



Fachada y entrada principal de la Sastrería de los señores A. y F. Falabella.

**A. y R. FALABELLA.**—Santiago



El año 1889, don Salvador Falabella (fallecido) fundó la que hoy día es

la gran Sastrería, cuyo título nos sirve de acápite, la que se halla instalada en la calle de Ahumada N.º 78, teléfono N.º 531, casilla de correo N.º 1737.

Este establecimiento hizo rápidos progresos siendohoy uno de los grandes e importantes de los que existen en Santiago y en el que la gran clientela que tiene, viste a la última moda, con casimires extranjeros que en gustos y precios no tienen competen-

cia en plaza y en confección y corte, nada dejan que desear.

Es una de las más conocidas de esta plaza, siendo los actuales propietarios de la misma los señores Arnaldo y Roberto Falabella. Gerente-director de la firma es el señor Pascual Falabella, un verdadero técnico director en el difícil arte de vestir.

Los ternos, jaquets, smockins, fracks, sobretodos, trajes de montar, levitas, son impecables bajo todo punto de vista, por la calidad, manufactura, corte y materias primas que se emplean en los mismos, siendo éste el mayor atractivo que ha llevado a esta casa a ocupar el legítimo lugar que hoy día

ocupa en la plaza.

De Inglaterra, Francia, Italia, Norte América y demás mercados productores importa esta casa, casimires, sedas, botones, e infinidad de artículos que necesita para la ejecución de sus obras. Una idea exacta de la importancia de esta firma y de la magnitud del trabajo que tiene la da el gran número de operarios que ocupa para la ejecución de las prendas de vestir que confecciona, teniendo en sus talleres 21 operarios y cuatro cortadores, verdaderos maestros en el arte de vestir.

Los hermanos Falabella que son los sucesores de don Salvador Falabella, padre de los mismos, son originarios



1, 2 y 3 Diferentes aspectos de la sastrería de los señores A. y R. Falabella, Ahumada 78

de la ciudad de Secondigliano, del Mediodía de Italia y se han formado una brillante posición tanto de la parte social como de la comercial, y debido a su capacidad productora, sus actividades, talento comercial y dedicación al trabajo.

Ambos gozan de una gran

estimación dentro de la Colonia y el elemento nacional, siendo miembros prestigiosos de la primera, a la que han servido siempre como verdaderos patriotas y con entusiasmo. Además dedican sus actividades en un sinnúmero de negocios.

Capital \$ 650.000 Opera con los Bancos Español de Chile e Italiano, tienen responsabilidad inmobiliaria.

El señor don Arnaldo Falabella es miembro director de numerosas instituciones italianas y Cavaliere de la Corona de Italia.

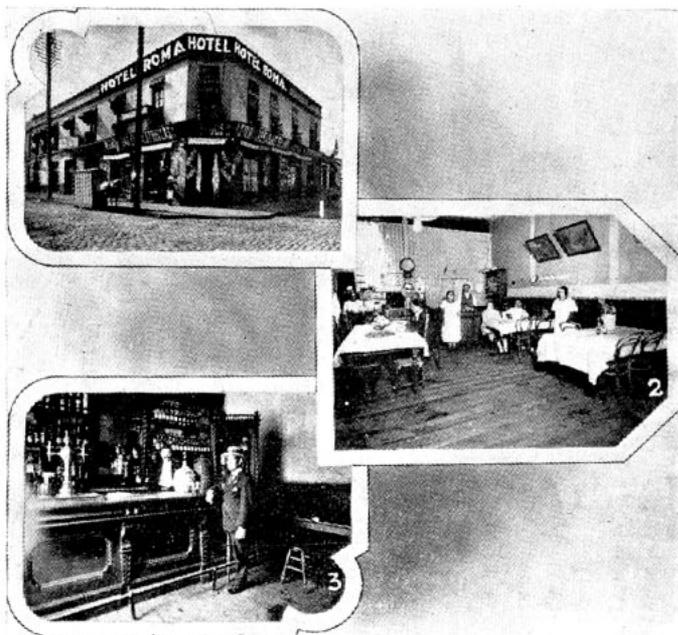
**DAVID GAGLIARDI.—Santiago**

«Hotel Roma» es el acreditado establecimiento que David Gagliardi posee en la calle Manuel Montt N.º 2878 teléfono 320.

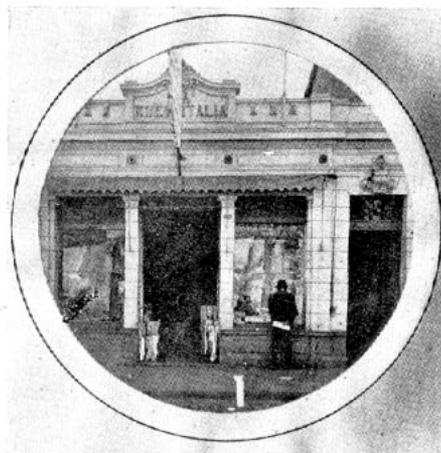
Fué fundado este hotel en 1923 y bajo la dirección de su propio dueño ha adquirido una bien cimentada reputación; tiene piezas para pasajeros, comida a la carta y recibe pensionistas.

El capital con que el señor Gagliardi inició su comercio, fué de \$ 25,000, habiendo llegado hoy a la suma de \$ 35.000.

El señor Gagliardi, natural de Spezia, llegó a Chile en 1902.



1 Frente del Hotel.—2 Comedor.—3 Bar del Hotel.



1 Frente de la tienda del señor Francisco Assereto —2 Interior de la misma.

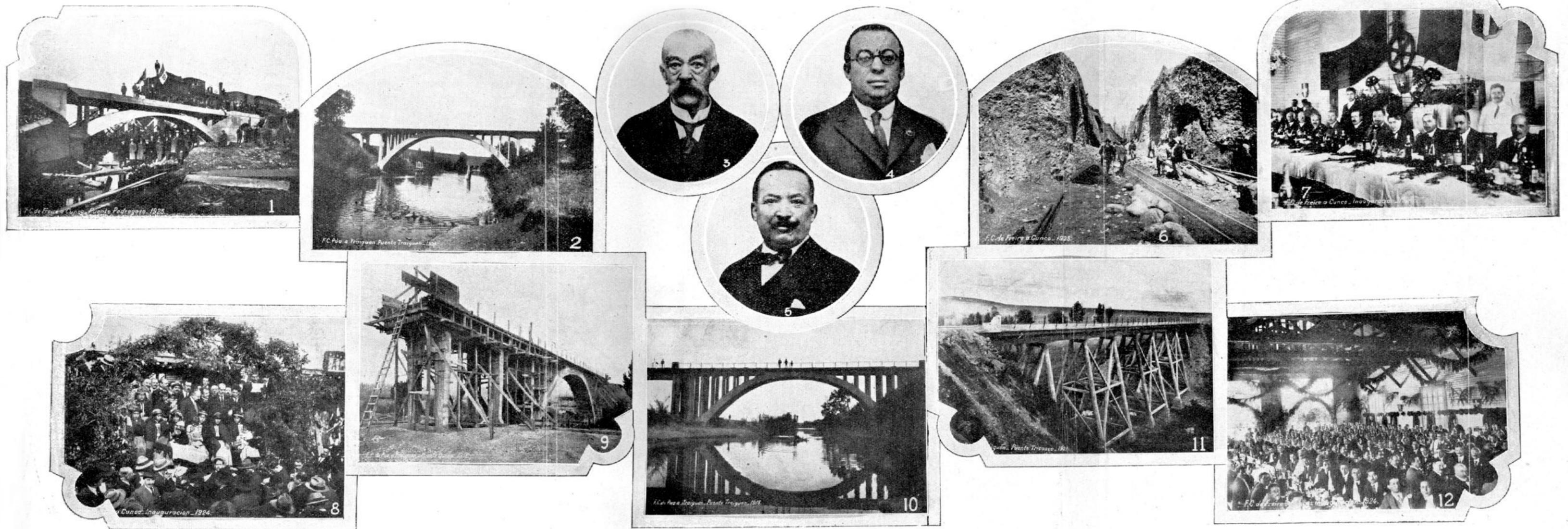
**FRANCISCO ASSERETO.—Santiago**

Fundada en 1890 la paquetería al por mayor de don Francisco Assereto, se halla situada en la calle de San Diego N.º 421 habiendo empezado sus giros con un

capital de quince mil pesos, alcanza hoy a los ochenta mil.

Su dueño atiende directamente el negocio cuyos artículos importa desde Italia, de donde llegó a Chile en

1889, habiendo nacido en Rapallo. En la actualidad el Sr. Assereto, que mantiene intactos sus sentimientos de italianidad, es Consejero del «Audax Club Italiano».



1. Puente de cemento armado en el F. C. Freire a Cunco, año 1923.—2. Puente de cemento armado de un sólo arco, F. C. Púa a Traiguén.—3, 4, 5. Señores Natalio Farinelli, Arnaldo Falabella y Félix Corte, socios de la firma.—6. Gran corte en las montañas de Ziaico, en el F. C. de Freire a Cunco.—7. Sr. Ministro de O. Públicas, el Director Jeneral, los Inspectores Generales, Ingenieros, Diputados y Senadores y el contratista señor Félix Corte, ocupando la mesa de honor en el día de la inauguración del F. C. de Freire a Cunco, año 1923.—8. El cañique con un grupo de araucanos viviendo a la Comisión en el día en que se inauguró el F. C. de Freire a Cunco.—9. Puente Quino en construcción en el F. C. de Púa a Traiguén.—10. Puente de cemento armado de un sólo arco, en el F. C. de Púa a Traiguén, Año 1918.—11. Primer puente de cemento armado construido en los FF. CC. de Chile, año, 1921.—12. Gran banquete de 500 invitados, en Cunco, el día de la inauguración del F. C. de Freire a Cunco, año 1923.

**EMPRESA CONSTRUCTORA "FELIX CORTE & CIA. —Santiago**



NTRE las grandes empresas establecidas en Chile por italianos, ocupa uno de los lugares más prominentes, la que está a cargo de los señores Félix

Corte, Arnaldo Falabella y Natalio Farinelli, quienes en 1908 fundaron la sociedad de estas líneas con el fin de efectuar, como contratistas del Fisco, importantes trabajos de construcciones en general, ferrocarriles, puentes de concreto armado, alcantarillados, pavimentación, agua potable, etc., etc.

El éxito inicial de trabajos del ramo indicó claramente que la firma estaba llamada a tener un pronto auge. Su capital de cien mil pesos con el cual empezáronse las operaciones, comprueba hoy la verdad de nuestro acerto que dicha sociedad gira hoy con millones de pesos y una labor desarrollada que impre-

siona en el sentido de augurar un porvenir aún más liasonjero para esta sociedad. Si quisiéramos enumerar todos los trabajos efectuados por los señores Félix Corte y Cia. tendríamos que hacer la historia de algunos ferrocarriles chilenos, como el del Volcán, sección Canelo, Melocotón, el de Púa a Trai-

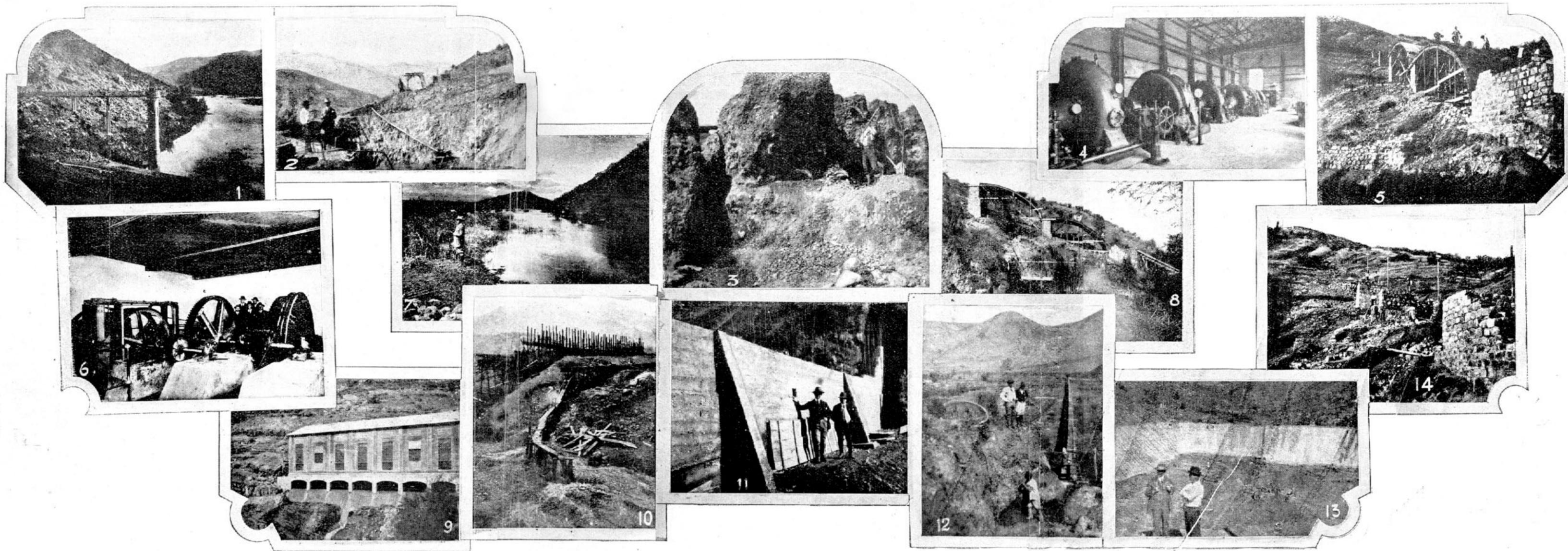
guén, por ejemplo, que es una obra de verdadero adelanto para la Nación. El Ferrocarril de Freire a Cunco construido por esta sociedad, mereció los más altos elogios del Ministro de Obras Públicas de entonces, quien en nota pasada en 1.º de Junio de 1923 decía que era aquello un nuevo éxito

para la sociedad constructora. Estos y otros muchos trabajos por encargo del Fisco ha efectuado la razón social de estas líneas con el beneplácido de las autoridades y el aplauso unánime de quienes han inspeccionado las obras. No es raro, pues, el éxito anotado en cuanto al

incremento de su capital y la justa fama de que hoy goza esta acreditada firma. Es indudable que gran parte de este éxito ha sido obtenido mediante la tesonera labor del socio principal de la firma, Comm. Félix Corte, quien no ha cesado de demostrar todo su empuje entusiasta y su inteligente di-

rección en todos los destinos de la firma. Esta actuación y otras personales que se relacionan estrechamente con demostraciones de verdadero patriotismo, le han valido a este caballero las condecoraciones de Comendador de la Corona d'Italia, la medalla al Mérito del Gobierno

de Chile, la medalla de oro de Villaviciosa del Gobierno Español y numerosos nombramientos de socio honorario de ininidad de instituciones italianas y chilenas. La razón social Félix Corte & Cia. funciona en Santiago en la Avenida España número 701, teléfono Parque 281.



1. Torre de toma y puente de servicio (Represa Punta del Aguila).—2. En las obras de la Planta Auxiliadora de Maitenes.—3. Se destruye un cerro para llevarlo adelante por medio del agua a 1 km. de distancia (Represa hidráulica de la Punta del Aguila, Las Condes).—4. Maquinarias hidráulicas de la Casa Italiana «Riva y Ansaldo».—5. Funicular Obras en concreto armado.—6. Primeros ensayos de las máquinas del funicular. Señores Ernesto Boso Pezza, Juan Nelis, Manuel Zañartu, Luis Picco, Italo Bianco.—7. Embalse de la Punta del Aguila.—8. Armadura de los arcos en concreto armado.—9. Planta de Maitenes.—10. y 12. Gama para transporte hidráulico de materiales de acarreo.—11. Pantalla de cemento armado (Punta del Aguila).—13. Estanque de Maitenes. El señor Boso con el señor Luigi Cova, instalador de Milano.

**ERNESTO BOSO PEZZA.— Santiago.**

**N**IZO sus estudios y se recibió en el Regio Politécnico de Milán en el año 1914. Trabajó en la profesión en varios establecimientos de Ita-

lia del Norte y durante los dos últimos años de guerra entró como ingeniero a los servicios del Estado en un establecimiento auxiliar «La Dinamo», Sociedad Anónima para la producción y distribución de energía eléctrica, una de las grandes empresas eléctricas de la Lom-

bardía. Tomó parte en este período en la construcción de varias obras hidroeléctricas de importancia. En el año 1919 salió de la «Dinamo» para atender los intereses de su familia, cuyas propiedades habían sido destruidas en los combates de la guerra mundial. Formó

parte de la comisión para el estudio de los daños creados por la guerra. En 1921, salió de Europa en viaje a Sud-América. En Chile hizo muchos proyectos de obras hidráulicas, de las cuales construyó varias de importancia. Entre éstas proyectó y construyó la Re-

presa Hidráulica de la «Punta del Aguila», en la Hacienda «La Dehesa», de propiedad de la familia Labbé. Esta obra, de las más importantes del centro de Chile, está calculada para almacenar un volumen de agua de más de cuatro millones de metros cúbicos y para

regar cuatrocientas cuerdas de terreno de rulo. Para la construcción del macizo se sirvió, en parte, del sistema de transporte hidráulico, sistema muy económico e interesante para la movilización de la tierra y de otros materiales de acarreo. Proyectó y construyó el

«Funicular del San Cristóbal» con sus obras anexas para cuyo trabajo, con la ayuda de unos eminentes capitalistas italianos, formó una Sociedad Anónima. Hoy día está proyectando nuevas obras: otro funicular con importantes obras de atractivo en la cumbre del

San Cristóbal; una población central en Valparaíso, con instalaciones de varios funiculares; varias obras hidráulicas para fines agrícolas; una planta hidráulica en el Río Mapocho a la altura de Las Condes, y en fin, una industria que tendrá mucho porvenir en Chile.

Las fotografías que ilustran estas páginas dan una idea de la grandiosidad de las obras construidas por este competente profesional. La Dirección del Ingeniero Ernesto Boso Pezza es: Huérfanos 1059, Galería Edwards, Of. 23, Teléfono 4307, Casilla 2645.



Fachada y entrada principal de la Casa Moletto Hnos.

MOLETTA HNOS.—Santiago



UNA de las firmas más importantes de esta plaza, es sin duda la que

nos sirve de acápite, la que tiene sus grandes almacenes en la calle Catedral número 2202, con teléfono 2166, casilla de Correo 3172, dirección telegráfica «Moletto».

Esta casa fué fundada en el año 1891, por los señores Sebastián y Pablo Moletto, siendo los componentes de la firma actual los señores

Sebastián, Pablo y Nicolás Moletto.

Las secciones que corresponden a la Paquetería y Tienda contienen el más variado surtido con todos los artículos de estos ramos, todos ellos bien tenidos y mejor presentados.

En lo que se refiere a la parte comestibles y menajes, encuentra el cliente de lo mejor, tanto en nacionales como en importado, especialmente en estos últimos, pues tienen mercados de primer orden donde se surte esta firma, lo que hace favo-

recer grandemente sus compras.

Además tiene una fábrica de medias y calcetines en la calle Lord Cochrane 702, en donde trabajan 35 operarios, habiéndose impuesto en plaza por la esmerada confección que compite con ventajadas positivas con las importadas.

Esta firma gira con un capital de un millón de pesos y tienen 28 empleados en los almacenes, bajo la dirección directa de los señores Moletto.

Son éstos naturales de Suagli (Liguria).



1. Frente del negocio del señor Alberto Caffi.—2. Interior del mismo

**ALBERTO CAFFI.—Santiago**

**C**UNA de las casas especialistas en sombreros de señoras, fantasías y sombreros para caballeros es la del señor Alberto Caffi, que está instalada en la calle Puente, número 689, casilla postal N.º 299, la que fué fundada el año 1920 y debido a la constancia y atención que el señor Caf-

fi ha dedicado personalmente a su establecimiento, hace que este sea de los más acreditados de esta capital.

Tiene un bien instalado taller, para la confección y adorno de sombreros de señoras, en el que trabajan siete competentes operarios, como también un taller de sombreros para caballeros, los que son dirigidos personalmente por el señor Caffi que es un verdadero técnico en la materia.

La sección fantasías para señoras, es una de las bien

surtidas importando las novedades directamente de los centros productores todas las estaciones del año, como ser: plumas, flores artificiales, adornos, aplicaciones y cien artículos diversos de buen gusto y elegancia para señoras y señoritas.

En sombreros para caballeros tiene un gran surtido, sea de paño, fieltro y para la estación de verano un especial stock de sombreros de paja, con precios y clase que no admiten competencia.



Frontis de la casa de Remates y Consignaciones del señor Hugo Antolini, ubicada en la calle San Antonio 74

**HUGO ANTOLINI.**—Santiago

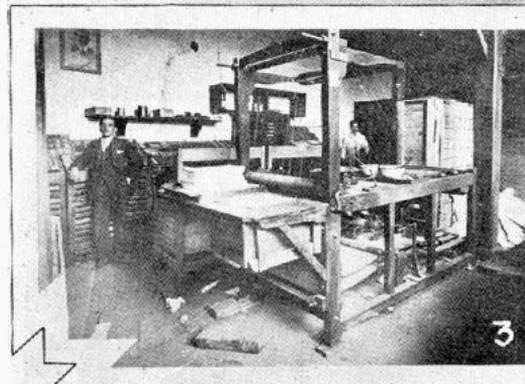
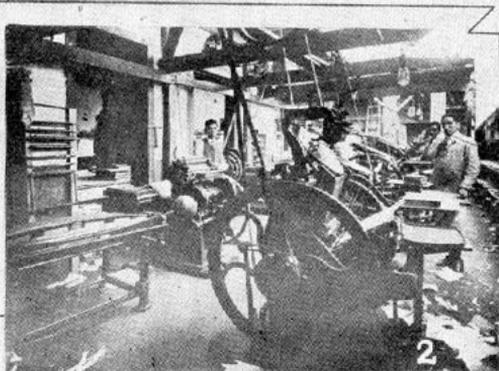
**U**NO de los ejemplos de actividad y de trabajo lo da el Sr. Hugo Antolini, el que estableció el año 1924, una casa de Remates en la calle San Antonio N.º 74, casilla postal 534, teléfono Inglés N.º 1452, conquistando en el corto lapso de tiempo que tiene de vida un sólido nombre comercial y una clientela, como las más antiguas de esta plaza.

El señor Antolini dirige personalmente su casa de Remates, la que inició con un capital de \$ 80,000, ocupándose de la compra venta de todas clases de muebles, objetos de arte, plaqués, lozas, cristales y todo artículo que represente valor en plaza, como asimismo recibe a consignación los mismos, anticipa fondos y recibe órdenes de remate en todo el territorio de la República.

Tiene bajo sus órdenes a siete empleados para atender a su clientela que va en aumento día a día, lo que le

augura un brillante porvenir y prueba de lo que aquí decimos que al entrar en prensa esta obra, ha ensanchado su ya espacioso local, teniendo actualmente salida también por la calle Moneda casi esquina de San Antonio, con comunicación interna, para poder dar en parte abasto y cabida al gran stock de muebles y mercaderías que tiene para su venta y remate.

Este caballero es natural de Venecia, llegó al país el año 1907.



Fronte de la Imprenta «Frigerio».—2. Vista interior de la imprenta.—3. Una parte de la sección encuadernación.—4. El señor Santiago Frigerio en su oficina.

### SANTIAGO FRIGERIO.—Santiago

**D**E las Imprentas que existen en esta capital, la del señor

Santiago Frigerio es una de las que han conquistado un merecido renombre, por la corrección y puntualidad en los trabajos del ramo que su numerosa clientela le encarga.

Con una maquinaria moderna y un personal compuesto de 18 expertos ope-

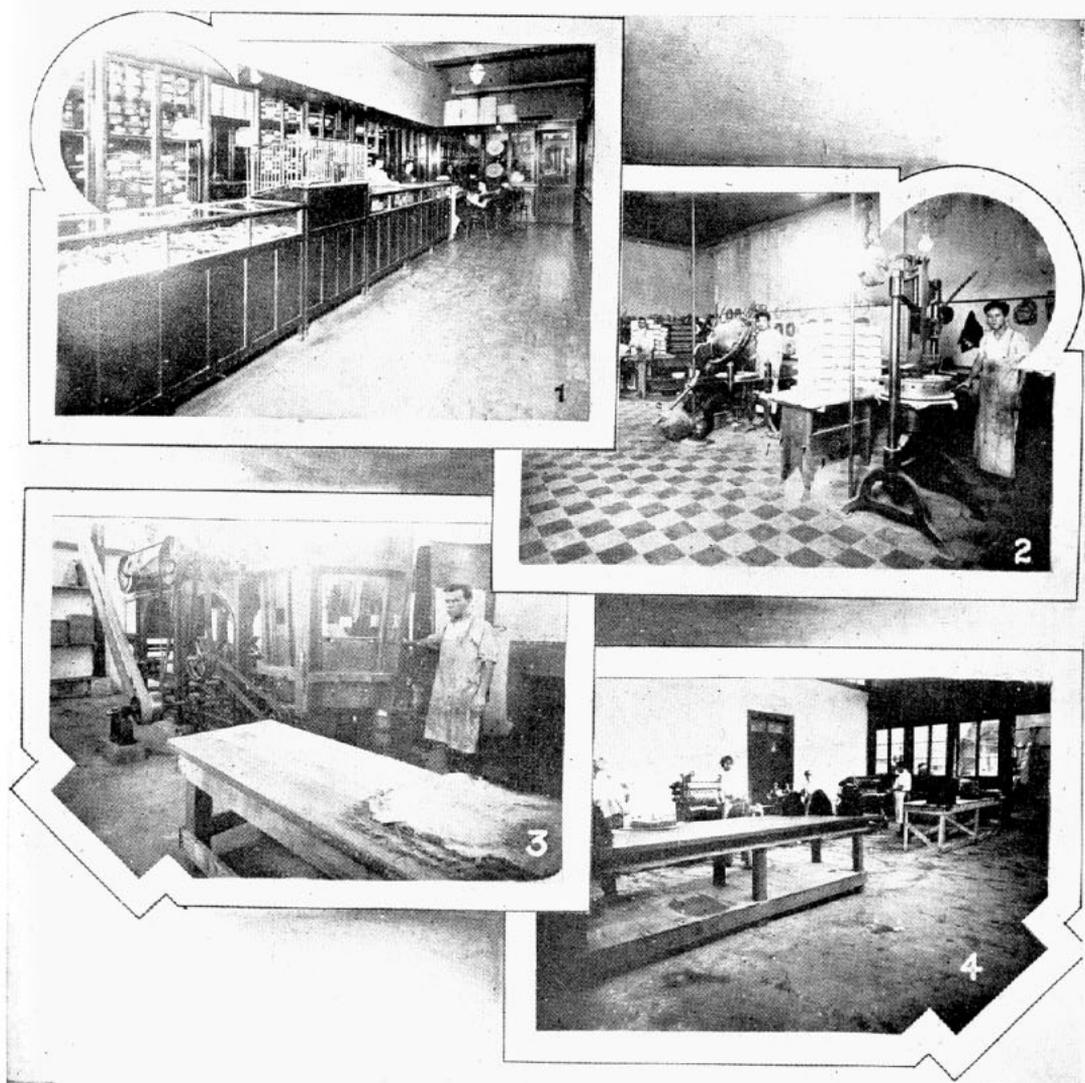
rarios, los que están bajo la dirección del señor Frigerio. Se ejecutan trabajos de imprenta, encuadernación, tipografía, libros en blanco y todo lo que el comercio pueda necesitar desde el más simple al más importante y delicado.

Este establecimiento ocupa un espacioso y ventilado local higiénicamente instalado en la calle Ricardo Santa Cruz N.º 742, teléfono 295 Matadero, habiendo sido fundado por el señor Frigerio el año 1919.

El adelanto de esta firma en todos los órdenes, puede demostrarse por haber iniciado sus operaciones comerciales con \$ 10,000.00, los cuales hoy día se han multiplicado hasta la cantidad de \$ 60,000.

El señor Frigerio importa papeles de Estados Unidos, Alemania y Noruega, lo que significa el poder competir con ventajas positivas con las empresas similares que existen en plaza.

Don<sup>do</sup> Santiago Frigerio es hijo de italianos, nacido en Santiago.



1 Sección ventas al detalle, calle Puente 621.—2, 3 y 4 Diferentes aspectos del interior de la fábrica, calle Walker Martínez 75

**CESAR ANDREI. — Santiago**



**L**A Nueva Nacional es la gran-diosa fábrica de sombreros de paño y paja

de propiedad del señor César Andrei.

Esta fábrica está ubicada en la calle Walker Martínez N.º 75 esq. Domingo Santa María, teléfono 511, casilla 2194, dirección telegráfica: «ANDREI». En ella trabajan de cuarenta a cincuenta obreros

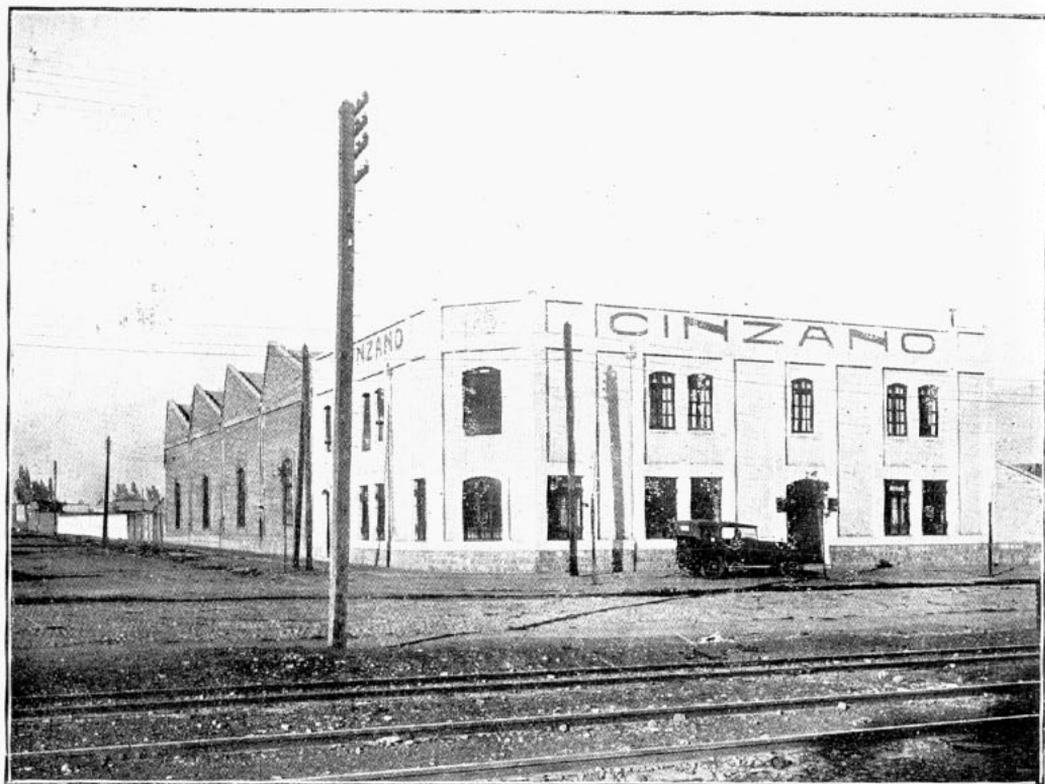
y es atendida por seis empleados, funcionando como apoderado el señor Tibaldo Olivares Maureira.

La fábrica fué fundada por su propio dueño en el año 1902 iniciándose con un capital de \$ 4,200 que asciende hoy día a la suma de \$ 900,000.

El depósito de venta se encuentra en la calle Puente N.º 621, y en él se encuentran todos los productos de esta acreditada y antigua fábrica, es decir: sombreros

para sacerdotes y seminaristas, formas de paño y paja para señoras, uniformes para colegiales y un hermoso surtido en sombreros para caballeros últimos modelos fabricados en fieltro, felpa, paño, pelo y paja.

El señor Andrei, natural de Signa, es miembro distinguido de la colonia italiana, es consejero del Banco Italiano y de la sociedad para la construcción de la funicular del San Cristóbal y tesorero de varias instituciones.



Vista panorámica del establecimiento Francesco Cinzano & Cia. Ltda.

**SOCIEDAD VINICOLA FRANCESCO CINZANO & CIA. LTDA. — Santiago.**



**ESTA** importantísima sociedad Anónima para la elaboración, importación,

exportación y venta de vermouth, vinos, bebidas alcohólicas o no "Francesco Cinzano & Cia" gira bajo la razón social Francesco Cinzano & Cia Ltda." y tiene su domicilio en Av. General Bustamante N.º 304, teléfono 2116, casilla 2344.

Fué fundada en Chile en 1922 por la Sociedad Anónima "Francesco Cinzano & Cia" de Turín y trabaja con un capital de \$1.000,000.

Su producto principal es el "Vermouth FrancescoCin-

zano" por demás conocido en el mundo entero y todas las demás bebidas que llevan la marca acreditada con que se titula la Sociedad.

Los productos "Cinzano" apreciadísimos en la plaza, se han impuesto sobre los demás productos similares y se hace de ellos una activa exportación a Perú, y Bolivia.

El último balance de esta Sociedad que hemos tenido a la vista para compilar estos breves datos, arroja una utilidad líquida de \$ 90.573.71 lo que demuestra el buen pie en que se encuentra la Fábrica, siendo al mismo tiempo el indicio de lo que llegará a ser en un porvenir no muy lejano.

El directorio de la Socie-

dad Vinícola, para la elaboración, importación, exportación y ventas de Vermouths, vinos, bebidas alcohólicas está compuesto por los siguientes caballeros:

Presidente, señor Alberto Marone.

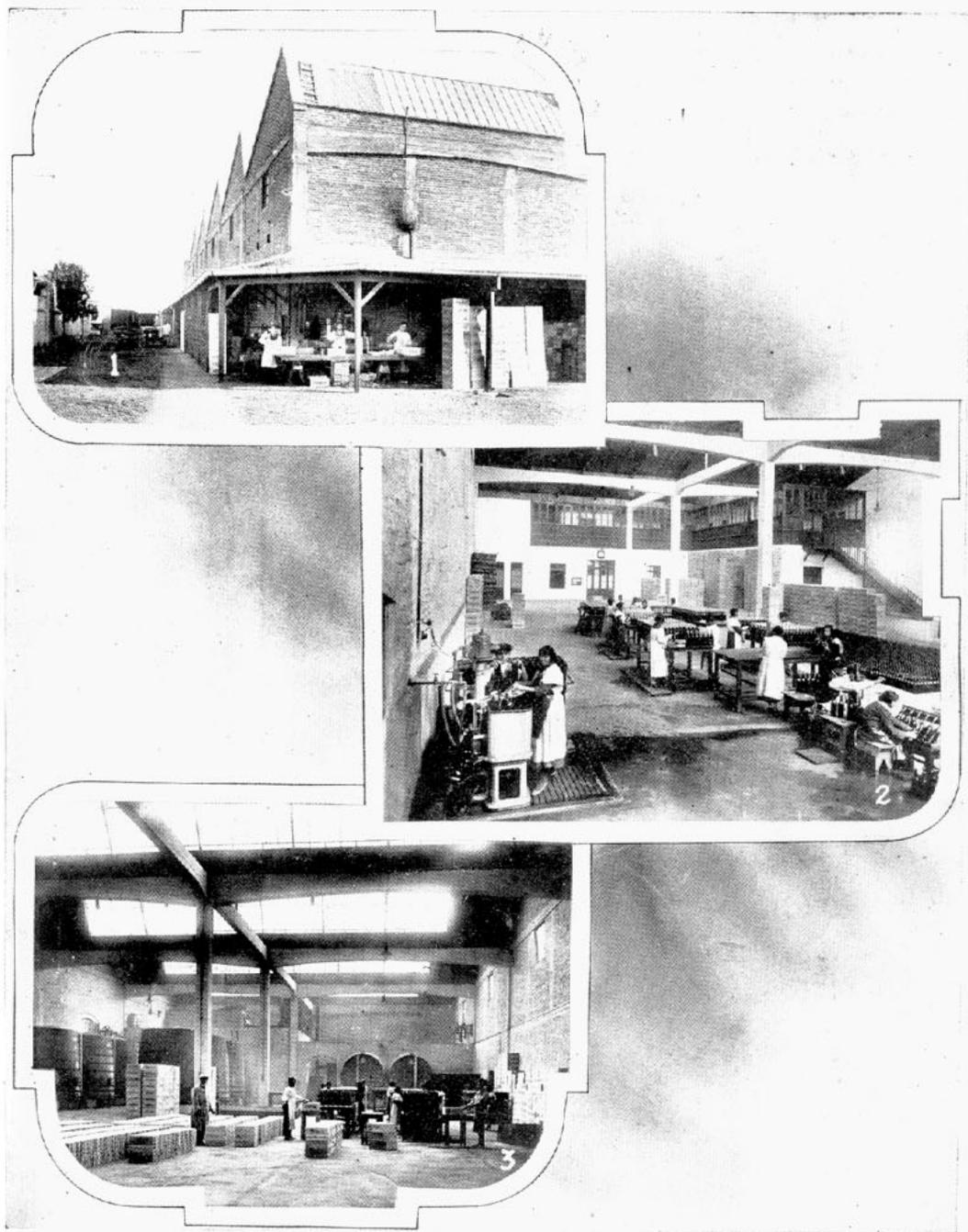
Vicepresidente, señor Alfredo Lewin C.

Directores Propietarios; señor José Castilla y Granja, Hugo Petitbon, Emilio Castagneto, Enrico Marone, Gustavo Malan.

Directores suplentes, Bernardo Maino, Francisco Petitbon y Oscar Steffens S.

Director-Gerente, señor Gustavo Malan.

Los establecimientos Aliados de esta sociedad Vinícola son los que a continuación detallamos:



1, 2 y 3. Interior de la fábrica de la Sociedad Vinícola Francesco Cinzano & Cia. Ltda.

S. A. Francesco Cinzano  
& Cia., Torino, Italia.

S. A. Francesco Cinzano  
& Cia., Marseille, France.

S. A. Francesco Cinzano  
& Cia., Bruxellas, Bélgica.

S. A. Francesco Cinzano  
& Cia., Bukarest, Rumania.

S. A. Francesco Cinzano  
& Cia., Barcelona, España.

S. A. Francesco Cinzano

& Cia., Buenos Aires, Argentina.

S. A. Francesco Cinzano  
& Cia., Montevideo, Uruguay.



1. Gerencia de la fábrica de Puertas y Ventanas.—2. Vista general de la misma.—3. Personal.—4. Fachada

#### DOMINGO DE GIORGIS.—Santiago



En las fábricas de puertas y ventanas de esta capital, como asimismo elaboración de maderas, la del señor don Domingo De Giorgis es una de las más afamadas, teniendo una vasta clientela, especialmente entre el gremio de constructores y Arquitectos, etc.

La selección especial de

los materiales que en todos los trabajos que se encarguen, como también las maquinarias de último modelo que directamente importa el señor De Giorgis, han hecho de esta firma algo indispensable en el ramo de las construcciones.

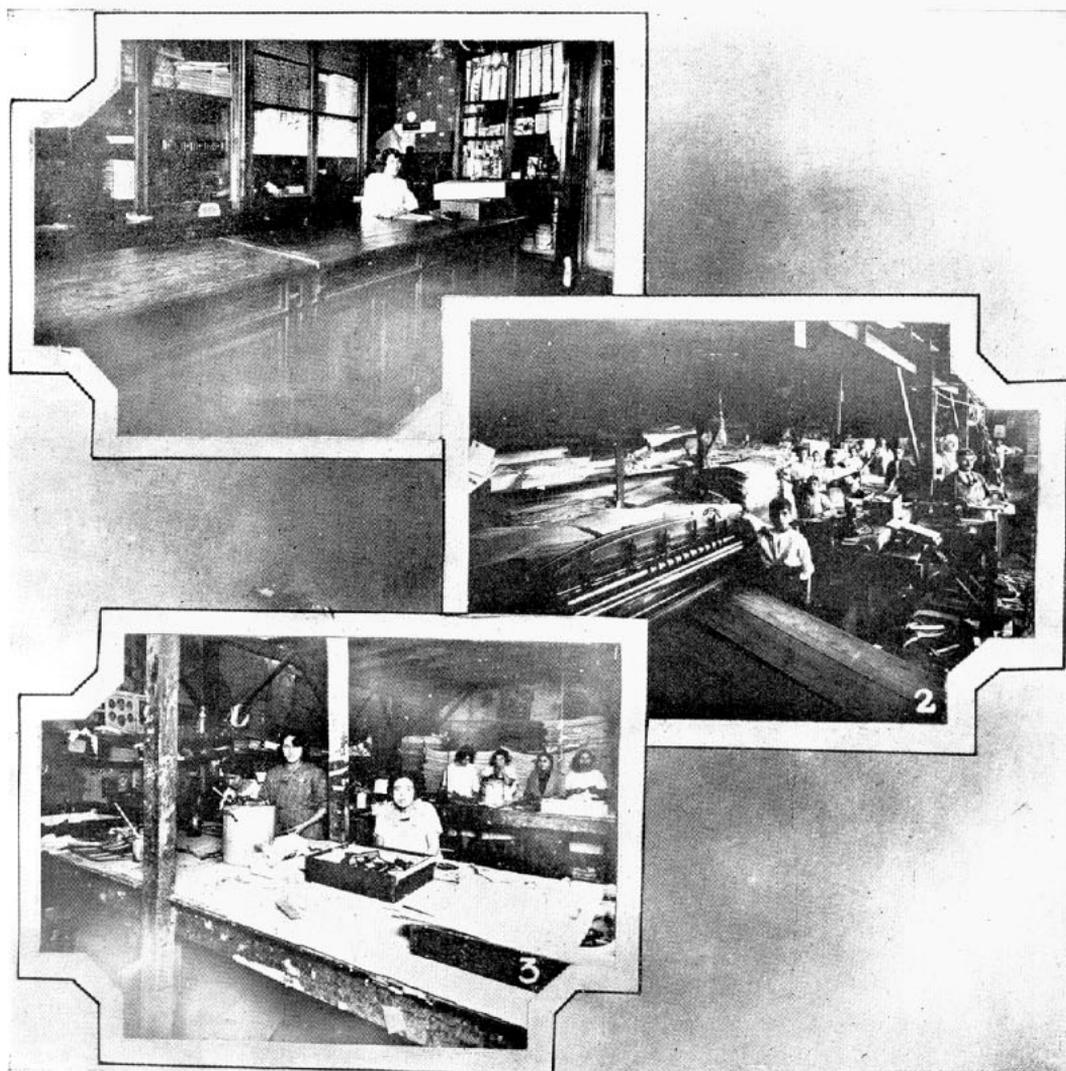
La especialidad de este establecimiento es la fabricación de puertas y ventanas, trabajo que se hace bajo la inmediata dirección del señor De Giorgis, industrial que desde el día de la fun-

dación del mismo que lo fué en el año 1904, no ha dejado un día de estar al frente de su establecimiento.

Actualmente gira con un capital de quinientos mil pesos, cifra ésta que da la idea clara de la importancia de esta firma.

La Fábrica está instalada en la calle Tarapacá N.º 744, teléfono 3784.

El señor De Giorgis es nativo de la ciudad de Alessandria (Piamonte).



1 Salón de muestras.—2 y 3 Interiores de la Fábrica de Estuches.

JOSEFINA VENEGAS.—Santiago



UIS Gramagna fundó en el año 1906 la «Fábrica de estuches para joyas, artículos para regalos, bandejas de cartón y bomboneras» ubicada en la calle de San Isidro N.º 137, con teléfono 3875 y casilla 3416.

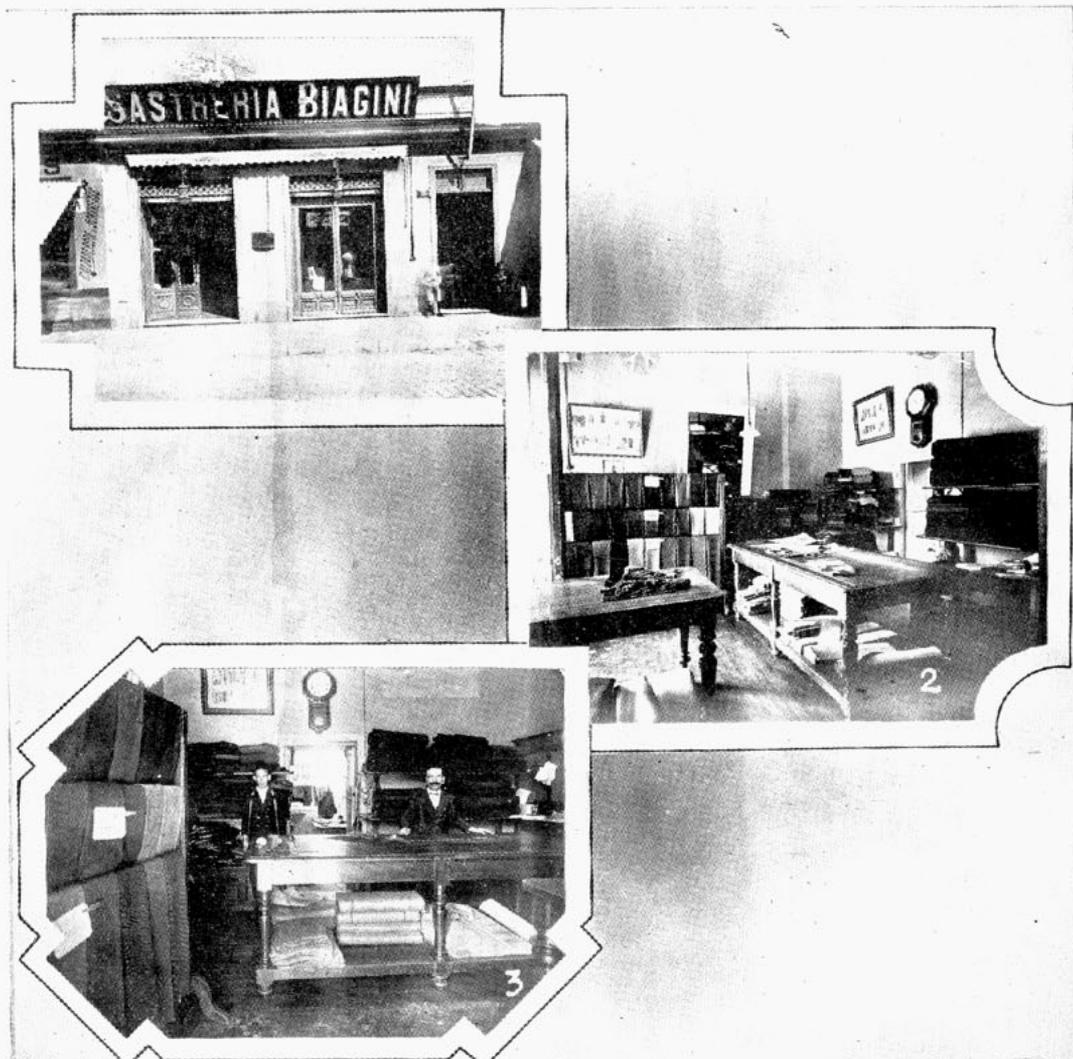
Esta fábrica que se inició con un capital de mil pesos,

tiene hoy un capital que asciende a la suma de *ciento cincuenta mil pesos* y ha pasado a ser propiedad de la señora Josefina Venegas, persona dotada de un fino carácter comercial, requisito éste sin el cual no se prospera en los negocios.

La fábrica emplea 35 obreros que trabajan bajo la gerencia del señor Luis Gramagna director técnico de la misma; importa directamente todas las materias primas

necesarias a la industria que desarrolla y sus productos se exportan en grande escala a la vecina república del Perú.

Los trabajos primorosamente ejecutados tienen una gran aceptación en el comercio en general y los artículos para regalos que confecciona esta Casa, son preferidos por todas las personas de buen gusto que acuden a ella bien segura de poder satisfacer sus deseos, por exigentes que sean.



1. Frente de la «Sastrería Biagini», del señor Emilio Biagini, San Diego 1773.—2 y 3. Interior de la misma

#### EMILIO BIAGINI.—Santiago



A Sastrería Biagini, que funciona en la calle San Diego Núm. 1773, fué

fundada por el actual propietario el señor Emilio Biagini, en el año 1913, con un capital inicial de \$ 30,000.

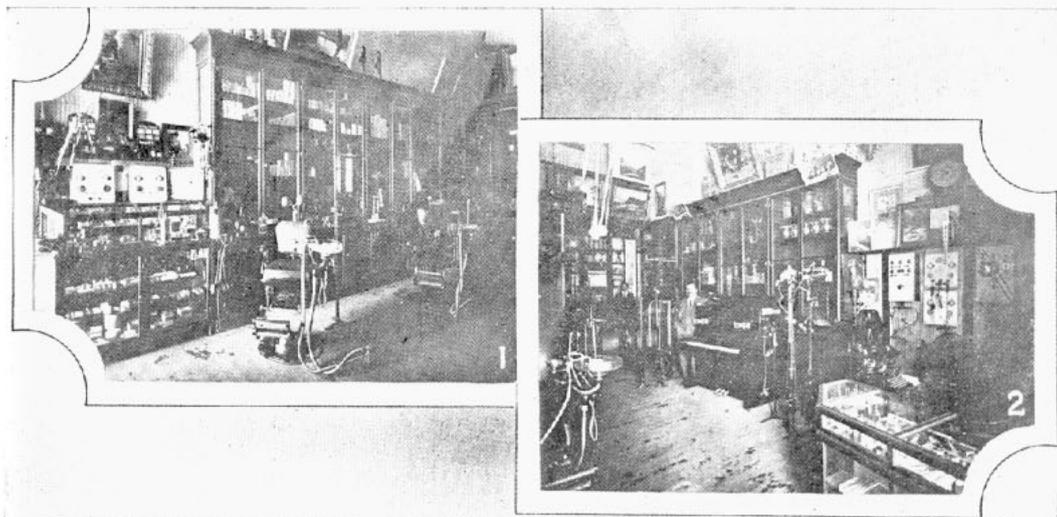
Este capital es hoy día de cincuenta mil pesos y desde

la época de su fundación, esta Sastrería ha progresado visiblemente, debido en una parte a su mismo dueño que es un habilísimo cortador sastrero, como también a la clase inmejorable de los géneros usados en las confecciones, los que son importados directamente, siendo por lo tanto lo último que llega en gustos y modas.

Don Emilio Biagini, es natural de la ciudad de Génova, habiendo llegado a Chile

el año 1889 y además de sus actividades comerciales ha tomado parte en todas aquellas manifestaciones de la Colonia de carácter patriótico.

En esta casa se confeccionan trajes de medidas y toda prenda de etiqueta por complicada y difícil que ella sea, siendo uno de los buenos cortadores que han sabido imponerse con su capacidad personal en el populoso barrio que está ubicada esta casa.



1 y 2 Interiores del negocio del Sr. Eugenio Casabianca.

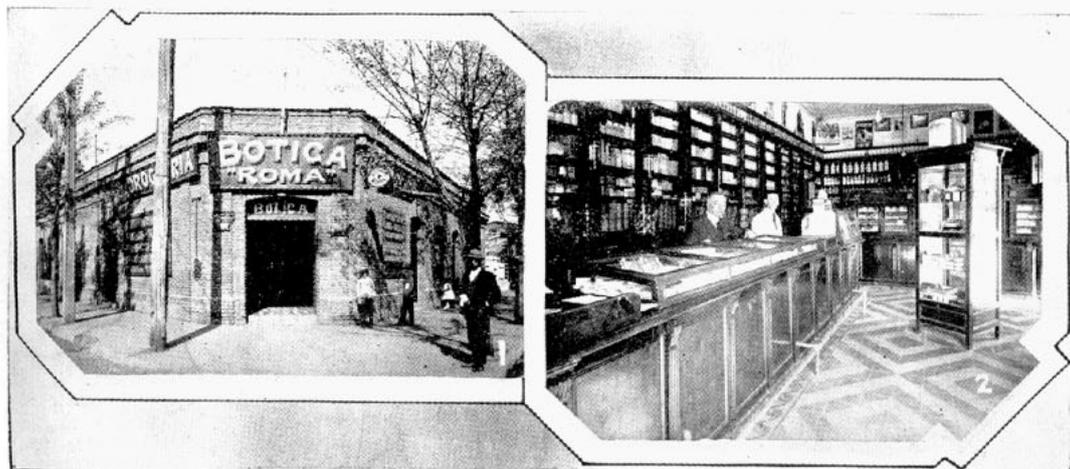
**EUGENIO CASABIANCA.**—Santiago

Un depósito de artículos dentales y todo lo concerniente al ramo, de acuerdo a los últimos adelantos científicos, tiene instalado el señor Eugenio Casabianca en la calle de Agustinas N.º 833 casilla 1346. Se

instaló el señor Casabianca en el año 1900 con un capital de \$ 20,000, suma que asciende hoy a \$500,000. Su negocio cuenta además con una sección de pianos y de artículos de plaqué.

El señor Casabianca es

natural de Lavagna y figura entre los principales miembros de la Colonia Italiana, siendo él Presidente del Centro Democrático Italiano y Consejero de otras instituciones.



1 Frente de la «Botica Roma» del señor Luis Guastavino.—2 Interior de la misma.

**LUIS GUASTAVINO.**—Santiago

«Botica Roma» se llama la Farmacia que el señor Luis Guastavino posee en la Avenida de las Delicias N.º 3702.

Esta Farmacia fué fundada

en el año 1918, con un capital de \$ 20,000 el que asciende hoy a \$ 200,000

El señor Guastavino administra en persona su Botica, en la que atiende esme-

radamente el despacho de recetas y en donde se encuentran drogas, específicos y perfumerías nacionales y extranjeras.



1. Fachada de la fábrica de cajas de cartón del señor Luis Cavalli.—2. Sección máquinas para el corte de las cajas. — 3. Sección máquinas cosedoras.

#### LUIS CAVALLI.—Santiago

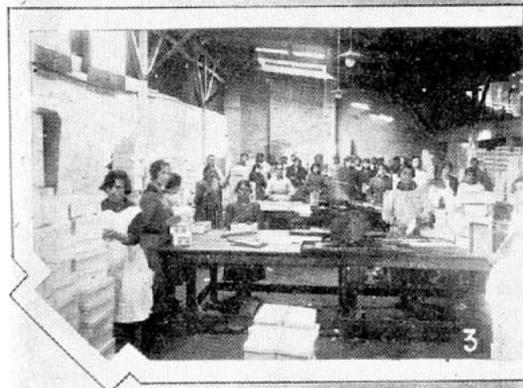


ON un modesto capital de \$ 5,000, el año 1918, el señor don Luis Cavalli colocaba los cimientos de la que hoy es la gran fábrica de cajas de cartón que tiene establecida en la calle de Pío XI N.º 55, teléfono N.º 647, Casilla postal N.º 3528.

Este establecimiento que hace honor a las Industrias Italianas en esta República está instalado en un hermoso y amplio local, construido ad-hoc, por el señor Cavalli, con maquinarias de las más modernas con una capacidad muy superior a los operarios que actualmente trabajan en la misma, que ascienden a 55, los que son dirigidos personalmente por el señor Cavalli; local que cuenta con aire y luz en abundancia y

en fin con todos los requisitos que la moderna legislación del trabajo recomienda y exige.

Esta importante firma importa directamente todo lo que pueda necesitar del extranjero tal como ser papeles, alambres, cromos, etc., lo que la pone en condiciones de poder competir con ventaja con las similares del país y al mismo tiempo de tener stock de materias primas para poder servir pe-



1. El señor Cavalli con su personal.—2, 3 y 4. Secciones para el forrado de las cajas.

didos de la mayor importancia.

La verdadera demostración de lo que puede un hombre de la capacidad, voluntad y trabajo, lo dan las cifras del capital inicial y la del actual el que asciende a la suma de cuatrocientos mil pesos, cifra esta que evita todo el comentario de elogios que podríamos hacer al respecto.

Este establecimiento fabrica toda clase de cajas de cartón, de todos los tamaños y modelos que se le encomien-

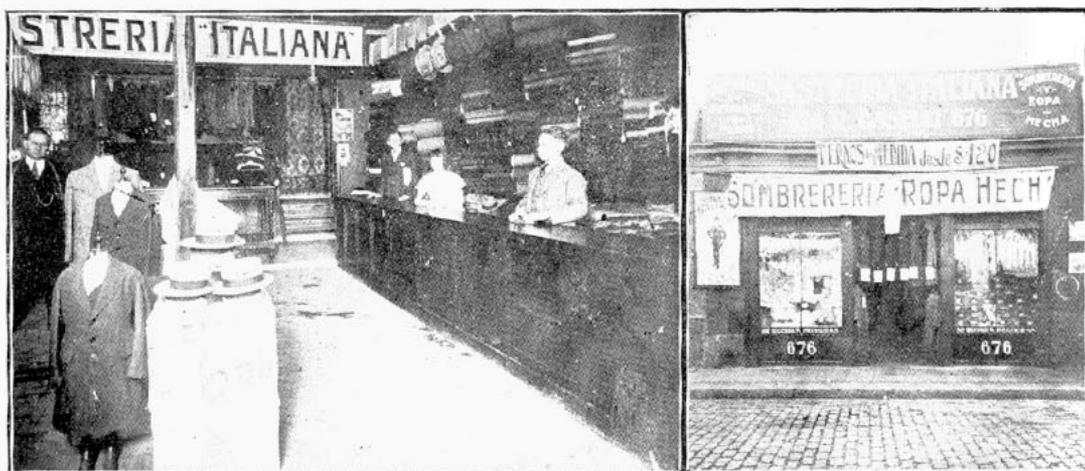
den, desde las más corrientes a las clases más finas y en cualquiera cantidad, teniendo activo mercado de exportación a la vecina República de Bolivia.

Tanto la fábrica como el hermoso edificio de dos pisos que habita el señor Cavalli y familia, es de propiedad del mismo y tiene el mérito de haber sido construido bajo la dirección del señor Cavalli, siendo de admirar la casa habitación del mismo, la que es una verdadera joya, por haber en ella

muebles de un gusto artístico y de una ejecución, que dan a las claras el gusto del arte que en el señor Cavalli tienen un gran cultor.

Está edificada en la parte más alta de la ciudad, en una hermosa posición, la que está destinada a un gran porvenir, pues es la parte de Santiago que más rápidamente ha iniciado su paso de progreso en lo que se refiere a adelanto edilicio.

El señor Cavalli es natural de la ciudad de Piacenza y llegó a Chile el año 1914.



Interior y frente de la «SASTRERIA ITALIANA» de propiedad del señor R. Caselli.

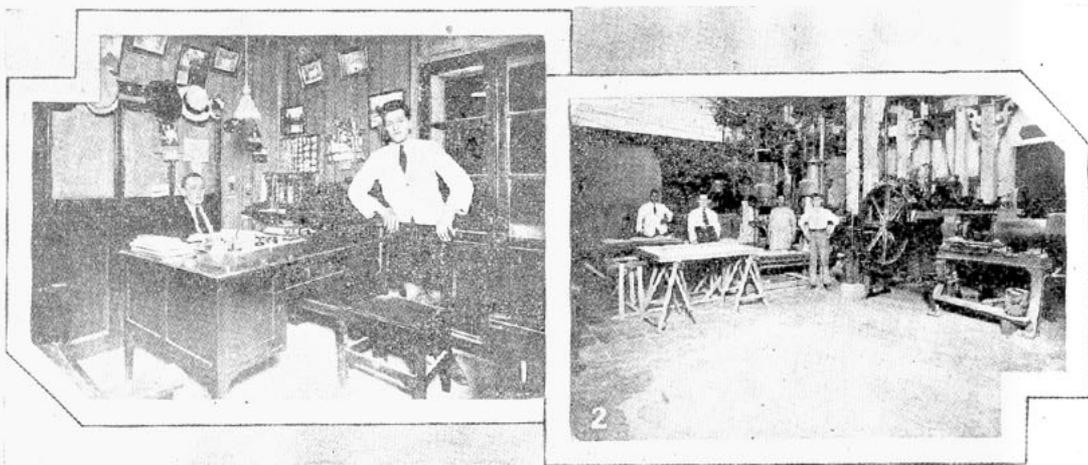
#### ROBERTO CASELLI. — Santiago

Natural de Lucca, instaló el señor Roberto Caselli la «Sastrería Italiana» en la calle de San Diego N.º 676, en el año 1916 empezando con el modesto capital de mil doscientos pesos que ascien-

de hoy a setenta mil pesos.

Además del taller de Sastrería donde se encuentra toda clase de ropa hecha y sobre medida, el señor Caselli gira en Camisería, Som-

brería, y géneros de punto, viéndose favorecido por una numerosa clientela que aprecia la seriedad de su casa y la bondad de sus mercaderías.



1 El señor Juan B. Ferrando en su oficina. — 2 Parte de la fábrica ubicada en la calle Purísima 231.

#### JUAN B. FERRANDO. — Santiago

«La Africana», fábrica de fideos de propiedad de Juan Bautista Ferrando fué fundada en 1924 y se encuentra ubicada en calle Purísima 231. Los productos que pone en venta son elaborados

con una perfección tal, que están a la altura de las mejores marcas extranjeras.

En la fábrica hay constantemente un surtido completo de fideos especiales y extra para el uso de las familias,

y se atiende pedidos de toda la República.

El señor Ferrando ocupa en su fábrica ocho empleados y el mismo en persona la dirige y administra.



1 Frente del negocio de los Sres. Zunino ubicado en Mapocho 980.-2 y 4 Interior del mismo.—3 Interior de la sucursal Delicias 2595

#### HERMANOS ZUNINO. — Santiago



**S**E BASTIANTÍ, Costante, Carlos y Demetrio Zunino, bajo la razón social de Hnos. Zunino, sucedieron a don Lorenzo Ravera y Cía. en el negocio ubicado en la calle de Mapocho 980, teléfono 3291.

Este negocio que es un gran depósito de quesos,

mantequillas y aceites, se ocupa también en compra y venta de frutos del país y jirra con un capital de de \$ 140.00.000

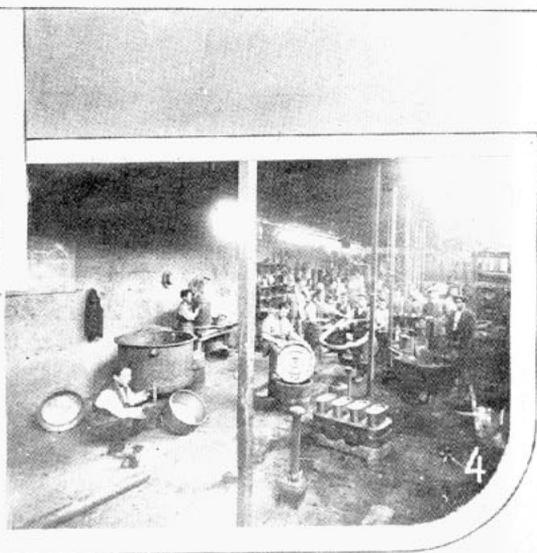
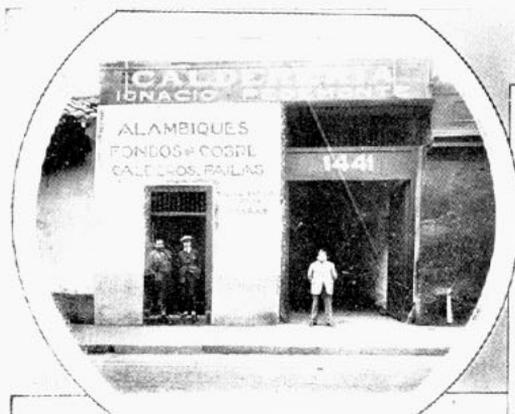
Administra este conocido almacén el señor Sebastián Zunino y lo atienden personalmente los señores socios, los que no ahorran desvelos para satisfacer su numerosa clientela.

Debido a la demanda de los artículos que venden los Hnos. Zunino, estos, han instalado una sucursal en la

Av. de las Delicias N.º 2595, a cargo del señor Demetrio Zunino.

La casa Zunino importa de Italia y Argentina los mejores quesos y las más afamadas marcas de aceite, haciendo un tráfico intenso de todos estos productos y ensanchando así el giro de sus negocios que adelantan día a día.

Estos esforzados italianos, activos e inteligentes, son naturales de Tiglieto D'Alba en la provincia de Génova.



1 Fachada.—2 Parte de la oficina.—3 y 4 Interior de la fábrica.

#### IGNACIO PEDEMONTI.—Santiago

**U**NA Calderería modelo tiene instalada don Ignacio Pedemonte en la calle de San Pablo N.º 1441 con teléfono 3576.

La usina montada con todas las exigencias de la técnica moderna es atendida

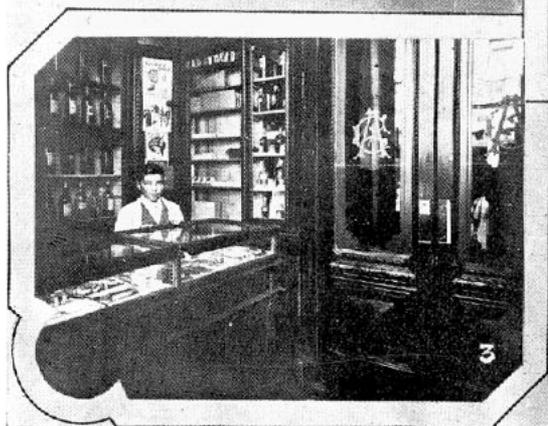
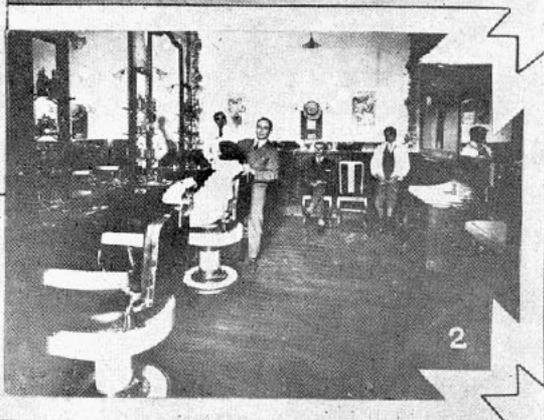
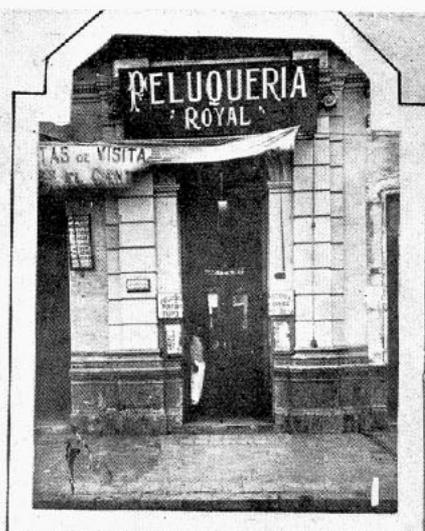
personalmente por el mismo dueño y funciona con un capital de trescientos mil pesos, de mil que eran en la época de su fundación en el año 1900.

Los artículos manufacturados en la Calderería Pedemonte consisten en alambiques rectificadores para viñas y laboratorios, fondos de cobre, calderas, pailas, cacerolas, tubos, serpenti-

nas y todo artículo de cobre; posee además un taller especial para estañar.

Veinticinco empleados trabajan en esta renombrada calderería, cuyos productos tienen merecida fama por su esmerada elaboración y materiales de primer orden.

El señor Pedemonte, natural de Génova, reside en Chile desde el año 1894.



1. Fachada de la «Peluquería Royal» del señor Victor Furnaro, San Diego 120.—2. Interior de la Peluquería.—3. Sec. Cigarrería. **VICTOR FURNARO.** — Santiago



**D**ESPUES de haber trabajado en las mejores peluquerías de Buenos

Aires, el año 1924 el señor Victor Furnaro, un verdadero artista en su género, se estableció en la calle San Diego N.º 120 en donde instaló un salón de Peluquería el que hoy día es el preferido del barrio además de te-

ner clientela que concurre a ser servido personalmente por el señor Furnaro.

Con su capacidad personal, se ha impuesto en tal forma que pequeño resulta ya el local para atender a sus clientes.

Al correcto corte de pelo y barba, al corte de melena para señoritas, masajes faciales, depilatorios, se hermana una escrupulosa higiene local y personal.

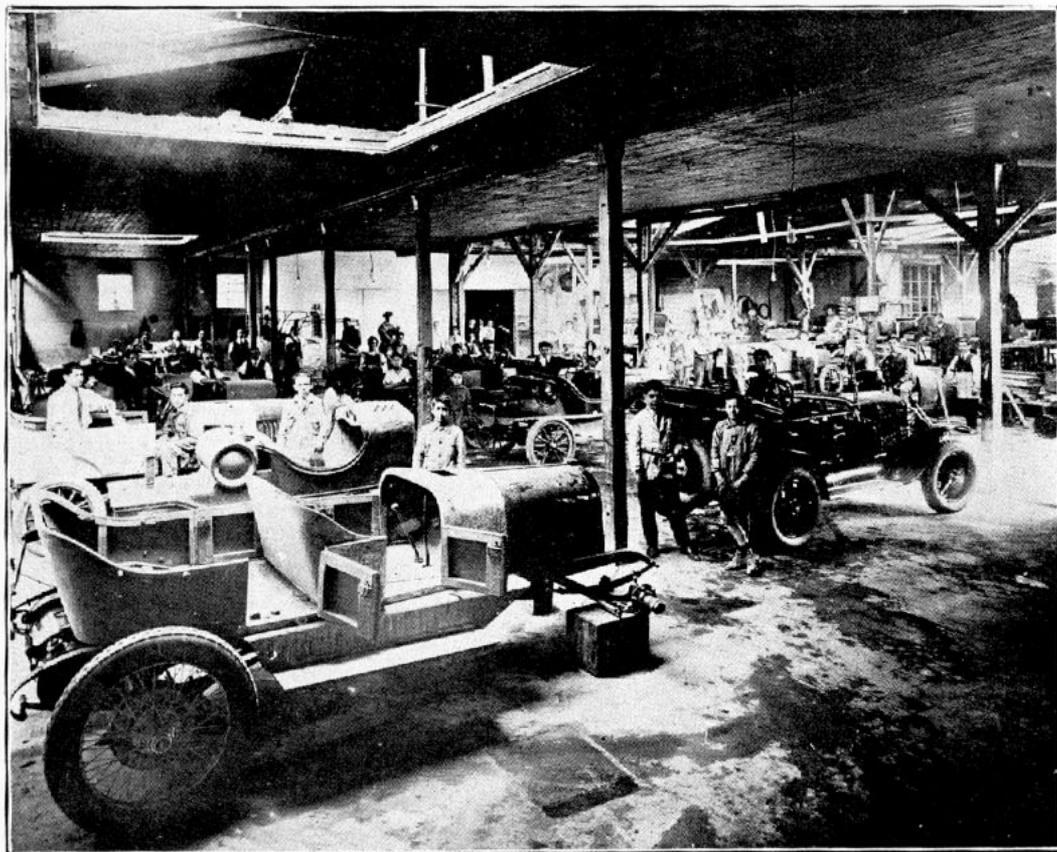
Es secundado por dos competentes oficiales, los

cuales bajo su dirección, trabajan en forma que hacen honor al maestro.

El señor Furnaro empezó con un capital de 20,000 pesos, teniendo actualmente 30,000.

Anexo al Salón tiene instalada una bien surtida Cigarrería.

El señor Furnaro es nativo de la ciudad de Siracusa (Sicilia) teniendo ante sí un brillante porvenir, por su carácter, su saber y su constancia.



Una Vista parcial de la Fábrica de Carrocería para automoviles.

#### ATILIO GIOVINAZZI.—Santiago



**L**A más importante Fábrica en carrocerías para automóviles, es sin duda alguna, la que posee el señor Atilio Giovinazzi en un amplio y espacioso local de la Av. Santa María 0180. Teléfono 1030. Casilla postal N.º 3821. Dirección telegráfica «Giovinazzi».

El citado establecimiento cuenta, además, con 60 competentes operarios; los cuales, bajo su inmediata dirección, colaboran en la transformación de toda clase de automóviles, al tipo más mo-

derno; al gusto más exigente y a la creación de nuevos modelos de carrocerías.

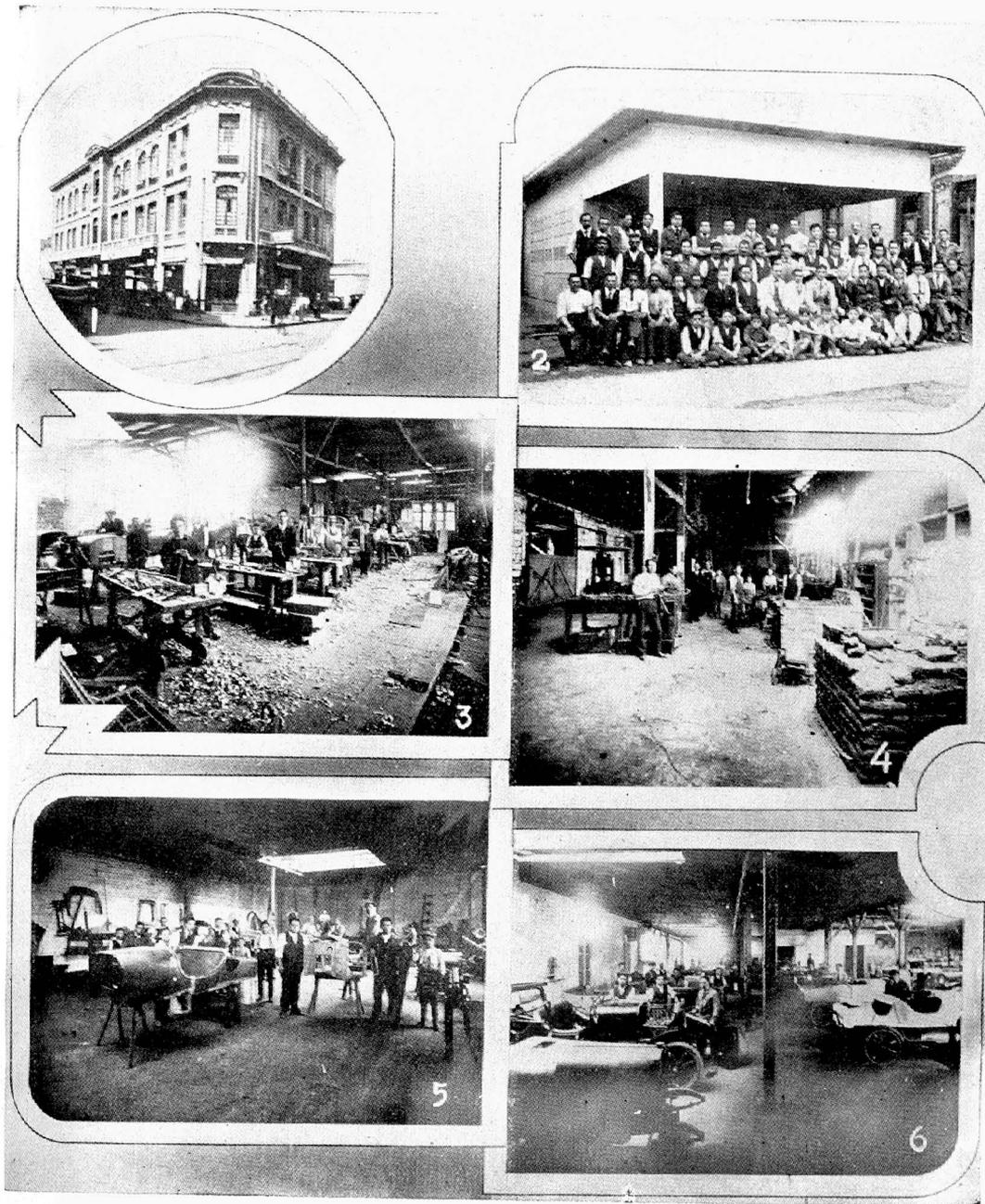
Las cualidades precitadas, le han conquistado un merecido y bien ganado prestigio; aumentando, día a día, sus clientes. Esta confianza de que goza, hace imposible toda competencia; tanto más si tomamos en cuenta las materias primas con que elabora, las cuales importa directamente de los centros productores mundiales.

El señor Giovinazzi, a más de ser un perfecto técnico en la construcción de carrocerías es un genio creador de modelos para las mismas; hallándose su industria a la altura de las me-

jores que llegan al país del extranjero.

El señor Giovinazzi que llegó al país en el año 1909, logró en poco tiempo destacarse entre sus connacionales e industriales chilenos, como una persona poseída de un amplio espíritu de trabajo iniciándose en el automovilismo con un almacén de repuestos y accesorios, neumáticos y todo lo relacionado con el ramo, cuyo negocio lo tiene establecido en la calle de Bandera N.º 897; donde el público le dispensa buena acogida, siendo uno de los más acreditados de esta plaza.

El capital inicial del señor Giovinazzi fué de 15,000 pe-



1. Frente de casa de venta al detalle.—2. El señor A. Giovinazzi y el personal de su fábrica.—3. Sección Carpintería.—4. Sección Mecánica.—5. Sección enchapados.—6. Sección montaje.

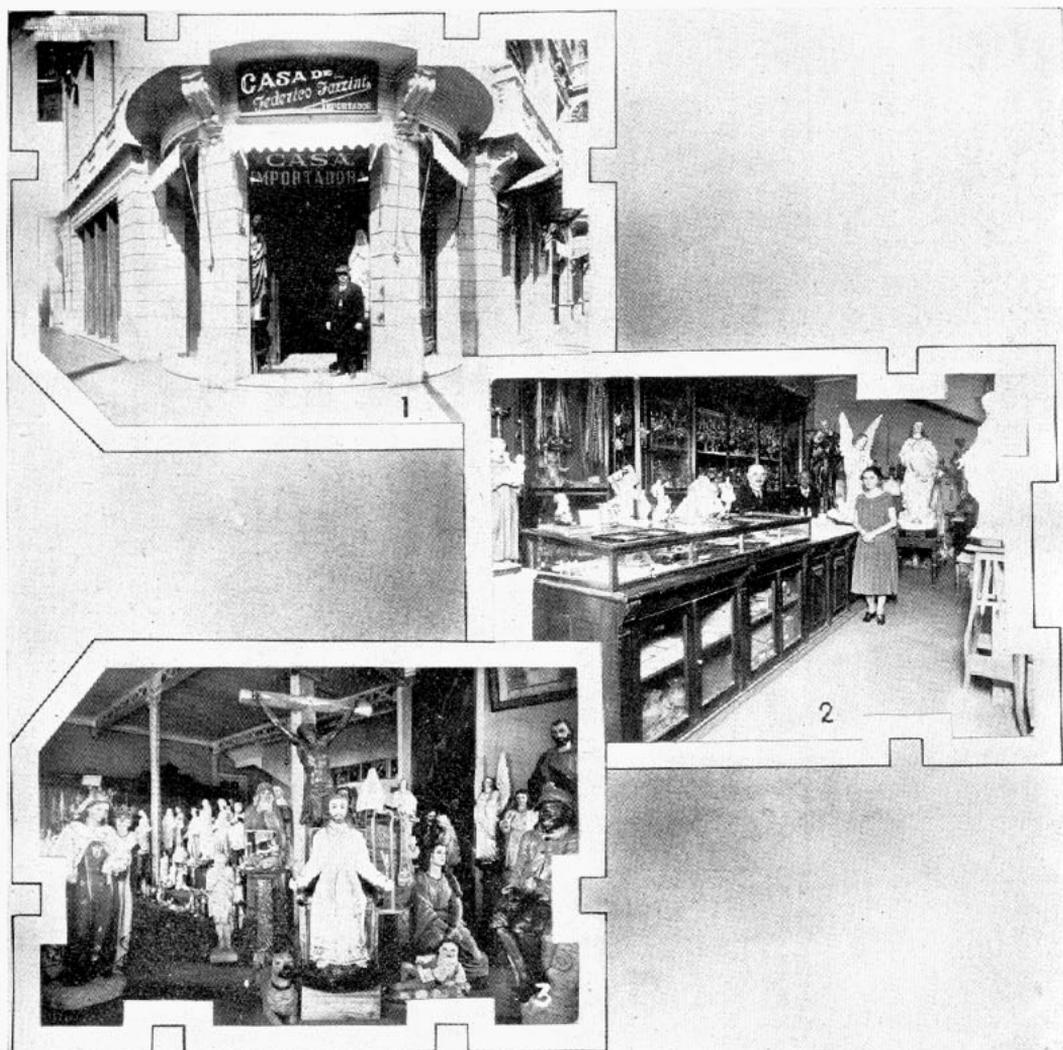
esos el que hoy asciende a 250,000 pesos, cifra ésta que evita todo comentario que podríamos hacer en elogio del mismo.

La industria de carrocería para automóviles, está nueva

aún en este país; lo que lo hace mayormente meritorio el haber sido uno de los mejores propulsores de ellas, dotando a su establecimiento de los mejores elementos de trabajos: maquinarias todas

modernas; higienización y buen orden de sus diversas secciones de que consta.

Por las fotografías que ilustran estas páginas, el lector podrá darse exacta cuenta de lo que decimos.



1. Frente y entrada principal del establecimiento de don Federico Fazzini.—2 y 3. Interiores del mismo

**FEDERICO FAZZINI.**—Santiago.

**F**ASCOLI Piceno de donde es natural el señor Federico Fazzini, es la capital de una rica provincia de las Marche, famosa por su producción artística en terracota.

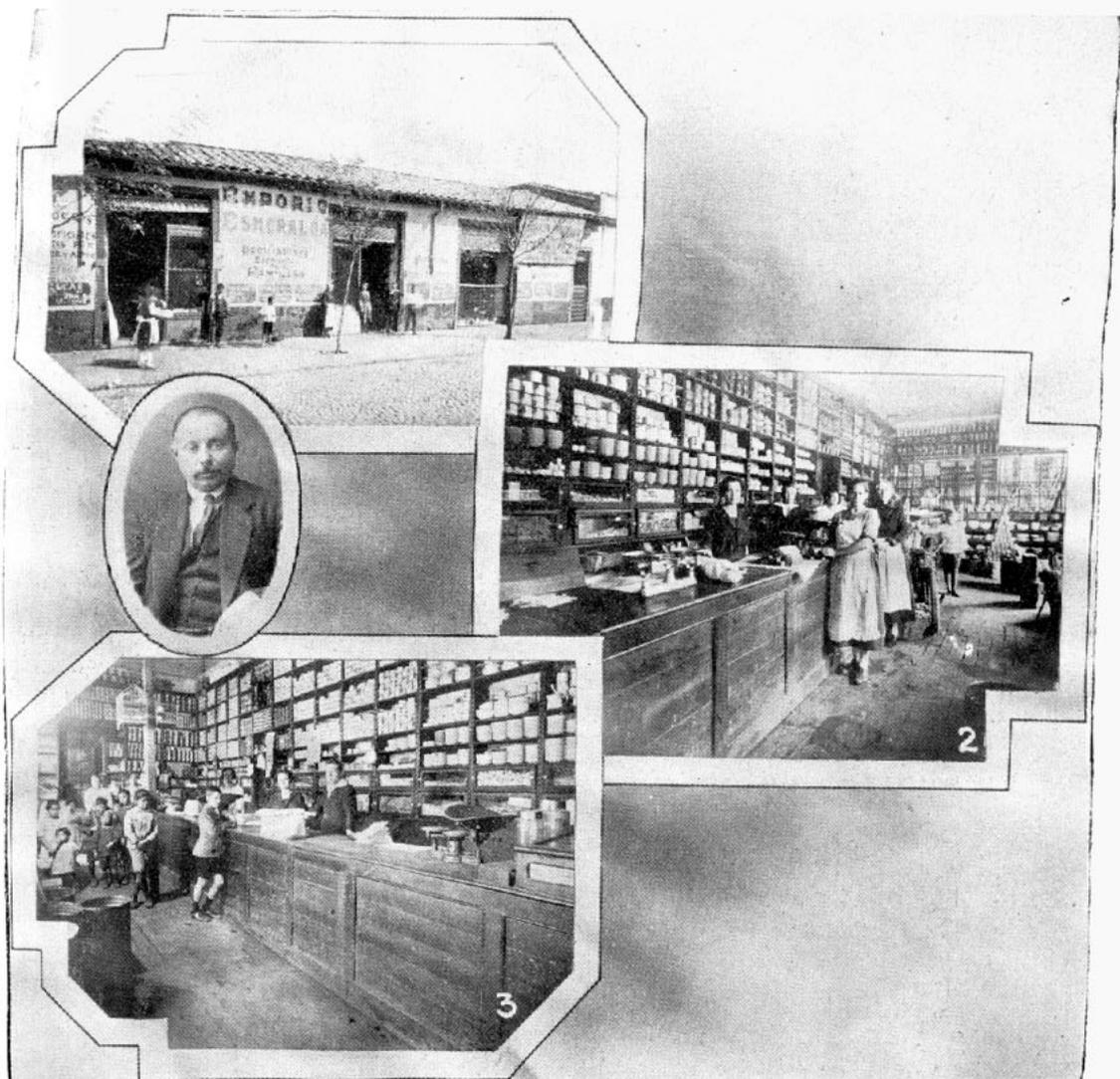
El señor Fazzini trajo a Chile esta industria en el año 1905, instalando la fábrica

de estatuas religiosas en la calle Carmen N.º 98. Debido a sus trabajos de verdadero mérito, tomó en breve un gran desarrollo lo que animó a su dueño a abrir un elegante almacén para vender sus acreditados productos. Dicho almacén que fué instalado en 1915, está ubicado en la Alameda de las Delicias N.º 504 y en él hay una exposición permanente de estatuas sagradas y surtido completo de artículos re-

ligiosos.

Para demostración de lo que puede el trabajo constante bastará indicar que el señor Fazzini inició su industria con la modesta suma de doscientos pesos y su capital asciende hoy a la cantidad de cien mil pesos y ocupa entre fábrica y almacén 15 empleados.

El señor Federico Fazzini administra y dirige personalmente su importante establecimiento.



1. Frente del Almacén del señor A. Pietracaprina.—2 y 3. Interiores del mismo.—4. El señor Pietracaprina.

**ANTONIO PIETRACAPRINA.—Santiago**



**E**MPORIO Esmeralda se titula el almacén de provisiones, que el señor Antonio Pietracaprina fundara el año 1905 con el modesto capital de 2,000 pesos, el que debido a la constancia y a un trabajo tesonero hoy

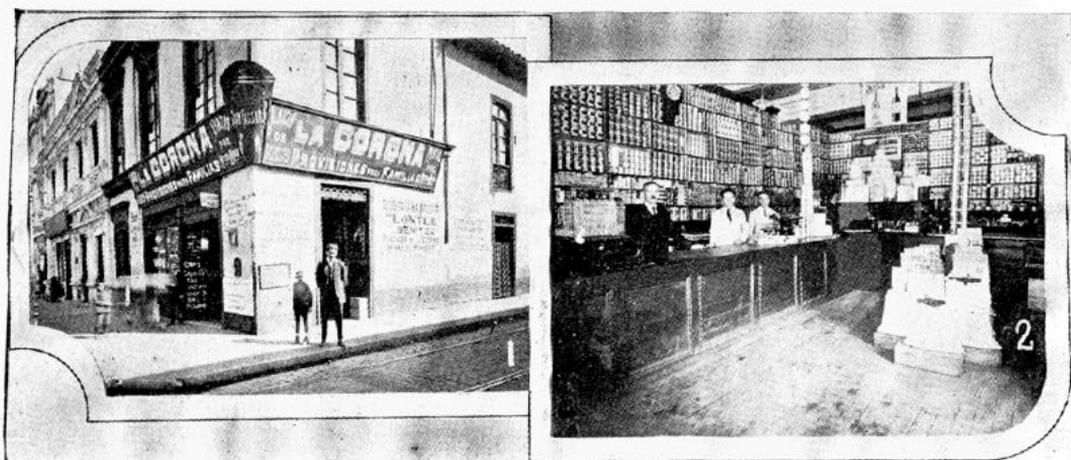
día asciende a la suma de noventa mil pesos.

En el mismo, la clientela encuentra desde la conserva más fina hasta la sal común de cocina, lozas, cristalerías y los mil artículos que tienen cabida en establecimientos de esta índole, el que es uno de los más importantes del barrio.

El señor Pietracaprina secundado activamente por su

señora esposa doña Anunziata Accorsi, atienden personalmente su establecimiento, secreto éste del éxito y adelanto del mismo.

Llegó a este país el año 1904, siendo hijo de la ciudad de Rapallo, estando actualmente (Abril 1925) en viaje de descanso y recreo, por lo que el negocio está a cargo de la señora Accorsi de Pietracaprina.



1. Frente del negocio de Abarrotes del señor Juan Tassara.—2. Interior del mismo.

**JUAN TASSARA.—Santiago**

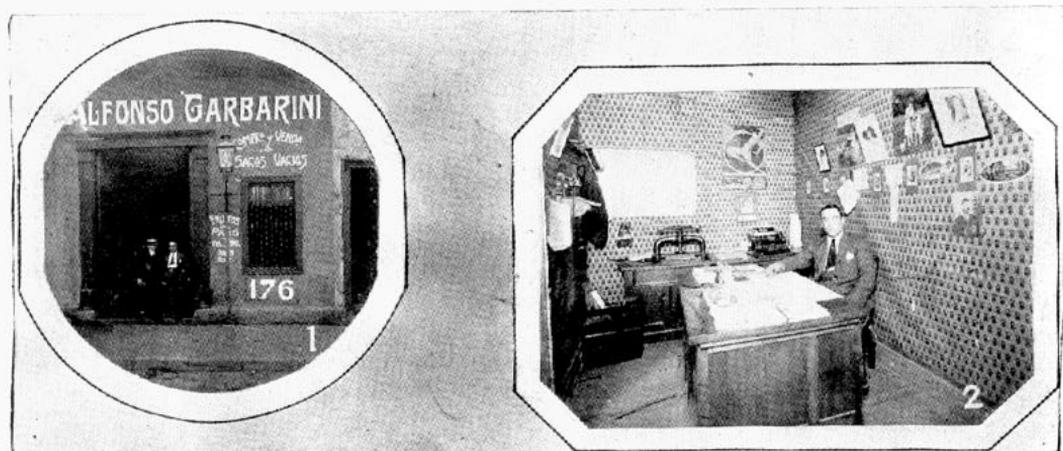
«Almacén la Corona» se denomina el negocio de abarrotes que el señor Juan Tassara fundó el año 1919 con un capital de 30,000 pesos, el que actualmente asciende

a la respetable cifra de 120 mil pesos, lo que da la idea del progreso conquistado en seis años de labor.

El Sr. Tassara atiende personalmente su comercio, se-

cundado por dos empleados, y está en Alameda de las Delicias 2501, teléf. 51 Central.

Este caballero llegó a Chile el año 1893, siendo natural de Rapallo.



1. Frente del negocio del señor Alfonso Garbarini.—2. Interior del mismo.

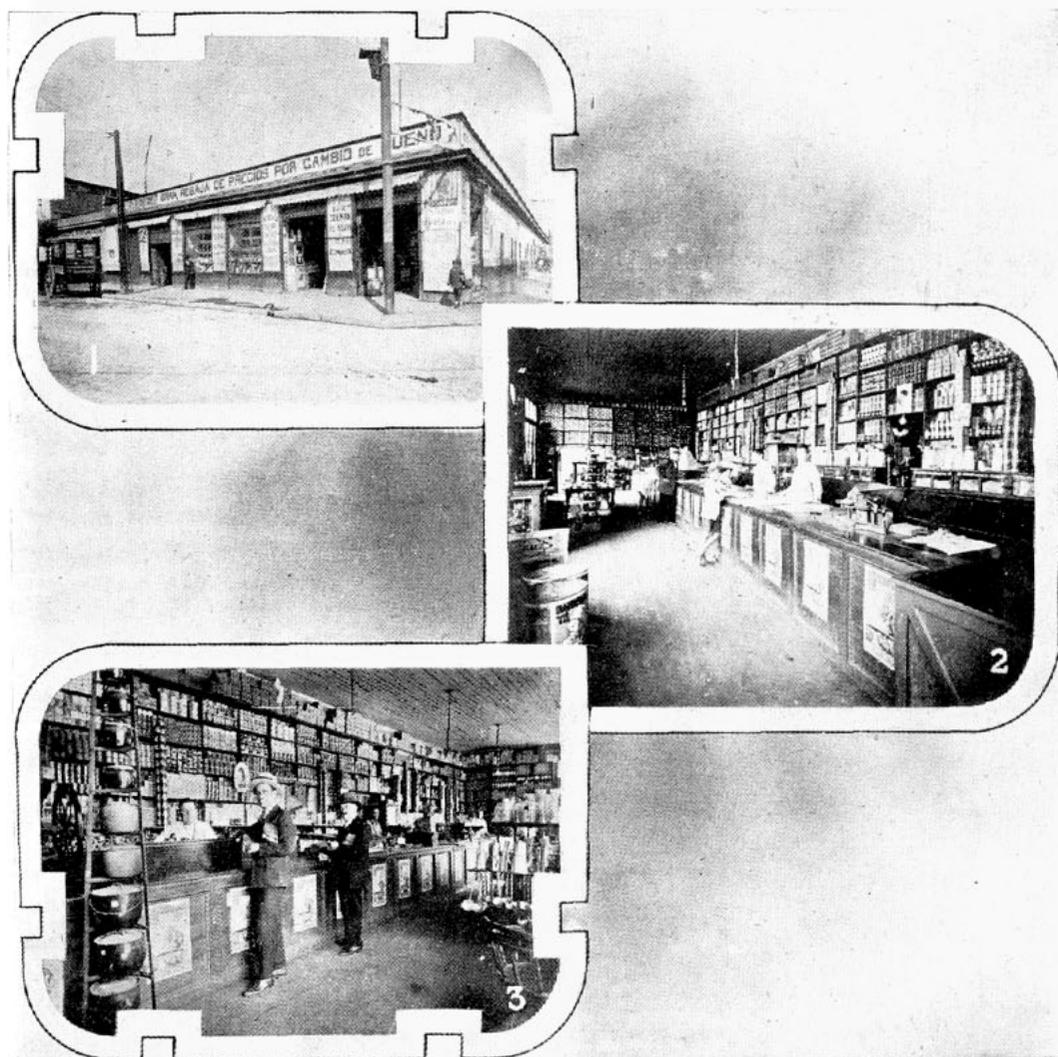
**ALFONSO GARBARINI.—Santiago**

En la calle Exposición N.º 176, teléfono inglés 383, casilla 4626, está ubicado el negocio del Sr. Alfonso Garbarini, el cual se ocupa de la compra y venta de toda

clase de sacos vacíos nuevos y usados y comercia también en frutos del país en general. Esta bodega fué fundada en 1924 con 40,000 pesos de capital, hoy gira con

50,000 pesos, y la atiende el mismo dueño secundado por cuatro empleados.

El Sr. Garbarini es hijo de italiano, nacido en Chile.



1. Frente del «Almacén San Miguel» del señor Américo Bertoni, San Diego 2101.—2 y 3. Interior del mismo.

**AMÉRICO BERTONI. — Santiago**



**O** CUPAN-  
DO un  
espacio  
so y es-  
pléndido  
local en  
la calle  
San Die-  
go N.º 2101, el Sr. Américo  
Bertoni tiene instalado un  
verdadero emporio de pro-  
visiones en general que se  
denomina «Almacén San Mi-  
guel» y tiene teléfono N.º  
28-San Miguel.

La numerosa clientela con

que cuenta, encuentra en es-  
ta casa todas las clases de  
conservas de procedencia  
nacional y extranjera que  
pueda desear, siendo todas  
ellas de marcas y clases es-  
cogidas lo que significa una  
verdadera seguridad para el  
consumidor.

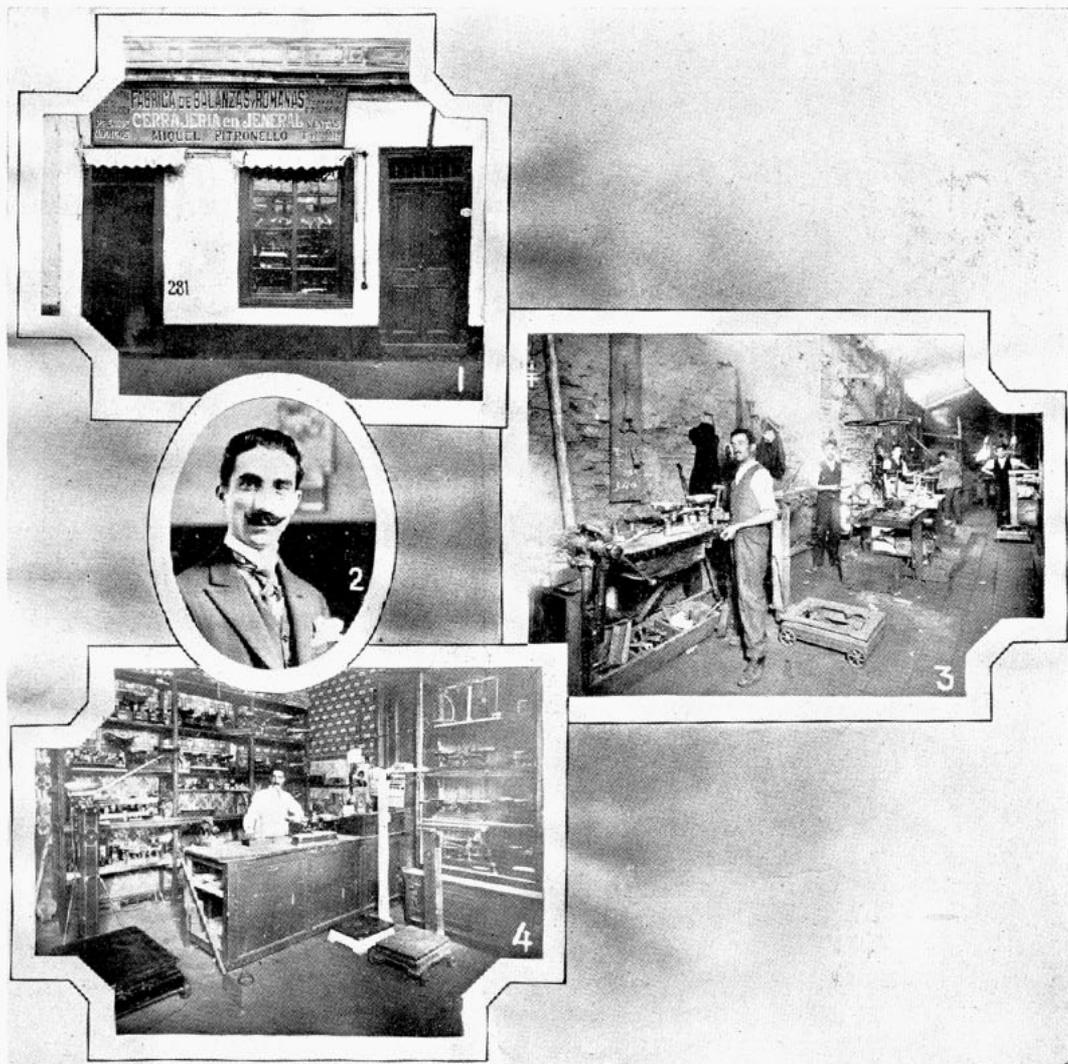
Lozas, cristalería, artícu-  
los de ferretería, mercería e  
infinidad de utensilios neces-  
arios para un hogar, for-  
man una verdadera exposi-  
ción de artículos prácticos,  
que unidos al enorme stock

de abarrotes en general, nos  
permite decir con razón que  
el negocio del Sr. Bertoni es  
un verdadero emporio fami-  
liar.

El capital inicial fué de  
40,000 pesos el que actual-  
mente asciende a 120,000 pe-  
sos.

El Sr. Bertoni adquirió  
por compra el «Almacén San  
Miguel» en el año 1924, está  
administrado por él mismo,  
y ocupa 6 empleados.

El Sr. Américo Bertoni es  
argentino, hijo de italiano.



1. Frente.—2. El señor Miguel Pitronello.—3. Taller mecánico.—4. Una parte interior del negocio.

#### MIGUEL PITRONELLO.—Santiago

**N**ICIO sus actividades industriales, el Sr. Miguel Pitronello en el año 1920, fundando la «Fábrica de balanzas, romanas y Cerrajería en general», que actualmente posee en la calle de San Francisco 281.

El capital inicial de cinco mil pesos, aumentó hasta los diez mil, y sus negocios van

progresando de día en día, gracias a la perseverancia y capacidad del dueño que los atiende personalmente.

Los productos Pitronello gozan de una merecida fama en la plaza, debido a la experiencia de su director y de la maestranza confiada al presente a cinco competentes operarios.

El señor Miguel Pitronello reside en Chile desde el año 1917 y es de Grammichele de la provincia de Catania, tierra feraz de la gene-

rosa Sicilia.

Sus giros comerciales están destinados a mejorar incansablemente, pues la fortuna premia siempre a los que tienen fe y constancia en el porvenir, a pesar de los obstáculos que a menudo se presentan en cualesquiera que sea el trabajo a que nos dediquemos, y estas dos grandes cualidades son las que adornan de preferencia a este hombre activo e inteligente cuyo nombre encabeza estas líneas.



1. Frente de la «Botelleria Familiar» del señor Casaula.—2 y 3. Interior de la misma ubicada en la calle Compañía núm. 1033. HUBERTO CASAUOLA.—Santiago



BIEN instalada, en un local central el Sr. don Humberto Casaula fundó

el año 1924, la Botellería «Familiar», la que está ubicada en la calle de Compañía N.º 1033, teléfono inglés N.º 377, casilla N.º 446.

En tan corto tiempo de vida esta botellería ha con-

quistado un verdadero renombre y como su mismo nombre lo dice es una de las preferidas de las familias, por la escrupulosidad que observa en atender a las mismas en cualquier pedido que le hagan.

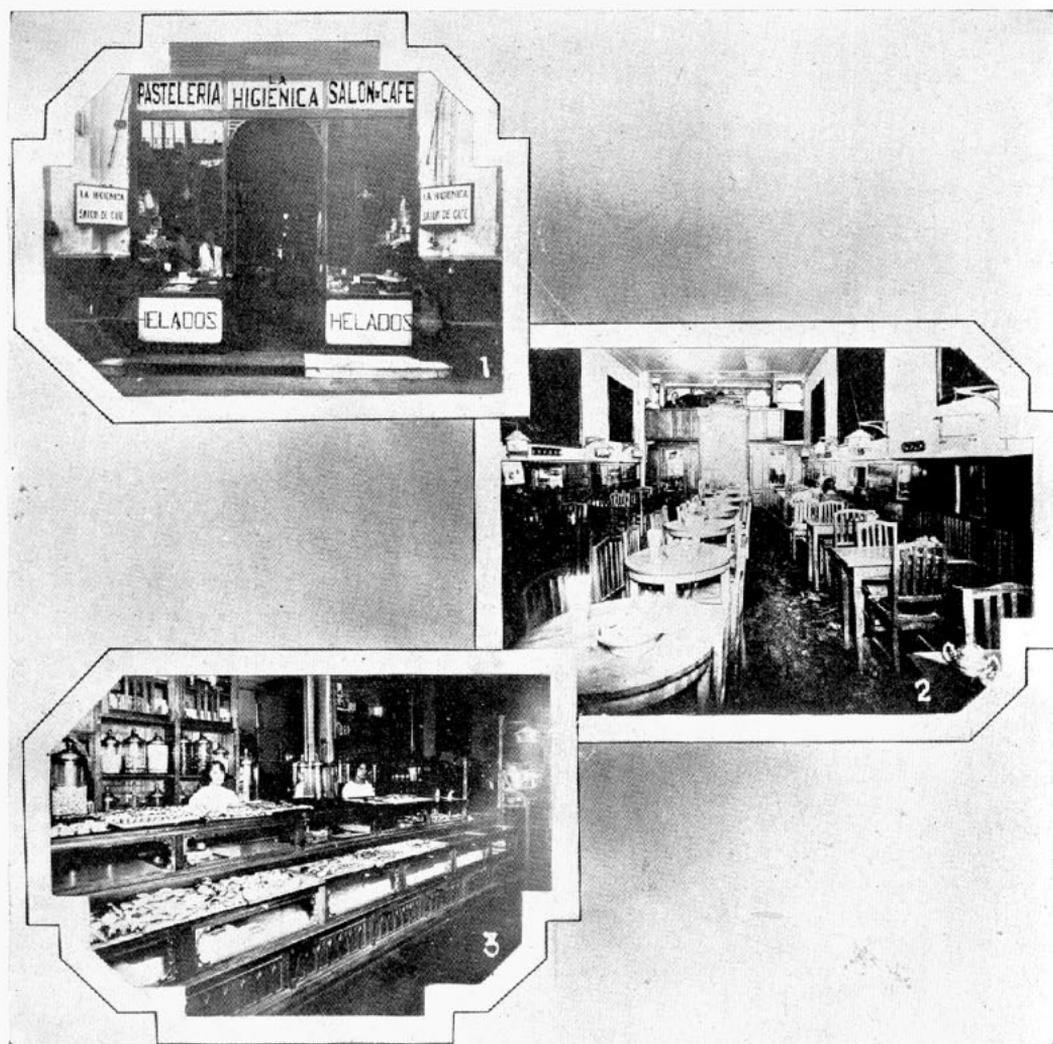
En este establecimiento hay un extenso y variado surtido en vinos y licores de las más afamadas marcas, tanto nacionales como extranjeras, siendo las ventas al por mayor y al detalle y

atendida y administrada personalmente por el Sr. Casaula.

Esta casa es Agencia de la Viña Lindenau de Malloco, que produce vinos considerados como de las mejores cepas de Chile.

El capital inicial de esta casa fué de 10,000 pesos, el que hoy día asciende a 20,000 pesos.

El Sr. Casaula es natural de Nápoles, habiendo llegado al país el año 1917.



1. Frente de la Pastelería «La Higiénica» de los señores Trezza y Betteo.—2 y 3. Interiores de la misma.

#### TREZZA Y BETTEO:— Santiago

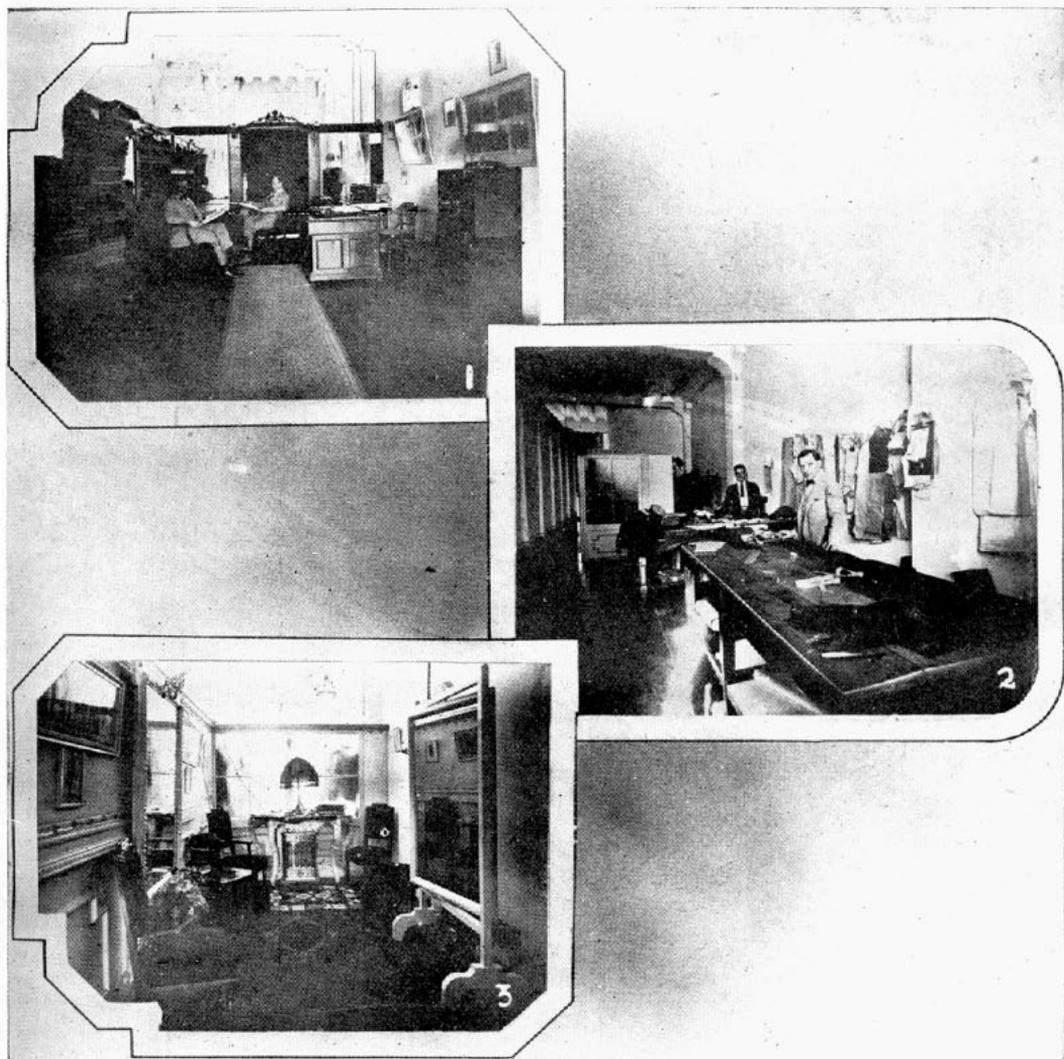
**L**UIS Trezza y Dante Betteo, bajo la razón social de «Trezza y Betteo», tienen instalada en la calle Ahumada 132, con teléfono 3973, una elegante Confitería y Pastelería que se denomina «La Higiénica» la que es el punto de cita obligado de una numerosa y

selecta clientela. Los mismos dueños atienden personalmente el negocio, cuidando hasta en sus mínimos detalles, los servicios que están a cargo de catorce empleados.

Esta Casa produce directamente la mercadería que expende y conocidísimos y muy apreciados por los consumidores son los ricos helados, caramelos y pasteles que forman la especialidad de esta casa comercial.

Las operaciones mercantiles de esta casa se iniciaron en 1924 con un capital de 58,000 pesos, que asciende hoy día a 70,000 pesos, y que irá indudablemente en progresivo aumento dada la aceptación que los dulces Trezza y Betteo han encontrado en el público de la capital.

Tanto el señor Luis Trezza como el Sr. Dante Betteo, son hijos de italianos nacidos en Chile.



1. Gerencia.—2. Sección cortado —3. Sección de pruebas.

**JUAN STROMILLI. —Santiago.**



**L**EGO a Chile el señor Juan Stromilli, en el año 1907 siendo natural de Salerno y fundó en 1911 la Sastrería que está instalada en calle de Estado N.º 32, teléfono 3455, casilla 2719.

El capital con que el señor Stromilli inició su negocio, fué de 3,000 pesos, que as-

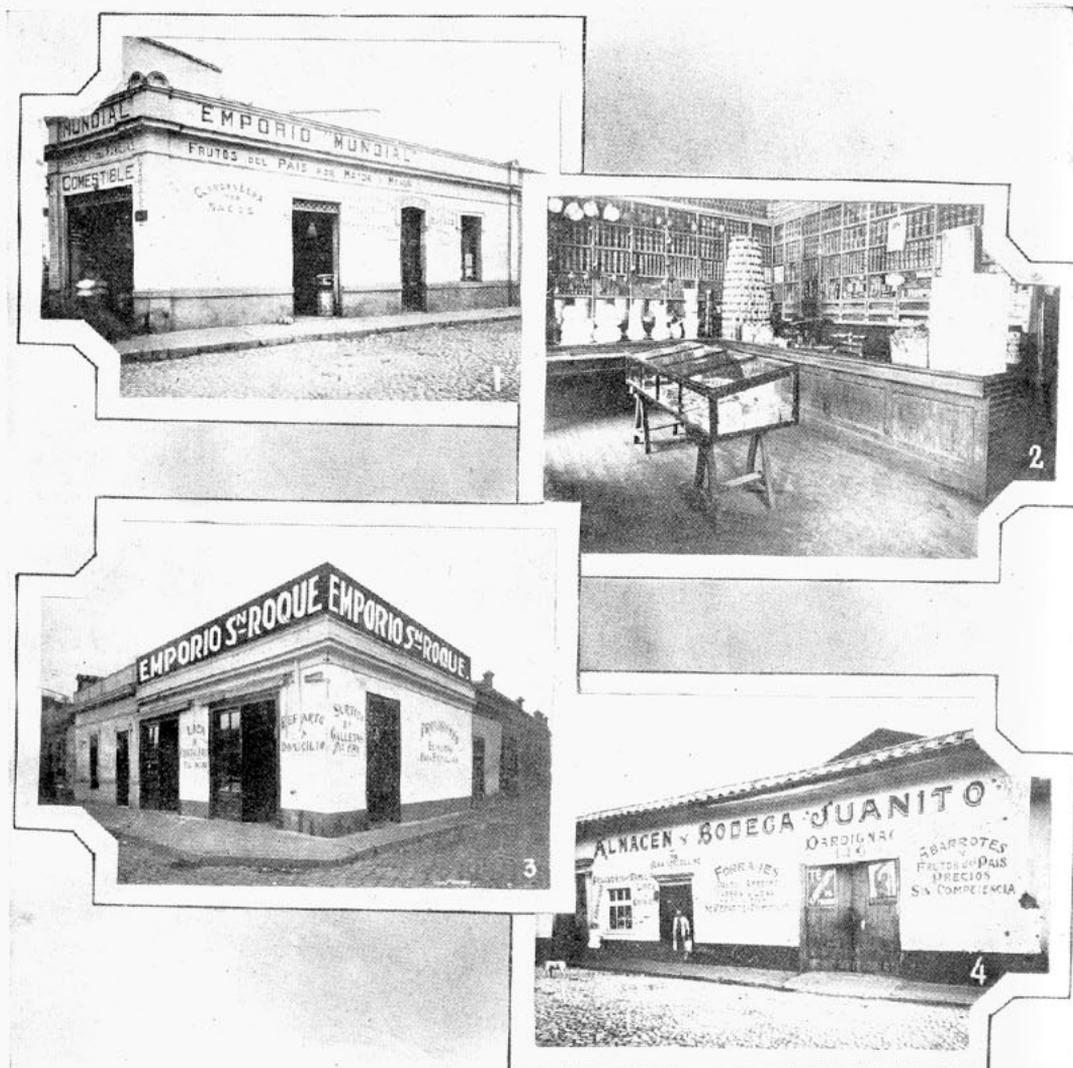
ciende hoy hasta 50,000 pesos.

Los trajes sobre medida confeccionados por el señor Stromilli se distinguen por su corte elegante y por su esmerada confección, además por su género finísimo importado directamente de Inglaterra.

El señor Stromilli fué contratado por la Casa Russo y Cía. como cortador mientras estaba al servicio de la firma Luciani y Pérez de Buenos Aires, la que lo había contra-

tado directamente en Italia.

En su patria el señor Stromilli fué profesor de corte en la escuela «Raffignoni» de Turín, incorporada a la escuela similar de Buenos Aires. Dirigió también en esta ciudad una escuela pa recida y fundó otra en Santiago, que existe todavía bajo la denominación de «Academia Internacional de Corte», de la cual es director. El señor Stromilli es además colaborador de varias revistas de modas.



1. Frente Emporio Mundial calle Loreto 190.—2. Interior del Emporio San Roque, calle Maestranza esq. Santa Victoria.  
3. Frente del mismo.—4. Fachada del Almacen y bodega Juanito, Dardignac 146

**JUAN VERCELLINO. — Santiago**



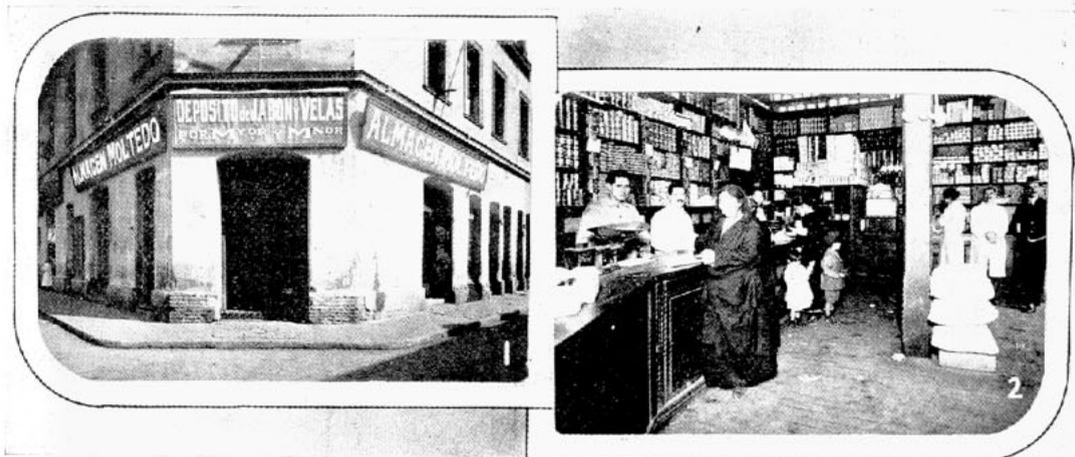
**N**ATURAL de Sestri Ponenti, el señor Juan Vercellino, llegó a Chile el año 1920, iniciándose en el ramo de abarrotes y fundando el acreditado «Emporio San Roque», uno de los buenos almacenes que hay en el barrio de Maestranza en donde está ubicado a la altura de la

esquina Santa Victoria, teléfono N.º 3839, donde una numerosa clientela, ha sido formada personalmente por el señor Vercellino, a fuerza de vender artículos de primera calidad a precios bien acomodados.

Además de este Emporio el señor Vercellino es propietario de dos almacenes más, uno de ellos, que se titula «Almacén y bodega Juanito» que está instalado en la calle de Dardignac N.º 146,

y el segundo de los mismos en la calle de Loreto N.º 190, teléfono inglés 3947.

El capital inicial fué de 16,000 pesos, los que hoy, gracias a las actividades comerciales del señor Vercellino, se ha convertido en la cantidad de 60,000 pesos y dada la capacidad comercial y el tesón del señor Vercellino, podemos augurar un porvenir de bellas y mercedadas perspectivas.



1. Frente del negocio del señor Andrés Moltedo, calle Meiggs.—2. Interior del mismo.

**ANDRES MOLTEDO.—Santiago**

En la calle Meiggs N.º 39, teléfono 187, está instalado el Almacén Moltedo, que además de tener un gran surtido de abarrotes en general y provisiones para fa-

milia, tiene un espléndido surtido en conservas del país y extranjeras y una sección destinada a la compra y venta de frutos del país.

Su propietario el señor

Andrés Moltedo el cual es natural de la ciudad de Rápalo, llegó a Chile el año 1897.

Fundó su negocio en el año 1914.



Comedor y fachada del «EXCELSIOR HOTEL»

**EXCELSIOR HOTEL.—Santiago**

De propiedad del doctor Félix Vittadini, el hotel Excelsior, es uno de los más importantes de Santiago, instalado en la calle de Puente N.º 884, teléfono 5145, ca-

silla de correo 3999, dirección teleg: «Excelsior Hotel».

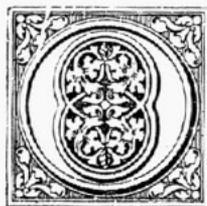
Fué comprado por el señor Vittadini el año, 1922, iniciándose con un capital de 100,000 pesos el que hoy

día asciende a 150,000, contando con 42 piezas amplias y ventiladas para pasajeros, servicios de baños, fríos y calientes y cocina de primer orden.



1, 2 y 3. Oficina y exposición muestras.

## DANTE PENELLI—Santiago



tiene instalada en calle Huérfanos 761, oficina 1, teléfono inglés 99, casilla 1486, dirección telegráfica «Jote» el señor Dante Penelli, corredor activísimo y que goza de una gran estimación en el comer-

**D**FICINA de representaciones, corretaje y consignaciones en general,

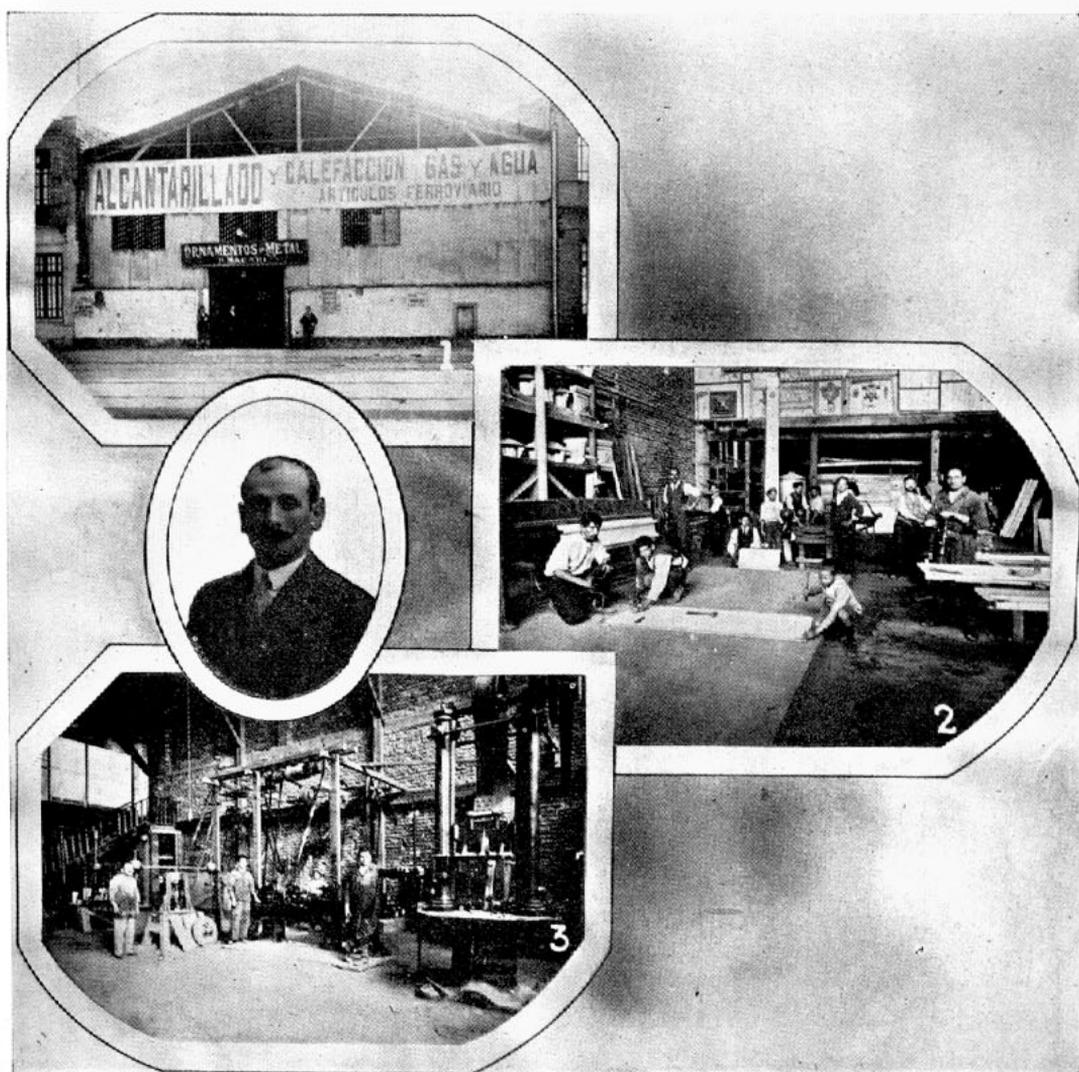
cio de la República.

Los productos de que se ocupa el señor Penelli son abarrotes y frutos del país y tiene la representación de importantísimas casas entre las cuales figuran: Enrique Colombo, Luis Luxardo y Cía. de Valparaíso, mayoristas en abarrotes en general; Giosia Luis de Santiago, chocolate; Tassara y Canepa de Valparaíso y muchísimos otros. Es además Agente para la venta de «Ollio Sasso»

el afamado aceite de la ribera Ligure que no tiene rivales y que está muy difundido en toda América y en Chile por su pureza y delicado sabor.

Tiene bajo sus órdenes cinco empleados.

El señor Penelli pertenece a muchas instituciones italianas y ocupa un cargo importante en la corporación de bomberos, habiendo sido fundador de la Bomba Italia.



1. Frente de la maestranza del señor Pedro Macari.—2 y 3 Interior de la misma.—4. El señor Pedro Macari  
**PEDRO MACARI.**—Santiago



**P**EDRO Macari, nativo de Roma, y llegado a Chile en 1900, posee en la

Av. Irrarrázabal N.º 132, con teléfono 172-Santa Elena, casilla 1879, una «Fábrica de hojalatería y de ornamentos de metal» la que fundó el año 1820, donde trabajan veinte obreros bajo la dirección del mismo dueño.

En estos talleres se ejecutan trabajos de cualquier estilo a gusto de los señores Arquitectos y Constructores y se encarga de instalaciones de alcantarillado, artefactos, gas, agua potable y calefacción

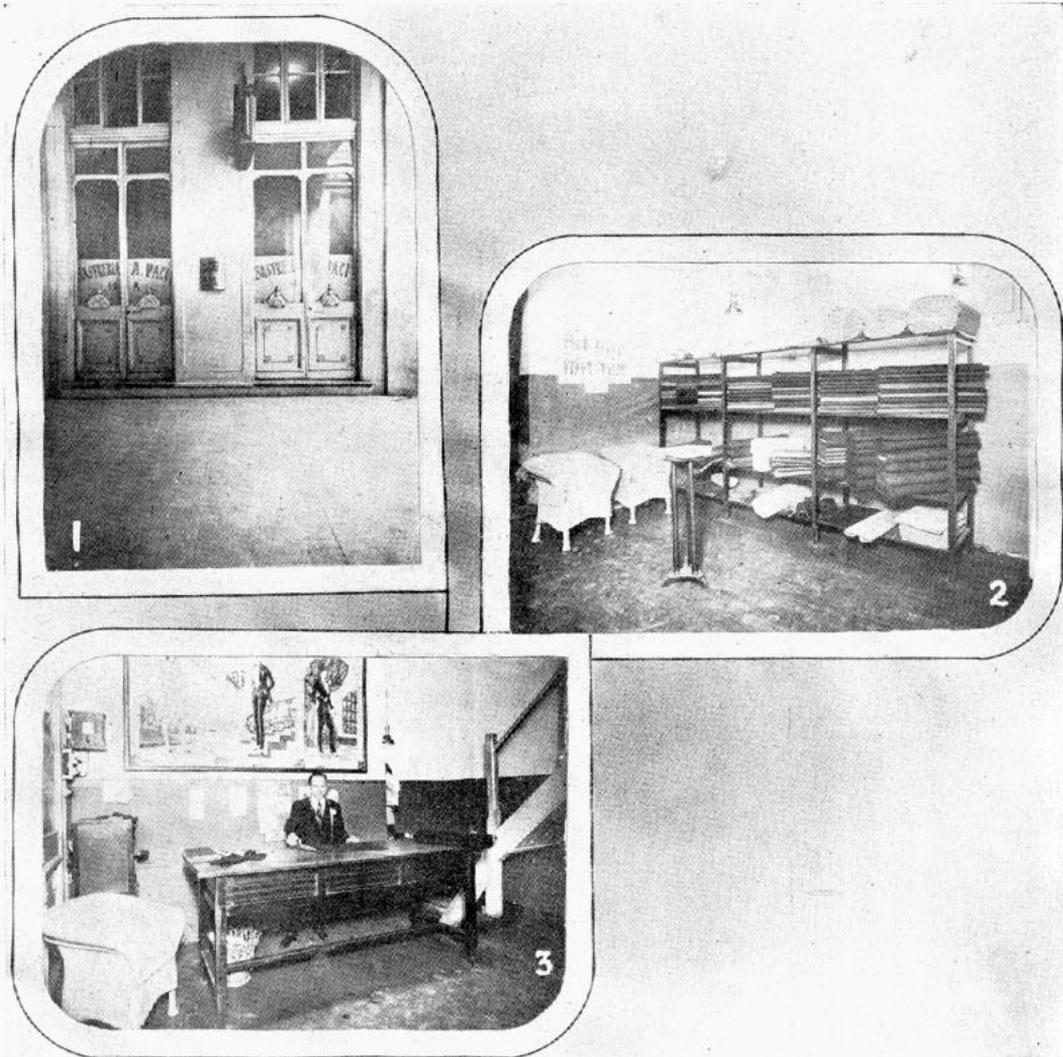
Una de las especialidades del señor Macari son los nuevos y ventajosos techados y manzardas de pizarra, sistema «Eternit» que tan buenos resultados han dado hasta la fecha.

El capital inicial de esta fábrica fué de setenta mil

pesos y en la actualidad asciende a 90,000 pesos lo que da una clara visión del progreso obtenido en tan corto número de años.

Además ha instalado en el mismo local, y en sociedad con el señor José Giordano, técnico mecánico, un taller con maquinarias modernas, en el que se efectúan todos los trabajos relacionados con el ramo.

El señor Macari es proveedor de los FF. CC. del Estado.



1. Frente de la Sastrería del señor Paci.—2. Interior de la misma.—3. El señor Paci en su taller.

#### ADEMARO PACI.—Santiago



**N** Galería Alessandri 18 A, está instalada la Sastrería de don Adémario

Paci, la que fué fundada por este caballero el año 1922, con un capital de \$ 4,000, el que hoy asciende a \$ 40,000, lo que da la idea de la labor desplegada por el señor Paci en los pocos años de vida

que lleva instalado.

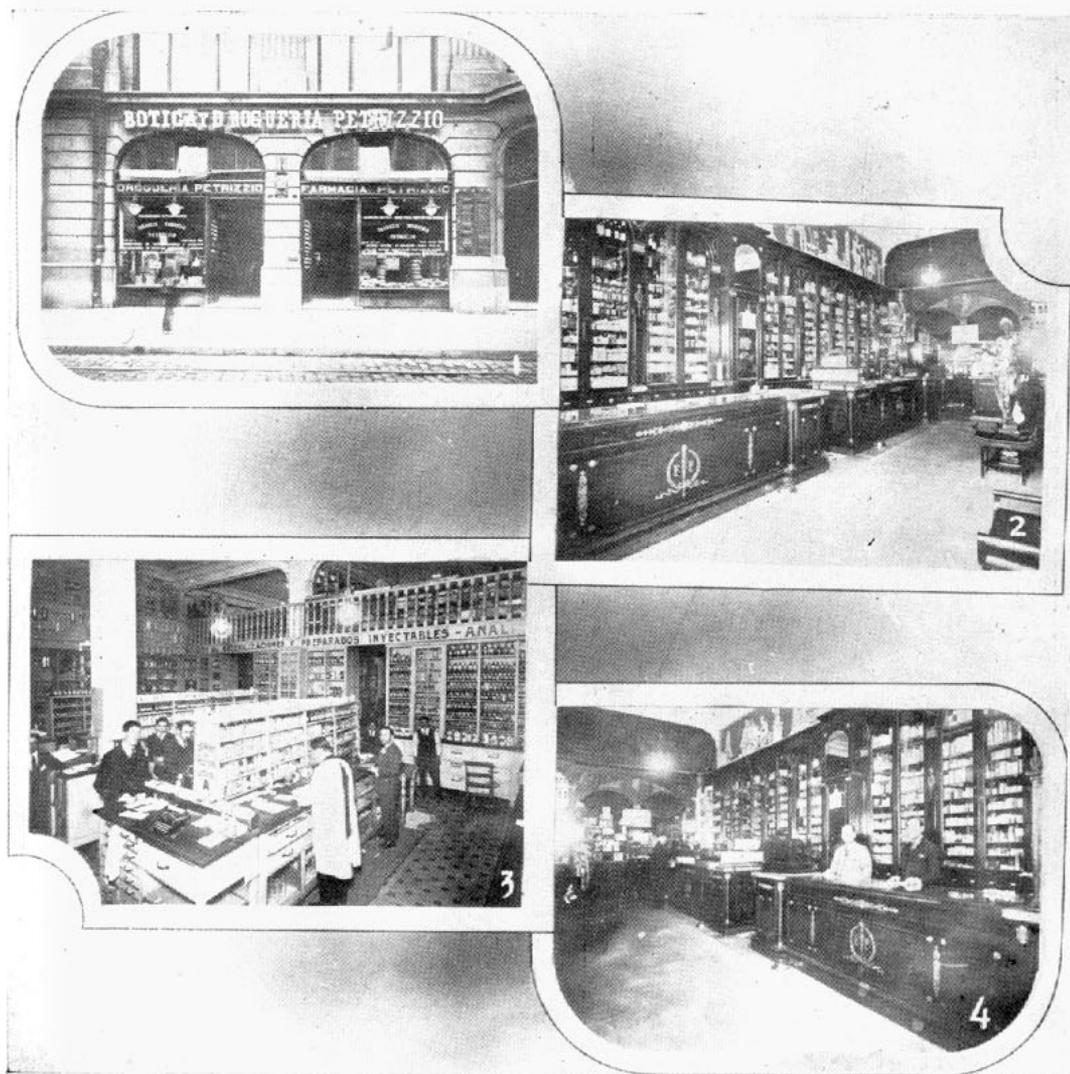
El señor Adémario Paci trabaja personalmente, siendo un artista en el difícil arte del corte, teniendo una clientela de lo más selecta de esta capital, la que está segura al encargarse en esta casa sus prendas, de ser atendidas como en las mejores de Santiago, sea en casimires, corte o ejecución de los mismos. Trajes de vestón, de montar, Jaquets, Levitas, Fracks, Smockins, son la especialidad

de esta casa, unido a los casimires importados de los mejores mercados productores, materias primas internacionales para la confección de toda prenda y la escrupulosidad en el acabado, hacen de este establecimiento el preferido.

Tiene bajo su dirección 15 competentes operarios.

El señor Paci es nativo de la ciudad de Roma, habiendo llegado a Chile el 1905.

Esta casa tiene casilla postal N.º 763.



1. Fachada.—2 y 4. Salas de ventas al público.—3. Sección despacho recetas de la Botica y Droguería del señor A. Petrizio, ubicada en la calle Estado núms. 93-95.

#### ANTONIO PETRIZIO. — Santiago.



**F**ARMACIA y Droguería Petrizio», así se llama esta importantísima Bo-

tica que no tiene rivales en la capital. Está ubicada en la calle Estado 93, 95, teléfono 1941, casilla 2493, y fué fundada por su dueño, el señor

Antonio Petrizio, en el año 1908.

Se abrió esta Farmacia con el modesto capital de cinco mil pesos los que han ido multiplicándose hasta llegar a la considerable suma de un millón doscientos mil pesos.

Hoy día la «Farmacia Petrizio» importa medicinales, drogas y específicos de todas las partes del mundo; tiene laboratorio de análisis; pro-

duce ella misma perfumes y remedios de renombre universal y tiene instalada en su elegante local una «Fuente de soda» que constituye la delicia del público santiaguino, el cual encuentra en ella bebidas sanas, agradables y tónicas, servidas en medio de un lujo de buen gusto y en un ambiente refinado y señorial.



Fachada de la Casa «Bozzalla & Falabella».—Moneda 839.

**BOZZALLA & FALABELLA.**—Santiago



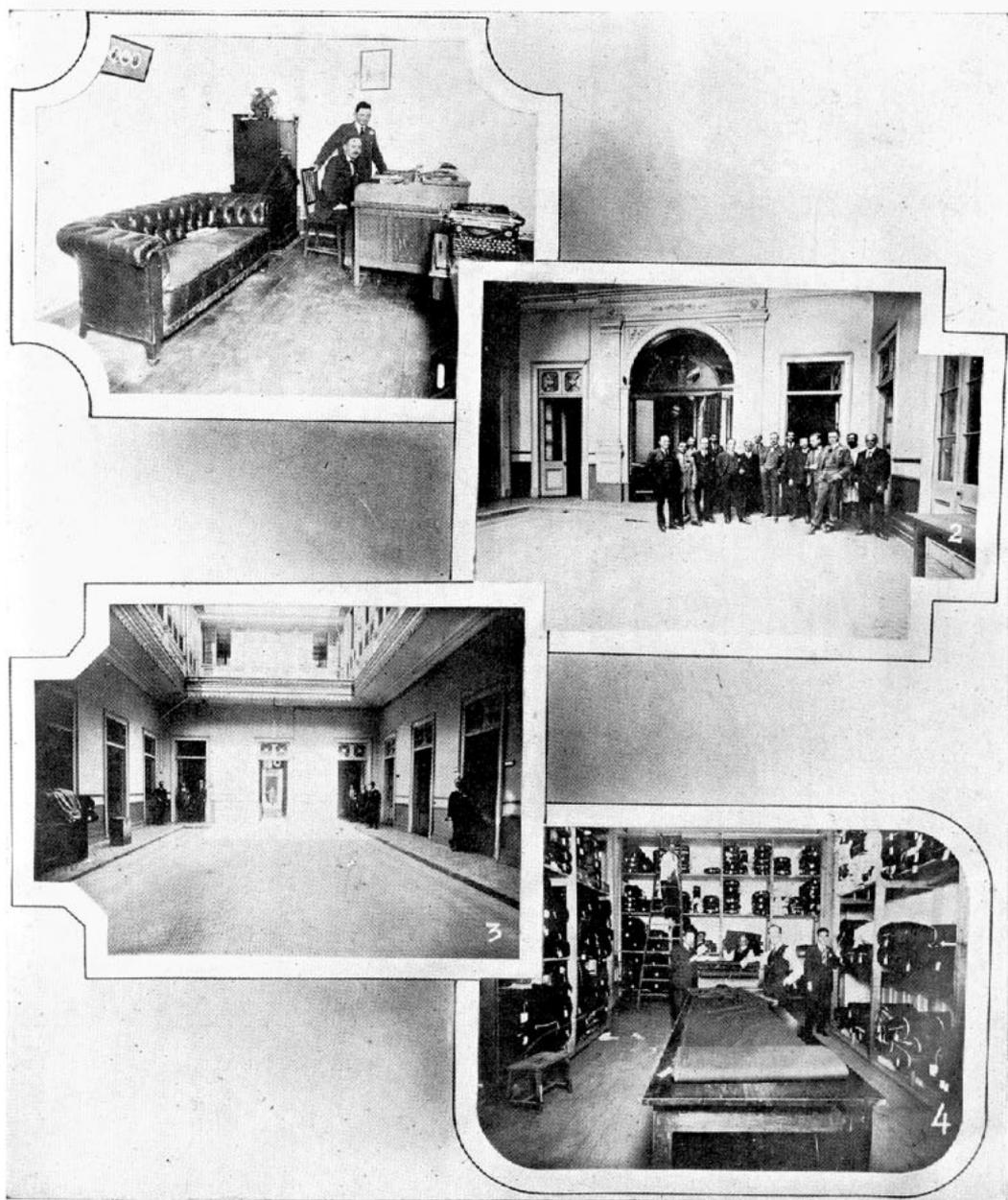
**E**l alto comercio cuenta en Santiago con una firma Italiana que actualmente es una de las más importantes, ya sea por el giro del capital que tiene como por la importancia de las transacciones comerciales en el ramo a que se dedican.

Esta firma que honra y da prestigio a lo Colonia Italiana residente en esta capital, está formada por los señores: don Héctor Bozzalla, don Arnaldo y don Roberto Falabella, quiénes dirijen personalmente su establecimiento, el que inició sus operaciones comerciales el año 1922, con un capital inicial de un millón y medio de pesos.

Actualmente esta impor-

tante casa, jira con un activo de tres millones de pesos, cifra ésta, que no necesita mayores comentarios de parte nuestra para demostrar el progreso y el impulso que han sabido dar los señores componentes de esta razón social al giro de sus negocios en tan corto lapso de tiempo.

Esta firma importa casimires de todas clases y procedencias, como así mismo,



1. El señor H. Bozzalla en su oficina.—2. Parte del personal de la casa.—3. Interior con sus diferentes oficinas.—4. Sec. corte.

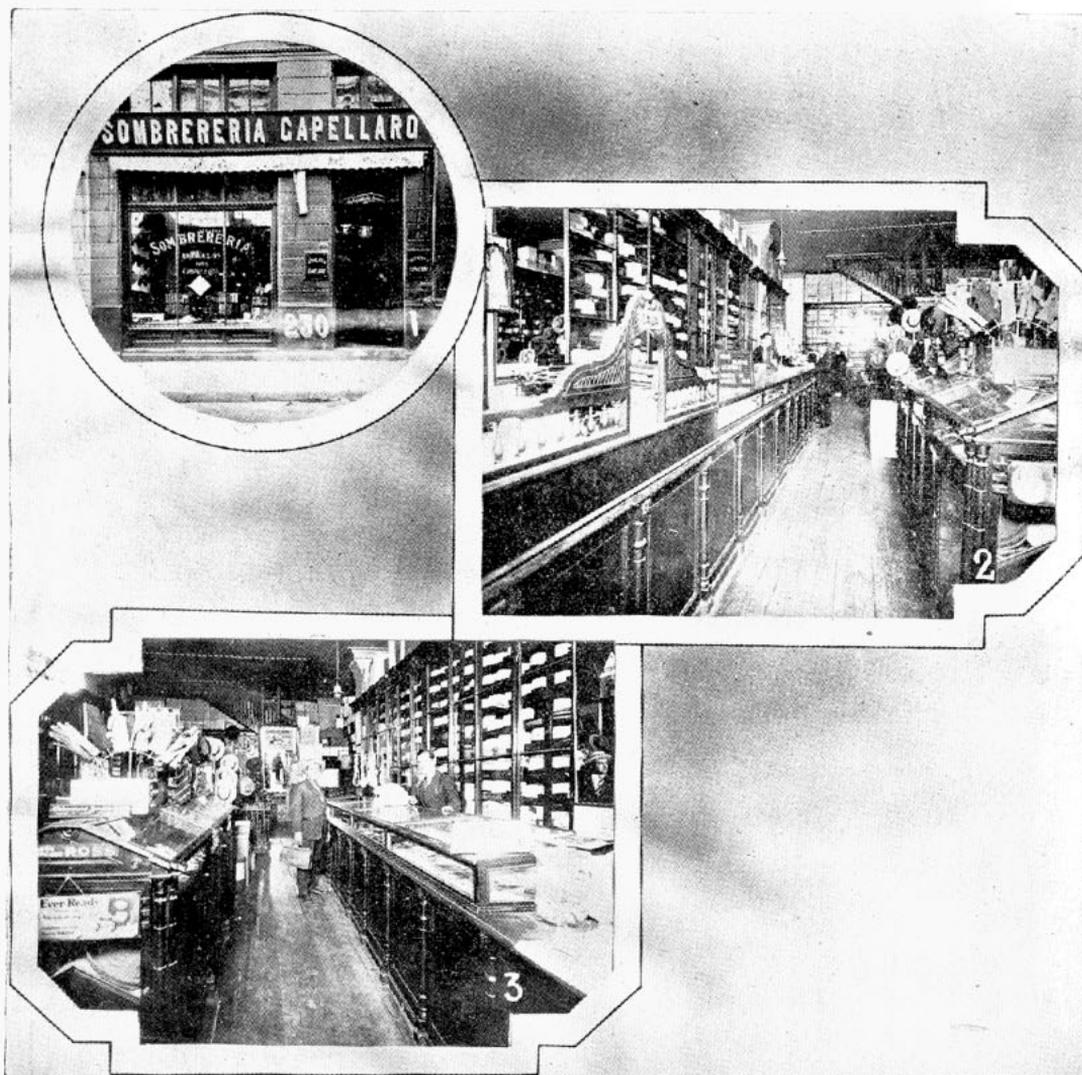
forros de algodón y seda y tejidos de lana en general, comprando por cuenta directa en los mercados mundiales, especialmente de Italia, de mayor y mejor producción, lo que hace que la competencia sea poco menos que nula en todo sen-

tido.

Tienen representaciones generales, ocupando sus muestrarios y oficinas un gran local que tiene en la calle Moneda N.º 830, Teléfono 784, Casilla N.º 417, Dirección Telegráfica «Bozzetto».

Referencias Bancarias: En Chile todos los Bancos. En Italia la Banca Commerciale Italiana, sede Centrale di Milano; la Banca Biellese Biella; Istituto Laniero Italiano. Biella.

Además cuenta con un personal de 14 empleados.



1. Frente.—2 y 3 Interior de la Sombrerería del señor Pablo Capellaro.

**PABLO CAPELLARO. — Santiago.**

**U**NA de las Sombrerías más antiguas de esta capital, es sin discusión la del señor Pablo Capellaro que fué fundada el año 1886, por los señores Capellaro Hermanos, ubicada en la calle Estado N.º 230, Teléfono N.º 3435, casilla de Correo N.º 1891.

En esta casa hay constan-

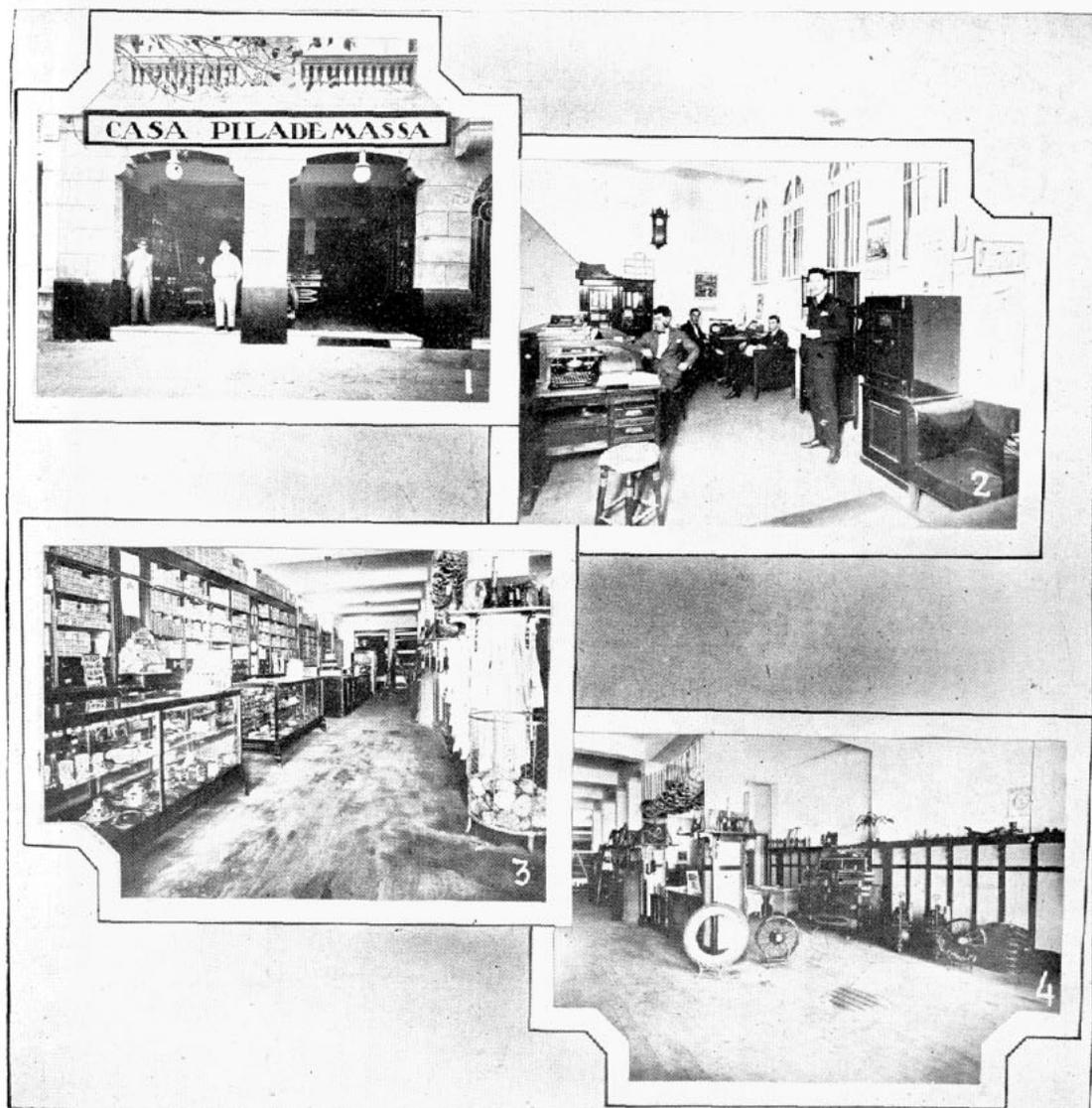
temente un gran surtido de sombreros de todas clases y formas, corbatas, guantes, carteras, chaucheras, ligas, suspensores, cinturones, pañuelos, bastones, paraguas y todo artículo que pueda necesitar para su uso y comodidad un caballero de lo más exigente y elegante.

Las mercaderías son importadas de los mejores centros productores mundiales directamente, lo que hace que esta casa venda las últimas novedades a precios

más bajos en plaza.

En el mismo establecimiento tiene un bien montado taller en el que trabajan veinte operarios de los más competentes, bajo la dirección del señor Pablo Capellaro, en el que se hacen sombreros de medida de todas clases y formas. Esta casa tiene cuatro empleados e importa materiales para la fabricación de sombreros.

El señor Capellaro es oriundo de Valparaíso, hijo de italianos.



1. Fachada.—2. Oficina.—3 y 4 Interior de la Casa Pilade Massa

**PILADE MASSA.—Santiago**

**U**NA de las casas existentes en Santiago, que ha marcado un verdadero progreso en el ramo de repuestos y accesorios para automóviles, es sin disputa la del señor Pilade Massa, quien se inició en el año 1916 con un capital de \$ 50,000,

el que hoy día asciende a \$ 200,000 y que se halla instalada en un espléndido local, en la Alameda de las Delicias N.º 1153, teléfono N.º 1948, dirección telegráfica «Viscosine».

Artículos en general para tapicería de autos, pergamoides para capotas, tapiz, rodamientos Timken, Bock y S. K. F.; herramientas de todas clases para talleres, carburadores Zenith y

Schlee, repuestos Ford, magnetos Bosch, pistones, anillos, empaquetaduras, tapas cilindros, ejes, coronas, piñones, neumáticos de todas clases etc. además es el único agente en Chile del renombrado aceite de fama mundial para autos, «Viscosine».

El señor Massa llegó a Chile el año 1915 siendo natural de Bologna. Dirige y administra personalmente su establecimiento con 10 empleados.



José, Carlos y Miguel Bonomo en su estudio.

**BONOMO Hnos.—Santiago.**

**J**OSE, Carlos y Miguel Bonomo, constituyen la razón social **BONOMO Hnos.**, los que tienen establecidos en la calle de Tarapacá N.º 112, una empresa de pintura en general y decoraciones, actualmente la más acreditada de esta plaza y la que más confianza inspira por sus hermosos trabajos artísticos que ejecuta y la prolijidad de los mis-

mos.

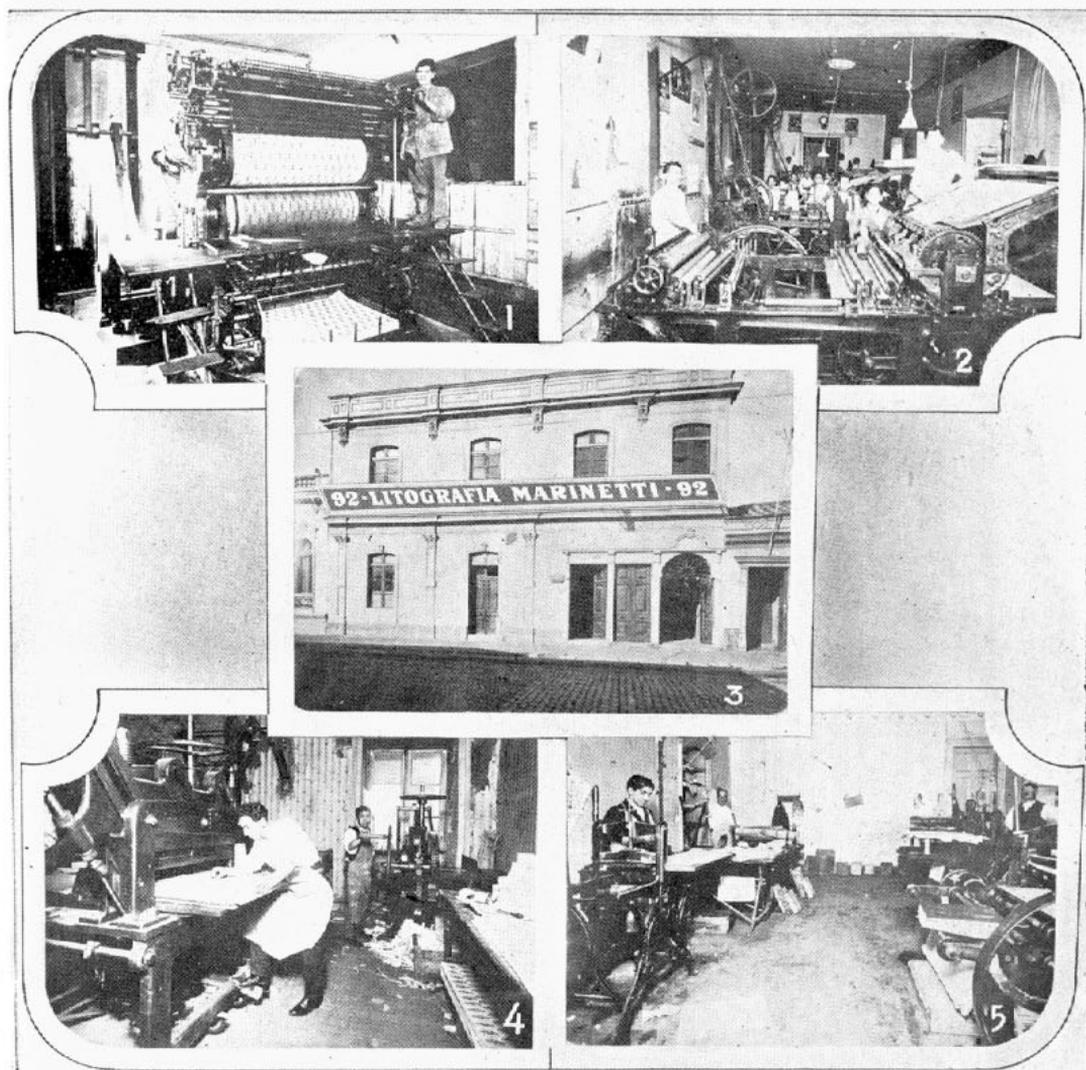
El señor don José Bonomo fue el fundador de esta empresa cuyos trabajos merecieron y han merecido, la aceptación general que el público le dispensa, lo mismo que su numerosa clientela la que día a día aumenta.

Esta firma se encarga de toda clase de trabajos de pinturas y de obras en general, como empapelados, decoraciones, como asimismo trabajos de verdadero mérito artístico, en lo que se refiere a letreros dorados sobre cristales, siendo muchos los

negocios de esta capital que tienen frentes artísticos efectuados por esta firma.

Tiene bajo sus órdenes 25 competentes operarios, siendo el director y administrador el señor don José Bonomo.

Ultimamente ha traído de Norte América una máquina para pintar paredes, etc., la que es única en esta plaza, la que ha dado grandes resultados, por la economía, limpieza y prontitud en efectuar trabajos de pintura lisa, de edificios de cualquiera altura.

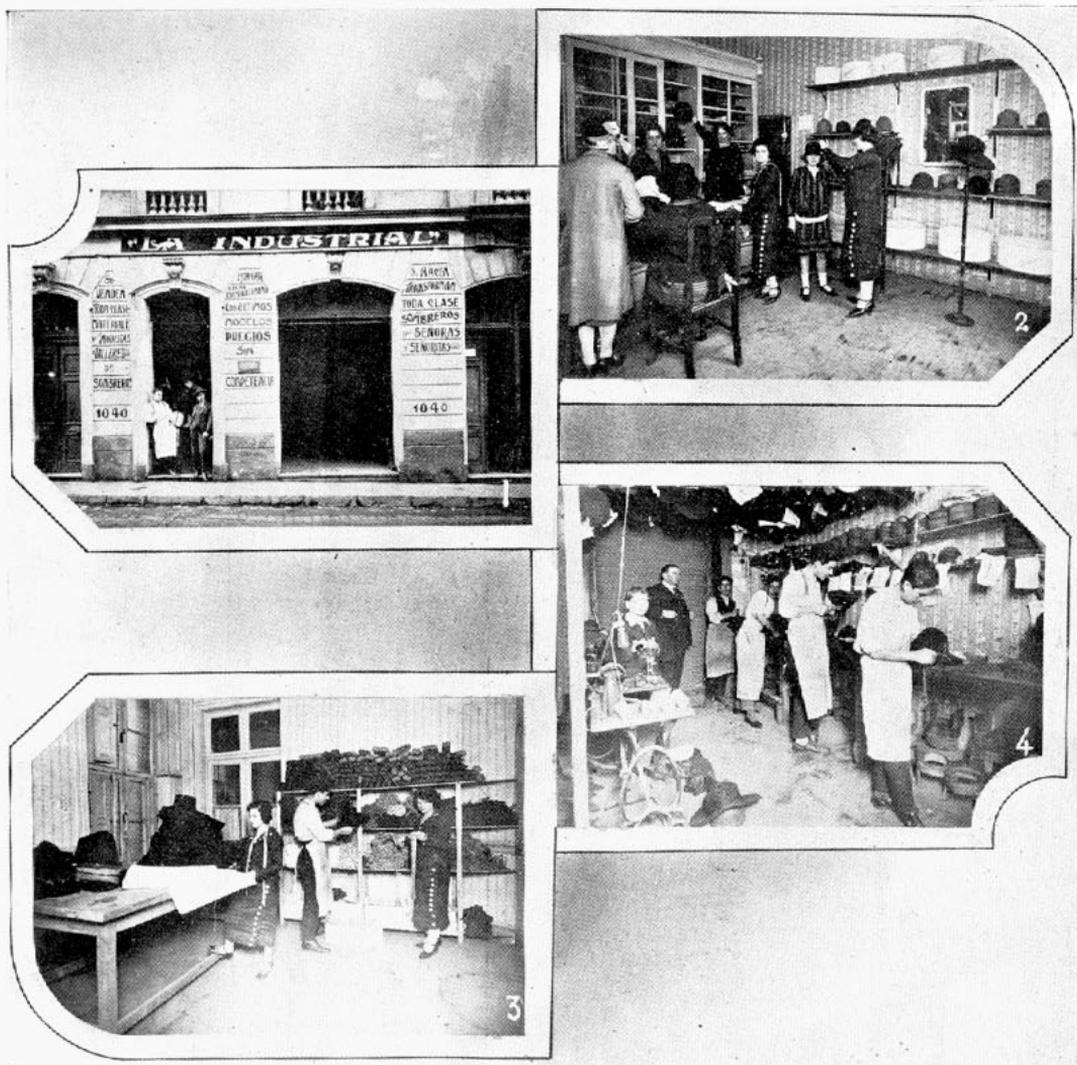


1. Sección Rotativa (Rotocalco).—2. Sección máquinas litográficas planas.—3. Frente de la Litografía Marinetti.—Sección Encuadernación.—4. Sección transportes litográficos.

## LITOGRAFIA MARINETTI

### SANTIAGO

Litografía Marinetti, fundada en 1921, de Juan Marinetti, natural de Milano, llegado a Chile en el año 1914. Importa maquinarias, papeles, tintas y artículos concernientes al ramo. Su capital inicial fué de \$ 2,500 y actualmente gira con \$ 120.000.



1. Fachada de la Sombrerería «La Industrial».—2. Tienda.—Ventas al detalle.—3. Bodega.—4. Taller.

EGISTO NANNUCCI.—Santiago.



A Industria de las sombrererías cuenta con un excelente técnico es el señor

Egisto Nannucci, que está establecido en la calle Santa Rosa números 1036 al 1040 con una fábrica de hormas con el título de «La Industrial».

Esta Fábrica, ya muy conocida de todos, fué fundada el año 1922 por el mismo señor Nannucci, quien entonces dispuso de la suma de cinco mil pesos para impulsar el negocio y hoy gira con una suma superior a 60 mil.

No solo hormas fabrica este establecimiento sino que también confecciona en grande escala sombreros para señoras según los modelos que indique la moda más exigente.

El personal de esta fábrica se compone de siete excelentes maestros a cargo del director de ella, señor Adalberto Nannucci, cuya competencia en el ramo es de sobra conocida entre la numerosa clientela de la fábrica, compuesta de casas comerciales y particulares.

El señor Egisto Nannucci es natural de Firenze y llegó a Chile en 1916.



1. Fachada y entrada principal.—2. Sección repuestos de automóviles y bicicletas.—3. El señor Juan Valle en su oficina.—4. Sección automóviles.

JUAN B. VALLE.—Santiago



MODA-  
MENTE  
instalado  
en la calle M  
orandé nú-  
mero 640  
está el

acreditado Almacén de Repuestos y Accesorios para autos que el señor Juan B. Valle instalara en forma modesta el año 1915 con un capital de \$ 14,000 el que hoy día ha aumentado hasta la suma de \$ 160,000.

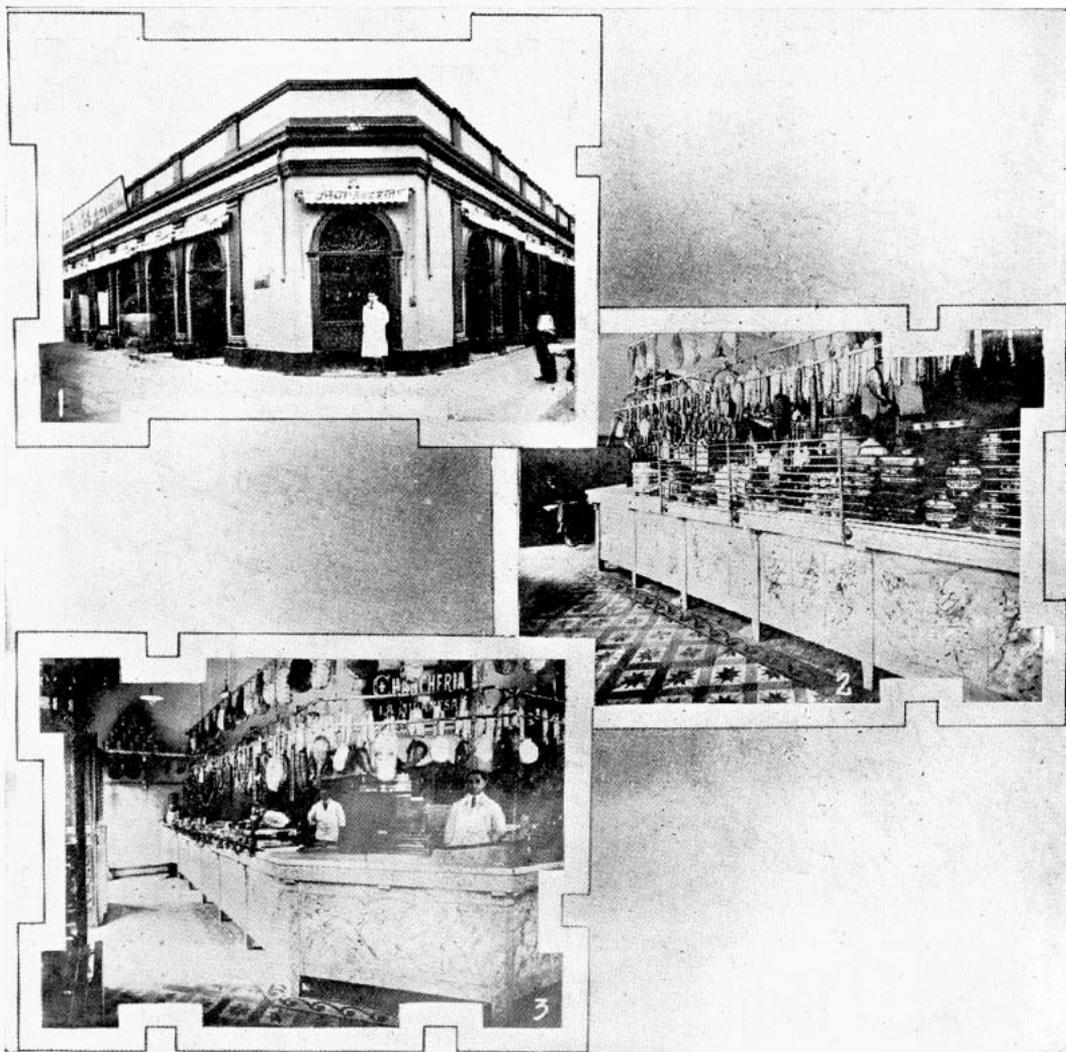
En esta casa hay un gran surtido de repuestos y accesorios para automóviles de las afamadas marcas de renombre universal: «Delco» y «Remy», de las cuales es el único representante e importador en Chile.

De los amortiguadores «Lincoln» de la misma procedencia es también representante-importador, siendo estas marcas hoy día las preferidas en plaza por las bondades de las mismas tanto por la parte técnica como por

la durabilidad y rendimiento.

Herramientas de todas clases, piñones, rodamientos, carburadores, magnetos, pistones, anillos, empaquetaduras, tapas, cilindros, ejes, pasadores, baterías, neumáticos y cien otros artículos forman el stock que permanentemente esta casa ofrece a su numerosa clientela.

El señor Valle atiende personalmente secundado por dos empleados su establecimiento. Es natural de Valparaíso, hijo de italianos.



1. Frente de la Fiambrería del señor Hugo Margozzini, ubicada en el Mercado Central.—2 y 3 Vistas del interior del negocio, ventas al detalle.

#### HUGO MARGOZZINI. — Santiago

**E**N pleno Mercado Central, centro de un movimiento comercial de primer orden, el señor Hugo Margozzini tiene establecida una importante Chancharía y fiambrería que se denomina «La Milanesa».

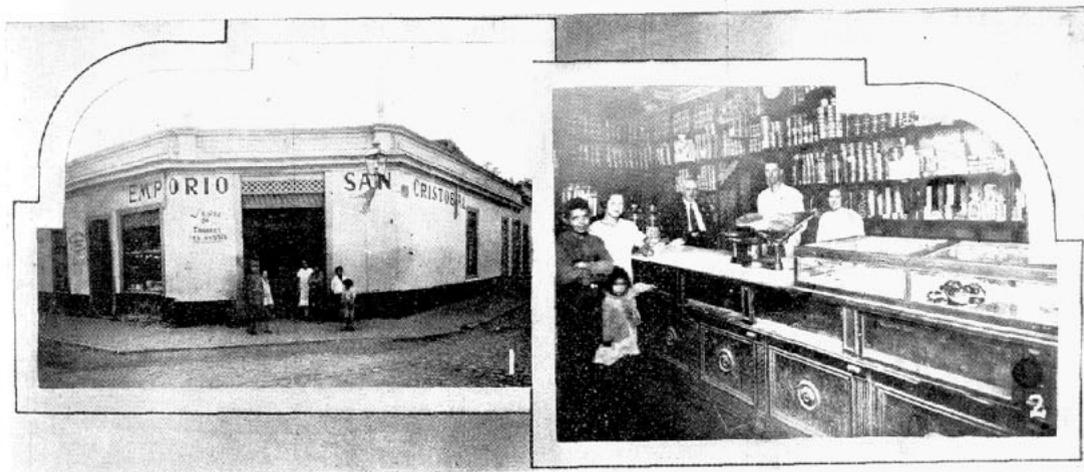
Ocupa los números 42 al 46 y diariamente se ve concurridísima de una numero-

sa clientela que en dicho establecimiento se provee de productos muy bien elaborados. Entre estos productos, son especialidad de la casa los jamones, salames, mantecas y embutidos. La elaboración de ellos se hace por medios muy modernos e higiénicos, lo que facilita una calidad sin competencia y permite ofrecerlos a precios muy económicos.

Una idea de la importancia de este establecimiento es la suma actual que repre-

senta su capital de ochenta mil pesos con la cantidad de veinte mil que fué la inicial en 1923.

El señor Margozzini debe estar orgulloso de haber alcanzado esta situación y aguardar aún días mejores para el giro de sus negocios. Bajo la dirección inmediata de este caballero están cinco empleados competentes. El señor Margozzini llegó a Chile en 1919 y es natural de Novara.



1. Frente del negocio del señor Juan Stagno.—2. Interior del mismo.

#### JUAN STAGNO.—Santiago

En la calle de Santa Filomena N.º 103 está instalado el «Almacén San Cristóbal» de propiedad del señor Juan Stagno.

Este almacén fué fundado por el actual propietario, en el año 1920, habiéndose ini-

ciado con un capital de 15 mil pesos el que hoy asciende a la suma de \$ 20,000.

Atiende personalmente el establecimiento, el Sr. Juan Stagno, siendo de los del barrio uno de los bien acreditados, teniendo un buen

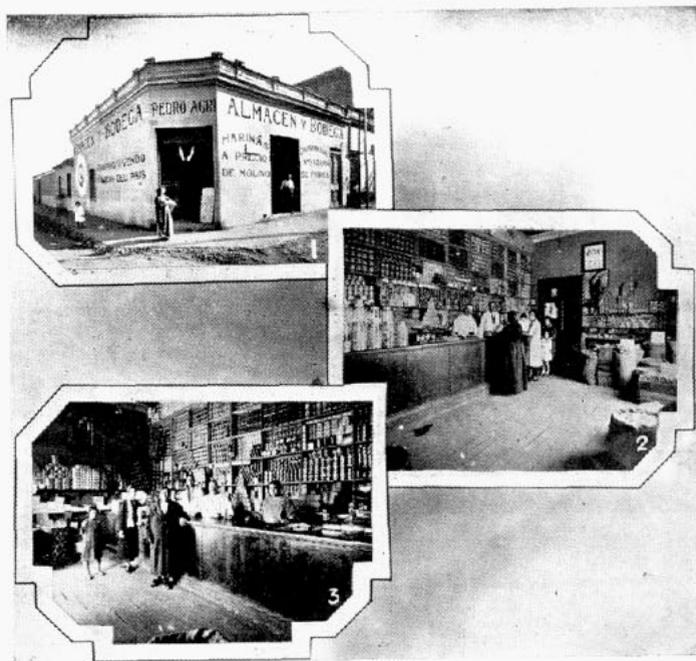
surtido de abarrotes en general, conservas nacionales y extranjeras.

El señor Stagno es nativo de Píede Ligure, Provincia de Génova, habiendo llegado a Chile el año 1914.

#### PEDRO AGRÍ.—Santiago

Establecido en el año 1913 en la calle Chiloé con el Almacén «Las Virtudes» el Sr. Agrí, con un capital inicial de \$ 8,000, vendió este negocio y el año 1925 ha instalado en la misma calle esquina de Concepción un Almacén y Bodega, con mercaderías de primer orden y un vasto surtido en abarrotes, conservas, lozas y artículos generales para colegiales.

El capital actual es de 100 mil pesos. El señor Agrí llegó a Chile el año 1913, siendo natural de San Severino (Marche).



1. Frente del negocio.—2 y 3. Interior del mismo.



# BISONTE

M.C.R.



TÉ  
según  
análisis  
N.º 116.  
del  
Instituto de Higiene

Del Cosechero al Consumidor.

1. Frente del negocio.—2. Interior del mismo.—3. Marca del Té de la Casa Ciangherotti.

**JUAN CIANGHEROTTI.**—Santiago.



**G**N la calle Manuel Montt N.º 2951, Teléfono Inglés N.º 128 Estación y Casilla 4518, Correo N.º 2, está instalada la «Casa Ciangherotti», uno de los buenos emporios del barrio, en donde el cliente encuentra un gran surtido en abarrotes en general, loza y cristalería, artículos de es-

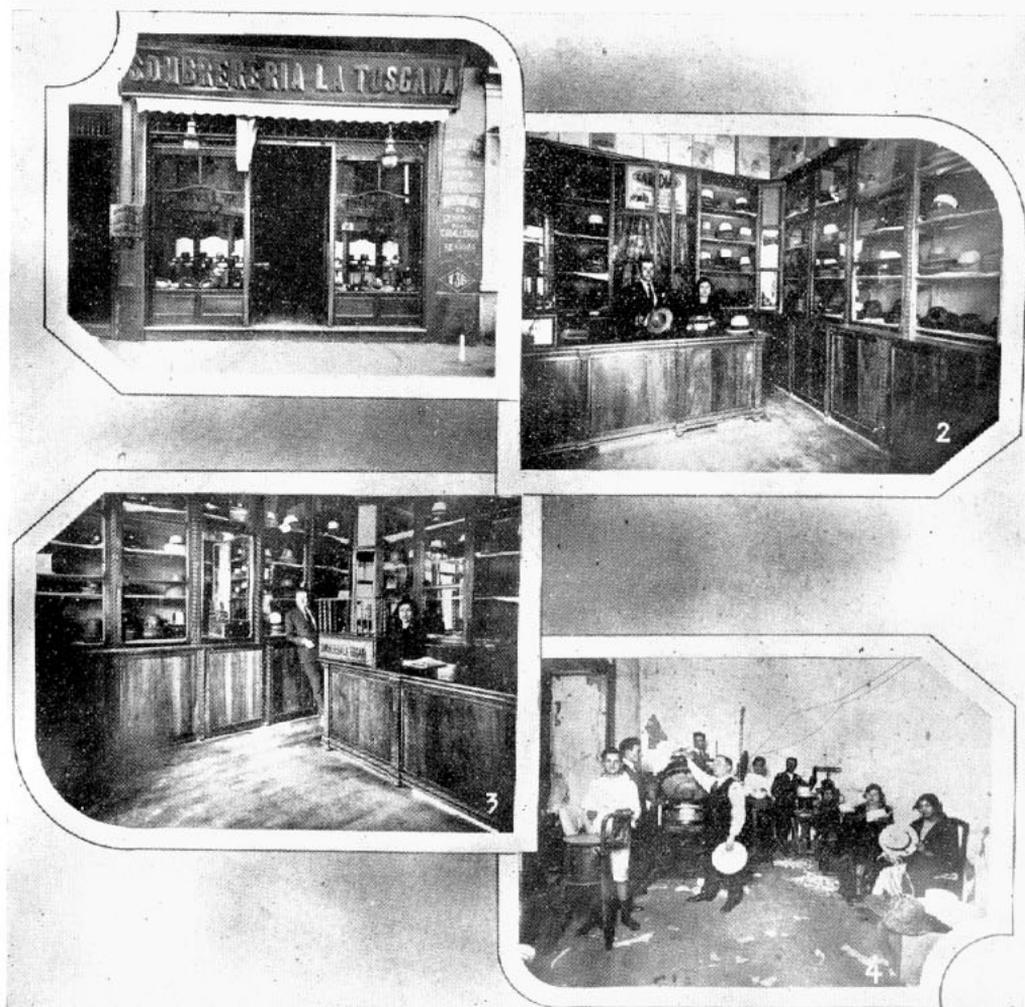
critorio, harina a precio de molino, cigarrillos y toscanos a precio de fábrica, café de Guayaquil, Brasil y Costa-Rica, conservas nacionales y extranjeras, quesos, fiambres, etc., a precio y calidad que no admiten competencia.

El señor Ciangherotti es importador del rico Té de Ceylan, marca «Bisonte», de gran aceptación en la plaza, el que vende al por mayor y al detalle, en paquetes de distintos tamaños para ma-

yor facilidad del consumidor, marca que ha conquistado el justo renombre que tiene entre sus similares, por la alta calidad del mismo.

Compra y vende frutos del país por mayor y menor, siendo el negocio atendido personalmente por el señor Ciangherotti, el que es secundado por dos empleados.

Es natural de la Isla de Elba (Italia), y llegó al país el año 1897, habiéndose instalado el año 1900.



1. Fachada.—2 y 3. Sección venta al detalle.—4. Taller.

**MANETTI Y CIA.—Santiago.**

**L**OS señores Manetti y Cía., son los que están establecidos en la calle San

Diego núm. 736 de esta ciudad con una bien surtida sombrerería que lleva por nombre «Toscana».

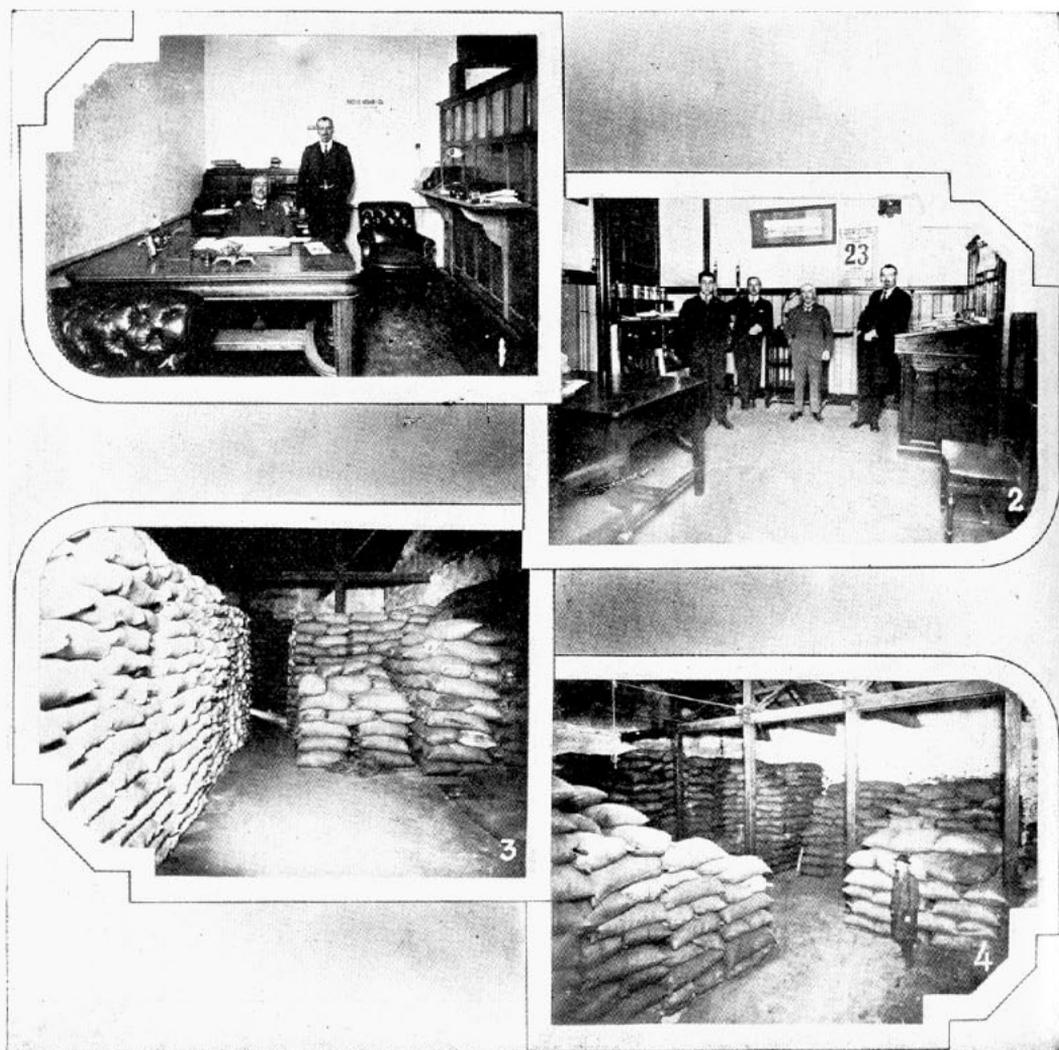
Fundada el año 1923 por el señor Giuffridio Manetti, es en la actualidad un establecimiento de primer orden, cuyos artículos provie-

nen de firmas de fama mundial y que tienen asiento en Inglaterra, Francia e Italia.

Esta casa es, además, una importante fábrica de sombreros de paño para señoras y caballeros. Las matrices y gran parte de la materia prima que necesita la confección de estos artículos, provienen también de aquellos renombrados centros manufactureros. De ahí el incremento que esta productiva fábrica ha tomado en el poco tiempo que lleva en funciones, pues su numerosa clien-

tela la prefiere, segura como está, de que encuentra en ella los mejores artículos del ramo.

También en sombreros de paja mantiene la «Toscana» un fuerte stock en verano. Los artículos de esta clase y vendidos por la nombrada casa de los señores Manetti y Co., tienen ya ganada justa fama. La firma inició sus negociaciones con un capital de \$ 46,000. El señor Manetti es natural de Poggio Caiano, Firenze.



1. Los señores Passalacqua y Díaz Zulueta, socios de la firma en su Oficina de la calle Huérfanos 1180.—2. Los señores socios de la firma «Passalacqua & Cia.» en la Oficina de las Bodegas, ubicadas en la calle Exposición núm. 136.—3 y 4. Vistas de las Bodegas.

#### PASSALACQUA Y CIA. — Santiago.

**A**NTONIO Passalacqua, Ernesto Passalacqua, Roberto Dagnino, José Díaz Zulueta y Andrés Roccatagliata, constituyen la antigua y conocida firma Passalacqua & Cia. Esta tiene sus bodegas en la calle Exposición 136, teléfo-

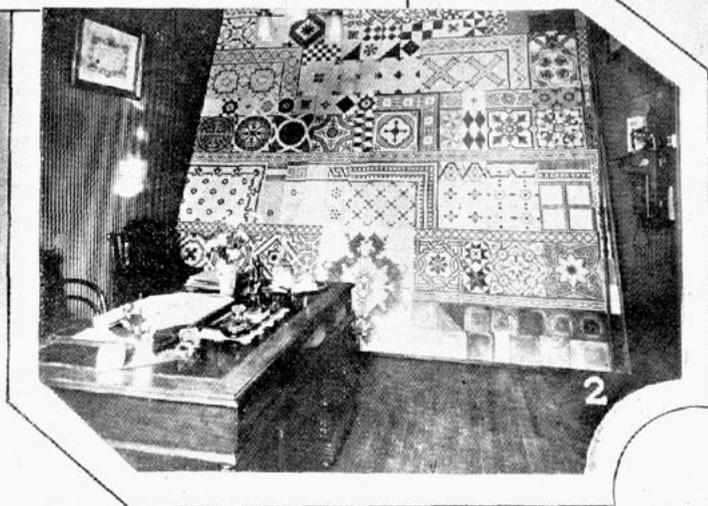
no 182 Estación y 2856 Central, casilla 123 y sus oficinas en la calle Huérfanos 1180.

Fue fundada por don Antonio Passalacqua en el año 1899 y gira hoy día con un capital de un millón de pesos.

La casa, que es administrada por el fundador y socio, don Antonio Passalacqua, se ocupa de compra y venta de frutos del país y es único agente del afamado

aceite «Panisello». Además exporta e importa en vasta escala toda clase de cereales y artículos alimenticios, siendo una de las firmas más sólidas y acreditadas en la plaza.

El señor Antonio Passalacqua jefe de la firma mencionada, es un miembro prestigioso de la Colonia Italiana, es un óptimo financista y es Presidente del Banco Italiano de Santiago.



1. Exterior de la Fábrica de Baldosas «El Carmen» del señor José Casali, calle Carmen N.º 418.—2. Vista de la Oficina y Muestrario.

#### JOSE CASALI. — Santiago



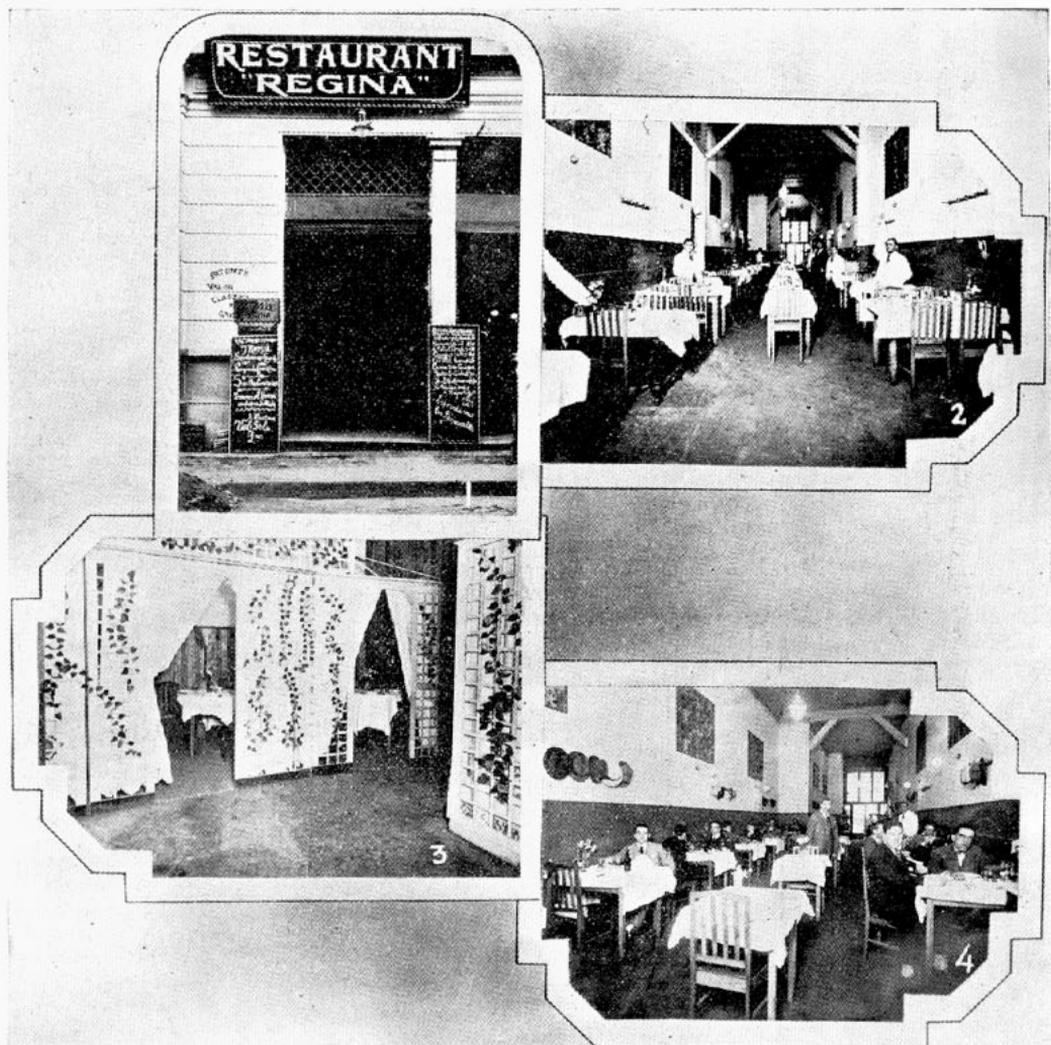
**L**A Fábrica Hidráulica de baldosas, denominada «El Carmen» y que está ubicada en la calle Carmen número 418 con Teléfono Inglés número 269, fue fundada en el año 1889 por su actual propietario señor José Casali.

Ha sido muy digna de to-

marse en cuenta la actividad desplegada por el señor Casali al frente de esta industria, pues ha sabido colocarla en un pie de primer orden y capaz de producir cantidades necesarias para cubrir cualquier demanda. Su capital actual pasa ya del medio millón de pesos y en las diversas exposiciones en que sus artículos han sido expuestos, han merecido siempre los más altos premios.

El señor Casali basa el

éxito de sus productos en el empleo de algunas materias primas importadas directamente del extranjero, tales como colores, cementos, etc. Luego su competencia y la sabia dirección que dá a sus veinte operarios, hace que dichos artículos sean de los mejores en Chile. El señor Casali es natural de Roma, llegó a Chile el año 1889 y ese mismo año empezó sus actividades.



1. Frente del Restaurant.—2. Vista del comedor.—3. Comedores reservados.—4. Otra vista del comedor.

**JOSE CATTANI. — Santiago**



OR su fama, ampliamente justificada a través de sus años de constante actividad en Chile, el señor José Cattani figura entre los más experimentados dueños de hoteles en la República.

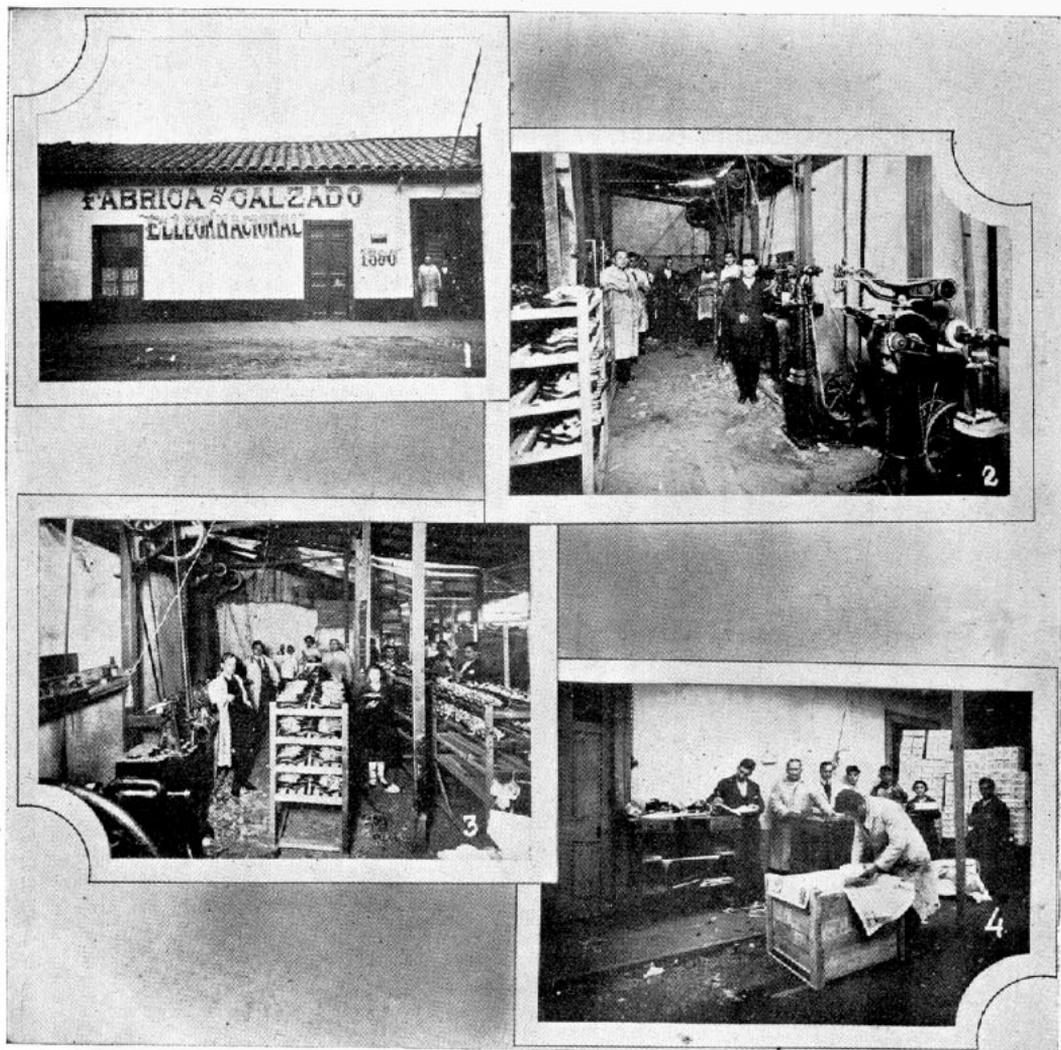
Llegó al país en 1905 y desde sus comienzos se entregó al ramo indicado con

indiscutible éxito.

El año 1925 fundó el Restaurant Regina que está instalado en la calle Las Rosas número 1021 y que presta grandes comodidades a sus asíduos clientes. Este Restaurant tiene fama por sus mesas siempre bien atendidas y mejor servidas. Da comida a la italiana y a la carta. Hay, pues, para todos los gustos y es por esto que se vé diariamente muy concurrido. Fuera de estos servicios, el Restaurant del Sr.

Cattani atiende con esmero y prontitud banquetes de todas clases, en cuyo servicio presta dicho señor su mejor atención. Su dirección postal es casilla 3705.

El señor Cattani, que es natural de Abruzzi, Città Reale, es persona estudiosa y constructiva. Es inventor de un aparejo para cargar animales, que hoy día se usa en la artillería montada y demás empleos a que está destinado.



1. Exterior de la Fábrica de Calzado del señor Agustín Capello, ubicada en la calle San Francisco núm. 1390.—2. Sección cosido.—3. Sección Armado.—4. Embalaje.

**AGUSTIN CAPELLO. — Santiago**

**Q**ue renombre ha alcanzado el calzado para señoras marca «Marina» es fabricado por el señor Agustín Capello en el establecimiento industrial que este señor posee en la calle San Francisco número 1390.

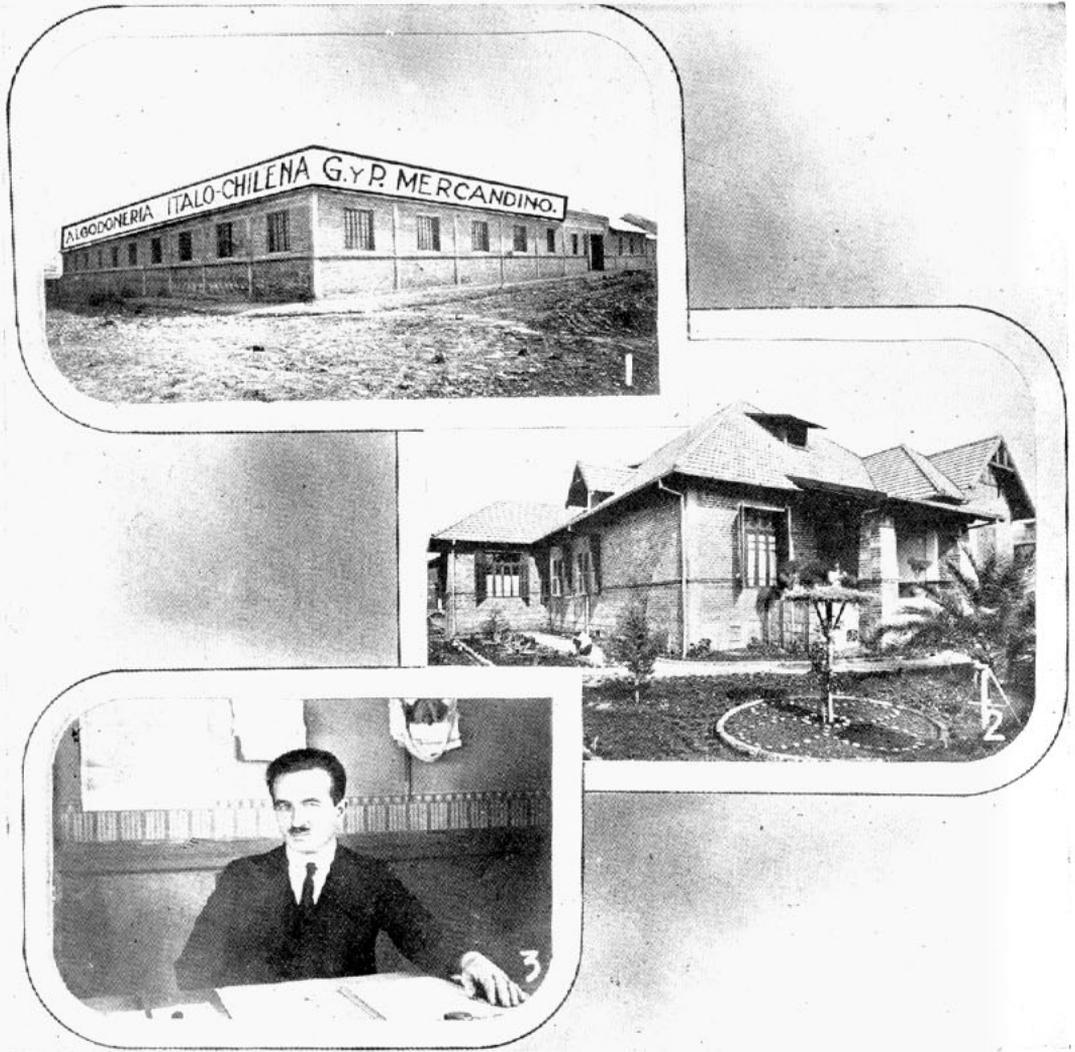
«Marina» es una marca

que tiene muchos mercados de fácil venta por sus bondades, elegante forma y calidad de los materiales que entran en su fabricación. Los treinta operarios que trabajan día a día en el plantel industrial del señor Capello, son verdaderos técnicos en el ramo y que han logrado confeccionar un calzado especial para señoras con la marca ya nombrada.

En las zapaterías del cen-

tro, como también en las de los demás barrios de la ciudad, los zapatos «Marina» son muy solicitados por las damas de buen gusto, que lo usan con preferencia sobre otras marcas por las cualidades que ya hemos anotado.

El señor Capello fundó esta Fábrica el año 1924 con un capital de treinta y seis mil pesos y hoy ya cuenta con más de sesenta mil.



1. Fachada de la Fábrica ubicada en la Av. José Domingo Cañas núm. 1235 —2. Casa habitación.—3. El señor Mercandino.

#### PEDRO MERCANDINO — Santiago



ON Pedro Mercandino, nacional de Biella, en Piamonte, la ciudadela

clásica de los tejidos, ha fundado en 1924 la Algodonería Italo-Chilena, instalada en la Av. José Domingo Cañas N.º 1235, con teléfono 245 Santa Elena, Casilla 2975.

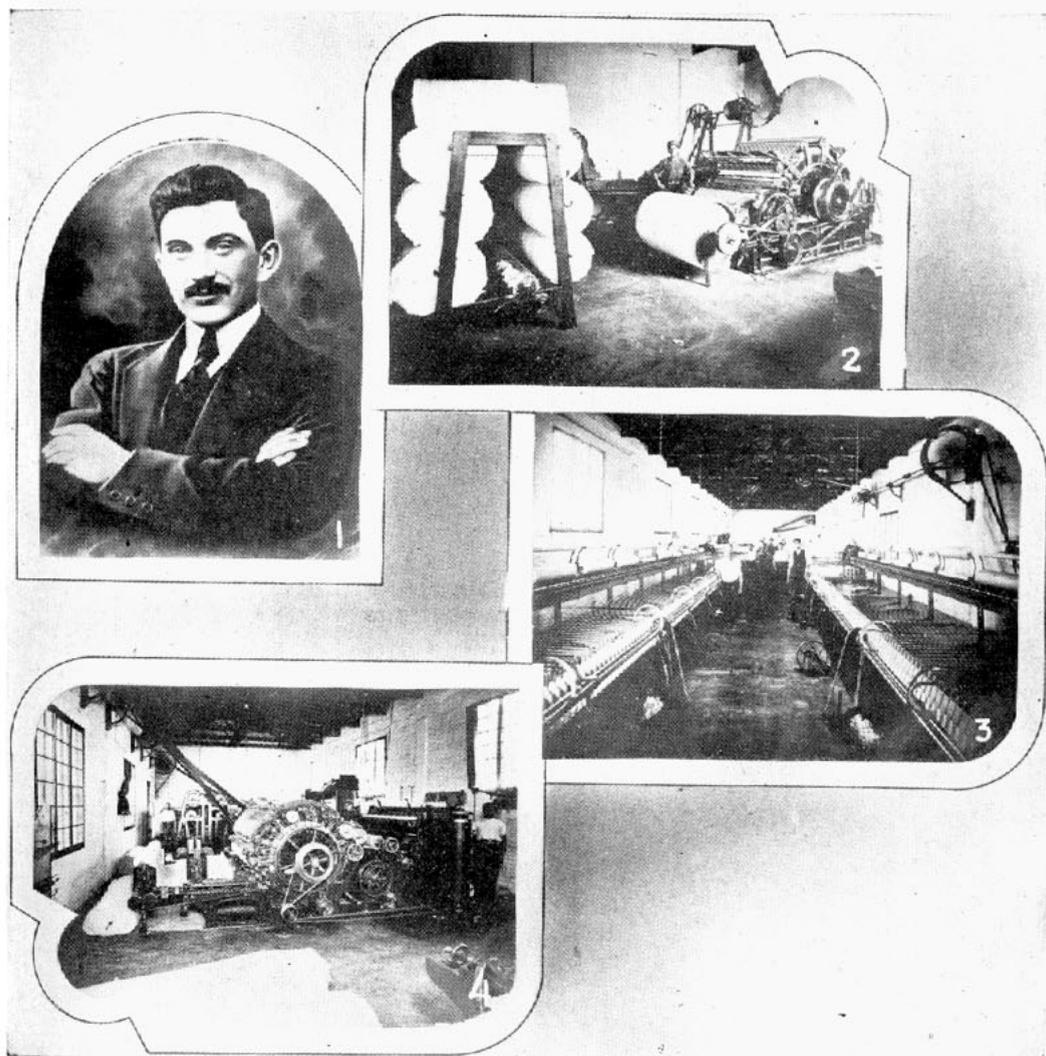
La fábrica, que trabaja con un capital de \$ 600,000.00, ocupa cuarenta y cinco empleados, está bajo la dirección de su propio dueño y produce óptimos hilados de algodón y lana, y de algodón hidrófilo.

Los productos del señor Mercandino, se han introducido en el mercado bajo los mejores auspicios, pues han encontrado en seguida una gran aceptación entre el pú-

blico consumidor que aprecia en ellos la calidad insuperable y la prolija y esmerada elaboración que nada tiene que envidiar a la mercadería similar importada desde Europa.

El algodón y la lana para sus manufacturas vienen importados directamente por el señor Mercandino, especialista en el ramo a que se ha dedicado.

Para esta importación,



1. Señor Clemente Mercandino, fallecido en un accidente en la misma Fábrica, el 30 de Junio de 1924.—2. Cardadura del algodón Hidrófilo.—3. Cardería para hilados.—4. Sección «Selfacting», Hilandería para lana y algodón.

cuenta este acreditado industrial con casa en Milano (Italia) la que está al tanto de cuanto ocurre en los grandes mercados y puede informarle debidamente, al mismo tiempo que suministrarle las materias primas necesarias para su industria, adquiriéndolas de los principales centros de producción mundial.

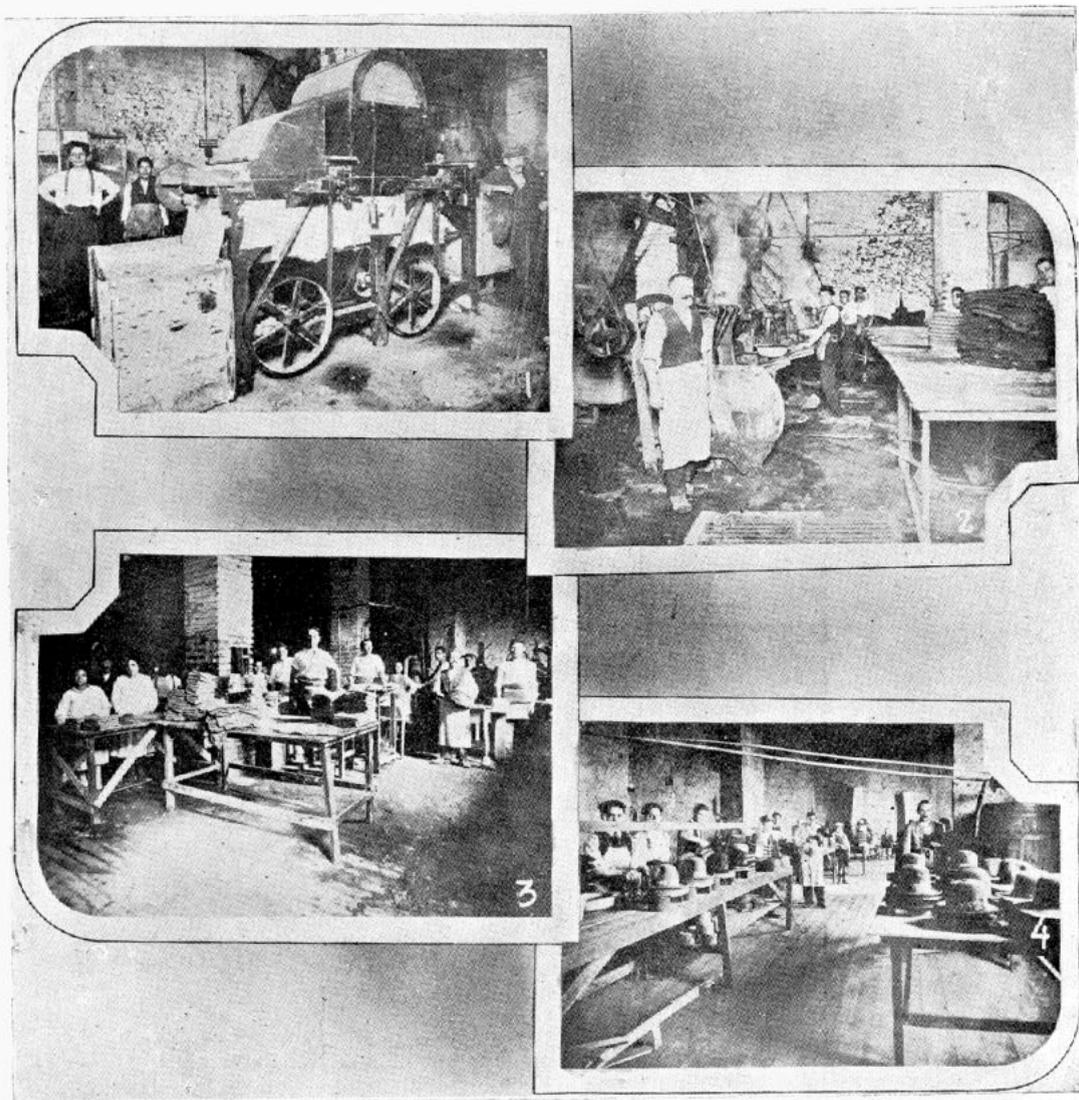
La Fábrica de que nos ocupamos cuenta también con la más moderna instalación de

maquinarias para producir el algodón hidrófilo y medicinal tan requerido. Para el lavado y esterilización de algodones, posee en igual forma los más modernos métodos y útiles con lo cual puede hacer frente a cualquier competencia y salir airoso de ella.

Otros productos de esta Fábrica son los hilados, entre los cuales podemos nombrar la vigoña de lana, me-

dia lana y algodón. También el fieltro y abatanados de todos colores y mandiles de todas clases, salen del establecimiento industrial y son recibidos en el comercio con verdadero interés y fácil venta.

Industrial de porvenir, el señor Mercandino tiene ya ganada justa fama y hallado el premio que siempre se reserva para los espíritus de su temple.



1. Máquina pasadora de pelo.—2. Sección Ruletina y Ruletosa.—3. Sección Fula.—4. Bodega.

**FABBRI, POGGINI Y PEIRANO.—Santiago**



**B**TRA de las industrias que en este país han tenido un desenvolvimiento rápido y fructífero es la sombrerería. De un tiempo a esta parte se puede decir que Chile cuenta con establecimientos de esta índole que nada tienen que envidiar a los prin-

cipales de Sud América y a muchos del viejo mundo.

Ello ha sido la obra tesonera y gigantesca de quienes se han puesto a su frente y han procurado hacerla progresar día a día, a fin de sustituir las importaciones con artículos análogos y muchas veces superiores.

Ya que hablamos de la industria de sombreros es justo que expongamos en estas líneas la labor que desarro-

lla a su margen la firma compuesta de los señores José Fabbri, Humberto Poggini, José Peirano y José Peirano Canepa, que son los socios que componen la firma.

Estos señores tienen en la calle Tacna números 3525-3529, casilla postal 4694, Correo 2, una Fábrica de Sombreros titulada «La Europea». En ella se confeccionan los más finos sombreros de paja y fieltro, que son ex-



1. Los señores José Fabbri, Humberto Poggini y José Peirano.—2. Sección Paja.—3. Vista de la Tienda.—4. Personal de la Fábrica.

pendidos en nuestro comercio con general aceptación.

Esta Fábrica fué fundada el año 1924 por sus actuales propietarios y sólo contaba con un capital de 71,000 pesos. En la actualidad su progreso ha sido tan evidente, que hace frente a sus operaciones con una suma superior a 170,000 pesos y un buen crédito comercial y bancario.

Para el mejor desarrollo de sus producciones, esta Fábrica importa las materias primas como paja, fieltros y

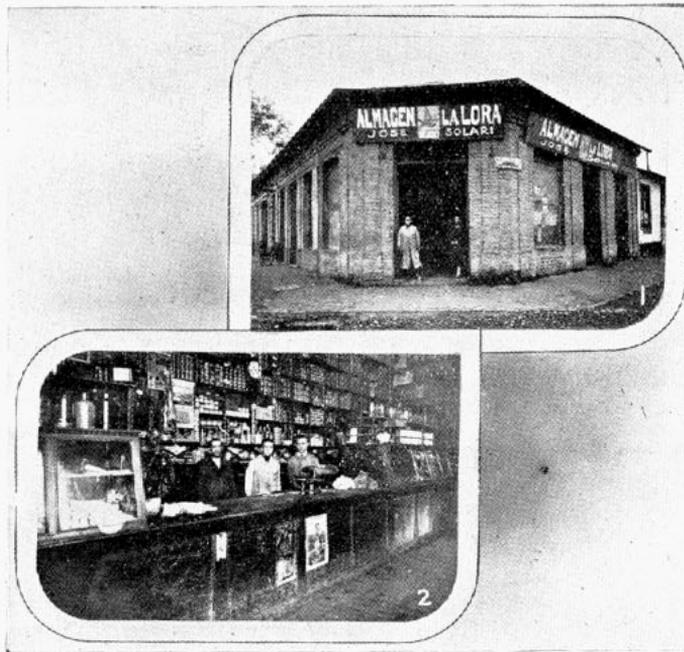
tafiletes, de Francia e Inglaterra y a su vez exporta los sombreros de su producción a Bolivia y Perú.

Los diversos departamentos de la Fábrica son atendidos por más de cincuenta operarios, quienes bajo la dirección de técnicos y la vigilancia maestra de los señores que componen la razón social, están en situación de producir cada día mejores artículos y en mayor cantidad.

El representante único de la firma para los efectos co-

merciales es el señor F. Montero, distinguido comerciante de la localidad. De esta manera, produciendo artículos de calidad óptima y cumpliendo sus compromisos con una exactitud poco corriente, la firma Fabbri, Poggini y Peirano se ha podido colocar entre las principales de la Capital y ocupar uno de los primeros lugares entre las congéneres.

Los componentes de la firma son naturales de Italia y muy apreciados en la Colonia.



JOSE SOLARI.—Santiago.

Almacén «La Lora» lleva por nombre el establecimiento de abarrotes en general, propiedad del señor José Solari y que está ubicado en la calle Huemul N.º 1498 de esta ciudad.

Fundado por su actual propietario en el año 1916, este almacén ha ido de progreso en progreso hasta contar en estos días con cincuenta mil pesos de capital y una sucursal en la calle Maule esquina de Larráin Davila, que se denomina Emporio San José. El señor Solari es natural de Chiavari y llegó a Chile en 1913.

1. Exterior del Almacén «La Lora» del señor José Solari, Calle Huemul núm. 1498.  
2. Interior.

#### HILARIO MANUCCI E HIJO. —Santiago.

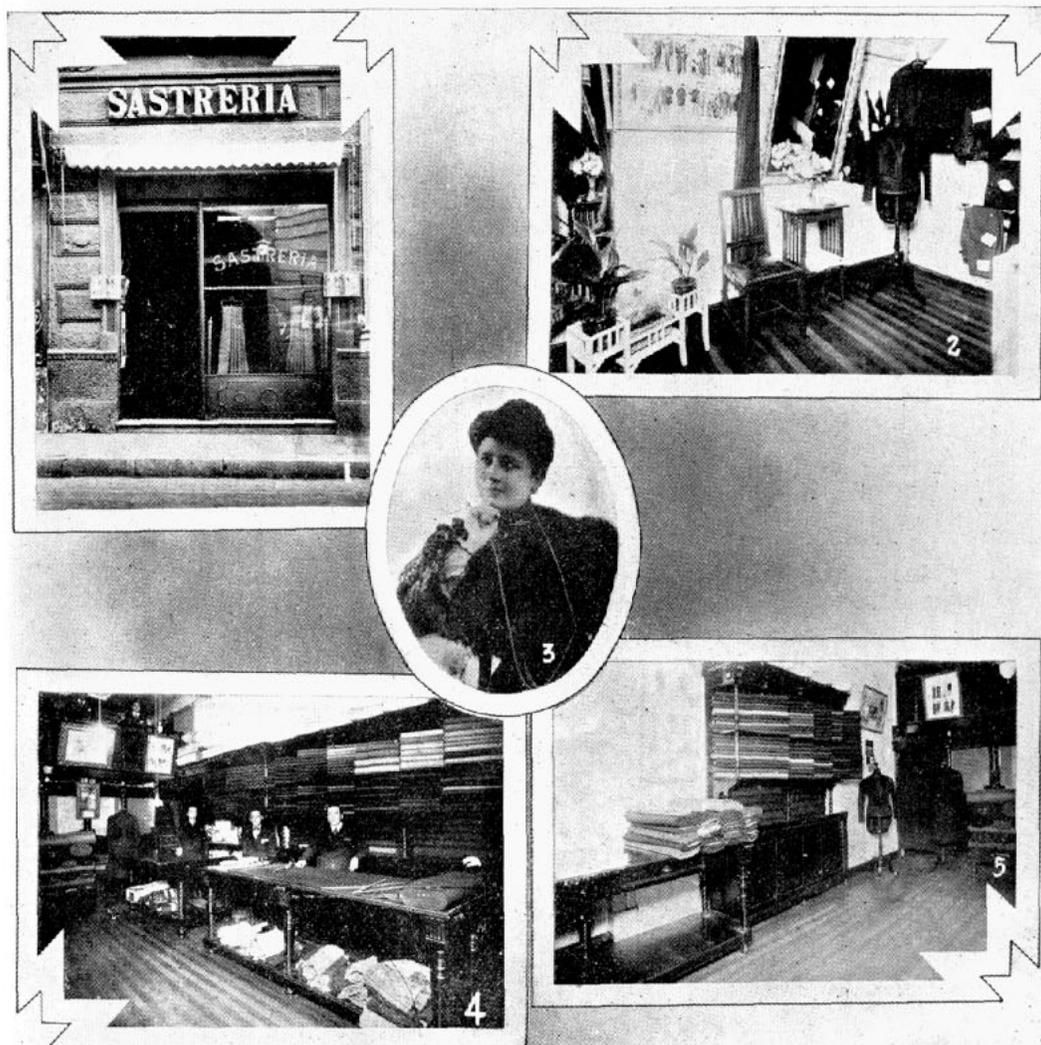
Con un capital de \$10,000 que hoy asciende a \$100,000 inició su taller de «Marmolería y ornamentos en yeso y cemento», el señor Hilario Manucci, natural de Castelnuovo, de Liguria.

El taller fué fundado por su propio dueño en 1885, año en que llegó a Chile, y funciona en la calle San Isidro N.º 154.

El decorado en yeso es una especialidad del señor Manucci, verdadero artista en la materia y la elaboración de mármoles, constituye otra rama de su acreditado taller.



1. El señor Hilario Manucci.—2. El señor Hilario 2.º Manucci (Hijo).—3. Vista general del Taller de Marmolería y Estuque, ubicado en San Isidro núm. 154.



1. Fachada.—2. Probador.—3. La señora Ana M. vda. de Gherardi, propietaria de la Sastrería «Gherardi», ubicada en Merced núm. 834.—4 y 5. Interiores de la Sastrería.

ANA M. vda. de GHERARDI.—Santiago.



UNDADA el año 1906, por el extinto señor don José Gherardi,

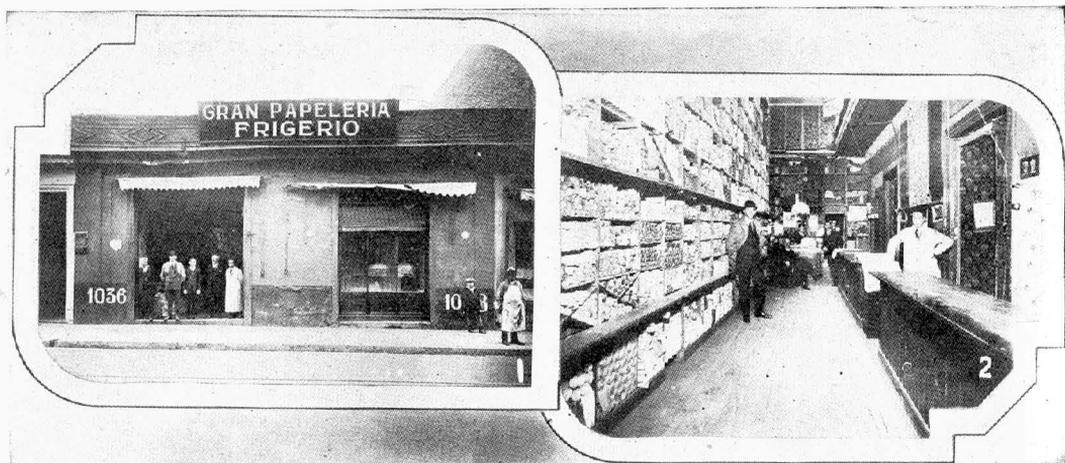
la Sastrería que lleva el mismo nombre, es una de las bien acreditadas de esta capital por la bondad de los casimires, corte irreprochable y materiales de primer orden.

Actualmente la casa está bajo la dirección de la señora Ana M. vda. de Gherardi, la que continúa conservando la clientela y aumentándola, por seguir la misma tradición del señor Gherardi, teniendo cortadores y operarios competentes en número de 45, lo que da la clara visión de la importancia de esta casa.

El señor Gherardi, fué premiado con medalla de oro en la Exposición de Lu-

go (Italia) el año 1903, por sus trabajos presentados en la misma, llegando a Chile en el año 1906, siendo nativo de la misma ciudad (Lugo Romagna).

La casa cuenta además con seis empleados para atender la administración y movimiento de la misma. Importa directamente casimires, etc. Está situada en la calle Merced N.º 834.



1. Frente de la Gran Papelería Frigerio, ubicada en la calle Compañía núm. 1036.—2. Interior de la misma.

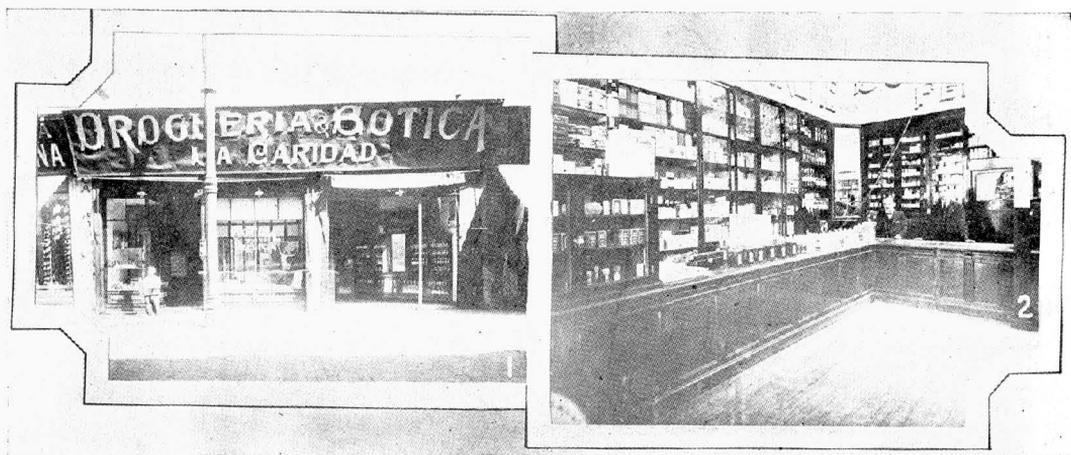
**CESAR FRIGERIO E HIJO.—Santiago.**

Es un caso singular de progreso comercial el que ofrece la firma de estas líneas, pues el fundador de ella, don César Frigerio, inició sus negociaciones en 1875 con un capital ínfimo de siete pesos cincuenta centavos y hoy cuenta con una

suma responsable superior a cien mil pesos.

El ramo que ha sido motivo de tan larga actividad para el señor Frigerio y que tanto le ha producido mediante su esfuerzo personal, es la venta de papeles pintados, que importa directa-

mente de Inglaterra, Francia, Norte América, Italia y Alemania y que expende en su acreditado negocio de la calle Compañía N.º 1036, teléfono 1572. El señor Frigerio es natural de Como.



1. Frente del negocio del señor Félix Bellicia —2. Interior del mismo.

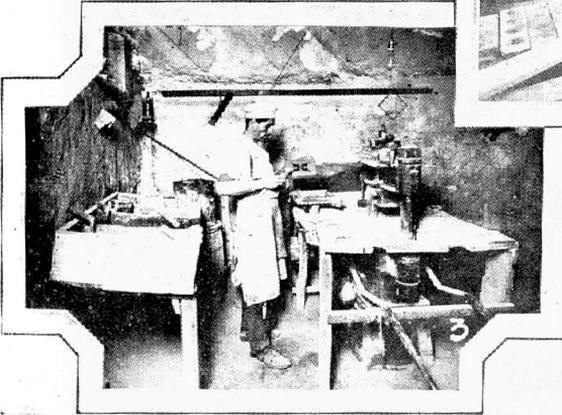
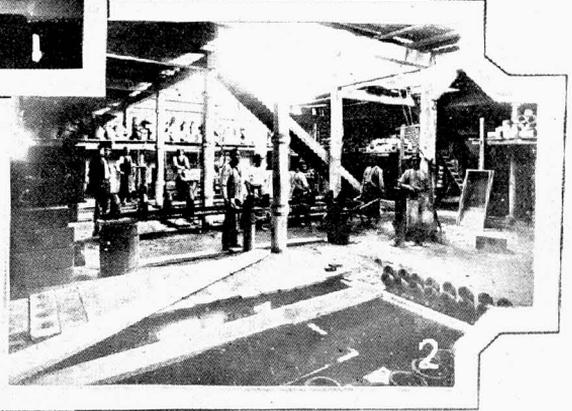
**FELIX BELLICIA.—Santiago.**

Don Felix Bellicia es el propietario de la Botica y Drogueria ubicada desde el año 1924 en la calle 21 de Mayo N.º 682, teléfono 3712 y dirección postal, casilla 1390.

Esta Botica es famosa por

sus específicos, drogas, perfumes y el despacho exacto de las recetas que le son encomendadas, por cuyo motivo su propietario no escatima esfuerzo en atender cada día con más esmero a su

distinguida clientela. Se denomina «La Caridad» y cuenta con un capital superior a doscientos mil pesos. Cuenta con ocho empleados muy prácticos en estas actividades.



1. Frente de la propiedad donde se encuentra la Fábrica, ubicada en la calle de San Diego núm. 960.—2. Vista del interior de la Fábrica.—3. Máquina para hacer ladrillos de composición.

#### JUAN BAUTISTA AIME. —Santiago



**G**N San Diego 960, Teléfono 195 Maderero, la Fábrica de Artefactos de Cemento, Tubos, Baldosas y Granito Artificial, de don Juan B. Aimé, ocupa un espléndido local construido y de propiedad del mismo.

El señor Aimé es constructor y son innumerables los edificios hechos por él

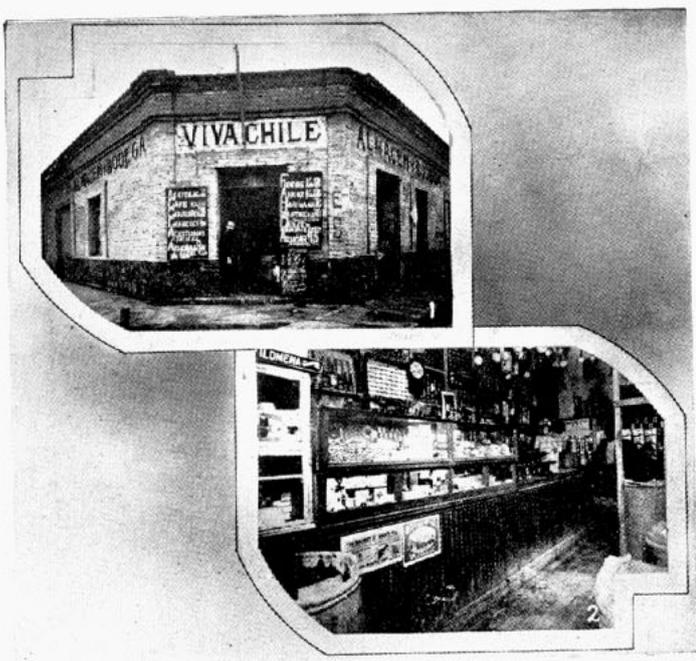
en esta capital, habiéndose iniciado el año 1907, con un capital de energías y voluntad de trabajo, cualidad ésta ingénita de la raza a que pertenece, llegando hoy día a tener un capital de más de trescientos mil pesos con que actualmente gira en sus negocios.

Es contratista de cualquier clase de obra de construcción y se encarga de las instalaciones de alcantarillados, agua y gas, como así mismo de instalaciones de cemento

armado, ramo en el cual es un verdadero técnico, teniendo bajo sus órdenes directas un personal competente para cualquier clase de trabajo que se le encomiende.

Tiene un gran surtido de todos los artículos que fabrica, que es el más completo para contratistas y constructores.

El señor Juan Bautista Aimé es natural de Centallo, provincia de Cuneo, y llegó a Chile el año 1907.



**DOMINGO CADENASSO.—**  
Santiago.

Pertenece a este conocido comerciante el Almacén de Abarrotes denominado «Viva Chile» y que ocupa un buen local de la calle Franklin N.º 1499. El señor Cadenasso fué quién lo fundó en el año 1923 con un modesto capital de mil quinientos pesos, que en los días que corremos pasa ya de los treinta y cinco mil.

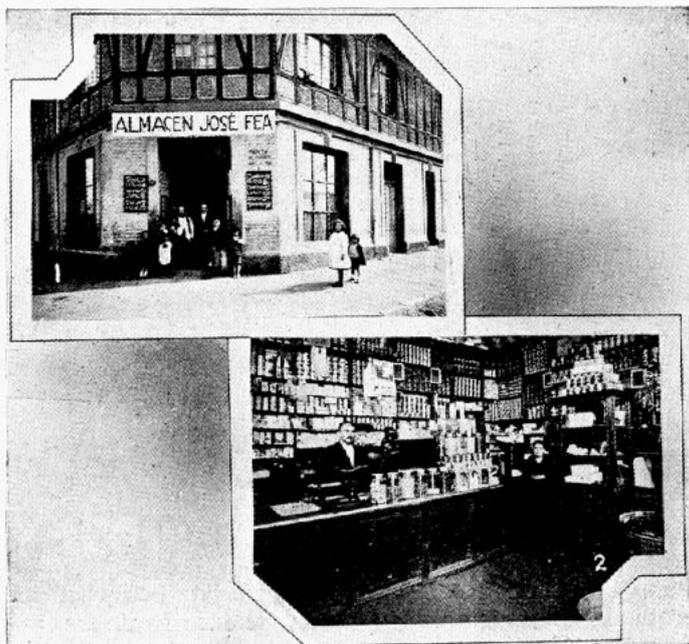
En este negocio se encuentra toda clase de frutos del país, como también diversidad de conservas nacionales y extranjeras, licores y abarros en general. Atienden este Almacén el señor Domingo Cadenasso y su hermano don Luis.

1. Vista del Almacén «Viva Chile» del señor Domingo Cadenasso, ubicado en Franklin 1499.—2. Interior del mismo.

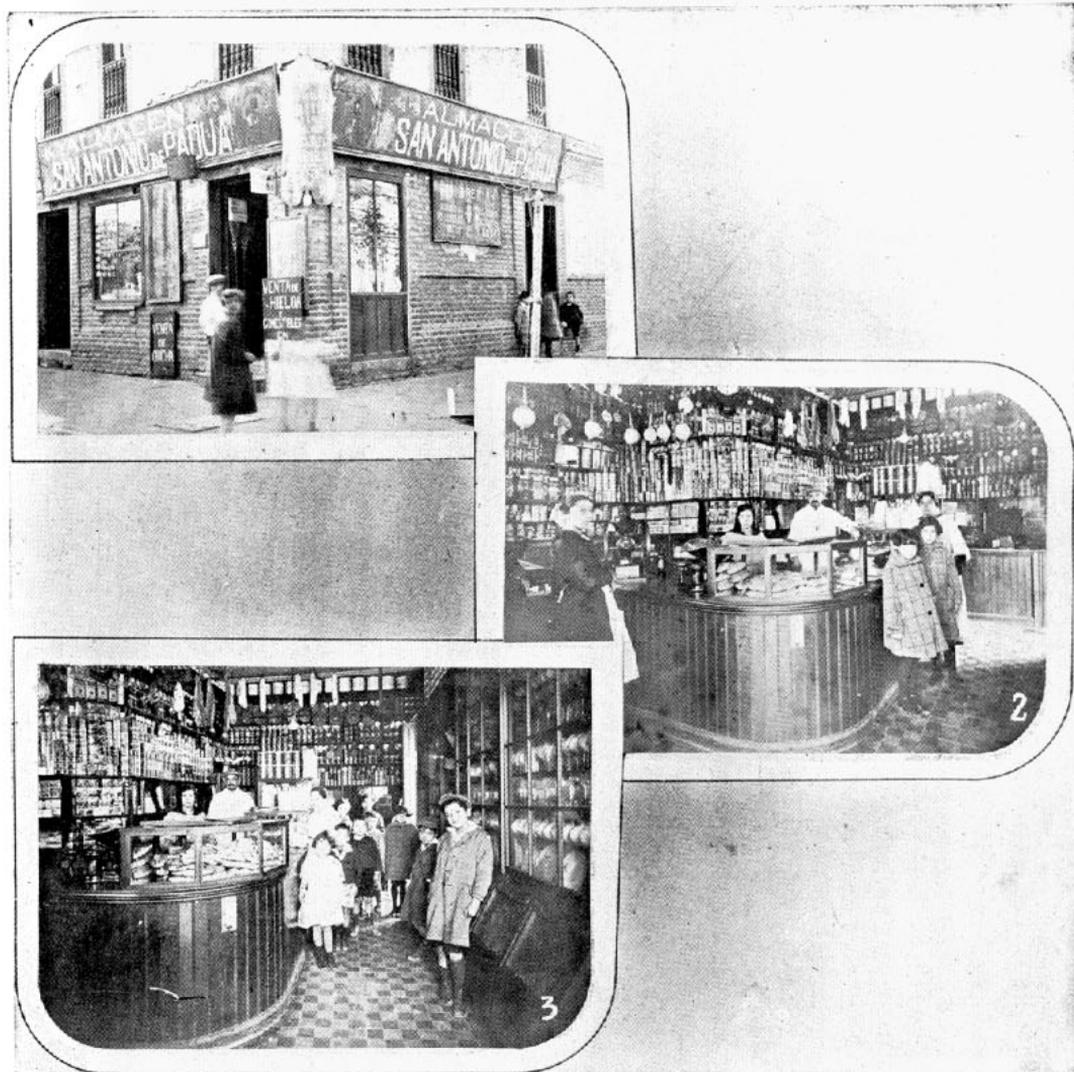
**JOSE FEA.—**Santiago.

Presenta un bonito aspecto el Almacén de Abarrotes que el señor José Fea fundó el año 1923 en la calle Padura N.º 599 con un capital de diez mil pesos. Este negocio cuenta hoy con una numerosa clientela y sus artículos son adquiridos en firmas de primer orden directas importadoras de los mejores centros de producción.

El capital actual del señor José Fea asciende a la suma de veinticinco mil pesos, cantidad que demuestra por sí sólo el desarrollo del negocio y la forma inteligente con que es llevado por su propietario. El señor Fea es natural de Torino y llegó a Chile en 1894.



1. Exterior del Almacén del señor José Fea ubicado en Padura 599.—2. Interior del mismo.



1. Exterior del Almacén «San Antonio de Padua» del señor Sixto Vignale, Av. España núm. 298.—2 y 3 Interiores del mismo negocio.

#### SISTO VIGNALE.—Santiago

**U**BICADO en la Avenida España número 298, teléfono 5101, Central, está el

acreditado Almacén de abarrotes que fué fundado el año 1916 por su actual propietario, señor Sixto Vignale.

Es este almacén uno de los principales del barrio

por cuanto en él se encuentran toda clase de artículos de abarrotes y que forman lo que se ha dado en llamar provisiones para familias.

Y no solamente son estos los artículos que expende el establecimiento del señor Vignale. También se encuentran los concernientes al ramo de tienda y paquetería con lo cual forman un conjunto que bien se puede considerar de primer orden,

Entre los artículos que se refieren al Almacén, tenemos lozas, cristales, porcelanas, conservas, aceites, vinos y licores. Todos ellos etiquetados con las mejores marcas de fábrica o puntos de producción.

El señor Vignale es natural de Génova, llegó a Chile en 1916 y cuenta en la actualidad con un capital ascendente a cincuenta mil pesos.



1. Frente.—2. Vista del Almacén.—3. Sección Licores.—4 Sección Rotisserie y Chanchería.

**GUIDO TASSARA.** — Santiago

**L**E Petit Savoyard se denomina el Emporio gastronómico que posee el

señor Guido Tassara en la calle de Merced N.º 802, teléfono N.º 5040, uno de los más acreditados de esta capital y el mejor surtido, siendo atendido personalmente por su propietario que es un verdadero técnico en esta

clase de negocios, en los que hay que tener el tacto de conformar a los paladares más exigentes.

Esta casa fué fundada por el señor Tassara con un capital de \$ 25,000 en el año 1910, siendo hoy día el activo con que gira de \$ 100,000.

En este Emporio el cliente encuentra conservas nacionales y extranjeras, vinos, licores de las más afamadas marcas, comestibles, quesos desde los más corrientes a los más finos que hay en

plaza, embutidos, mariscos, pescados del día, ostras, frutas de estación y tropicales, pollos asados, pavos, perdices, etc., cocinadas en el aparato denominado Spiedo, a cualquiera hora del día, servidos y entregados al cliente con una higiene única en esta plaza.

El señor Tassara llegó a Chile el año 1893, siendo natural de la ciudad de Rapallo y puede bien decirse que es un verdadero hijo de sus obras.



1. Exterior del Gran Emporio y Tostaduría de Café de los señores Ferroggiaro Hnos., ubicado en la calle Diez de Julio núm. 92.—2 y 3. Interiores del Almacén.—4. Sección Tostaduría de Café.

#### FERROGGIARO HNOS.—Santiago

**D**ATA del año 1892 la fundación de la afamada Tostaduría de Café denominada «La Fragancia», que está ubicada en la calle Diez de Julio número 92, con teléfono 55 Sta. Elena.

En aquella fecha, sus propietarios la establecieron con un capital de un mil pesos,

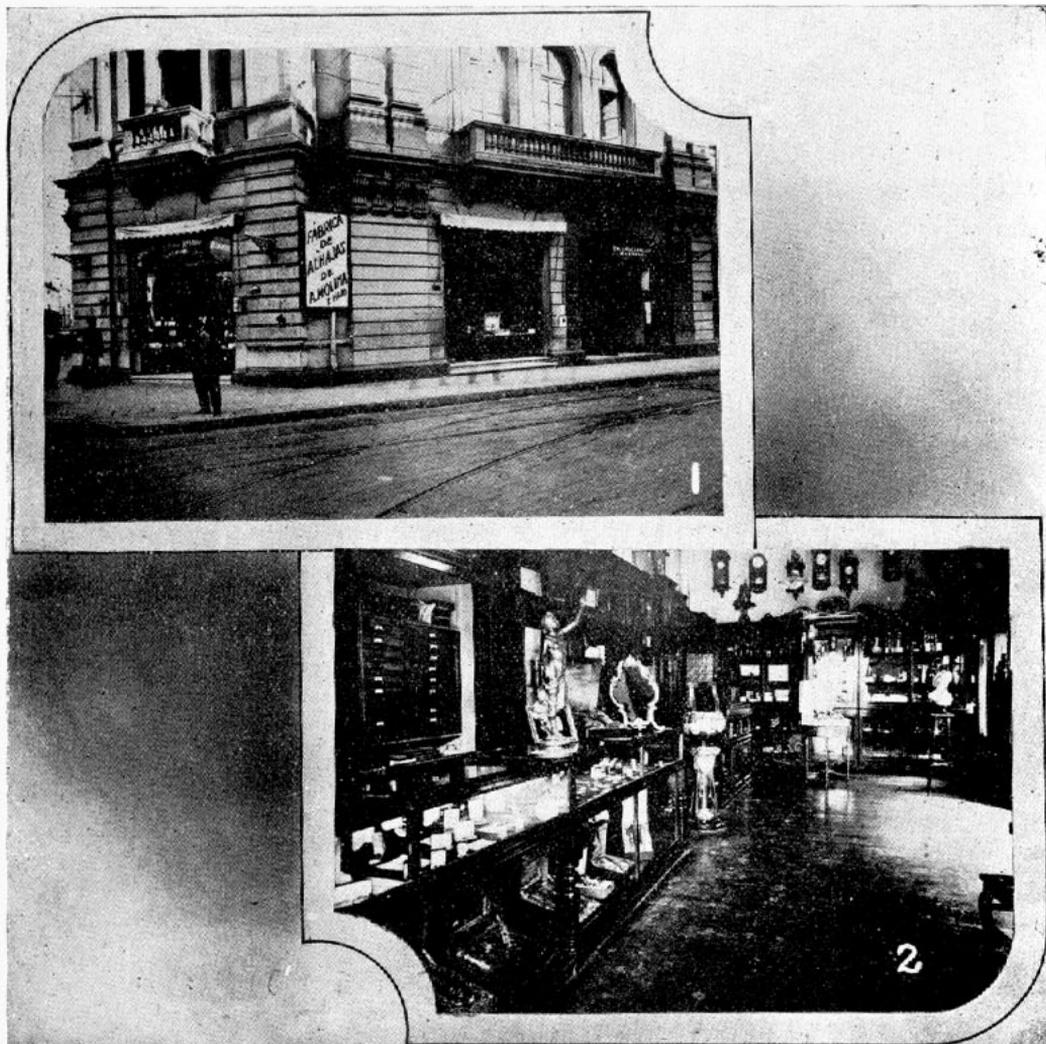
cantidad que fué más que suficiente para surgir en esta actividad y convertirla en un verdadero emporio que se surte directamente de los mejores centros de producción.

En esta forma los señores Luis y Ricardo Ferroggiaro, que son los propietarios de este establecimiento, han podido satisfacer los deseos de la clientela numerosa que concurre al local, pues a más de cafés que importa del

Brasil, expende gran surtido de artículos de abarrotes a precios muy equitativos.

Por lo que respecta a café, la casa vende en grandes cantidades el llamado de Malta y de higos, de los cuales tiene siempre buen stock.

Los señores Ferroggiaro giran con un capital de ciento veinte mil pesos. Son hijos de italianos, pero nacieron en Santiago y están estrechamente vinculados a la colonia.



1. Fachada de la Fábrica de Alhajas de los señores Alfonso Molina e Hijo, situada en la calle San Antonio esquina de Agustinas —2. Interior de la misma.

#### ALFONSO MOLINA E HIJO.—Santiago

**U**NO de los orfebres más apreciados en Santiago, por su labor artística, es sin discusión el señor Anfonso Molina, quien se iniciara el año 1907 en esta ciudad con un capital de arte y poética traído de su tierra natal, para imponer su saber, a fuerza de crear obras que despertaron la

justa admiración de profanos y entendidos.

Hoy que la Joyería, Relojería y Fábrica de Alhajas del nombrado, ocupa un espléndido y elegante local, en calle Agustinas N.os 804-808 esquina de San Antonio donde en una regia instalación, el público puede admirar los trabajos y las mercaderías que el señor Alfonso Molina importa, como ser: relojes, objetos de arte, alhajas, artículos para regalos e

infinitudes de cosas artísticas y variedades.

El señor Molina secundado por ocho hábiles operarios ha creado obras como ser el anillo con que se obsequió a S. E. el Cardenal Benlloch, en su visita a Santiago, placas artísticas de la Colonia Italiana y otras que sería largo enumerar.

La administración de este establecimiento está a cargo del señor Enzo Molina, hijo y socio del señor Alfonso Molina.



Grupo del personal de la Fábrica de Tejidos del señor José Caffarena M., ubicada en la calle Cueto núm. 374.

**JOSE CAFFARENA MORICE.**—Santiago.

**U**N gran desarrollo ha tomado en Chile la fabricación de tejidos de

punto y sin duda alguna entre las fábricas más importantes que se dedican a la producción de estos artículos hay que contar la que el señor Juan Caffarena Morice ha instalado en la calle de Cueto N.º 374, Teléfono 129.

La fábrica que nos ocupa fué fundada por su mismo dueño en el año 1920 y gira



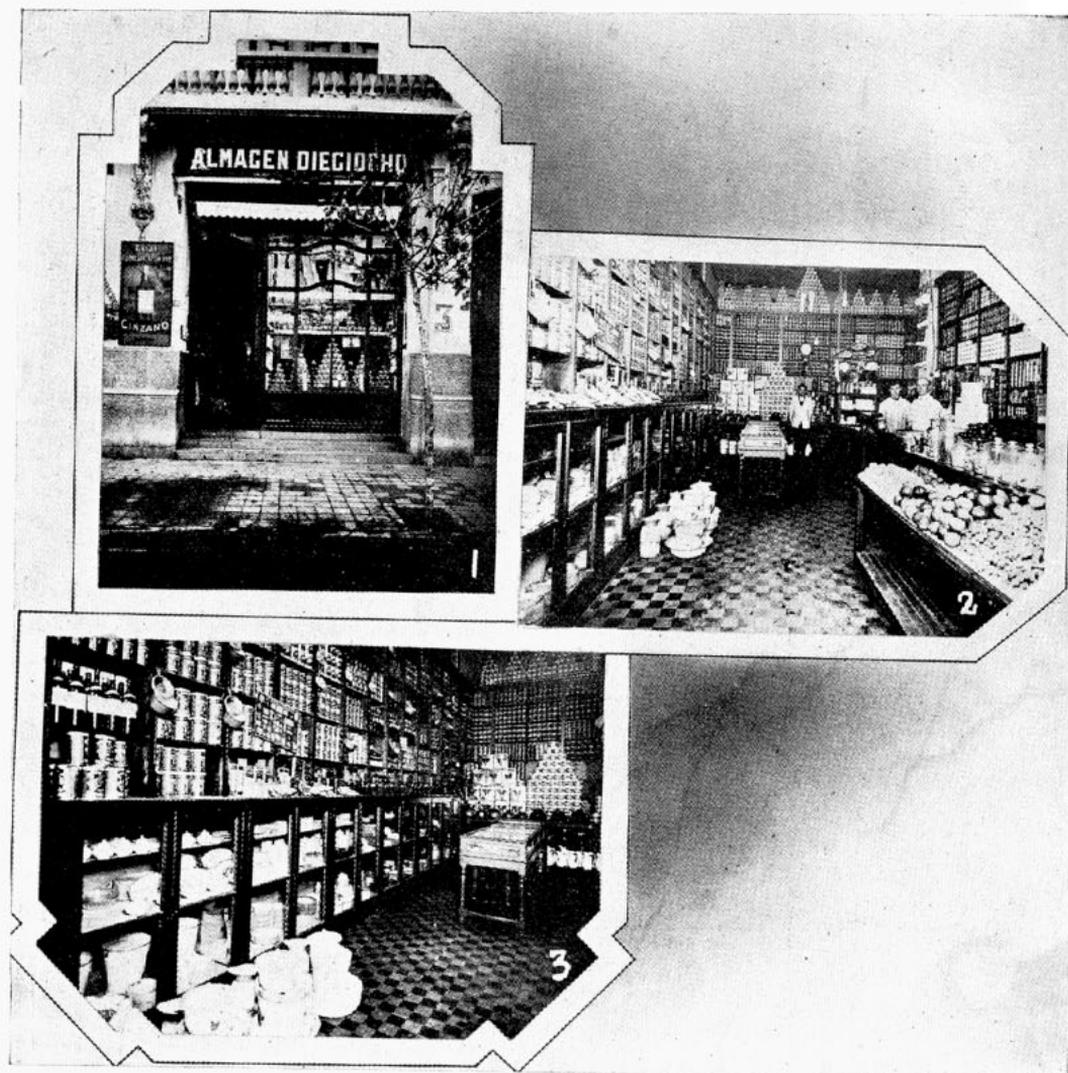
**M. C. R.**

hoy con un capital de quinientos mil pesos; produce tejidos de seda en general, medias y calcetines también de seda, de óptima calidad y refinada elegancia. El co-

mercio y el público aprecian mucho esta inmejorable mercadería de la cual se hace una larga exportación a Bolivia.

Treinta y cinco operarios trabajan en esta importante casa bajo la dirección técnica del señor José Caffarena, hijo del propietario. El empuje que han tomado los negocios del señor Caffarena y la aceptación siempre mayor de los productos, son indicios seguros de la prosperidad creciente a que está destinada su firma comercial.

El señor Caffarena es natural de Génova y reside en Chile desde el año 1898.



1. Exterior del Almacén «Dieciocho» del señor Pedro Roncagliolo, ubicado en Dieciocho 30.—2 y 3. Interiores del mismo negocio.

**PEDRO RONCAGLIOLO. —Santiago**



L bien surtido a lmacénde abarrotes ubicado en la calle

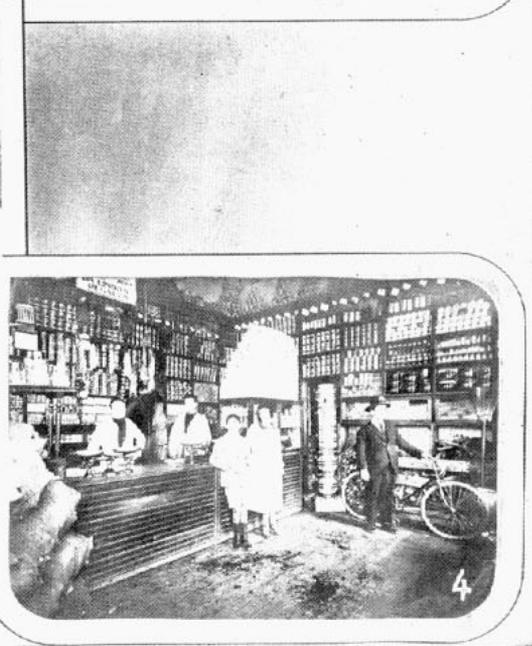
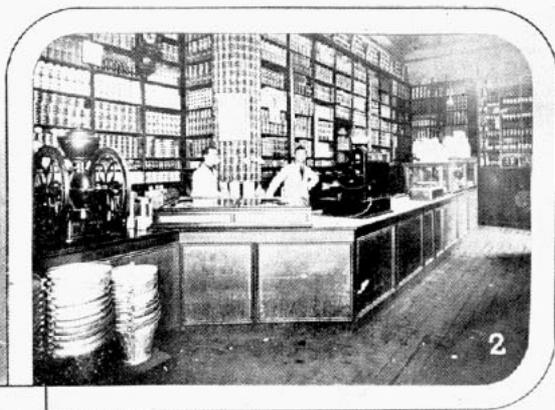
Dieciocho número 30 impresiona por su regia presentación y por la bondad de sus artículos atrae a la selecta clientela del sector más aristocrático.

Pertenece este estableci-

miento al señor Pedro Roncagliolo, quien lo adquirió el año 1923 contando para ello con un capital de veintiseis mil pesos. Su éxito fué inmediato.

En los días que corremos, aquel capital inicial pasa de la suma de setenta mil pesos, estableciendo con ello la importancia de que está revestido, como también el buen pie del éxito que impulsa sus actividades.

El señor Roncagliolo es persona muy competente en esta clase de negocios y de ello ha dado pruebas claras al dirigir con tanto acierto su establecimiento de la Calle Dieciocho hasta transformarlo en un punto de venta tan acreditado. Este caballero llegó a Chile en 1909. Es natural de Rapallo, y en su bien tenido almacén, que exponemos, tiene dos empleados. Usa teléfono 5199.



1. Fachada del Emporio «Arturo Prat» ubicado en la calle Arturo Prat esq. Eyzaguirre.—2. Interior del mismo  
3. Exterior de la Sucursal, calle Santa Rosa esq. Av. Matta.—4. Interior de la misma.

#### CROVETTO Hnos.— Santiago



A firma comercial Crovetto Hnos., formada por los señores José, Julio y Luis Crovetto, gira en esta plaza con el comercio de abarrotes y artículos de Almacén en general.

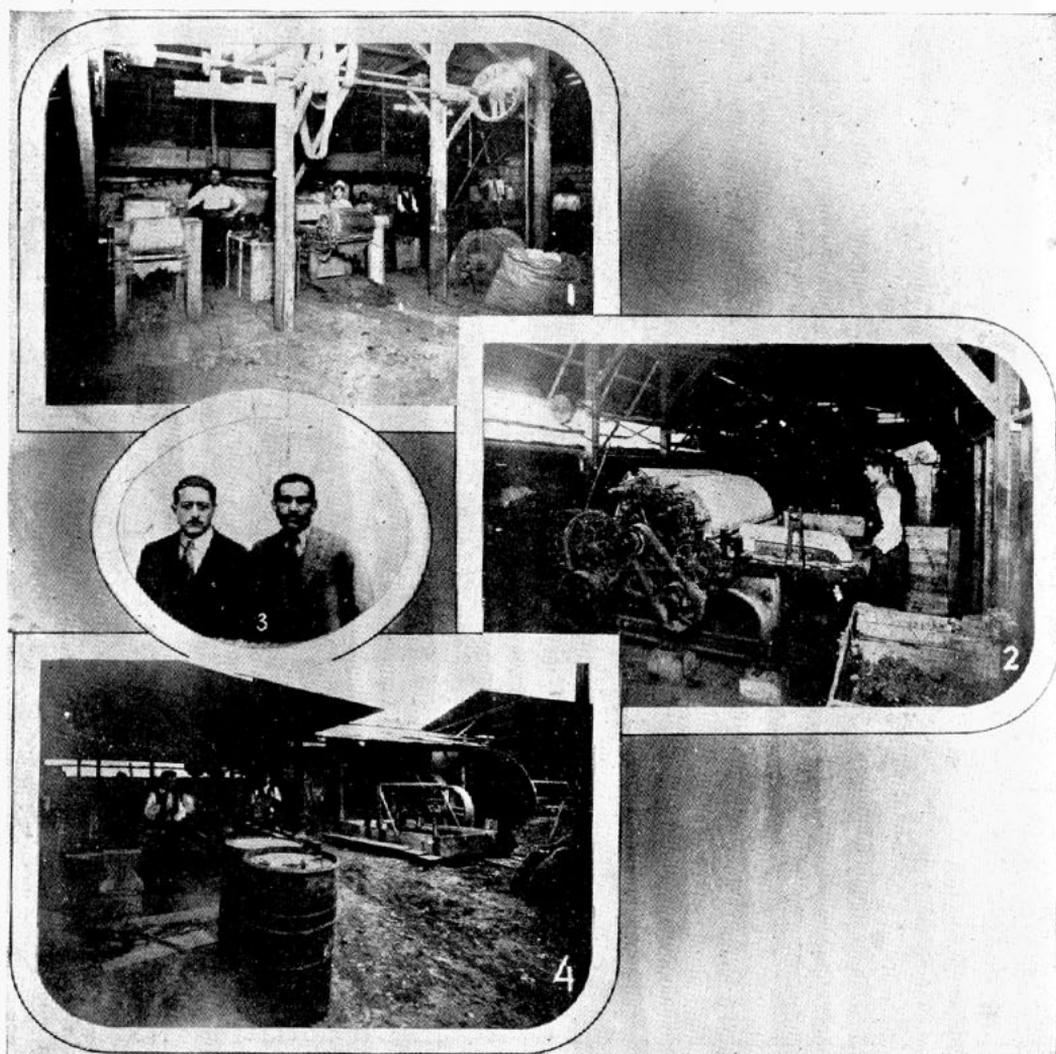
Para el mejor expendio de estos artículos, los señores Crovetto Hnos., han establecido dos importantes negocios. Uno de ellos está ubi-

cado en la calle Arturo Prat número 590, con la denominación de «Emporio Arturo Prat» y otro en la Avenida Matta esquina de Santa Rosa, que se llama «Almacén María Auxiliadora».

En ambos establecimientos existen surtidos completos de toda clase de conservas, aceites, cristales, lozas, vinos, licores finos y abarrotes en general. Estos artículos son presentados al público en muy buena forma, pues son adquiridos algunos de importación direc-

ta y otros de casas comerciales que se proveen de los principales mercados nacionales o extranjeros.

Basan en ello todo su éxito futuro los señores Crovetto Hnos., ya que iniciaron sus negociaciones en 1924, con un capital de diez mil pesos y hoy pasan de la suma de setenta mil. En aquella fecha compraron el Emporio Arturo Prat al señor Manuel Stagno. Los señores Crovetto son naturales de Santiago e hijos de italianos.



1. Sección Trituradora.—2. Máquina cardadora.—3. Los señores Carlos 2.º y Juan Binfa.—4. Sección Lavandería y Taller

**CARLOS 2.º BINFA.—Santiago**



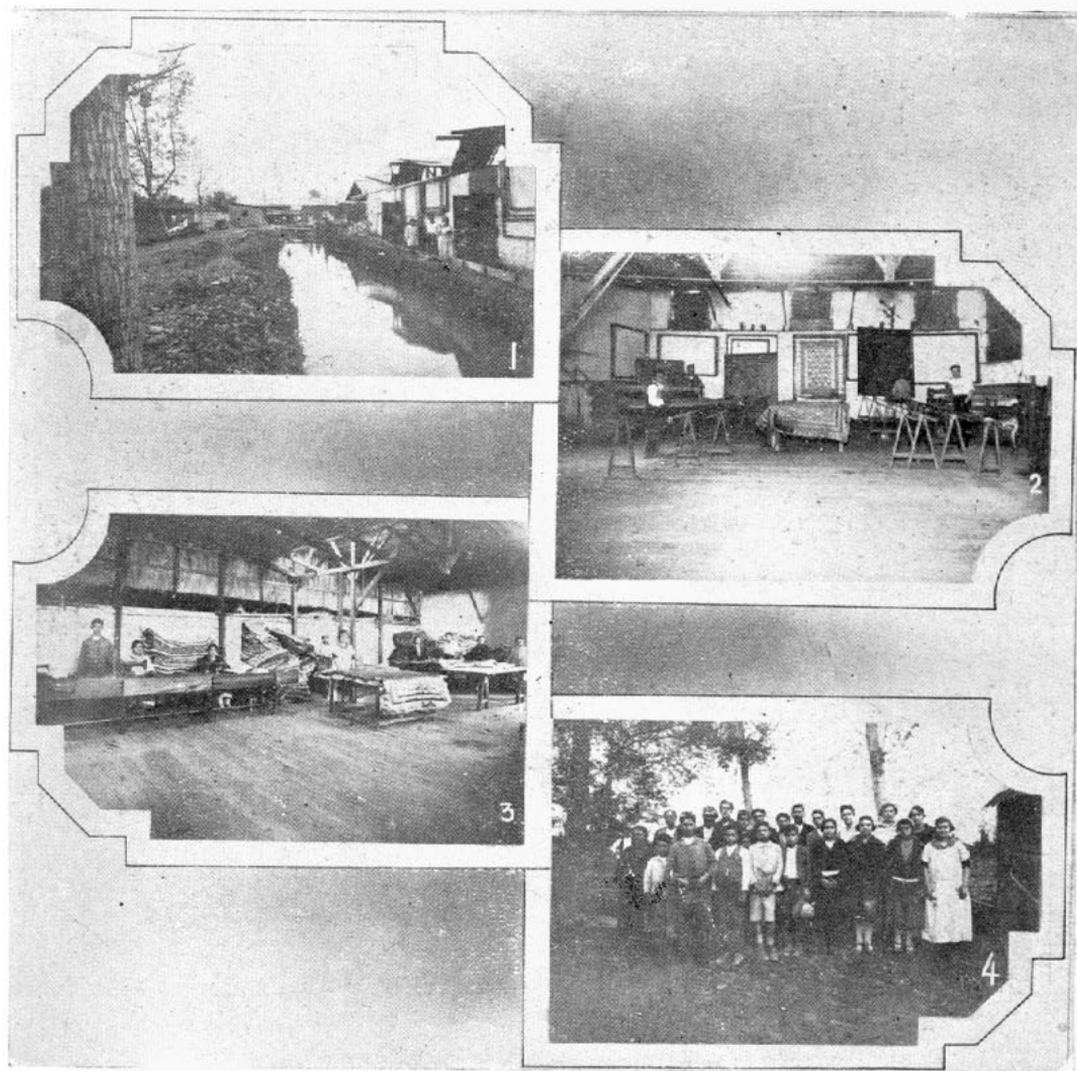
La industria nacional tiene en la firma que encabeza estas líneas una buena base de progreso. Y es más meritoria la actividad de ella desde el momento en que actúan en ambiente francamente favorable debido, ante todo, a la forma de fabricar sus artículos y a los

materiales que usa en su confección.

Una visita a la Fábrica del señor Carlos 2.º Binfa deja en el ánimo una grata impresión de laboriosidad y constancia que habla muy en alto de las cualidades de industrial que le adornan. Por doquiera puede verse cómo las distintas secciones de la fábrica presentan su producción en tal forma de rapidez y bondad que justifica ampliamente todo el éxito al-

canzado. Tenemos a la vista del que recorre su local el departamento para la fabricación de algodones usados en las sobrecamas y acolchados para sastres.

Anexa a esta sección podemos visitar la fabricación de huaipé que se hace en un departamento especial muy bien acondicionado y a cargo de competentes operarios. En ella es notable también la rapidez en todas sus actividades y cumple con el ob-



1. Canal que da fuerza motriz a la Fábrica.—2. y 3. Sección sobrecamas.—4. Personal de la Fábrica

jeto de impresionar favorablemente al visitante. Su producción nada tiene que envidiar a la del departamento anterior, ya que a su vez representa un renglón muy necesitado en el comercio y en la industria en general.

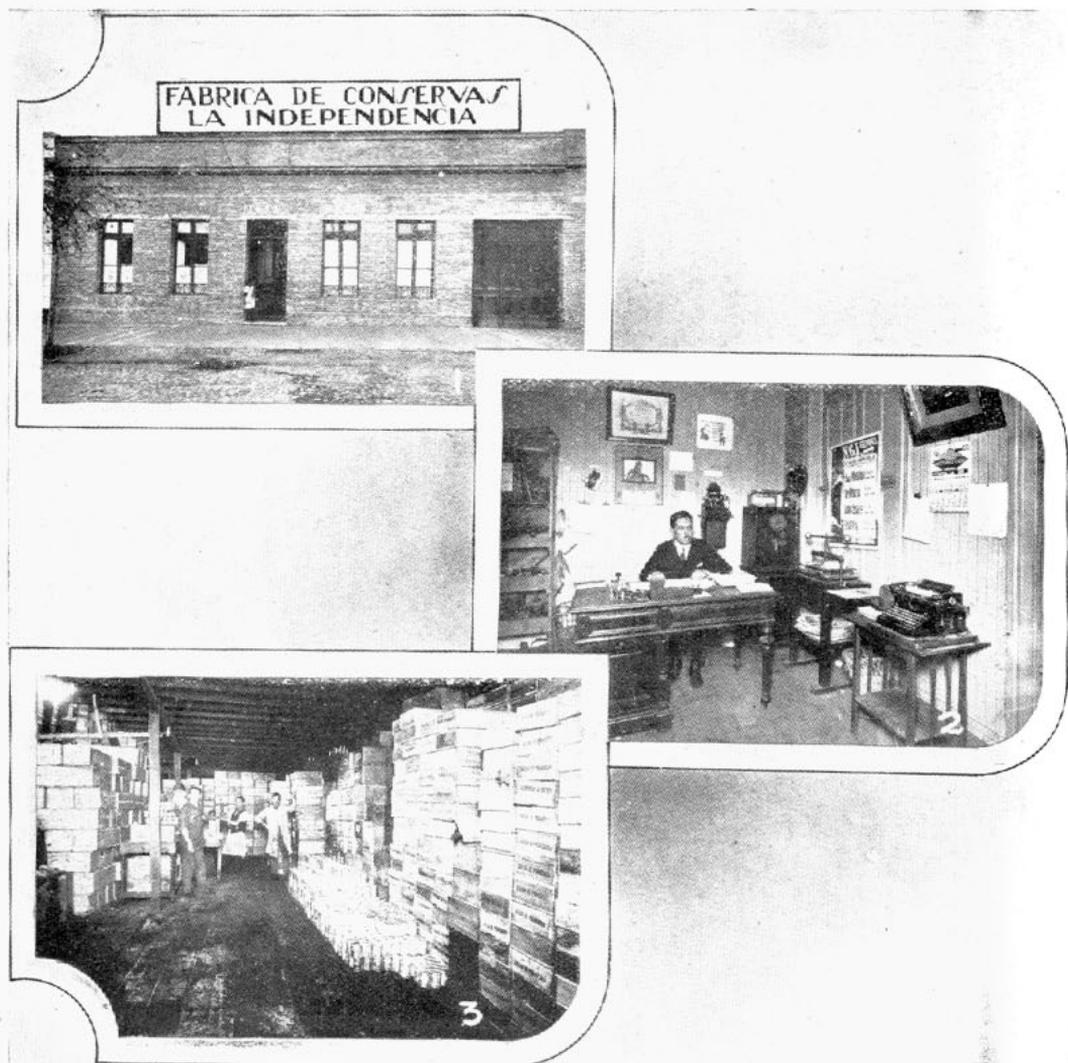
Para la fabricación de sobrecamas, ya de seda, raso o algodón, el establecimiento del señor Binfa posee una sección aparte dotada de todos los aparatos del caso y de excelente personal. Los

artículos confeccionados van a cubrir una gran demanda existente en nuestro comercio, especialmente a entradas de la estación de invierno.

Fuera de los artículos nombrados, este plantel fábrica también fieltro para monturas en cantidades considerables.

El establecimiento industrial que hemos descrito en estas pocas líneas, está ubicado en la calle Cortés número 1640 de la Comuna de

Nuñoa, en Santiago. Su dirección telegráfica es «BINFA» y fué fundada el año 1924, con un capital de cuarenta mil pesos, más que duplicado a los días de hoy, pues cuenta con más de cien mil pesos de nuestra moneda. El señor Binfa es hijo de italianos pero nacido en Santiago. Como técnico de su establecimiento tiene al señor Juan Binfa, persona muy competente y estimada en los círculos industriales de la capital.



1. Fachada de la Fábrica de Conservas del señor Juan B. Lertora, ubicada en la calle Nueva de Valdés números 933-935 — El señor Lertora en su oficina. —3. Sección embalaje.

#### JUAN B. LERTORA.—Santiago



A industria de la fabricación de conservas ha tomado en Chile

un auge especial desde que personas competentes y activas han desarrollado sus esfuerzos en bien de ella.

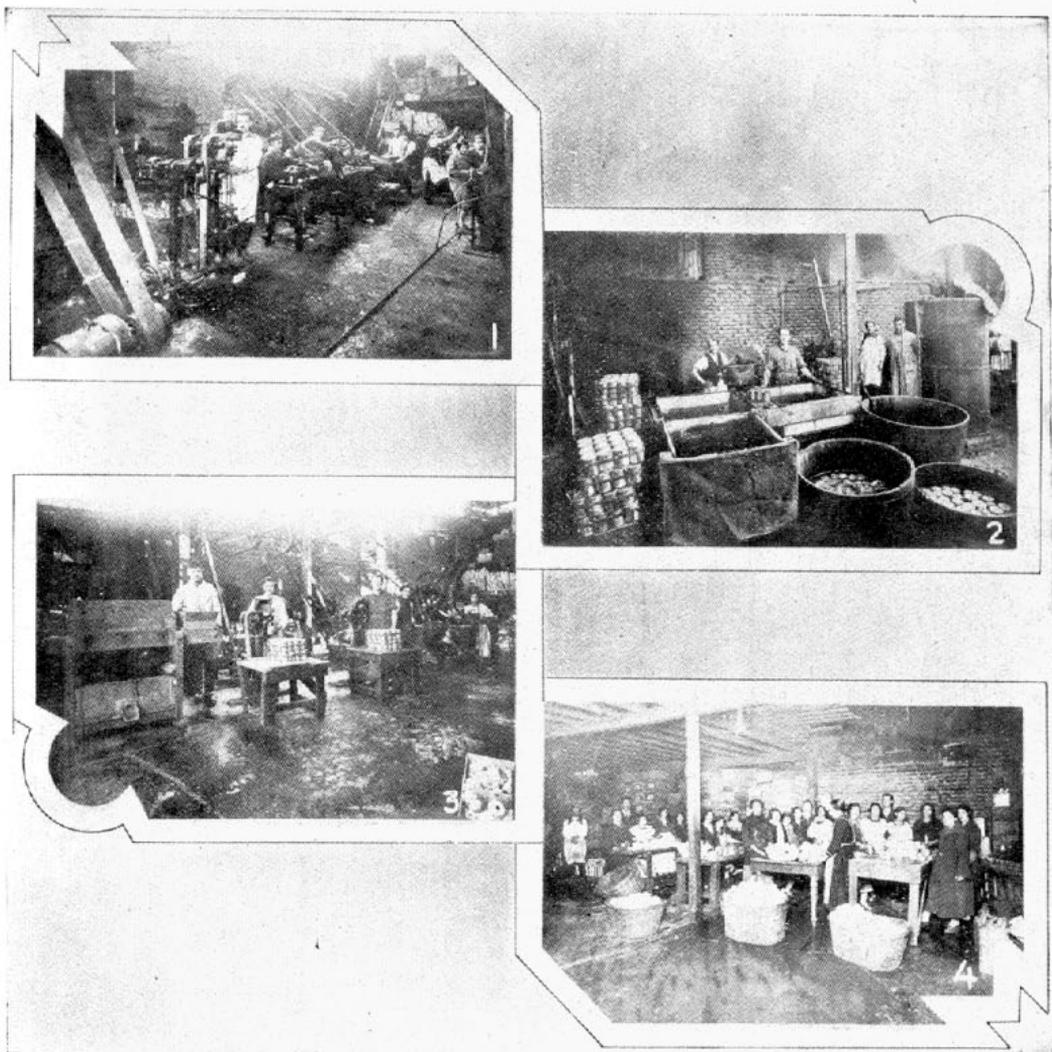
En la actualidad son varias las Fábricas que entre-

gan grandes cantidades de conservas al mercado chileno y aún exportan su excedente encontrando en todas partes la mejor acogida. Parte de este éxito lo lleva en sí la calidad inmejorable de las frutas y legumbres chilenas y otra parte quizás, la más importante, la regia instalación de los planteles productores de esas conservas.

Sin ir más lejos tenemos la Fábrica denominada «La In-

dependencia» que pertenece al señor Juan B. Lertora y que está funcionando en su edificio de la calle Nueva Valdés números 933-935, teléfono inglés 24 Matadero, de esta ciudad.

Esta Fábrica produce anualmente grandes cantidades de frutas al jugo, frutas mermeladas, frutas en almibar, legumbres en conserva y paté de fois gras truffe y sin trufas. En cada uno de



1. Sección Soldadura.—Sección Cocimiento, Baño María.—3. Sección Envaso.—4. Sección Fruta.

estos renglones, el establecimiento del señor Lertora lanza al mercado una gran variedad cuyo conjunto representa la producción chilena en sus diversas y exquisitas frutas.

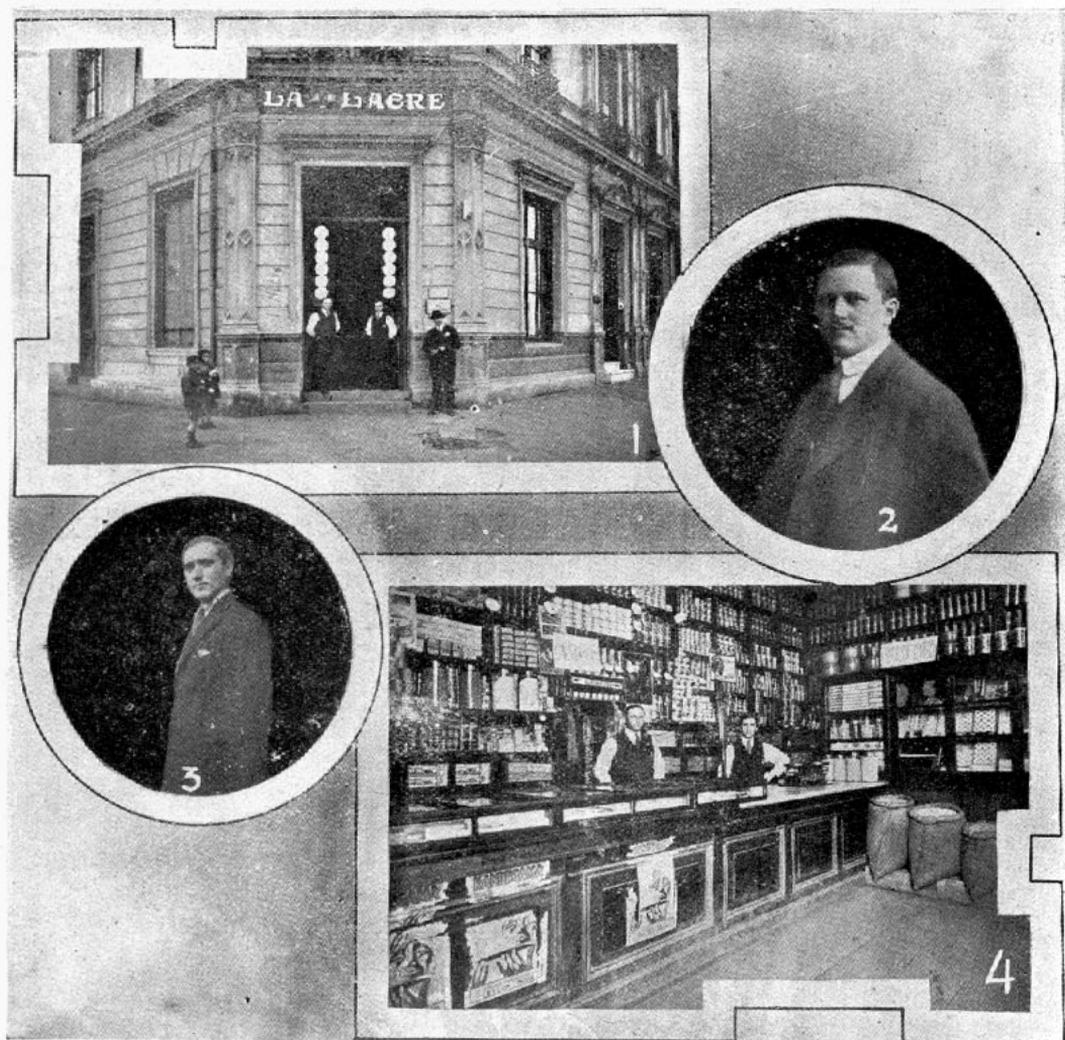
Este caballero inició sus operaciones el año 1919 con un capital de veinte mil pesos. Como presentara sus conservas en forma espléndida y tuviera la acogida que era de rigor, vió pronto en aumento su capital hasta llegar a estos días con una

suma superior a trescientos cincuenta mil pesos, suma que lo acredita en alto grado y le presenta un brillante porvenir a la industria nacional.

Fundador de este establecimiento de conservas fué el mismo Sr. Lertora y dadas las aptitudes del industrial que presentamos en estas páginas, su progreso fué rápido y evidente. Hoy es contada entre las principales del ramo en la Capital y sus precios son tomados muy en

cuenta antes de iniciar cualquier negociación de conservas, pues a más de obtener el señor Lertora una inmejorable calidad en sus productos, ha podido fijar precio fuera de toda competencia.

El señor Lertora es natural de Zoagli y llegó a Chile en 1906. Muy estimado en la Colonia, se ha labrado una situación expectable debido a su carácter y otras prendas personales.



1. Frente del Almacén La Copa Laere del señor José Peirano ubicado en Echaurren 80.—2. Señor José Peirano.—3. Señor Juan Peirano—4. Interior del Almacén

#### JOSE PEIRANO.—Santiago

**L**a copa Laere» se de nomina el bien surtido Almacén de abarrotes que el señor José Peirano tiene instalado en la calle Echaurren número 89, dirección telefónica 5044 Central.

En este Almacén, su numerosa clientela encuentra en todo momento un fuerte stock de mercaderías concerniente al ramo, entre las

cuales debemos hacer especial mención de las conservas, galletas marca Mac-Kay té, café y chocolate de las mejores marcas. También hay una sección destinada a la venta de aquellos artículos que sólo se encuentran en las paqueterías centrales o tiendas llamadas de primer orden.

Con esto es fácil comprender la importancia del giro comercial del señor Peirano, a lo que debemos agregar que cuenta con un capital de cincuenta mil pesos, canti-

dad respetable si consideramos que en 1917, fecha de la fundación de este negocio, su propietario contaba solamente con trescientos cincuenta pesos.

El establecimiento ocupa la hermosa esquina de Echaurren con Manuel Montt y surte a un barrio muy populoso. De ahí que haya sido necesario surtirlo en forma tan variada. El señor Peirano es natural de San Pietro de Rovereto, provincia de Génova y llegó a Chile en 1913.

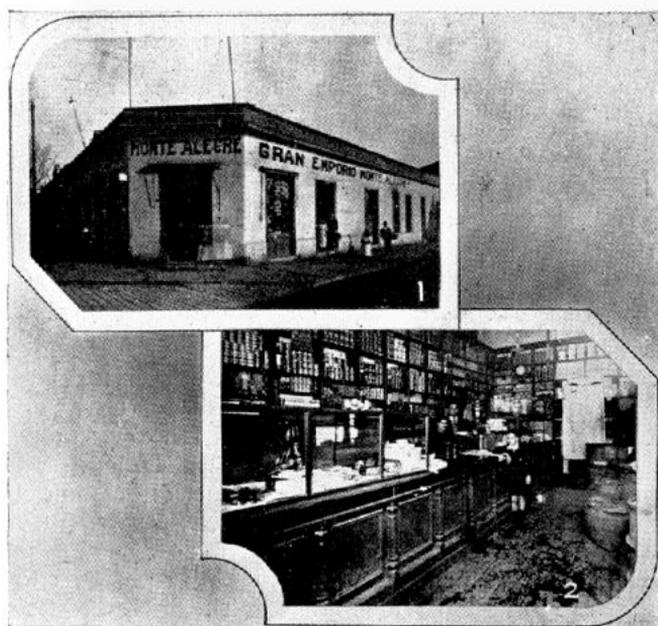
**JUAN SIRE. — Santiago.**

Dueño actual de la Carnicería y Chanchería «La Vacca Gorda» Don Juan Sire fué su fundador el año 1910. Es esta Carnicería y Chanchería una de las que cuenta con mas clientela en el barrio, por sus especiales en el ramo. Provee a Escuelas y Conventos en forma que deja muy complacidos a todos sus clientes.

Esta Carnicería está instalada en la Avenida Matta número 332 y tiene a su servicio tres empleados, a quienes dirige el señor Sire en persona. Este caballero es nacido en Santiago, hijo de italianos.



1. Frente del Mercado y Chanchería del señor Juan Sire ubicado en Avenida Matta No. 332.—2. Interior de la misma.

**LUIS COSTA. — Santiago**

1. Frente del Almacén «Monte Alegre» del señor Luis Costa que se encuentra en Vergara 701.—2. Interior del mismo.

Un éxito constante ha coronado los esfuerzos comerciales del señor Luis Costa, que el año 1921 empezó a trabajar en el comercio con un capital de un mil trescientos pesos y en la actualidad es propietario de un bien raíz avaluado en treinta mil pesos y a la vez es dueño del Almacén «Monte Alegre», de la calle Vergara número 701, teléfono 120 Parque.

El negocio indicado lo compró en 1925 y le dió un impulso visible al extremo de ocupar hoy una situación de bastante importancia en el comercio de abarrotes, frutos del país y conservas en general. Es natural de Sestri Levante.



1. Exterior del Emporio «San Ignacio» del señor Juan Martini, ubicado en San Ignacio 101.—2 y 3 Interiores del mismo.

#### JUAN MARTINI.—Santiago

**U**N almacén bien surtido y mejor atendido es el ubicado en la calle San Ignacio número 101 y que tiene teléfono inglés 3216. Fué su fundador en el año 1913 su propietario actual, señor Juan Martini.

Es así como el capital ini-

cial de diez mil pesos ha sido aumentado en la suma apreciable de cien mil, que es el que en estos días afronta las responsabilidades comerciales del señor Martini.

En el almacén que presentamos en estas líneas y que lleva por nombre «Casa Martini», el cliente encuentra un amplio surtido de abarrotes en general, conservas, vinos de varias marcas y clases, licores finos e importados y

frutos del país en general. Actividad principal de la firma es la importación del fino aceite de oliva marca «Martini Hnos», genuino de unos de los afamados centros de producción como es Génova.

El señor Martini es natural de Voltri y llegó a Chile en 1913. En su establecimiento tiene cinco empleados muy competentes.



1.—Fachada.—2. Muestrarios de Licores.—3. Premios de las diferentes exposiciones.—4. El señor Bertola en su escritorio.

**CARLOS GIRARDI BERTOLA.**—Santiago

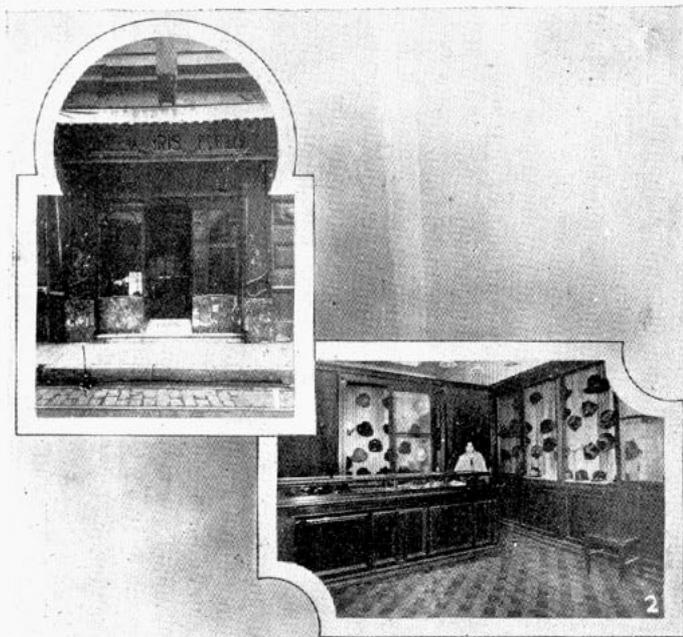
**S**ALUS, se denominan los productos que el Sr. Girardi Bertola fabrica en su establecimiento de Licorería, el que fundó el año 1910 y que está situado en la calle Libertad 40, Casilla N.º 3562.

Esta importante fábrica que es personalmente diri-

gida y administrada por el Sr. Girardi Bertola, es una de las más conocidas y acreditadas de esta capital, siendo debidamente apreciados los productos de la marca «Salus», los que han sido premiados en las exposiciones de París el año 1911, Turín 1911, Anvers 1911 y Santiago de Chile en 1910 y 1916 con los primeros premios, además de haber sido premiados con 6 medallas en otros torneos industriales.

Las especialidades de esta fábrica son: el Vermouth Americano, Bitter Kola, Cognac Fine, Champagne «Salus», Elixir de Café «Salus», Jarabe Naranjas de puro jugo de frutas frescas. Además importa directamente Whisky, Cognac, Rhum, vinos de Jerez y Oporto.

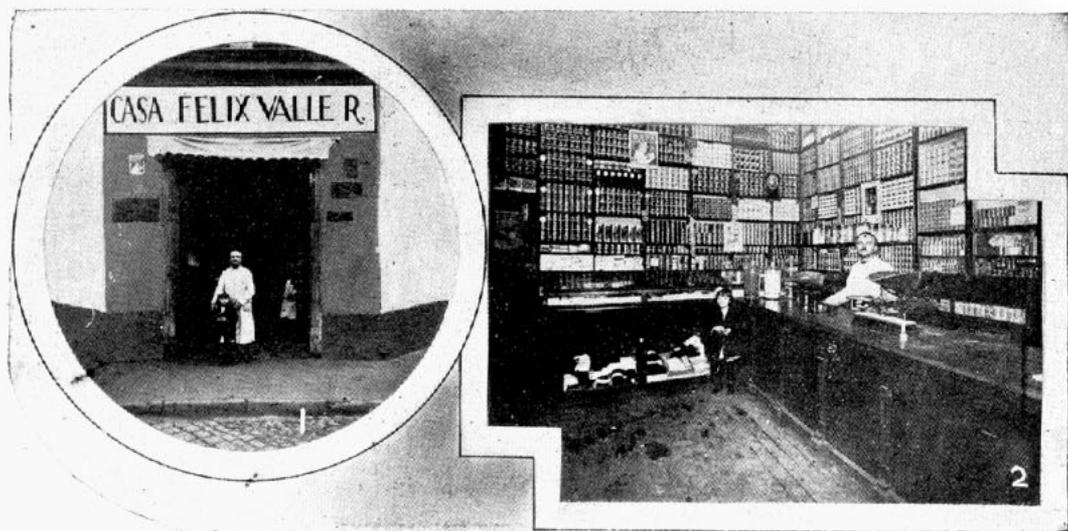
Importa el Sr. Girardi Bertola directamente, las esencias, colorantes, etc. Es natural del Piamonte y llegó a Chile el año 1910.



1. Fachada de la Sombrerería «Iris» del señor Florido Cintolesi, ubicada en Merced 832.—2. Interior de la misma.

La Fábrica de Sombreros y hormas para señoras que está ubicada en la calle Merced número 832, es de propiedad del señor Florido Cintolesi y fué fundada el año 1916 por este mismo caballero.

Su capital actual de setenta mil pesos da una idea de su importancia. A ello agregaremos que son muchos los establecimientos que de esta fábrica se surten. Para el mejor expendio de sus artículos, el señor Cintolesi tiene instalada en la Alameda de las Delicias número 475, una casa de venta y fábrica a la vez. Este industrial es oriundo de Signa, Firenze y llegó a Chile en 1916.



1. Exterior de la Casa «Félix Valle R.», en la calle Nataniel 101.—2. Interior.

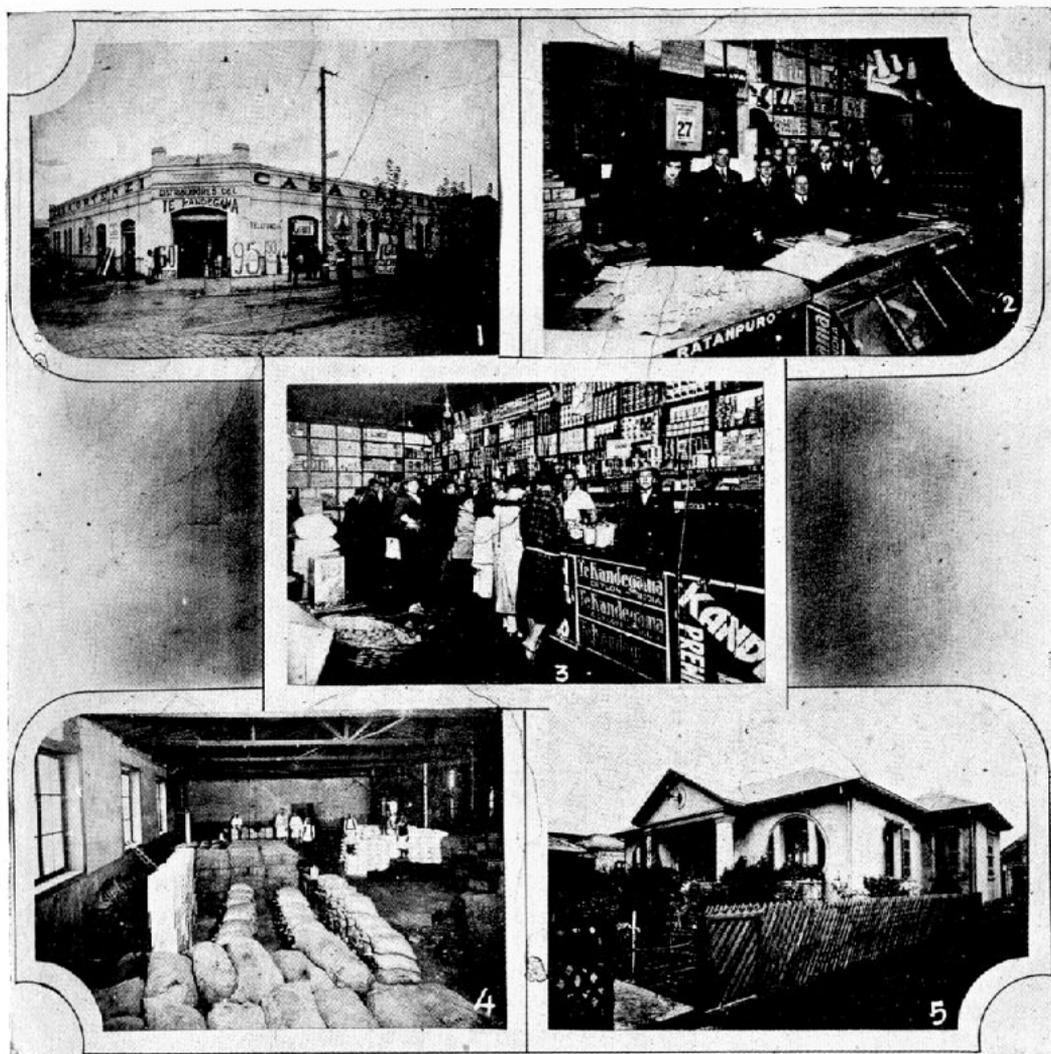
#### FELIX VALLE R.—Santiago

Un surtido extenso de provisiones para familias ofrece constantemente el Almacén de Abarrotes del señor Félix Valle, que está instalado en la calle Nataniel número 101, con teléfono inglés 5136.

Fundado el año 1914 por

el mismo señor Valle, este Almacén ha tenido un auge considerable, pues cuenta en la actualidad con un capital de cien mil pesos y un amplio crédito comercial. Se denomina «El Diamante» y surte a numerosa y distin-

guida clientela de un barrio residencial por excelencia como es el indicado. El señor Valle es natural de Santa Margarita, Ligure. Llegó a Chile en 1913. Atiende el negocio en compañía de su cuñado don Pedro Raggio.



1. Exterior de la «Casa Ortenzi», ubicada en Av. Irarrázaval N.o 3139.—2. Personal de vendedores de la Casa.—3. Salon de ventas al por menor.—4. Parte de las amplias bodegas de la calle Lucio Cuadra N.o 161.—5. Residencia particular del señor Ortenzi.

**CONSTANTE ORTENZI.**—Santiago



UY digna de mención, es sin duda alguna, la labor desplegada en el comercio chileno por el señor Constante Ortenzi. En el año 1902 llegó a Punta Arenas con un capital de cuatro mil pesos y se estableció con un negocio de abarrotes y frutos del país, que pronto

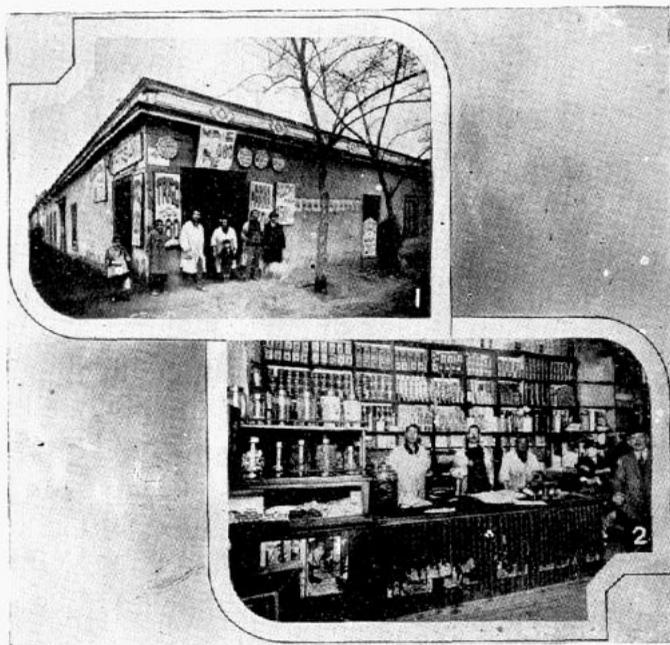
se hizo de buena fama y mejor clientela.

En Punta Arenas estuvo al frente de su negocio hasta el año 1917, fecha en que estimó oportuno venderlo y venir a la Capital a efectos de continuar sus actividades comerciales iniciadas con tanto éxito.

Ya en la Capital, corría el año 1922, se estableció con el Gran Almacén de Abarrotes y frutos del país que en la Avenida Irarrázaval nú-

mero 3199 de la Comuna Nuñoa, atiende en la actualidad como propietario y surte a una dilatada clientela, para lo cual cuenta con un capital de seiscientos mil pesos.

Dieciseis empleados prestan sus servicios en este Almacén, el que, como puede verse en las fotografías, está muy bien presentado y mejor surtido. Su dirección telefónica es 64 Nuñoa.



1. Frente del Almacén de los señores L. Pancani Hnos. ubicado en Santa Rosa 1801.—Interior del mismo.

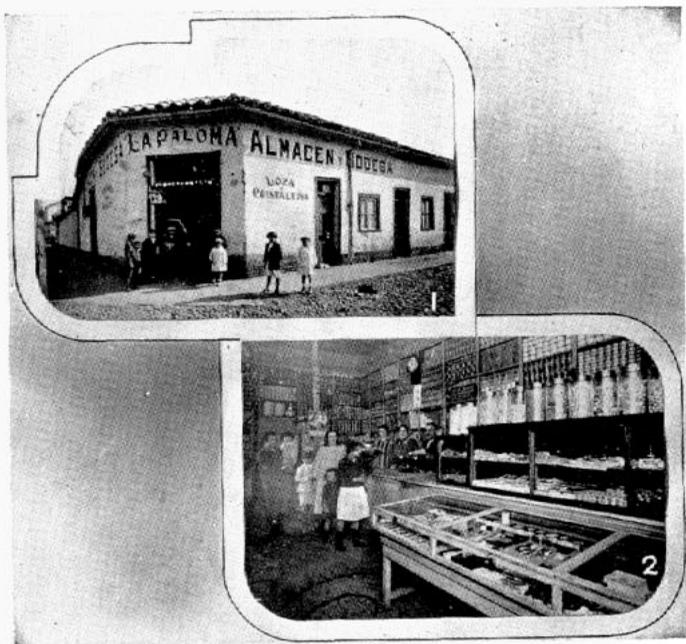
Un bien surtido almacén de abarrotes es el que poseen los señores Lelio y Dino Pancani en la calle Santa Rosa número 1801 y cuya fundación se efectuó en el año 1922 con un capital de dos mil pesos, llevando por nombre Casa Pancani.

El impulso dado a los negocios por ambos socios han determinado a la fecha un capital superior a setenta y cinco mil pesos y una clientela que hace presumir un porvenir brillante para el establecimiento de nuestra referencia. Los señores Pancani Hermanos atienden personalmente el negocio y don Lelio es el administrador. Ambos llegaron a Chile en 1891 y son naturales de Prato. Provincia de Firenze.

#### MIGUEL ANGEL SESSA. — Santiago

En la calle Cruz número 1501, está ubicado el Almacén y Bodega «La Paloma» que pertenece al señor Miguel Angel Sessa. En este Almacén es fácil encontrar los mejores artículos del ramo por cuanto su propietario se provee de centros productores de primer orden o de firmas comerciales muy acreditadas. Tiene teléfono número 5186.

El señor Sessa inauguró su establecimiento a principios del año 1925 y empezó sus negociaciones con un capital de quince mil pesos, que ya ha hecho sobrepasar de veinte mil. Es natural de Salerno y llegó a Chile en 1922.



1. Exterior del Almacén «La Paloma» del señor Miguel Angel Sessa ubicado en la calle Cruz 1501.—2. Interior del mismo.



1. Propiedad del señor A. Catenacci.—2. El señor Catenacci y familia.—3. Fachada de la casa-habitación.

#### ALESSIO CATENACCI.—Santiago



L arte de cultivar las tierras ha dado siempre excelentes resultados cuando, naturalmente,

ha mediado un amplio conocimiento de la materia y una práctica de largos años.

Un ejemplo de ello lo da el señor Alessio Catenacci, quién en 1890 empezó a cul-

tivar tierras para viñedos, hortalizas y frutas de todas clases en la Av. Irarrázaval 4532, Comuna de Nuñoa.

Como mediara las condiciones que anotamos más arriba, fué natural su progreso y hoy día es notable como apenas puede cumplir los pedidos que constantemente recibe, debido a la calidad de las frutas que obtiene y a la oportunidad de sus cosechas.

Debido al éxito creciente

que siempre ha acompañado al señor Catenacci es que hoy cuenta con el bonito capital de doscientos mil pesos, suma que debe aumentar año tras año, como justo premio a la laboriosidad de este caballero, pues él mismo es quien dirige todos los trabajos y controla la labor de sus veinte empleados.

El señor Catenacci es natural de Bracciani, provincia de Roma y llegó a Chile en 1890.



1. Reja forjada ejecutada en los talleres del señor Luis Mantelli.—2. El señor Luis Mantelli en su escritorio.—3. Vista parcial de la fábrica ubicada en Vicuña Mackenna número 341.—4. Personal de la Fábrica.

#### LUIS MANTELLI.—Santiago



AS artes mecánicas han encontrado en el señor Luis Mantelli,

conocido campeón ciclista, un cultor aventajado. Nuestro aserto queda demostrado al visitar el establecimiento metalúrgico que el señor Mantelli posee en

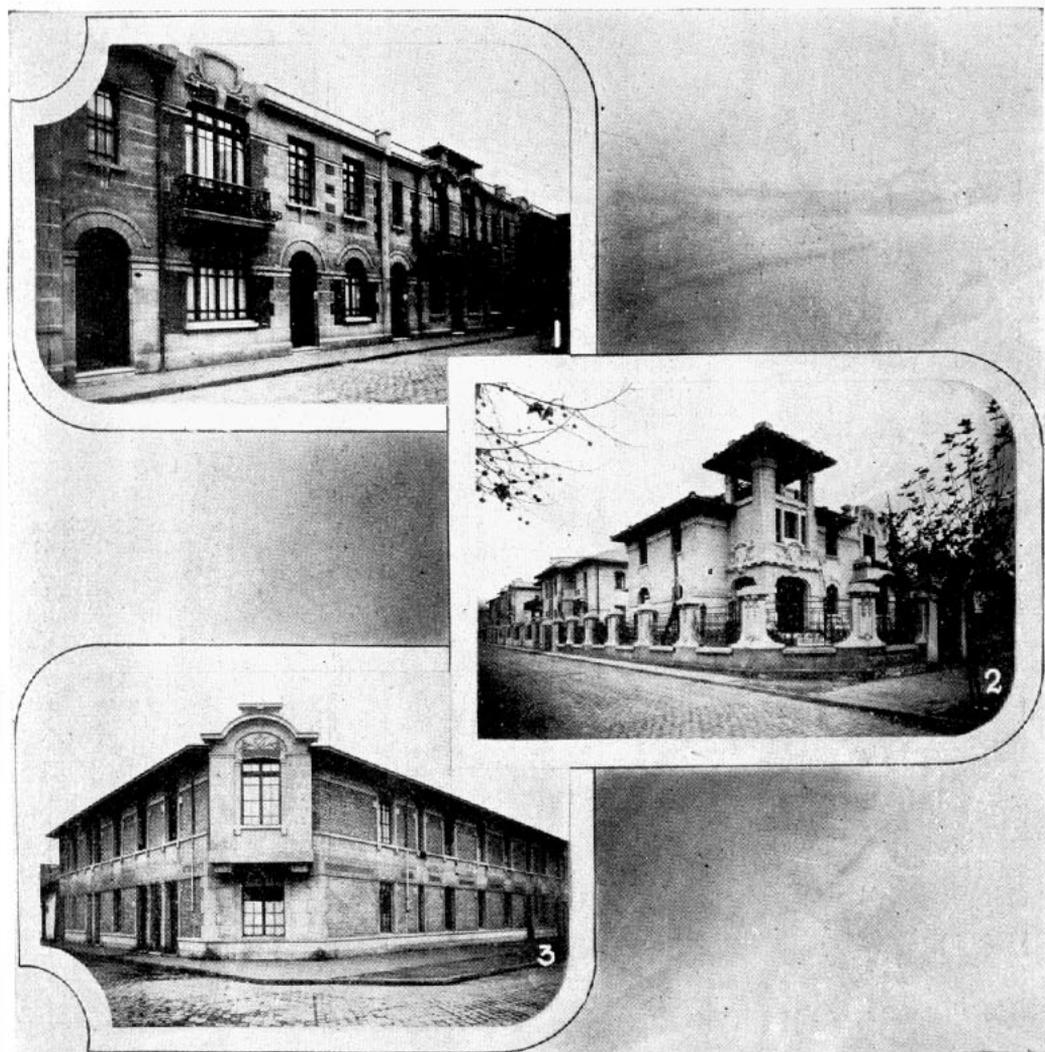
la avenida Vicuña Mackenna número 341, teléfono 3217, en el cual se ejecutan los más variados trabajos del ramo.

Puertas y cortinas metálicas se hace en este taller con precisión y rapidez. Toda clase de lampadarios, faroles y cuanto artículo imitación antiguo pueda encomendarse, este taller los lleva a cabo en igual forma que los anteriores.

La especialidad del esta-

blecimiento del señor Mantelli consiste en los trabajos ornamentales de fierro con o sin bronce, que tanto se usan en nuestro modernos edificios.

El señor Mantelli lo estableció el año 1924 en el mismo punto en que está actualmente. Da trabajo a más de treinta y cinco operarios y cuenta con un capital de cien mil pesos.



Algunos de los tantos edificios construidos por el señor Melchor A. Spadaccini.—1. Edificio en la calle Riquelme 732.—2. Edificio en Vicuña Mackenna 60.—3. Edificio en San Martín esq. de Sama.

**MELCHOR A. SPADACCINI. — Santiago**



UNA serie de construcciones cuya presentación ha merecido altos elogios de los entendidos, ha dado justa fama al arquitecto señor Melchor A. Spadaccini, que tiene su bureau de trabajo en Vicuña Mackenna N.º 60, con teléfono inglés 3425 y dirección postal casilla N.º 2778.

El señor Spadaccini es natural de Pietrasanta Provincia di Lucca. Reside en Chile desde el año 1906 y es a través del tiempo transcurrido hasta la fecha que ha tenido oportunidad de efectuar en Chile las construcciones que tanto renombre le han dado.

Podríamos nombrar un buen número de estas obras, pero para mejor información del lector nos contentaremos con señalar el edificio de Vicuña Mackenna 60, el que está ubicado en la calle

Riquelme 732 y el de la calle Sama esq. de San Martín.

Estos edificios demuestran claramente que su constructor es un profesional de larga práctica y de estudios profundos en la materia. Por ello es que sus servicios son cada día más solicitados y la actividad del señor Spadaccini, con tal motivo, se vé redoblada.

Gira con un capital de \$ 400.000 y tiene bajo sus órdenes a más de ochenta obreros.



1. El artista Sr. Tonti en su taller.—2. Obras ejecutadas por el mismo.—3. S. E. el Presidente de la República Sr. Arturo Alessandri, acompañado de S. E. el Embajador de los EE. UU. del Brasil en el estudio del Sr. Tonti el día de la fundición de la estatua del Boy-Scout que los niños de Chile obsequiaron a los del Brasil.—4. Una vista del taller.

**ROMULO TONTI.**—Santiago



**R**BRAS artísticas de gran valor ha efectuado Don Rómulo Tonti en

su establecimiento de fundición ubicado en la Avenida Seminario número 594 de esta capital.

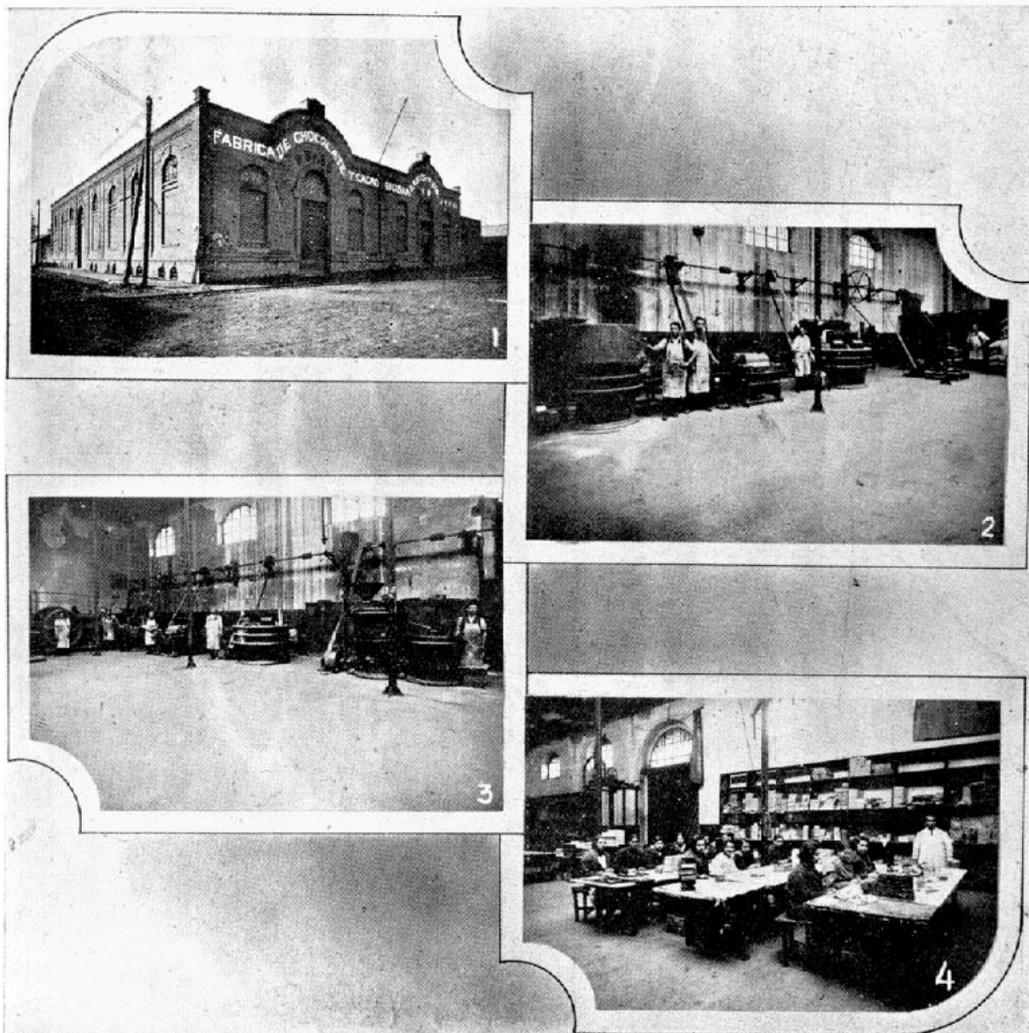
Este artista ha dedicado sus mejores energías a su Fundación Artística, de la cual han salido numerosos monumentos entre los cuales

debemos nombrar: a Blanco Encalada, que se luce en Valparaíso y que es obra del escultor Coll y Pi; el monumento a Eleuterio Ramírez que está en Osorno; el de Nicolás Palacios, en Santiago; monumento al Scout que Chile obsequió al Brasil; el Arzobispo Larrain Gandarillas, que está en la Catedral, e infinidad de otras.

El señor Tonti es, además, profesor de la Escuela de Bellas Artes en este ramo, cargo que desempeña desde el año 1917. Como hijo de

Roma, tuvo desde niño la oportunidad preciosa de concurrir a sus centros artísticos y hacer su carrera frente a los grandes artistas romanos.

En su taller, del cual damos fotografías, se hace toda clase de trabajos en bronce, ya sean: placas, coronas o bustos. Su propietario gira con un capital de quince mil pesos. Llegó a Chile en 1910 y estableció de inmediato la Fundación Artística que presentamos.



1. Vista general del edificio que ocupa la Fábrica de Chocolates y Cacao de los señores Giosia Luis y Cía.—  
2 y 3. Sección máquinas.—4. Sección empaquetadura.

**GEREMÍAS BULLONI.—Santiago.**

**G**N todo Chile son conocidos los productos de la Fábrica Giosia Luis. Los chocolates y caramelos de esta marca, que se expenden en nuestro mercado, han adquirido la fama necesaria para considerarse como buenos productos nacionales.

Esta Fábrica, que fué fundada el año 1884, por don

Giosia Luis, la adquirió el señor Jeremías Bulloni, el año 1917. En ella había trabajado desde 1899 como empleado interesado y era justo que después de tanto tiempo fuera él su propietario.

Como en sus mejores años y aún con gran excedente, este plantel industrial ha seguido produciendo en alta escala sus afamados artículos. Base de ello es la importación genuina de cacao y demás materias primas necesarias y la selección del personal a cargo de las di-

versas maquinarias. La Fábrica ocupa la esquina de la calle Andes con Lourdes y su casilla sigue siendo la número 1486 y su teléfono el 4 de Yungay. Sus cincuenta operarios a cargo de técnicos competentes, elaboran grandes cantidades de chocolates y caramelos, que con la marca registrada de «Giosia Luis» pueden adquirirse en cualquier establecimiento de venta. El señor Bulloni llegó a Chile el año 1899 y es natural de Suiza, Cantón Ticino.



1. Fachada de la Sociedad Chilena Productores de Frutas, calle Salas 170.—2. El señor Luis Buscaroli en su escritorio.—3.—Sección de embalaje.

#### LUIS BUSCAROLI.—Santiago.

**U**NA actuación descollante ha tenido en el comercio el señor Luis Buscaroli, caballero que desde su llegada a Chile ha sabido en todo momento propender al desarrollo comercial e industrial del país.

Sus negociaciones han tenido un vasto campo de acción y dejado un ejemplo claro de cuanto puede alcan-

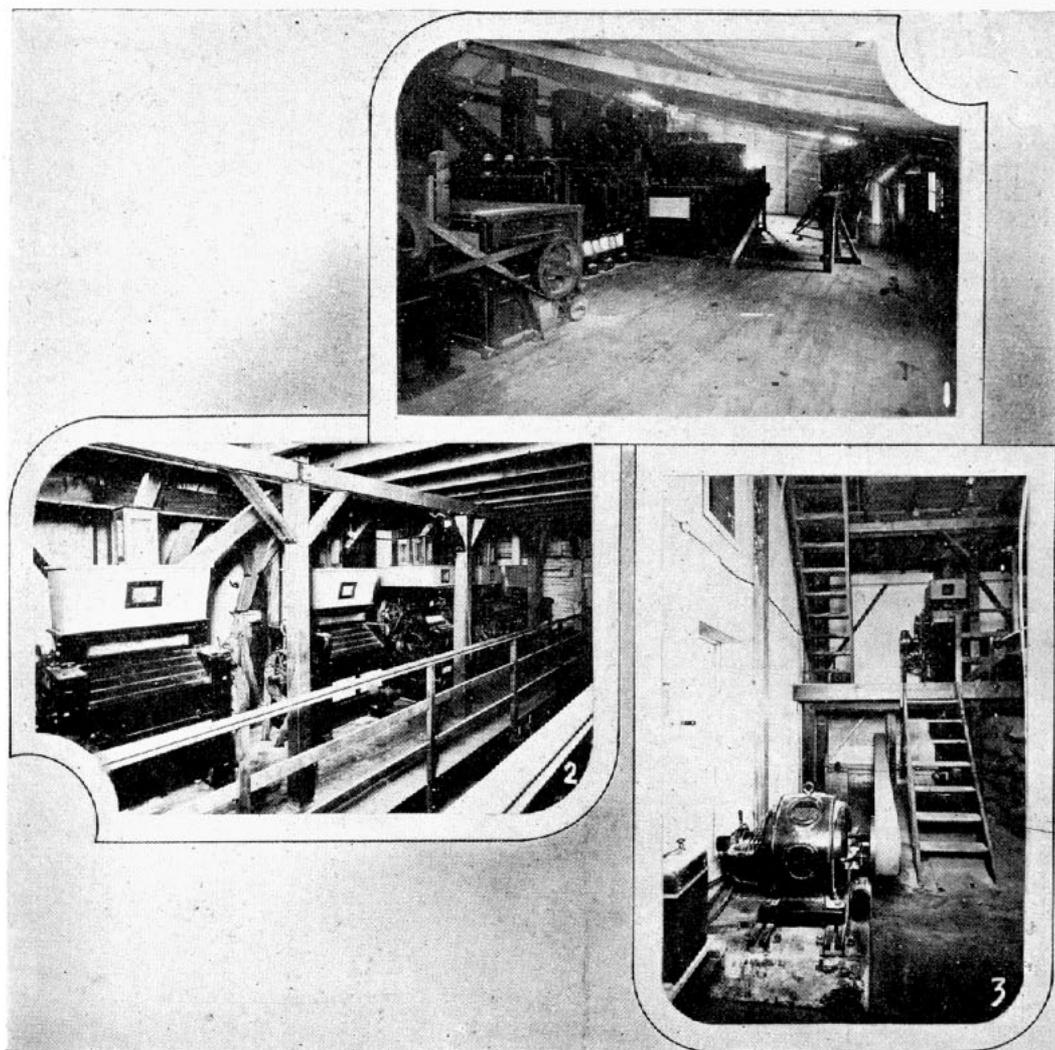
zar quien lleva sus actividades por el camino recto sin obedecer a las sendas cruzadas que ofrece la lucha por la vida en nuestro ambiente.

El señor Buscaroli fué el fundador de la «Sociedad Productora de Frutas», allá por el año 1914. Como director supo imprimir a su marcha una seguridad tal, que fué de éxito en éxito hasta alcanzar una situación de primer orden y contar con un fuerte capital.

Para nadie era un secreto que la «Sociedad Productora

de Frutas» no tenía competidor en plaza y buena prueba de ello dieron los numerosísimos clientes que llenaban constantemente de pedidos su administración.

En los días que corremos, es el señor Buscaroli el único propietario de la que se llamó «Sociedad Productora de Frutas» y, como es lógico suponerlo, ha sabido mantener latente sus mejores actividades, aumentado su radio de acción y está en condiciones de atender cualquier pedido por fuerte que sea.



1. Refinación de haina.--2. Banco de cilindros.--3. Motor de 50 H. P. que dá la fuerza motriz al molino.

Como una demostración del celo que gasta el señor Buscaroli en dar el mayor desarrollo posible a sus actividades comerciales, debemos hacer notar que desde hace algún tiempo funciona anexo al antiguo establecimiento un moderno molino harinero, que también fundara el mismo señor Buscaroli.

Este plantel industrial muele por cuenta de la firma, grandes partidas de harina y sémola, cuya producción puede considerarse en 200 quintales por día de veinti-

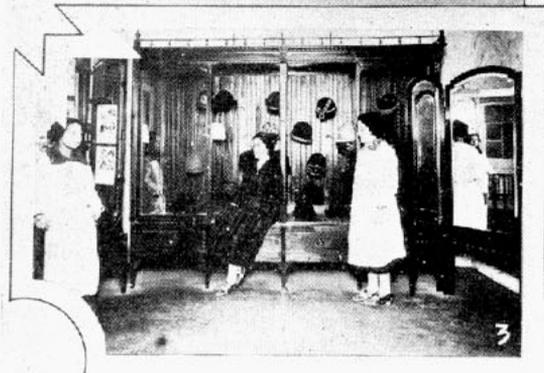
cuatro horas. Seis bancos, movidos a cilindros por medio de la electricidad, son los productores de esta respetable cantidad de quintales, que van al mercado y encuentran fácil acogida por su bondad y precio equitativo y comercial.

El señor Buscaroli es un importador y exportador que trabaja con fuerte capital. Tiene su especialidad en los frutos del país con los cuales efectúa anualmente grandes transacciones y mueve muchos miles de pesos.

Firma que tiene mucho prestigio en el comercio, es una de las más representativas de la Colonia y que demuestra claramente el esfuerzo italiano en la República de Chile.

Ocupa un extenso local de la calle Salas número 170, teléfono 1418; dirección postal casilla de correo número 3495 y dirección telegráfica «Frutschile».

El señor Buscaroli es natural de Imola y llegó a Chile en 1913.



1. Fachada de la «Maison-Denis» que el señor Dionisio Malinconi e Hijos posee en la calle Santo Domingo 576  
2. Salón venta de pieles.—3. Salón venta de sombreros.—4. Taller para la confección de sombreros.

**MALINCONI E HIJOS.—Santiago.**



**DESARROLLO** un rol muy importante la firma formada por los señores Dionisio (padre), Mario y Gustavo Malinconi, y el señor Albino Freitas, quienes bajo la razón social de estas líneas están al frente de la fábrica de sombreros y pieles para señoras ubicada en Santo Domingo N.º 576.

Data la fundación de este establecimiento del año 1914, y fué un capital de diez mil pesos los que empezaron a mover sus actividades industriales. El éxito ha estado siempre de parte de quienes a su frente han demostrado conocer el ramo y ha sido de esta manera como de aquella fecha a hoy el capital pasa de los ciento cuarenta mil pesos.

El establecimiento lleva por nombre «Maison Denis»

y es sobradamente conocido de las principales familias de nuestra sociedad por cuanto siempre tiene en exposición los últimos modelos en sombreros y en pieles para lo cual sus propietarios no reparan en obstáculo alguno con tal de satisfacer los gustos más exigentes de su clientela distinguida por demás.

Don Dionisio Malinconi es el gerente y administrador de la firma. Llegó a Chile en 1900 y es natural de Firenze.

**CARLOS ANDREANI E HIJO.**  
—Santiago.

Es esta la firma propietaria de la Joyería y Relojería ubicada en la calle San Antonio número 18, con teléfono inglés número 3988. Su fundación data del año 1924 y en la actualidad gira con un capital de cuarenta y cinco mil pesos.

Tiene a su cargo la dirección del establecimiento el señor Humberto Andreani (hijo), que ha demostrado mucha competencia dirigiendo los seis operarios del taller y ejecutando toda clase de trabajos en joyas, composuras de relojes y confección de objetos de arte.

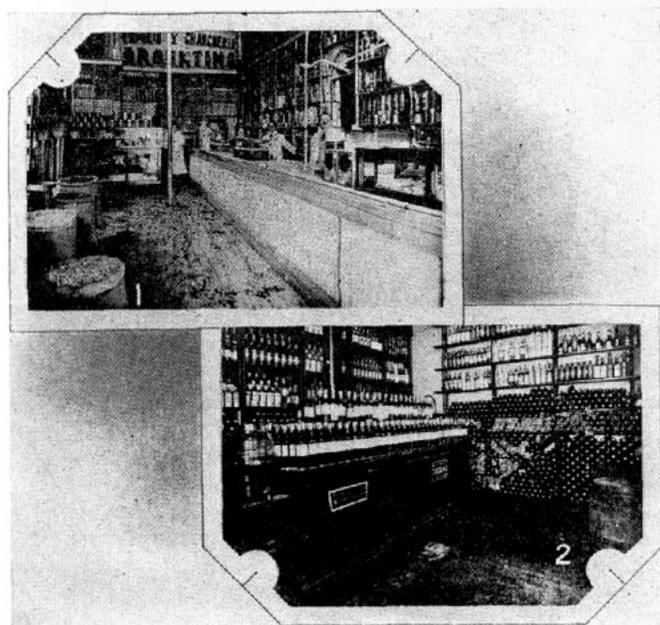


1. Exterior de la Fábrica de Alhajas «La Europea» que el señor Carlos Andreani e Hijo tienen en la calle San Antonio 18.—2. Interior de la misma.

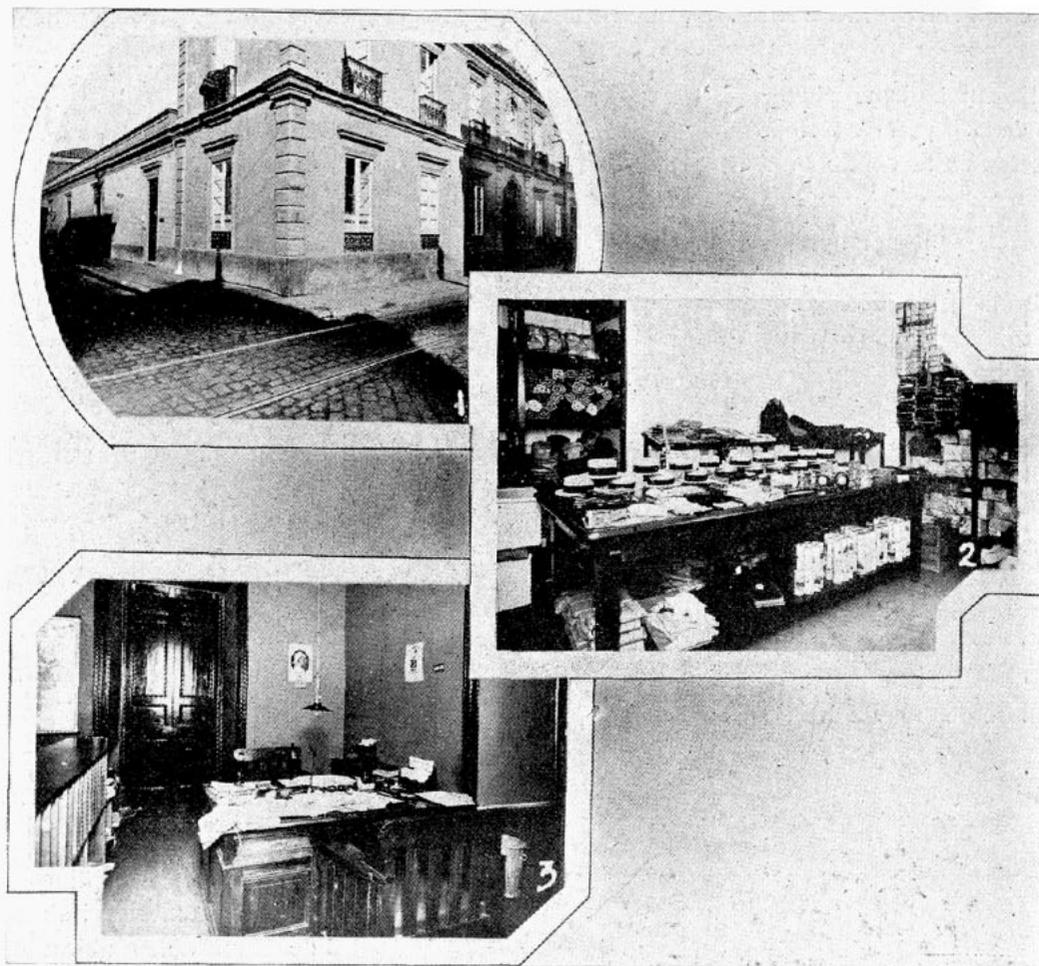
**CARLOS ANDREANI E HIJO**  
—Santiago.

«Emporio Argentino» lleva por nombre el almacén de comestibles ubicado en la Avenida de las Delicias número 2176 y teléfono 3988. Son sus propietarios los señores Carlos Andreani e Hijo, quienes lo fundaron en 1920 con un capital de veinte mil pesos, aumentado a la fecha hasta la suma de ochenta y cinco mil pesos.

En este Almacén, a cargo del señor Carlos Alberto Andreani (hijo) hay un buen surtido de abarrotes, lozas, cristales, botellería, vinos y licores. Una numerosa clientela es atendida por sus tres empleados.



1. Interior del «Emporio Argentino» del señor Carlos Andreani e Hijo que se encuentra ubicado en la Av. de las Delicias 2176.—  
2. Vista del Depósito de Licores.



1. Fachada de la Casa Amadori & Gugliemetti, ubicada en la calle Claras 490.—2. Muestrario.—3. Escritorio.

**AMADORI & GUGLIEMETTI.—Santiago**

**E**N el ramo de importación y representaciones, la firma que nos sirve de acápite, está establecida desde el año 1924, iniciándose con un capital de \$ 30,000 el que hoy asciende a más de \$ 120.000 y un gran crédito comercial.

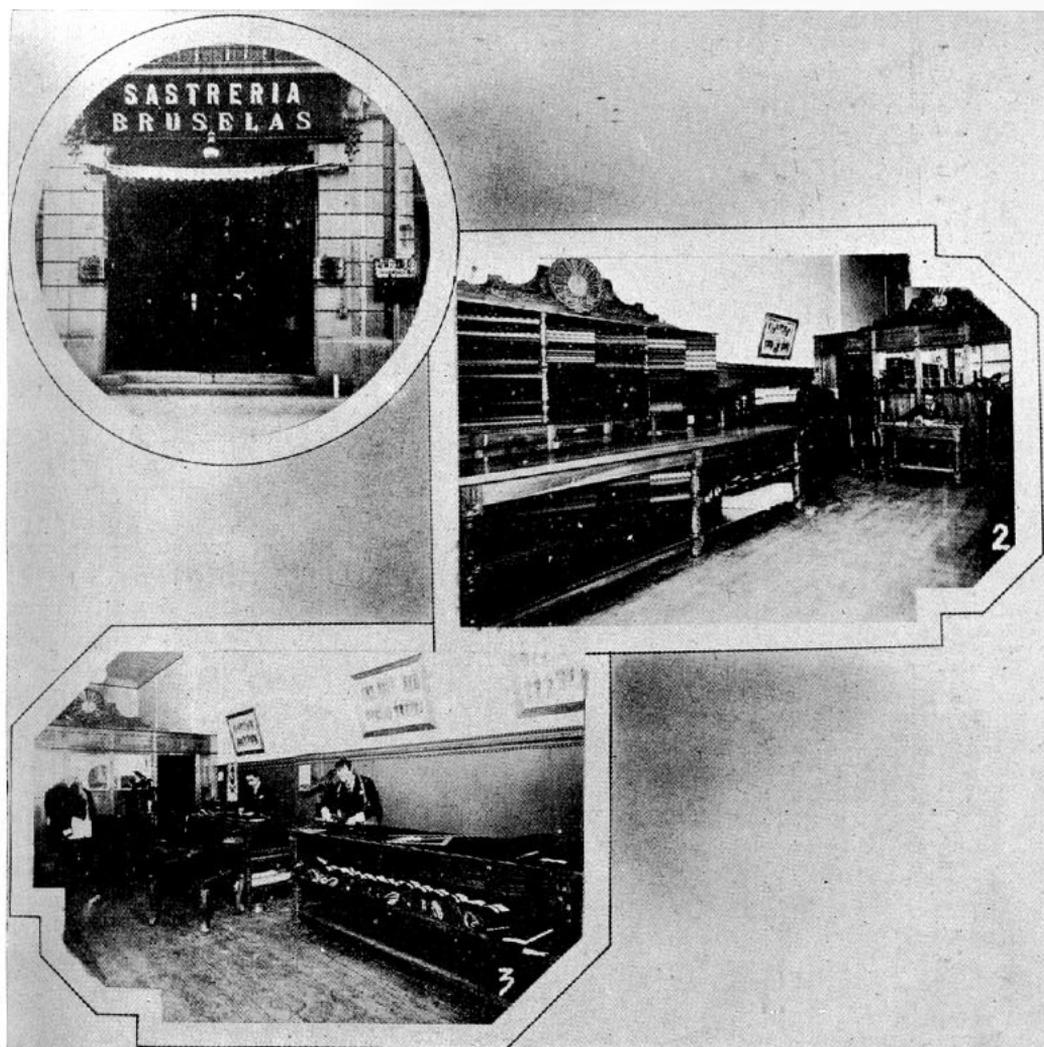
Son representantes para Chile además de varias casas Italianas, las siguientes firmas extranjeras: United States Hoffman Machinery

Corporation, New York, máquinas en general. Joseph Foster, Bradford, Inglaterra casimires. Schlesische Textilwerke, Landeshut, Alemania, tejidos de lino. Welch & Sons, Limited, Luton Inglaterra, manufactura de trenzas de paja para sombreros de caballeros; y señores W. Ashworth & Son, tafletes, etc. The Bantham Manufacturing Co Ltd., Manchester Inglaterra, tejidos de algodón. Chas. Clay & Sons, Ltd. de Londres, para la importación de tejidos de seda, terciopelos y algodones

de fantasía. Finalmente son Agentes en Santiago del Instituto Italo-Argentino de Seguros Generales que tiene asiento en Buenos Aires y filial en Valparaíso.

Para las fábricas de sombreros son importadores de materias primas procedentes de firmas tan conocidas como la de W. Ashworth & Son de Manchester.

Referencias bancarias de esta firma, son: Banco Francés-Italiano y Germánico de la América del Sur. Dirección: calle Claras 490, Casilla postal 2571.



1. Exterior de la Sastrería «Bruselas» de los señores Visconti Hnos., ubicada en la calle Bandera N.º 22.—  
2. Sección Venta y Taller.—Sección Corte.

**VISCONTI Hnos.—Santiago**



A Sastrería que los señores Cosme y Pascual Visconti establecieron el año 1925 en la calle Bandera N.º 22, cuenta en la actualidad con una clientela tan distinguida, que es la mejor prueba de su importancia y de su mejor dirección.

Se denomina Sastrería

«Bruselas» y es su administrador el señor Cosme Visconti.—Importa casimires de Inglaterra y otros puntos, cuya producción es de fama mundial. Este establecimiento fué fundado con un capital de cuarenta y cinco mil pesos, suma que a la fecha ha sido considerablemente aumentada.

Dos competentes cortadores han logrado atraer a la clientela que hemos hecho referencia, pues al servicio

de los señores Visconti Hermanos han desarrollado una labor digna del éxito que ha servido de estímulo a los propietarios.

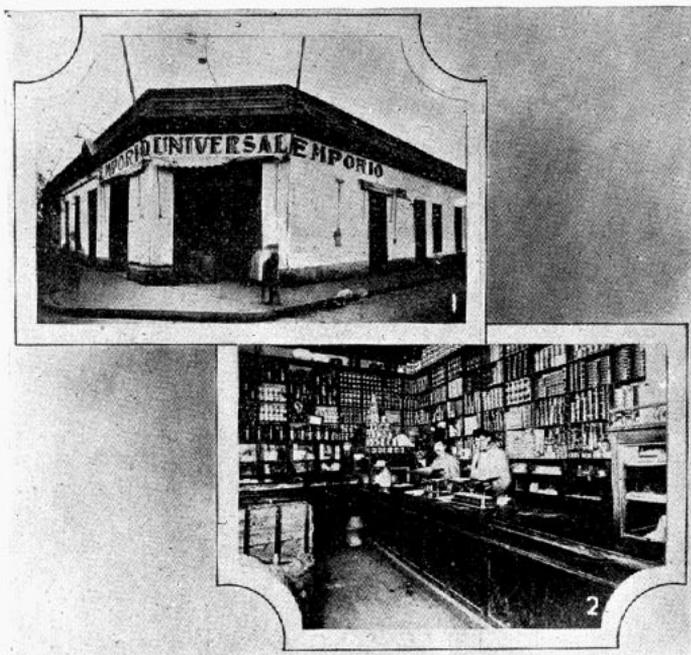
Un personal de veinte operarios trabajan continuamente para satisfacer las órdenes que los clientes de la Sastrería «Bruselas» efectúan día a día.

Los socios son naturales de Secondigliano y llegaron: Don Cosme en 1909 y don Pascual en 1924.

**JOSE y JUAN TASSARA. —**  
Santiago.

Impresiona a simple vista el bien tenido Almacén que lleva por nombre «Universal» y que está ubicado en la calle San Francisco número 701. Pertenece a los señores José y Juan Tassara, quienes lo compraron el año 1924, en la suma de treinta mil pesos.

Posee este Almacén amplio surtido de lozas, cristales, vinos, licores y abarrotes en general y está atendido personalmente por sus propietarios. Estos caballeros son nacidos en Valparaíso, pero hijos de italianos y como tales, dotados de entereza y afán de trabajo.



1. Exterior del Emporio «Universal» de los señores José y Juan Tassara, ubicado en la calle San Francisco 701.—2. Interior del mismo.

**ANTONIO GHERARDI.—San-**  
tiago.

Data del año 1923 la fundación del importante Emporio «Huelén» que el señor Antonio Gherardi estableciera en aquella fecha en la calle Merced número 399, con teléfono número 3984.

En este establecimiento se encuentran los más variados artículos de abarrotes, conservas, aceites, etc., de afamadas marcas y procedencias genuinas, cuya bondad ha valido al Emporio «Huelén» una distinguida y numerosa clientela. El señor Gherardi cuenta con un capital de veinticinco mil pesos. Es natural de Génova y llegó a Chile en 1916.



1. Exterior del Emporio «Huelén» del señor Antonio Gherardi, ubicado en Merced 399.—2. Interior.



1. Exterior de la Sombrerería «Maestri» del señor Ausilio Maestri, en la calle San Diego 1771.— 2. Taller.— 3. Interior. Sección ventas.

**AUSILIO MAESTRI. — Santiago**

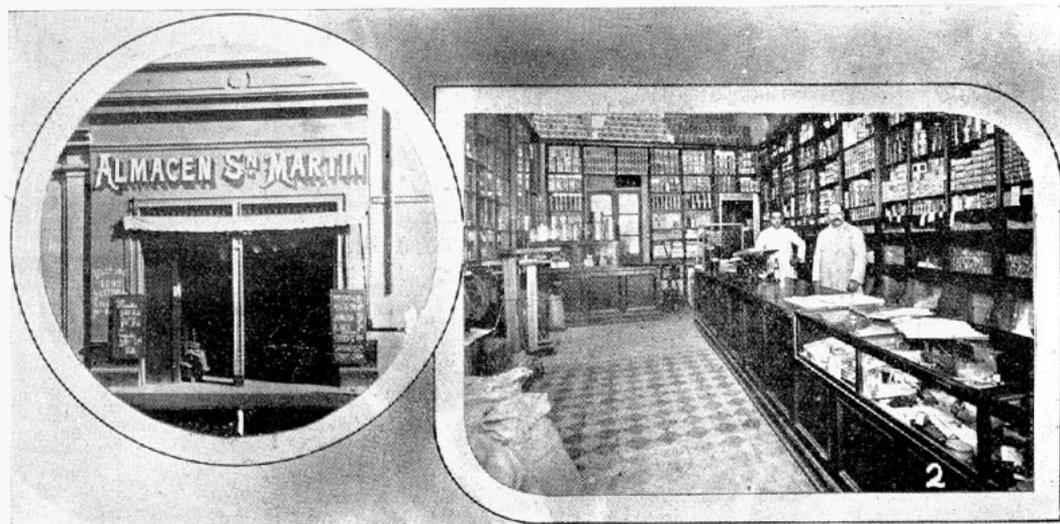
**L**A calle San Diego es una de las más comerciales de esta capital. Establecer un negocio en ella significa ya que se quiere desarrollar una intensa labor y es en esta calle, en el número 1771, que el señor Ausilio Maestri fundó en 1922 la Sombrerería que lleva su nombre y que gira con un capital de veinticinco mil pesos.

En esta Sombrerería existe un completo surtido en sombreros de paño y paja para caballeros, señoras y niños, artículos que son de procedencia extranjera unos y nacionales otros. Estos sombreros han tenido franca aceptación y es gracias a ello que el señor Maestri ha visto prosperar sus negocios hasta llegar a una buena situación.

En el mismo establecimiento funciona una sección destinada a limpiar y componer toda clase de sombreros

para caballeros y también efectúa hechuras y transformaciones de sombreros para señoras. Los precios de estos trabajos son módicos y fuera de toda competencia.

El señor Maestri es persona muy entendida en el ramo de sombreros y ha logrado atraerse la atención de una vasta clientela de la cual recibe constantemente órdenes. Es natural de Zocca, Módena y llegó a Chile en 1906.



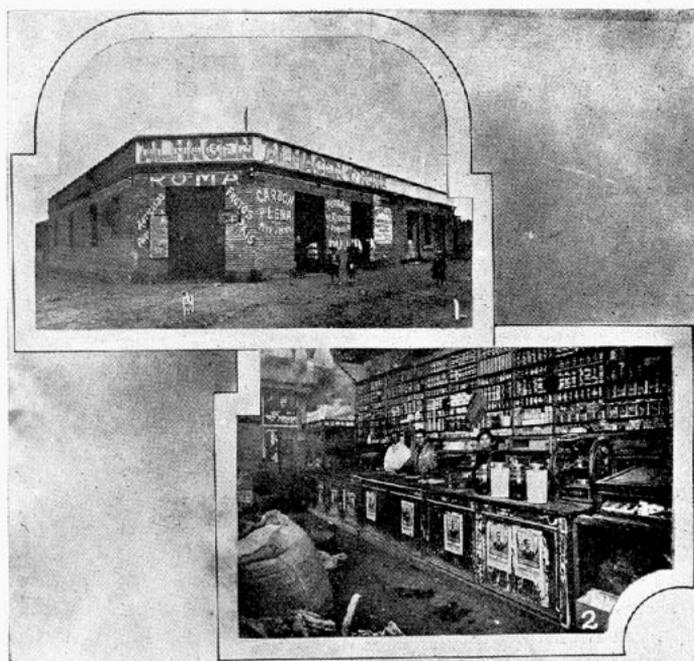
1. Frente del Almacén «San Martín» del señor Juan Olivari, ubicado en Manuel Rodríguez 82.—2. Interior del mismo.

#### JUAN OLIVARI.—Santiago.

Del año 1910 datan las actividades comerciales del señor Juan Olivari, quien por aquel entonces fundó un almacén de abarrotes en la calle Manuel Rodríguez esquina de Moneda con un capital de diez mil pesos.

Más tarde, el año 1925, fundó el establecimiento que en la actualidad posee en la calle Manuel Rodríguez número 82, teléfono 5005 y es a éste al que presta toda su atención, frente al cual gira con un capital de cincuenta

mil pesos. Bien surtido en toda clase de abarrotes, lozas, cristales, etc., lleva por nombre «San Martín». El señor Olivari es natural de Santa Margarita (Ligure) y llegó a Chile en 1901.

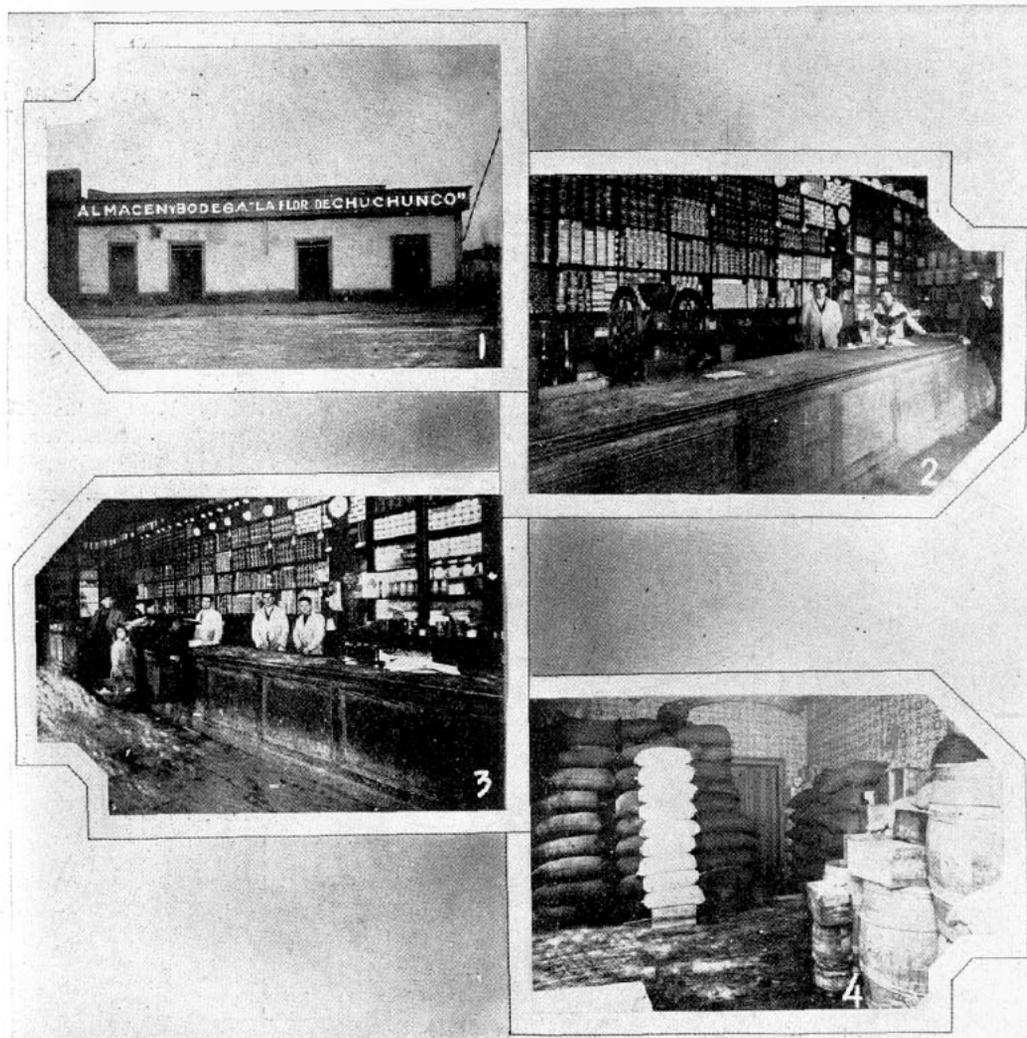


1. Frente del Almacén «Roma» de los señores Gamboni Hnos., ubicado en Franklin 600.—2. Interior del mismo.

#### GAMBONI HNOS.—Santiago.

Don Luis y don Víctor Gamboni, forman la razón social propietaria del establecimiento comercial ubicado en la calle Franklin número 600 y que fué fundado el año 1922 por ellos mismos.

Este negocio gira con el rubro de abarrotes en general y a la vez es una bien surtida bodega de frutos del país. Se denomina Almacén y Bodega «Roma» y es atendido personalmente por los socios ya nombrados, quienes giran con un capital superior a diez mil pesos y son nacidos en Santiago, pero hijos de italianos.



1. Frente del Almacén y Bodega «La Flor de Chuchunco» de los señores Martinelli y Duce, ubicado en la calle Dolores 570.—  
2 y 3. Interiores del mismo.—4. Bodega.

**MARTINELLI Y DUCE.**—Santiago



Si un bello paseo ir a la calle Dolores número 570 y visitar el importante establecimiento comercial que lleva por nombre «La Flor de Chuchunco» y donde es fácil encontrar numerosos artículos de uso doméstico a precios sin competencia.

Pertenece este negocio a los señores Narciso Marti-

nelli y Roberto Duce, quienes forman la razón social de estas líneas. Estos activos comerciantes han tenido mucho gusto en surtir al establecimiento de todos aquellos artículos necesarios en el radio que sirve. Así, el cliente puede encontrar un variado stock de lozas y cristales, mercaderías de abarrotes en general tales como conservas, frutos del país y demás del ramo. En frutos del país hay departamento de compra y venta. Como profundos conocedores de estos artículos,

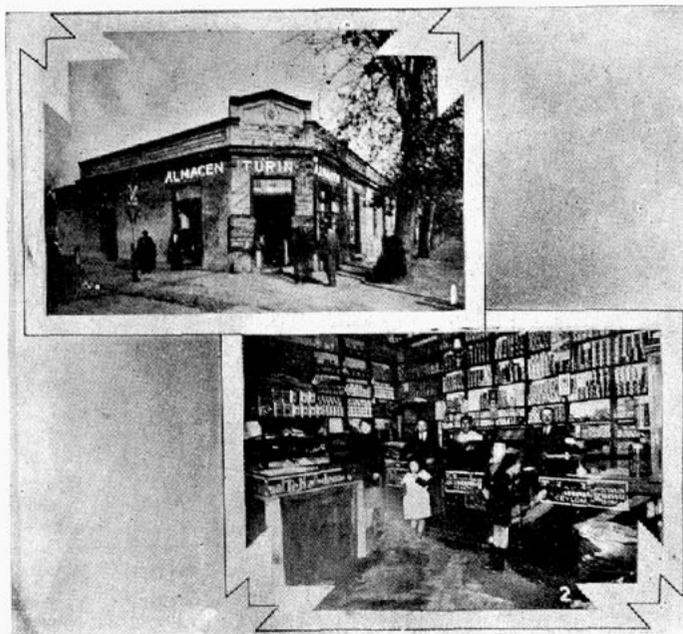
los señores Martinelli y Duce efectúan continuamente muy buenos negocios. También al ramo de paquetería el establecimiento de nuestra referencia presta esmerada atención y suyo es un variado surtido, que ahorra continuos viajes al centro a sus clientes. Dos empleados ayudan a la labor de los señores propietarios.

El señor Martinelli es natural de Bignone, y llegó a Chile en 1903.

## FALETTO HNOS.—Santiago

Pertenece a la firma Faletto Hnos. el Almacén «Turín» y Carnicería ubicada en la calle Larrain número 5883 de esta ciudad. El capital de esta firma alcanza a la suma de cincuenta mil pesos y sus actividades comerciales datan del año 1921, fecha de la fundación de este establecimiento.

El Almacén está surtido de abarrotes, conservas, frutos del país y demás artículos del ramo y la Carnicería se provee diariamente de las mejores carnes del Matadero. Los socios son los señores Francisco, Santiago y Alerino Faletto, corriendo con la dirección del negocio don Santiago. Los socios son naturales de Rivarolo Carnavese, provincia de Torino.

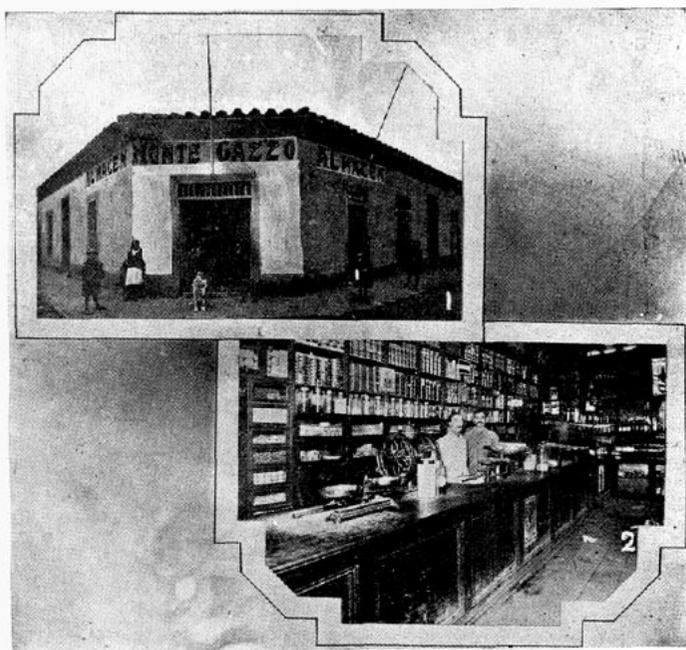


1. Frente del Almacén «Turín» de los señores Faletto Hnos., ubicado en Larrain 5883.—2. Interior.

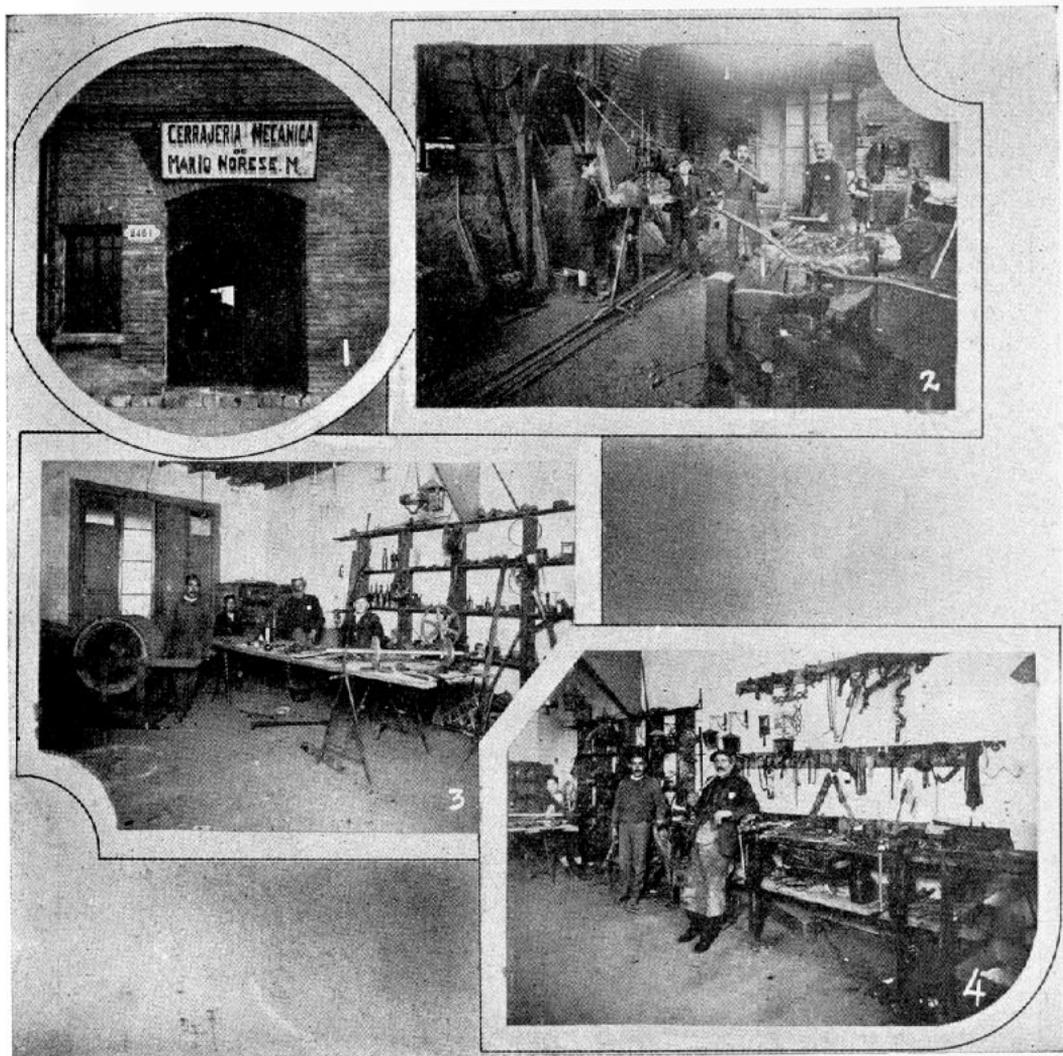
## CARLOS FACCO.—Santiago.

Almacén «Monte Gazzo» se titula el que pertenece al señor Carlos Facco y que está ubicado en la calle Eyzaguirre número 756 de esta ciudad. Data su fundación del año de 1922 y fue fundado por su actual propietario con un capital de treinta mil pesos.

El señor Facco es propietario también del almacén ubicado en la calle Nataniel 488 y que está también surtido en abarrotes, frutos del país y conservas como el anteriormente nombrado. Para el giro de ambos negocios el propietario cuenta con el capital de cuarenta mil pesos. El señor Facco llegó a Chile en 1920 y es natural de Sestri, Ponente.



1. Frente del Almacén «Monte Gazzo» del señor Carlos Facco, ubicado en Eyzaguirre 756.—2. Interior.



1. Fachada.—2, 3 y 4. Interiores de la Cerrajería del señor Mario Norese ubicada en la Av. Irarrázaval No. 2461

**MARIO NORESE.**—Santiago



ODO trabajo propio de una cerrajería mecánica ejecuta el señor

Mario Norese en su establecimiento industrial fundado por él en 1892 en la Avenida Irarrázaval N.º 2461.

Esos trabajos consisten en instalaciones y reparaciones de maquinarias agrícolas e industriales, como también

los que se refieren a la construcción de rejas, balcones, lámparas y faroles, modernos o coloniales; cocinas económicas y todo lo concerniente al ramo de la moderna mecánica.

En maquinaria agrícola e industrial, el señor Norese ha hecho instalaciones y reparaciones que han demostrado su alta competencia y prolijidad. En innumerables casos los servicios de este caballero han venido a resolver muchas dificultades y

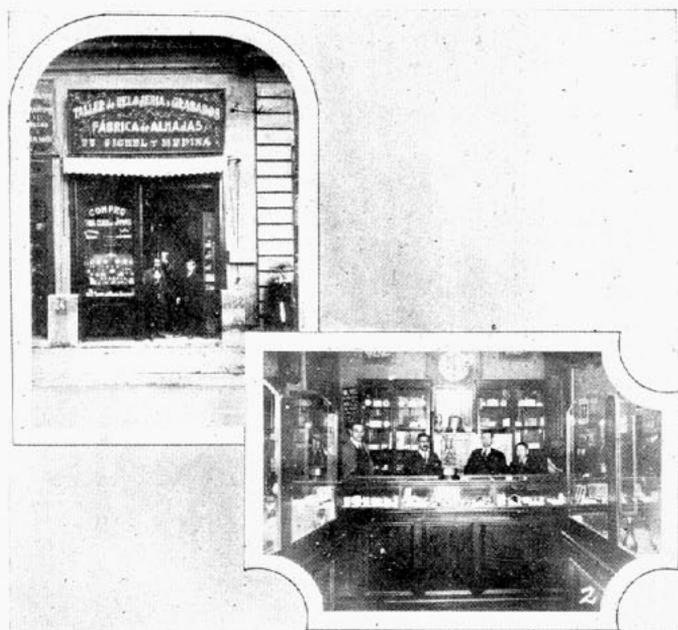
que gracias al dominio que posee en las artes mecánicas no han pasado de ser un trabajo más a los tantos ejecutados por él en los muchos años que lleva de actividad.

El capital inicial del señor Norese apenas alcanzaba a quinientos pesos a la fecha más arriba indicada. Hoy cuenta con una suma superior a quince mil pesos. Es natural de Alessandria y llegó a Chile en 1890. Tiene en su establecimiento a cuatro operarios.

## ALDO SICHEL.— Santiago

Uno de los mejores grabadores en metal es el señor Aldo Sichel, cuyo establecimiento está instalado en plena calle Agustinas número 1088 de esta ciudad.

El señor Sichel llegó a Chile en el año 1909 y es oriundo de Milano, donde empezó sus actividades y logró muy pronto hacerse de una práctica especial en este ramo. El establecimiento que dirige en la actualidad fué fundado el año 1910 y ha sido atendido por él desde esa fecha. La competencia del señor Sichel ha quedado de manifiesto en infinidad de ocasiones.

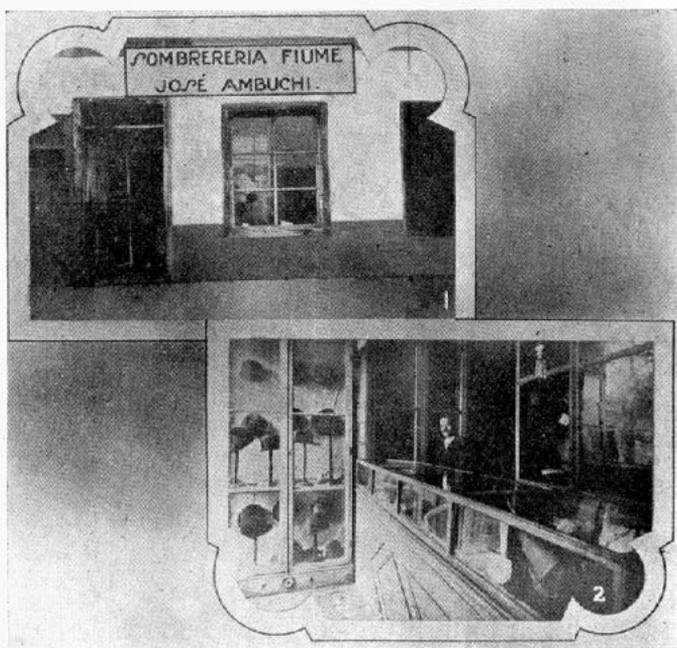


1. Fachada de la Joyería del señor Aldo Sichel, calle Agustinas 1088—  
2. Interior de la misma.

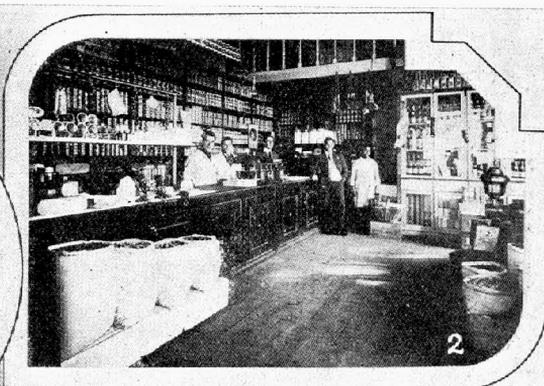
## JOSE AMBUCHI.—Santiago.

Taller de sombreros para señoras y caballeros, cuya especialidad son las transformaciones de estos artículos con exquisito gusto y rapidez, es el establecimiento que pertenece al señor José Ambuchi y que está ubicado en la calle San Francisco número 1059.

Fundado el año 1912 por su dueño de hoy, este taller ha reunido una numerosa clientela que le ha dado la importancia que luce. Sus trabajos son ejecutados con verdadero conocimiento y maestría. El señor Ambuchi nació en Signa (Firenze) y llegó a Chile en 1906.



1. Frente de la Sombrerería «Fiume» del señor José Ambuchi, ubicada en San Francisco 1059.—2. Interior de la misma.



1. Exterior del Emporio «La Merced» de los señores Fabiane y Lanata, ubicado en Merced 691.—2. Interior del mismo.—  
3. Exterior del Almacén «Monte Carlo» de los mismos señores, ubicado en San Pablo 2197.—4. Interior.

**FIABANE Y LANATA. — Santiago.**

**R**IRMA que ha tenido un auge considerable en los pocos años que lleva de actividad comercial es la que encabeza estas líneas y que está formada por los señores Enrique Fiabane y Luis Lanata.

Son ellos los propietarios de los establecimientos ubicados en las calles Merced número 691, teléfono núme-

ro 1188 y San Pablo número 2197, teléfono número 5183.

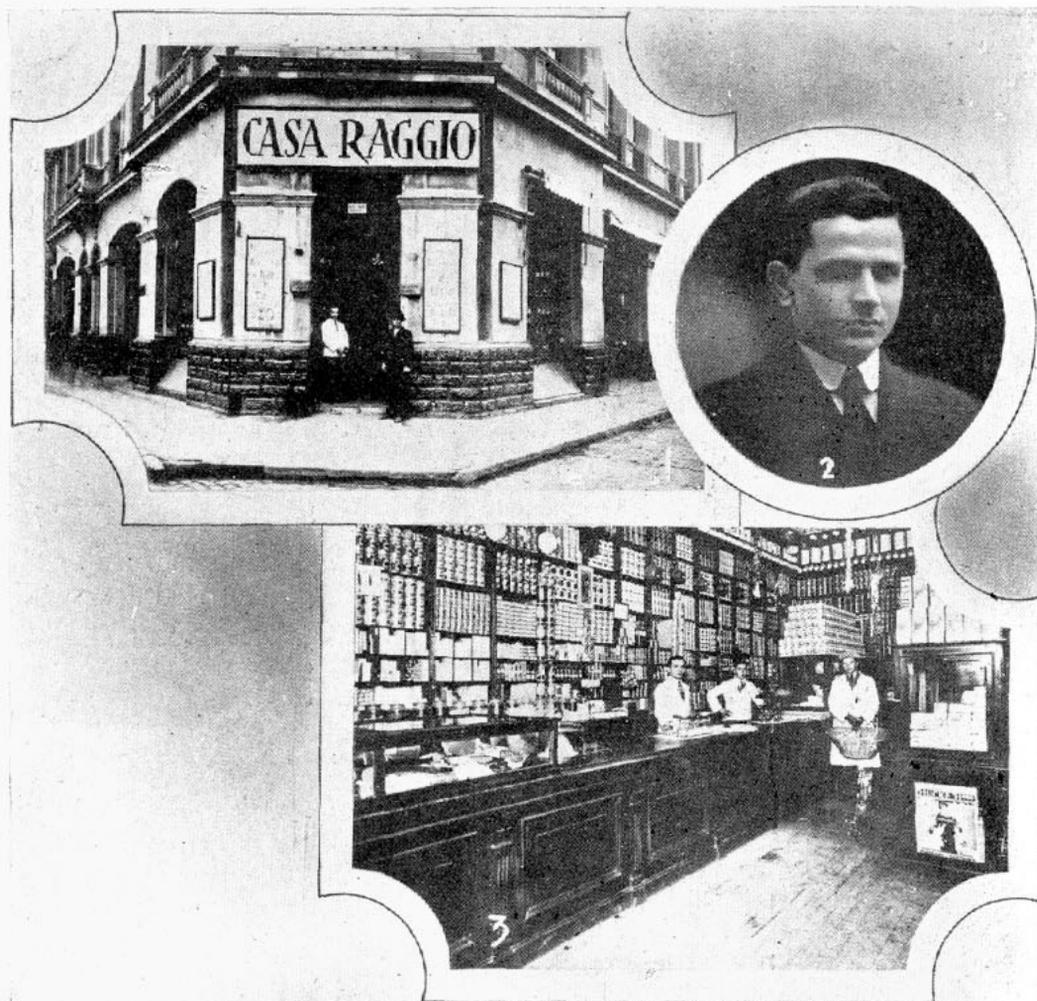
El primero se denomina Emporio «La Merced» y ofrece a su clientela un vasto surtido de toda clase de abarrotes, como conservas, comestibles, frutos del país y aceite de la Riviera (Ligurre), que es marca especial de la casa.

El segundo lleva por título Emporio «Monte Carlo» y, como el anterior, ofrece en sus estanterías el surtido más completo de todos aquellos

artículos que se relacionan con el ramo de abarrotes en general, cuyo detalle damos al referirnos al Emporio «La Merced».

El capital con que gira la firma Fiabane y Lanata asciende a una suma superior a cincuenta mil pesos, cantidad que va en aumento día a día y que duplica la que inició negociaciones el año 1922.

Ambos socios son naturales de Sestri Levante y llegaron a Chile en 1913.



1. Frente de la Casa Raggio, ubicada en Moneda 1501, esquina San Martín.—2. El señor Juan B. Raggio.—3. Interior

**JUAN BAUTISTA RAGGIO.—Santiago.**



UY conocido por « Casa Raggio » el emporio ubicado en la calle Moneda número 1501, teléfono 5010, fué adquirido el año 1922, por el señor Juan B. Raggio, quien ha sabido impulsar su desarrollo de presentar al establecimiento un hermoso aspecto y contar con una clientela numerosa.

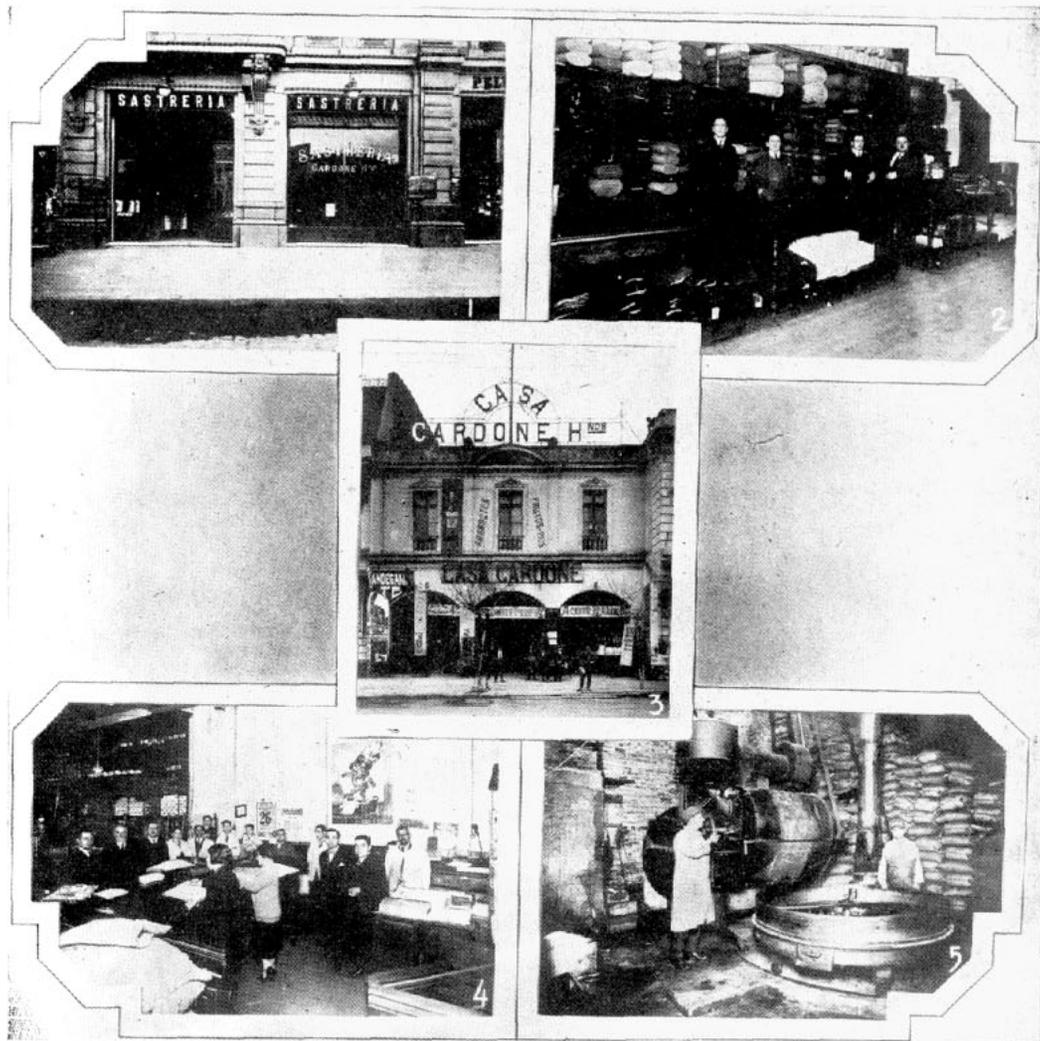
Tiene un variado surtido de provisiones para familias, entre las que pueden encontrarse toda clase de abarrotes, frutos del país, vinos y licores. Existe también fuerte stock en cristalería de las mejores clases. Lo mismo loza de todos precios y un sin fin de artículos de paquetería, que son adquiridos por los clientes a precios muy convenientes y en muy buenas condiciones.

Ya con estos artículos ha-

bría suficiente para acreditar un establecimiento de esta índole, pero aún debemos agregarle una sección destinada al expendio de varias clases de dulces, confites y caramelos, que hace la delicia de los niños y de la clientela en general.

Referencias bancarias: Banco Italiano y Anglo Sud-Americano.

El señor Raggio es natural de Santa Margarita, Ligure, y llegó a Chile en 1913.



1. Exterior de la Sastrería Cardone Hnos., ubicada en la Av. de las Delicias 983-987.—2. Sección venta de la Sastrería.—3. Exterior del gran Almacén de Abarrotes y Frutos del País, ubicado en Av. de las Delicias 3223.—4. Personal Oficina, Escritorio y Oficina Sección Abarrotes.—5. Sección Tostaduría de Café (Abarrotes).

#### CARDONE Hnos. Ltda. — Santiago.

**C**N giro muy importante tiene en esta plaza comercial la firma de los señores Cardone Hermanos Ltda. Así podemos señalar la acreditada Sastrería que en la Av. de las Delicias 983 987, Teléfono 3346, casi esquina de Ahumada sirve a una numerosa como distinguida clientela y tiene a su

servicio a verdaderos maestros en el ramo que logran, día a día, atraer la atención de quienes gustan de vestir bien.

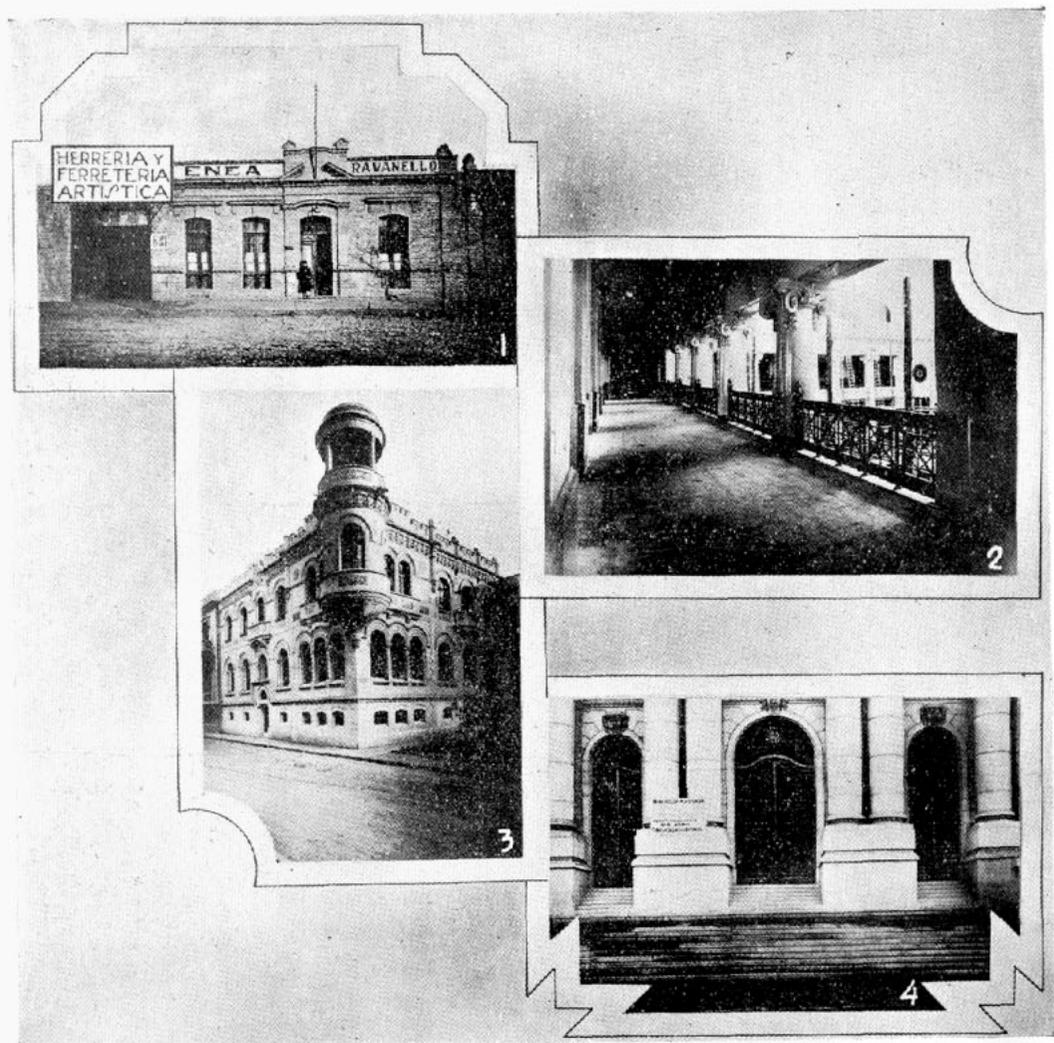
En esta sastrería el cliente encuentra un inmenso y variado surtido de casimires importados de los mejores centros de producción.

Los señores Cardone Hnos. Ltda. poseen casa compradora en Vittorio (Italia) y de allí traen a su casa de Santiago los insuperables paños y casimires

que tanta clientela le han proporcionado.

Fuera de esta actividad, la firma que nos ocupa es también propietaria del gran Almacén de abarroses y frutos del país ubicado en la Avenida de las Delicias 3223, Teléfono 82 E.

En total, esta firma, gira con \$ 1.500.000.00 de capital. Forman la Sociedad, los señores Rafael, Arturo, Angel, Luis y Bernardo Cardone. Dirección telegráfica «Cardomanos».



1. Frente de la Cerrajería y Herrería Artística del Sr. Enea Ravanello, ubicada en la Av. Seminario N.º 681.—2. Balastrada artística de fierro colocada en el Hall del Banco de Chile.—3. Edificio Arzobispal, donde todos los trabajos de cerrajería y herrería artística fueron ejecutados por esta firma.—4. Artísticas puertas de fierro de la Biblioteca Nacional ejecutadas por esta Casa

#### ENEA RAVANELLO.—Santiago.



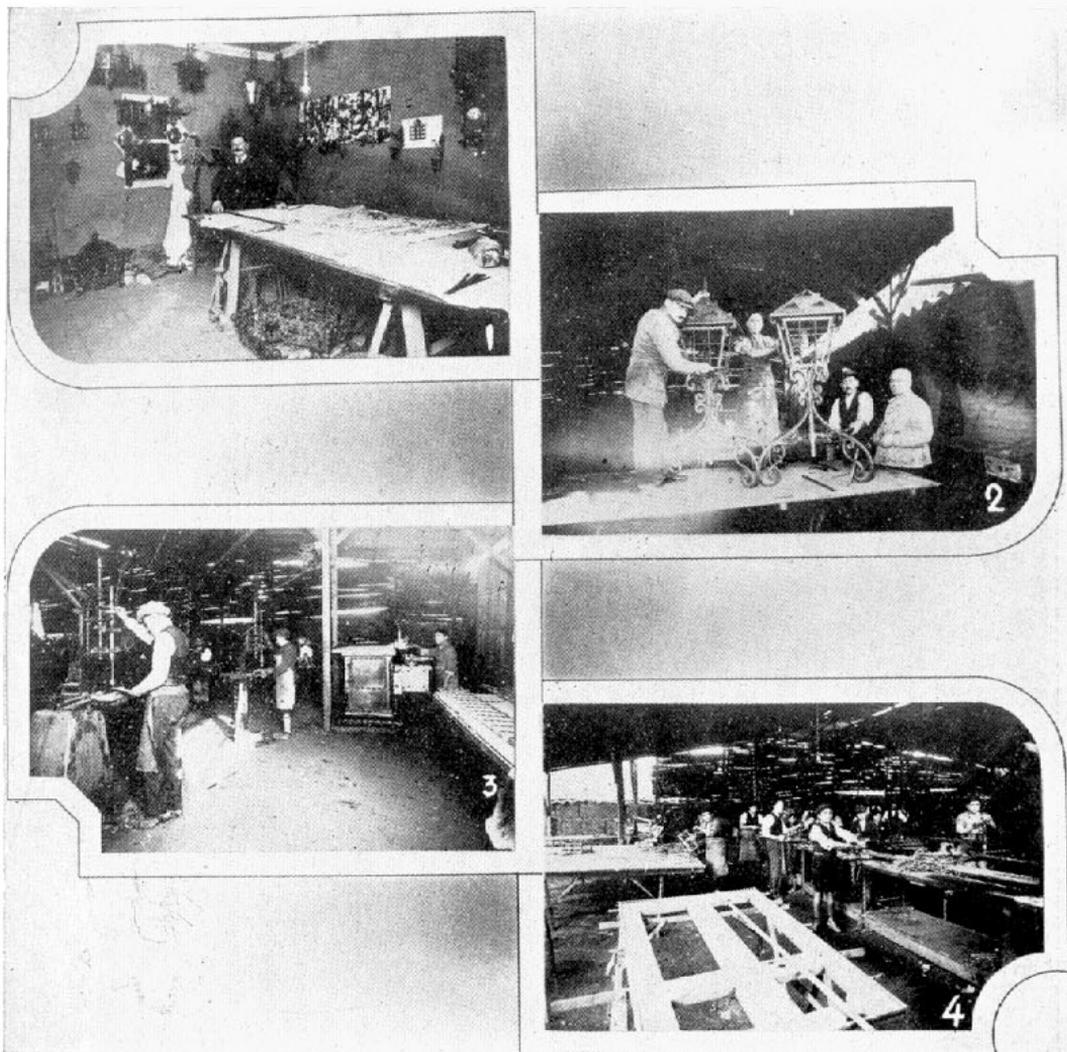
Un ejemplo de la laboriosidad de los hijos de Italia en esta República, lo dá el señor Enea Ravanello, un verdadero artífice de forjado en metales, siendo unos de los primeros que en este país, ha sabido dar la importancia que tie-

nen estas artes y al mismo tiempo poner a la Nación fuera de la tutela del extranjero en lo que se refiere a las obras decorativas en metales.

Desde el año 1912 el señor Ravanello tiene instalado en esta capital en la calle Seminario N.º 681, teléfono 154 Santa Elena un gran Taller de Arte Decorativo, Herrería y Ferretería Artística en la cual se ejecutan

toda clase de trabajos, los que luego pasan a ocupar el lugar de honor que merecen en los principales edificios que día a día se construyen y hermosean esta capital.

Trabajos como las puertas y ventanas del Banco Anglo Sud-Americano, puertas monumentales de la Biblioteca Nacional, «Diario Ilustrado», Bolsa de Comercio, Palacio Arzobispal, Banco Nacional, Banco de Chile (Santiago),



1. El señor Ravello en su Oficina Técnica.—2. Armando unas farolas artísticas.—3. Sección taladros.—4. Vista de la cerrajería

Banco Edwards (Valparaíso), y edificios de los señores Luis Undurraga, Raul Edwards, Francisco Ossa (Palacio Arzobispal) y otros que se nos escapan, son dignos de especial mención y los editores de esta obra complacidos lo hacen, pues es una verdadera afirmación de lo que puede el carácter itálico, la capacidad artística de sus hijos y la tesonera calidad productora de los que al emigrar son un timbre de orgullo para la patria lejana.

El pequeño taller que un

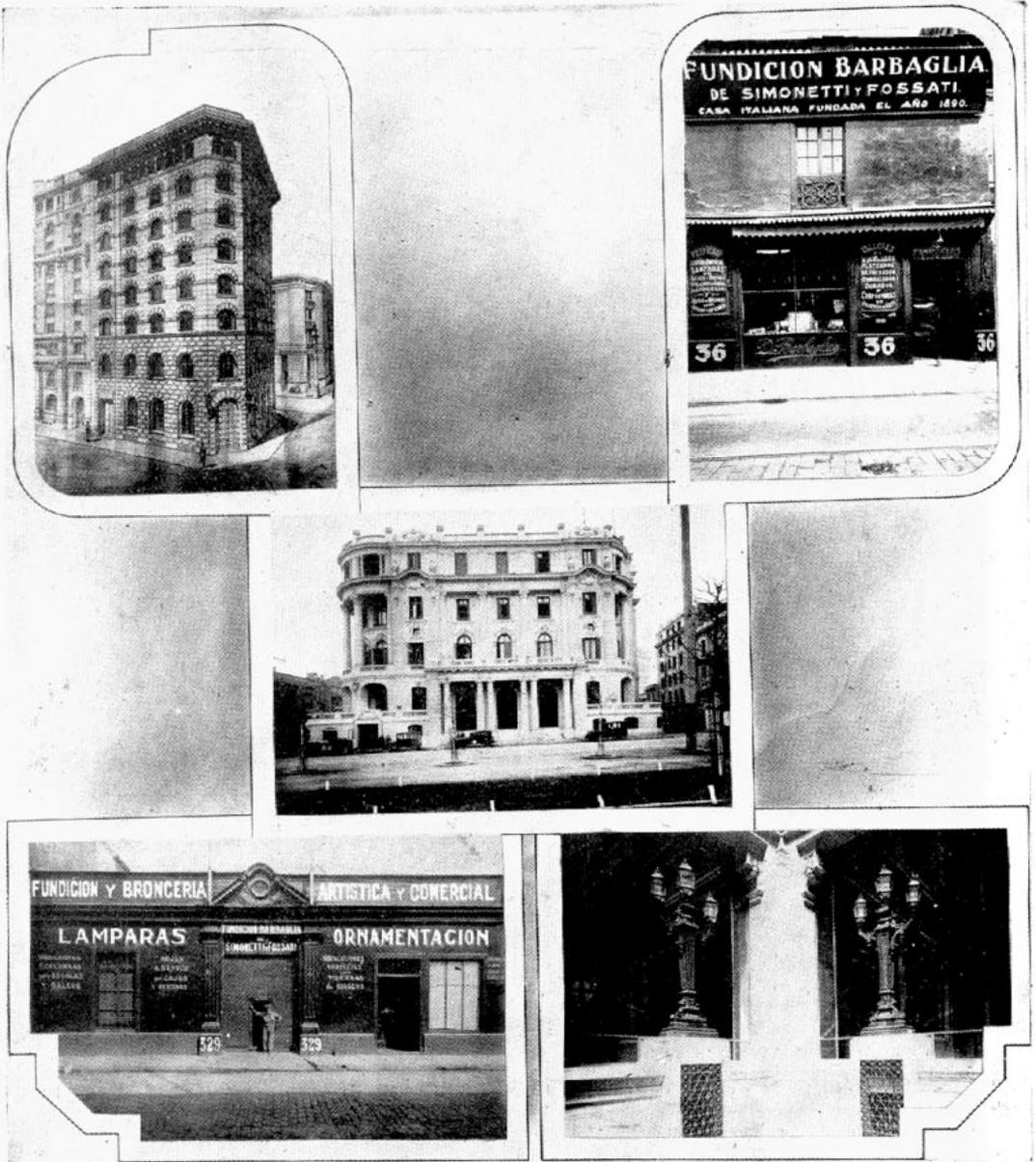
día principiara a funcionar en la calle de Jofré N.º 28, es hoy día uno de los más importantes de esta capital, bajo la dirección artística del señor Ravello, que es un verdadero creador y orfebre del hierro; tiene 70 operarios, los cuales siguen las huellas del maestro y serán los futuros artistas nativos que independizarán al país de toda tutela extranjera en el arte decorativo de los metales.

En la visita que hicimos al gran taller que tiene ins-

talado, con todas las maquinarias y comodidades modernas en la calle Seminario, pudimos apreciar y contemplar trabajos artísticos de forjado a mano que acreditan en cualquier parte del mundo el artista que los ejecuta.

Referencias bancarias: Banco Italiano y todos los Bancos de Santiago.

El señor Enea Ravello llegó al país el año 1911, siendo natural de la bella e industriosa ciudad de Mila-



1. Edificio del Banco Edwards de Valparaíso, cuyas puertas y todos los trabajos internos en bronce han sido ejecutados por la firma Simonetti & Fossatti.—2. Fachada de la Oficina, ubicada en la calle San Antonio 36.—3. Edificio del Club de la Unión, en el cual los trabajos internos en bronce han sido ejecutados por la misma firma.—4. Fachada de la Fábrica, ubicada en la calle Santa Rosa 329.—5. Lampadarios del Hall del Club de la Unión, hechos en la Fundición de los señores Simonetti & Fossatti.

**SIMONETTI Y FOSSATTI, — Santiago**

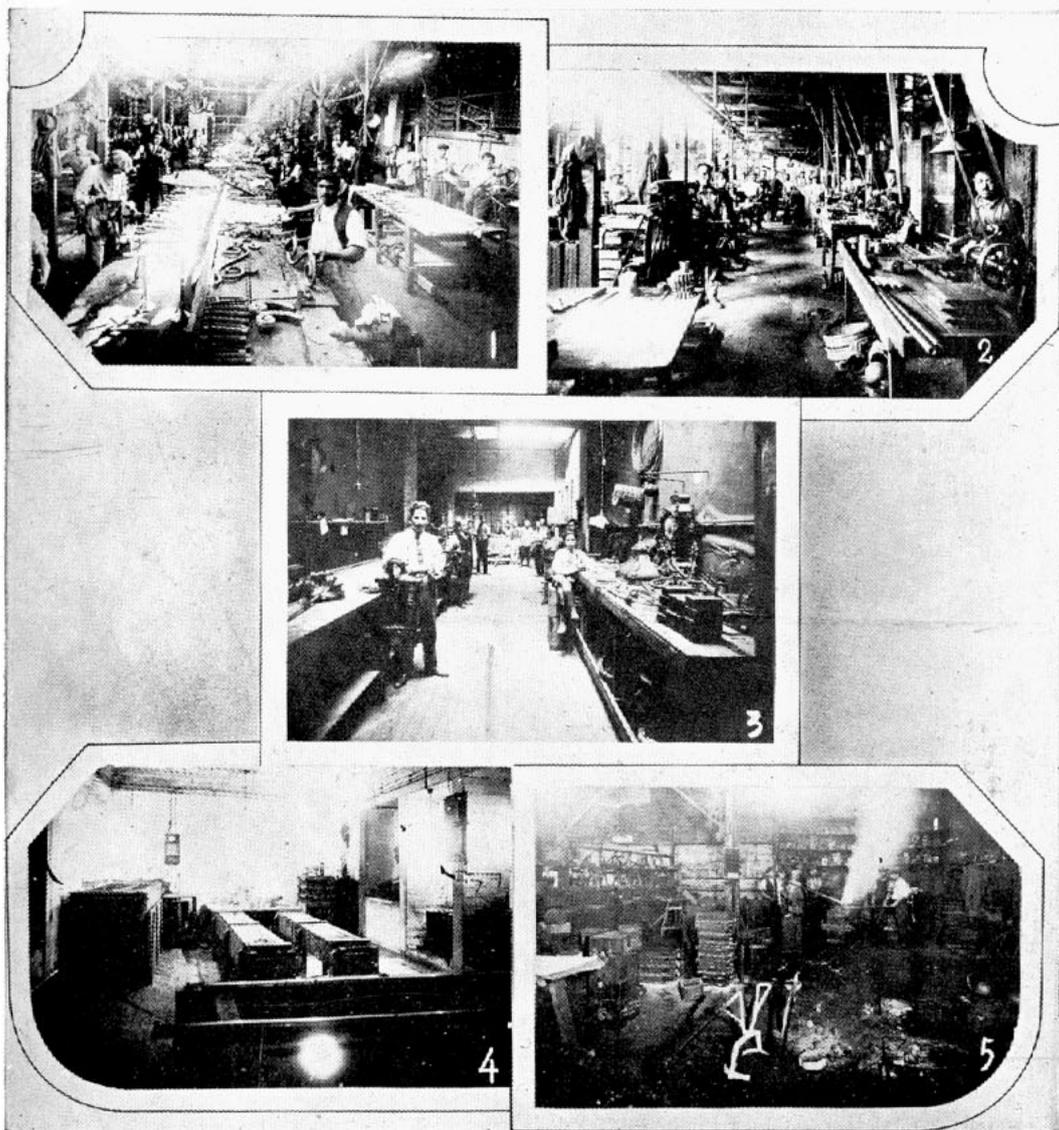


**T**OSE y Domingo Barbaglia fundaron en el año 1890 la «Fundi-

ción Barbaglia» actualmente propiedad de Américo Simonetti y Ricardo Fossatti, quienes bajo la razón social de «Simonetti y Fossatti» administran y dirigen por sí mismo este importantísimo

taller que gira con un capital de \$ 400.000.

La importancia de la casa Simonetti y Fossatti resalta a la vista con solo visitar los locales donde funciona, ubicados en la calle de Santa



1. Sección Broncería.—2. Sección Tornos y Fresas.—3. Sección Composturas. Oficina San Antonio.—4. Sección Galvanoplastia  
5. Fábrica Santa Rosa. Sección Fundición.

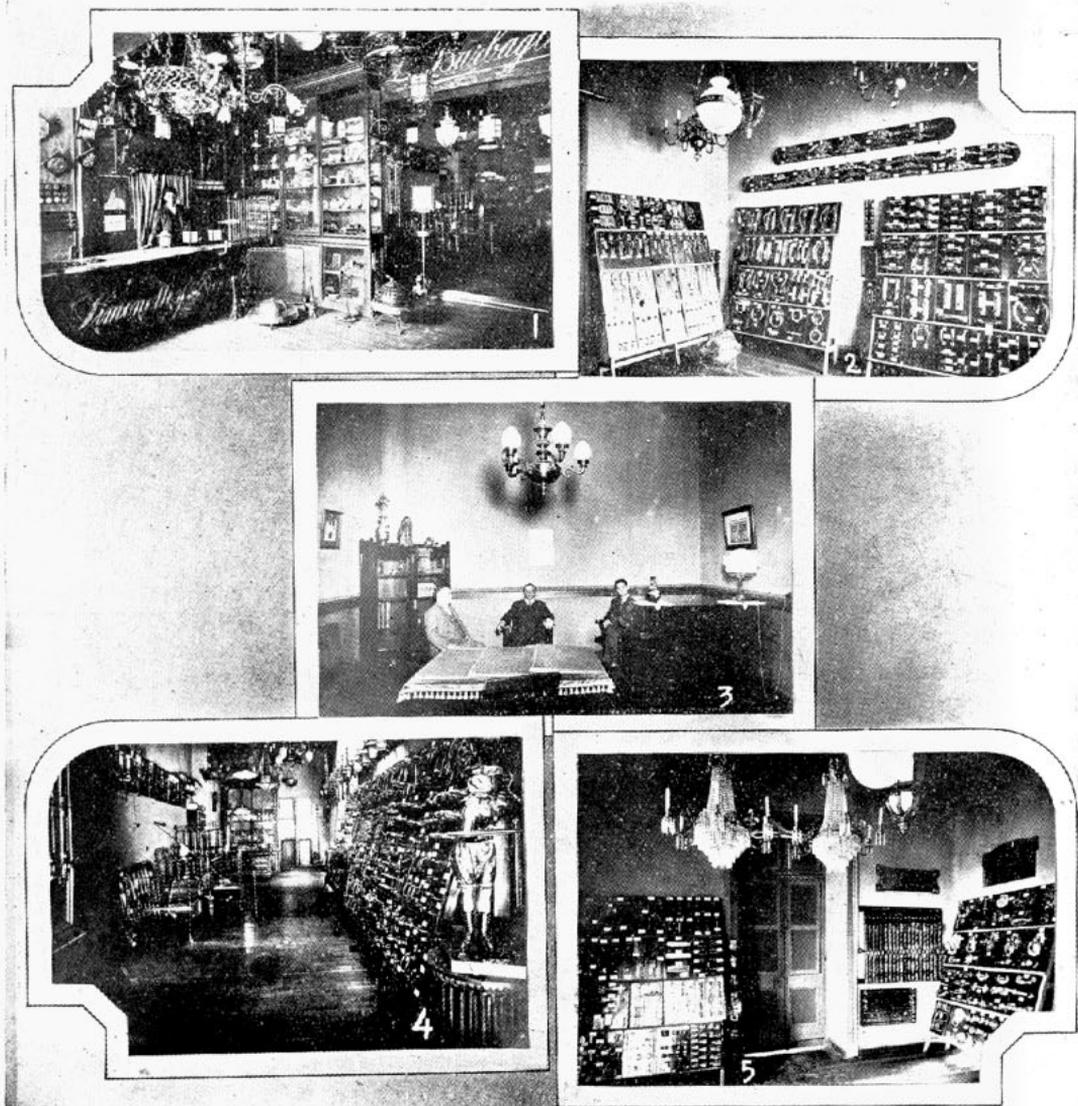
Rosa N.º 329, teléfono 1991, casilla 3412, dirección telegráfica: «Simossati». En ellos trabajan 120 obreros competentes para la clase de trabajo a que están destinados y dirigidos por los mismos dueños.

En la «Fundición Artística Comercial», que tal es el

nombre que tiene en la actualidad el establecimiento de los señores Simonetti y Fossatti, además de todo lo que concierne al ramo de fundición, se efectúan trabajos de tornos, fresas, cepillos, broncearía en general, pulidoras, patina, dorados, plateados, niquelados que tienen

una gran salida no sólo en el país sino que se exportan a la Argentina y Bolivia.

Numerosas obras ejecutadas con verdadero sentimiento artístico atestiguan la bondad de esta Fundición, que por su capital, por la finura de la ejecución y por la estimación de que está ro-



1. Oficina calle San Antonio.—2. Oficina Fábrica.—3. Eseritorio Fábrica.—4. Muestrario Oficina San Antonio.—5. Muestrario Oficina Fábrica.

deada, constituye una de las más grandes empresas entre las similares que funcionan en Chile.

A título de honor, servirá recordar entre los trabajos ejecutados por esta renombrada casa las instalaciones del Banco de Chile, Nacional, Hipotecario, City Bank, Germánico de Santiago, Yu-

goslavo, Londres y Río de la Plata, Francés y Chile de Valparaíso, Caja Hipotecaria, la Iglesia Sacramentina, Gath y Chaves, Casa Francesa, Casa Cerri, Wessel Duval & Co., Daube & Co., los Ferrocarriles del Estado, el «Diario Ilustrado», etc., etc.

Entre los trabajos de ornamentación son dignos de

citarse los siguientes: las grandes puertas de bronce y ventanas del Banco Edwards de Valparaíso que son un verdadero exponente de la capacidad industrial y artística de esta firma.

Y además los adornos de bronce de la Biblioteca Nacional, y las grandes lámparas del hall del Club de la Unión.



1. Vista de la Sección Sección Sandwichs y Refrescos.—2. Vista de la Pastelería y Confitería.—3. Fachada del Salón de Café Pastelería y Confitería «Palermo» del señor Agustín Devoto, ubicada en la calle Compañía número 964.—4 y 5. Vista del salón de café y chocolate.

#### AGUSTIN DEVOTO.—Santiago

**N**O de los salones de café más concurridos de esta capital, que ocupa un espacioso y elegante local a un paso de la Plaza de Armas, calle Compañía N.º 964, es el que fundó el año 1918 el señor Agustín Devoto, con un capital inicial de \$ 30.000, el que, de-

bido a la capacidad y actividad del señor Devoto, hoy día llega a la cifra de 280 mil pesos.

Esta casa tiene instalada a la entrada una gran Pastelería y Confitería, en la que tiene permanentemente un gran surtido de pasteles frescos para todos los gustos, como así mismo un espléndido surtido en confites y chocolates de las marcas más afamadas.

Es atendido personalmen-

te por su dueño y su señora esposa, quienes no descuidan un detalle en lo referente a la atención que merecen la numerosa y distinguida clientela que concurre a su establecimiento, tanto como para servirse desayuno, como para tomar onces en el confortable salón que tienen instalado.

El señor Devoto es natural de la ciudad de Chiavari y llegó a Chile el año 1896.

CARLOS MINA E HIJOS.—Santiago.



DESDE el año 1913, puede bien decirse, Chile cuenta con un verdadero

maestro y artista consumado en lo que a trabajos artísticos de bronce se refiere. Gracias a ésto, muchos de los establecimientos recientemente construídos pueden lucir en sus interiores y exteriores ornamentaciones que a simple vista parece imposible se hayan efectuado en este país.

Naturalmente que ello ha significado un gran adelanto para la capital, que atraviesa por una fiebre de construcciones y puede, mediante las actividades de quien presentamos en estas líneas, obtener el desideratum de cuanto el embellecimiento de esos edificios requiere.

Y ya pasado este pequeño preámbulo que quisiéramos alargar aún más por cuanto bien merecido estaría, diremos que es don Carlos Mina a quien nos referimos más arriba y que él es el maestro y el artista consumado a que hacíamos referencias en las líneas que anteceden.

Enviado por la casa Pardin & Co. de París, don Carlos Mina llegó a Chile, como decíamos, en el año 1913. Traía como especial misión instalar todas las maquinarias de las oficinas salitreras en Carmen Alto de la Pampa Central en Antofagasta y Chuquicamata.

El señor Mina llenó su cometido a entera satisfacción de todos dando con ello muestras palpables de su competencia y de su ca-



Don Carlos Mina, distinguido artista industrial

rácter recto. Durante el tiempo empleado en estos trabajos, estudió las probabilidades de triunfar en su profesión radicándose en el país y como este estudio le significara amplias esperanzas, vino a Santiago y se estableció en 1914, acompañados de sus hijos, don Alfredo y don Arturo, a quienes fué poco a poco formando en las lides del trabajo y el arte.

Desde entonces hasta los días que corremos, el señor Carlos Mina se ha entregado por completo al mejor cumplimiento de las innumerables órdenes de trabajo que recibe constantemente y ha podido colocarse a la vanguardia entre las firmas que

se dedican al mismo ramo.

Es una gran Maestranza, con secciones de fundición, herrería y broncearía artística la que tienen instalada desde 1914 en la calle Erasmo Escala número 3096, teléfono Inglés 164 Estación y dirección telegráfica «Mina». Si recorremos sus distintos departamentos, veremos muy pronto que el orden más riguroso preside sus actividades y que en todos ellos existe una competente dirección. En la maestranza y fundición trabajan operarios que conocen a fondo estas actividades y rinden un buen margen que es suficiente para aumentar la importancia del establecimiento.



Fotografía tomada en el Instituto Italiano de Instrucción de Santiago, en ocasión de la visita de S. A. R. el Príncipe de Piemonte. Sentados, de derecha a izquierda: S. E. el Embajador de Italia señor Martín Francklin, S. A. R. el Príncipe de Piemonte, Almirante Atilio Bonaldi.—De pie: Director del Instituto Italiano de Instrucción señor Galante, abogado señor Boccardo, señor Scolari, señor don Carlos Mina y Cav. Francisco Allera

Lo mismo podríamos decir de la herrería, cuya producción corre a parejas con los departamentos anteriores y nada tiene que envidiar en dirección ni en competencia de sus operarios. Pero donde debemos hacer especial hincapié es el departamento de broncearía artística.

Aquí encontramos trabajos que impresionan muy favorablemente desde el primer instante. El bronce es un metal que se presta en forma muy excelente para esta clase de trabajos y es por ello que los señores Carlos Mina e Hijos le prestan la debida atención y se aprovechan de sus condiciones para hacer verdaderas maravillas.

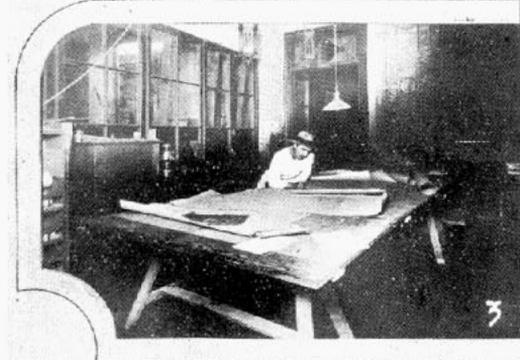
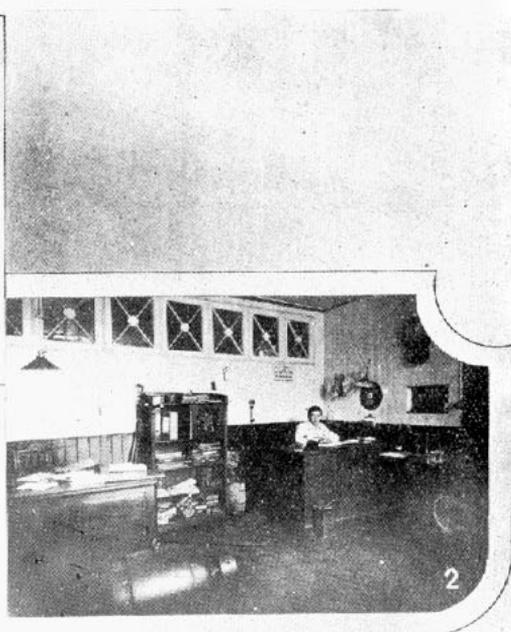
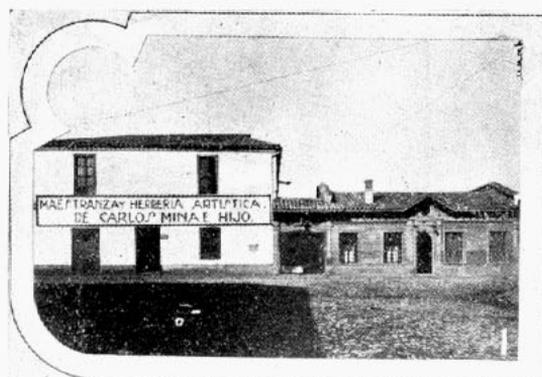
Cuando visitamos este establecimiento industrial, notamos en todos sus departamentos un movimiento que indicaba toda su importancia. Los motores de tornos y demás maquinarias trepidaban sin descanso mientras los operarios transformaban ya el bronce, como fierro y hasta el acero, en todo aquellos que más tarde iría a servir de adorno o a prestar valiosos servicios en el comercio o la industria en general.

Toda esta excelente impresión la adquiríamos sin examinar con mucha detención sus departamentos. Seguros estamos que si hubiéramos visto en detalle todo el movimiento del plantel

industrial de los señores Carlos Mina e Hijos podríamos a estas horas llenar muchas páginas de este libro describiendo sus actividades.

En Santiago son muchos los edificios que muestran en sus ornamentos trabajos de estos talleres. Nos vamos a referir solamente a unos pocos que son los más conocidos. En el edificio de «*El Diario Ilustrado*», todos los adornos en bronce, pasamanos, etc., fueron fundidos y elaborados en el establecimiento de nuestra referencia. Lo mismo debemos decir de cuanto adorno hay en bronce y fierro en los edificios siguientes:

Universidad Católica, Rafael Ariztía, Rascacielo Ariz-



1. Fachadas de la Maestranza y casa-habitación del señor Carlos Mina e hijos ubicada en la calle Erasmo Escala N.º 3096.—  
2. Oficina de los empleados.—3. Oficina técnica.—4. El señor Carlos Mina acompañado de sus hijos don Alfredo y don Arturo en su escritorio particular

tía, Casa del señor Gustavo Ross en Viña del Mar, Caja Nacional de Ahorros de Valparaíso, Rascacielo Errázuriz, Simpson en Santiago, Club de la Unión y toda la broncearía del Banco de Chile en Santiago.

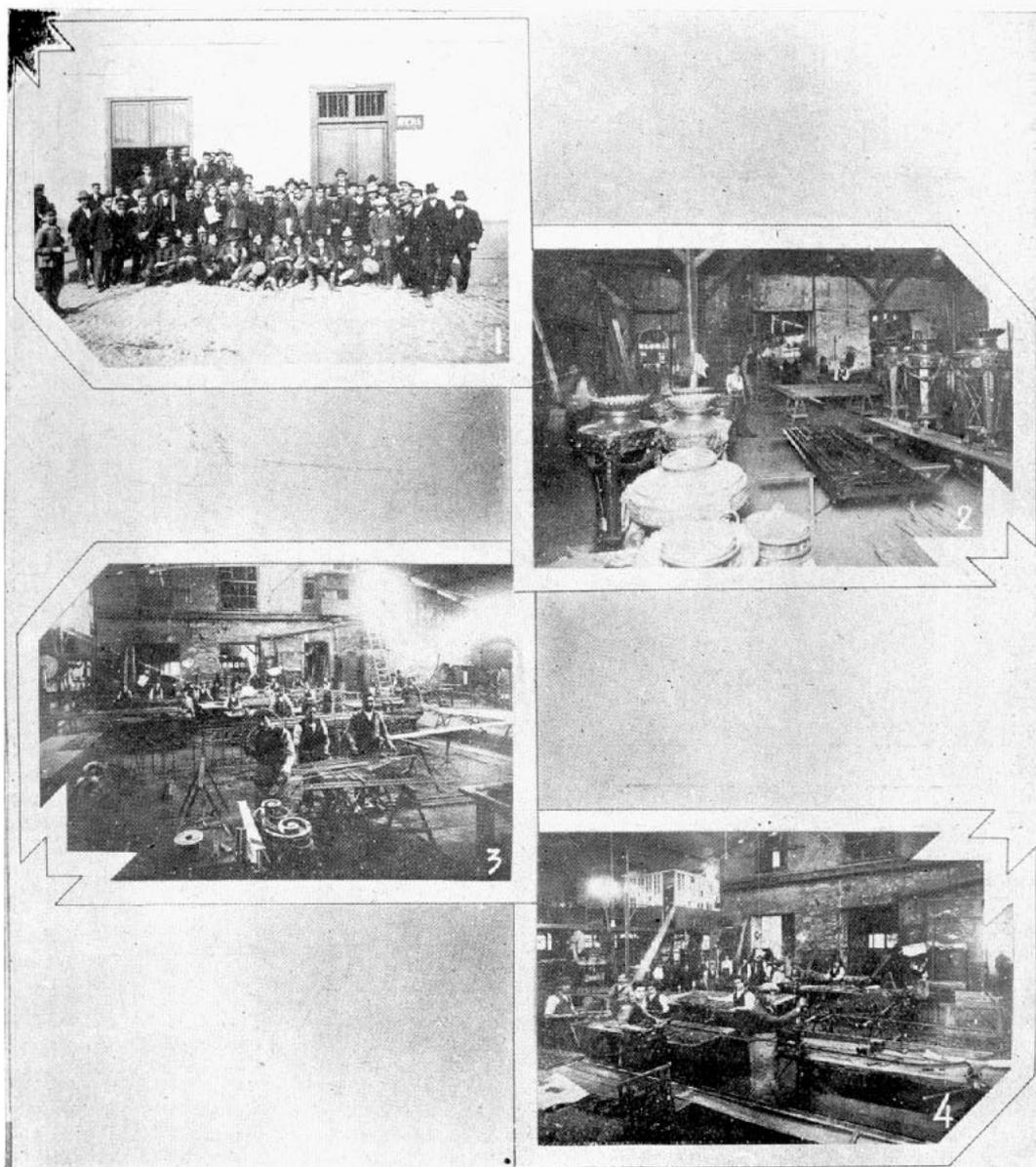
El edificio de don Rafael Ariztía sirvió de morada de

honor al Príncipe de Piemonte durante la estada del heredero de la corona de Italia en Santiago y recordamos que por entonces se habló mucho de las ornamentaciones de este palacio como verdadera obra artística.

En la actualidad este edi-

ficio pertenece a la Embajada Británica y llama justamente la atención por todo cuanto hemos ya explicado.

Los trabajos de broncearía del Banco de Chile, según referencias que tenemos en nuestro poder, será algo sorprendente. Toda ella es obra de los talleres de los señores



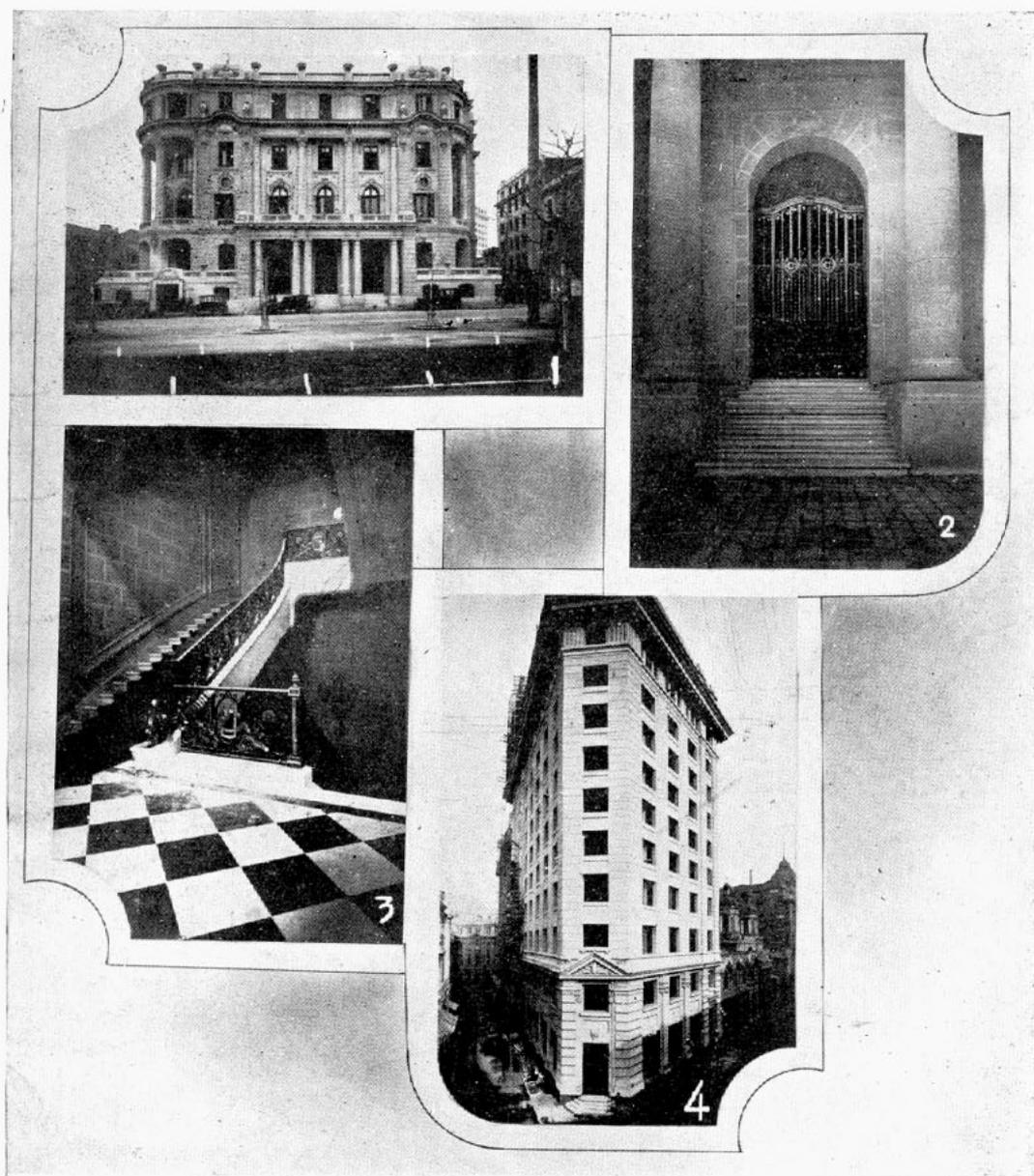
1. Personal de la Maestranza.—2. Sección Broncería Artística.—3 y 4. Sección Cerrajería Artística

Carlos Mina e Hijos y representa un galardón más para el establecimiento dirigido con tanto acierto y competencia.

El número de obreros que en las diversas actividades de este plantel industrial tra-

bajan diariamente, pasa de ciento veinte. A todos ellos dirigen con entero conocimiento de causa, con precisión profesional y verdadero arte, los hijos de don Carlos Mina, señores Alfredo y Arturo Mina.

Estos jóvenes, mediante una labor digna de todo encomio, han sabido llevar el establecimiento hasta un brillante pié y hoy están dando mayor impulso a la industria, conjuntamente con su señor padre.



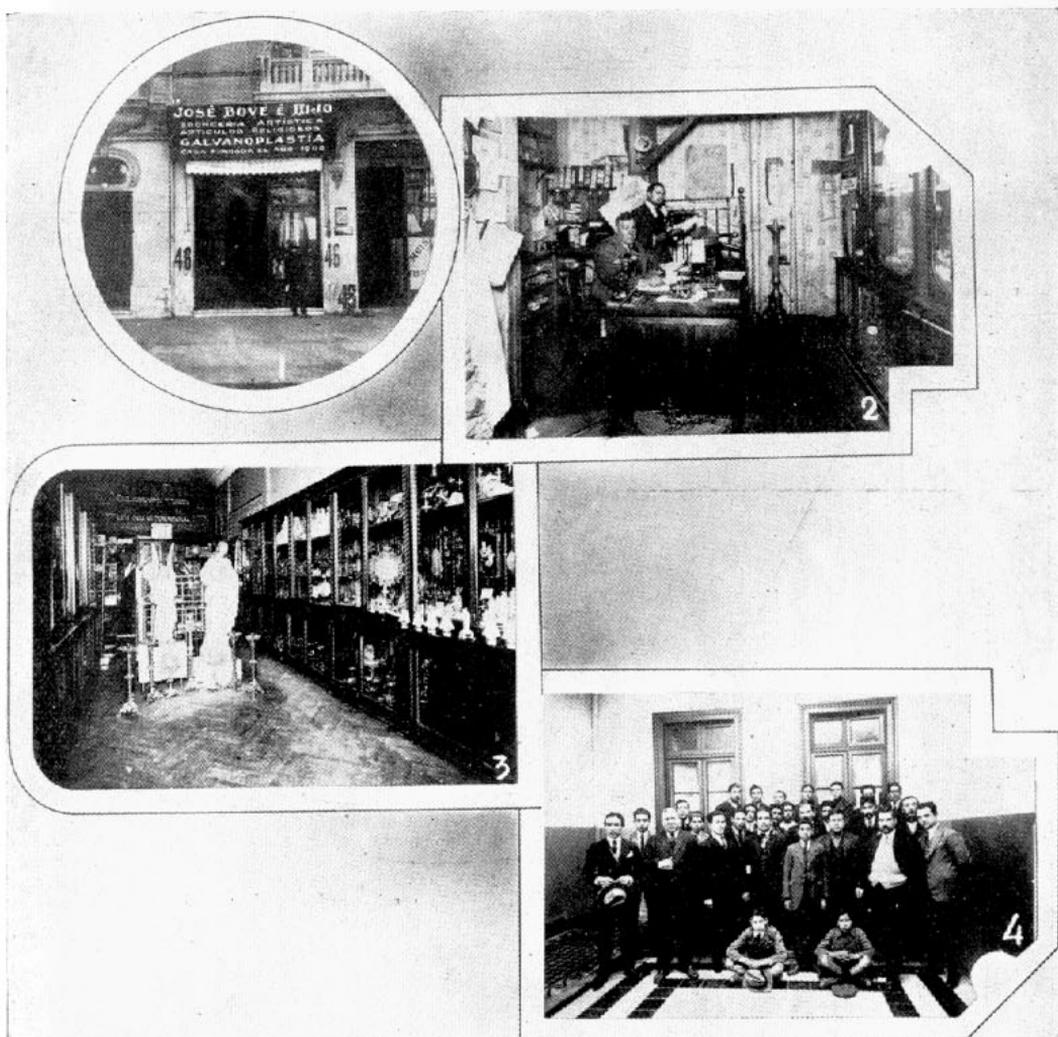
1. Fachada del Club de la Unión.—2 y 3. Puerta y escalera principal del mismo Club.—4. Edificio de Errázuriz, Simpson y Cia. cuya cerrajería y trabajo en bronce, lo mismo que lo anterior, han sido ejecutados por la Maestranza del señor Carlos Mina e Hijos

Don Carlos Mina es natural de Induno Olona, Provincia de Como. Muy estimado en la Colonia, formó parte de la Comisión que fué a recibir a la Real Nave

Italia y también de la Comisión de Festejos que rindió homenaje a S. A. R. el Príncipe de Piemonte.

Su solvencia comercial es

tal, que los mejores informes de su persona y de su establecimiento pueden encontrarse en todos los Bancos de la República.



1. Fachada de la Casa «José Bove e Hijos», ubicada en la calle San Antonio número 46.—2. Escritorio.—3. Interior. Sección ventas —4. Personal de la Casa.

**JOSE BOVE E HIJO. — Santiago**

**C**RAN Broncería Artística se denomina el establecimiento que los

señores José Bove y Vicente Bove (hijo), componentes de la razón social, fundaron el año 1900, con un capital inicial de \$ 13.000, activo éste que ha ido aumentando hasta la cantidad de \$ 120.000.

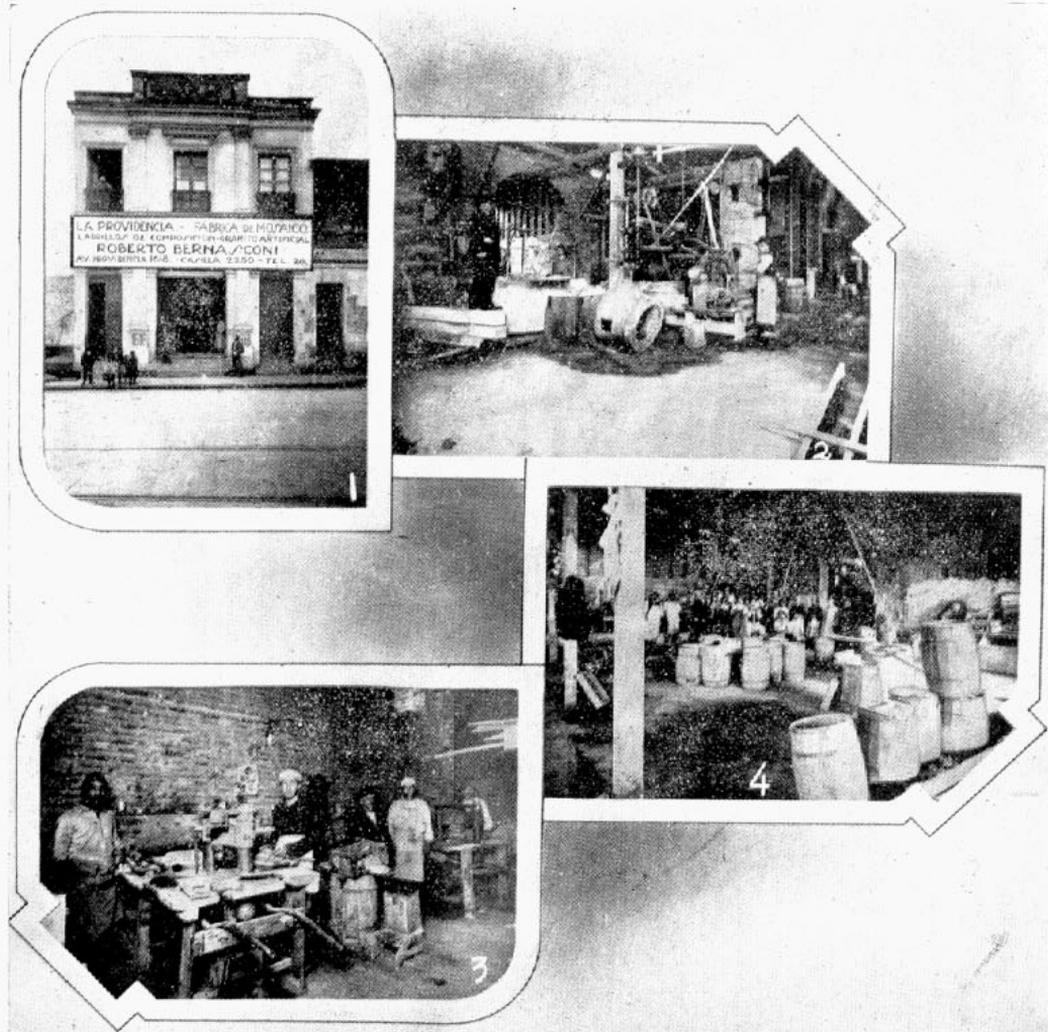
Para atender a la numero-

sa clientela que va en aumento de día en día, esta firma ha instalado un gran local en la calle de San Francisco, con amplios y cómodos talleres, con todos los adelantos modernos, lo que hará que se pueda duplicar la producción.

Esta casa se encarga de cualquier trabajo de fundición de bronce, composturas de objetos de arte y plaqués. Tiene grandes instalaciones para la galvanoplastia, dorados, plateados y nikelados

sobre toda clase de artículos. —Especialidad en oro viejo, pátina Barvedien de París y artículos religiosos, de los que tienen un grande y variado surtido, como ser: candelabros, copones, cálices, etc.

Este establecimiento está instalado en la calle San Antonio 46, Casilla N.º 3318 y Teléfono N.º 47. Los señores Bove son naturales de la provincia de Potenza y llegaron a Chile el año 1900.



1. Fachada casa-habitación y entrada a la Fábrica de Mosaico, Ladrillos de Composición y Granito Artificial «La Providencia», ubicada en Av. Providencia número 1618, del señor Roberto Bernasconi.—2. Máquina pulidora y chancadora.—3. Máquina para hacer ladrillos.—4. Vista interior de la Fábrica.

**ROBERTO BERNASCONI.** —Santiago

**U**NA bonita carrera comercial ha hecho el señor Roberto Bernasconi, propietario de la Fábrica de ladrillos de composición y granito artificial, mosaico y otros artículos que ya veremos. Fué jefe de ese establecimiento hasta el año 1919, fecha en que lo compró a su fundador, señor

Angel Belloni, y desarrolló una ímproba labor hasta colocarlo en la espléndida situación de hoy.

Esta Fábrica, que ocupa un extenso local de la Avenida Providencia N.º 1618, teléfono 210 Providencia, y casilla 2250, elabora, a más de los artículos ya nombrados, escaleras de concreto armado revestidas en granito artificial, balaustradas, columnas, pedestales, zócalos, jarrones, mesas y bancos para jardines. Fuera de ellos,

ejecuta también soleras de granito artificial y de cemento comprimido, urinarios y W. C. turcos para cuarteles y colegios.

«La Providencia», que así se denomina esta Fábrica, da trabajo a más de setenta y cinco operarios, los cuales son dirigidos personalmente por el propio señor Bernasconi, quien ya tiene bien sentada fama de constructor. Este caballero es natural de la Provincia de Como y llegó a Chile en 1909.



Vista de la Panadería Chile y de la Fábrica de Fideos «La Liguria», pertenecientes al señor José Cembrano. Ambos establecimientos se encuentran ubicados en la calle Mapocho número 2665.

**JOSE CEMBRANO.**—Santiago

Por compra al señor Mario Zolezzi, el señor José Cembrano es propietario de la Panadería Chile y Fábrica de Fideos «La Liguria» ubicadas en la calle Mapocho número 2665 y que fué fun-

dada en el año 1886.

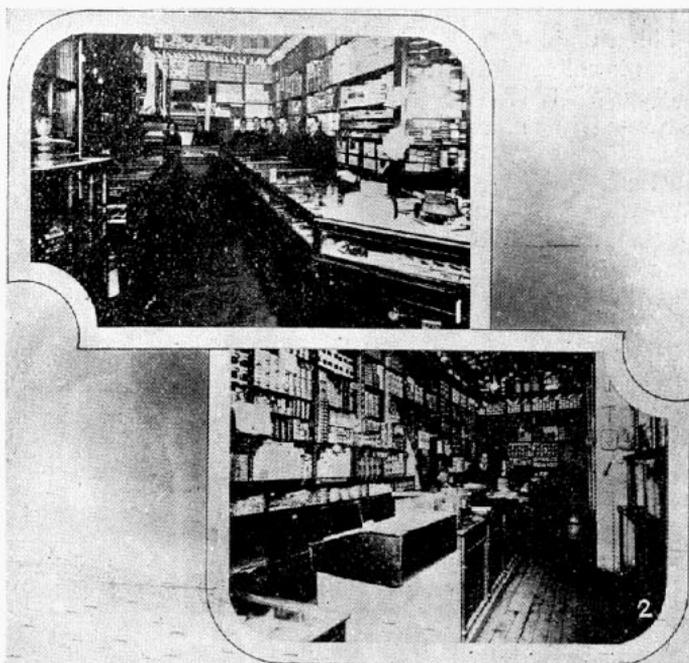
Es este un importante establecimiento industrial como puede probarlo el número de operarios que diariamente se ocupan de sus actividades. Son ciento diez

obreros que conocen muy bien sus obligaciones bajo la dirección del señor Cembrano. Este caballero es natural de Chiavari y llegó a Chile en 1909. Jira con un capital de ciento veinte mil pesos.

**CESAR ROSSETTI.**—Santiago

Pertenece al señor César Rossetti el Almacén y Paquetería de la calle Catedral número 2801, teléfono número 347 y que fué fundado por él mismo en el año 1894.

Este almacén se denomina «Las Campanas» y está surtido de quincallería, artículos de paquetería y todo aquello que se relaciona con abarrotes y frutos del país. El señor Rossetti es importador del aceite marca «Gallo» de procedencia genovesa. Inició sus operaciones el señor Rossetti con un capital de \$ 805.—y en la actualidad gira con \$ 900.000. — Es natural de Lima, Perú.



1. Vista de la Sección Tienda y Paquetería.—Vista interior del Almacén que el señor César Rossetti tiene instalado en la calle Catedral número 2801.

**DEMETRIO BARONTI.**—Santiago

1. Frente del Taller de Cajas de Cartón Piedra «El Estuche» del señor Demetrio Baronti, ubicado en Rosas número 1727.—2. Interior.

De propiedad del señor Demetrio Baronti es la Fábrica de Estuches y cajas de cartón piedra que está instalada desde el año 1920 en la calle las Rosas número 1727 de esta ciudad.

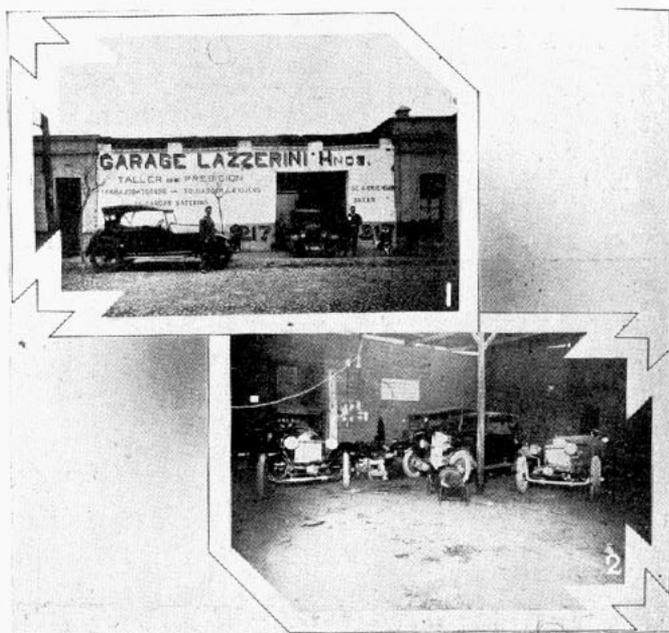
Son famosos en plaza los estuches para instrumentos musicales que este establecimiento ofrece en óptimas condiciones. Lo mismo, toda clase de cajas de cartón piedra, tan usuales en el comercio y que son fabricadas con sumo esmero bajo la dirección inmediata del señor Baronti.

Este caballero es natural de Livorno y llegó a Chile en 1904. Importa de Italia muchas de las materias primas que emplea.

**LAZZERINI Hno.**—Santiago

El bien tenido garage ubicado en la calle Rogelio Ugarte número 1217, teléfono 142 Santa Elena, pertenece a los señores Alejandro y Juan Lazzerini, quienes bajo la razón social que encabeza estas líneas desarrollan en él una importante actividad.

Los señores Lazzerini son mecánicos de profesión y en el ramo de automóviles son verdaderos técnicos. Don Juan Lazzerini mantiene el récord del kilómetros lanzado, prueba que se efectuó en Octubre de 1923 y la rindió en un auto que él mismo preparó. Esta es la mejor demostración de su competencia, que habla muy bien del giro de sus negocios. Ambos son de Santiago, pero hijos de italianos.



1. Frente del Garage de los señores Lazzerini Hnos., ubicado en la calle Rogelio Ugarte número 1217.—2. Interior del mismo.



1. Frente de la Casa H. Magnani, ubicada en la Alameda de las Delicias núm. 1152.—2. El señor Magnani en su escritorio.—3 y 4. Interiores del mismo negocio. Sección Ventas.

**HUMBERTO MAGNANI.**—Santiago

**R**E P U E S-  
tos y ac-  
cesorios  
en gene-  
ral, para  
todas las  
marcas  
de autos,  
tiene instalado en un amplio  
y espacioso local el señor  
Humberto Magnani en la  
Alameda de las Delicias  
N.º 1152, donde se ha tras-  
ladado últimamente, para  
agrandar su negocio que fue  
fundado el año 1923 en la

calle de Santo Domingo N.º  
1037, en el que se inició con  
un capital de 35,000 pesos  
los que hoy ascienden a más  
de setenta mil.

El progreso alcanzado por  
esta firma en los pocos años  
de vida que cuenta, son dig-  
nos del aplauso y basta sólo  
ver el movimiento del capi-  
tal para darse cuenta de la  
importancia que en el nuevo  
local ha de tomar esta casa.

El señor Magnani dirige y  
administra personalmente su

establecimiento como asi-  
mismo importa directamente  
de Norte América toda clase  
de accesorios en general pa-  
ra autos, repuestos, neumá-  
ticos y todos aquellos artícu-  
los que puedan hacer falta  
para un automovilista y pa-  
ra la numerosa clientela que  
tiene esta casa.

El señor Humberto Mag-  
nani es nativo de Santiago  
(Chile) hijo de italianos. La  
casa tiene teléfono Inglés N.º  
5096.



Señor Eugenio Tarsetti en su escritorio.

**EUGENIO TARSETTI.**—Santiago



la importación de sederías y géneros de lana dedica su actividad co-

mercial en esta plaza el señor Eugenio Tarsetti, cuyas oficinas comerciales están instaladas en la calle Huérfanos número 1235, oficinas 36, 37 y 38, con dirección postal casilla número 2560.

En el ramo precitado, el señor Tarsetti ha demostrado tener conocimientos especiales y sus importaciones

acusan variedad tal de artículos del ramo, que es su establecimiento punto obligado de consulta para quienes desean adquirir buenas sedas y buenos géneros de lana.

Las importaciones de estos artículos las efectúa el señor Tarsetti de los mejores centros de producción mundial, siendo ello su principal base de éxito. El comercio chileno cuenta, de esta manera, con un fuerte importador que a precios razonables expone a la venta artículos de primera calidad y que son del agrado de una numerosa clientela.

Sus ventas son al por mayor y menor dado su fuerte y constante stock de mercaderías. Muchas casas comerciales de la localidad se surten de aquí a ciencia cierta de que hacen buen negocio y presentan a sus clientes mercadería de fina calidad.

El señor Tarsetti es natural de Ancona, llegó a Chile en 1901 dedicándose de lleno al comercio donde ha tenido una figuración descollante. Referencias de su firma pueden obtenerse en los Bancos: Chile y en el Italiano.



1. Parte de las maquinarias de la Gran Fábrica de Fósforos. El señor Guillermo Gellona en su escritorio.—3. Otra parte de las maquinarias de este establecimiento.

**GUILLERMO GELLONA.**—Santiago

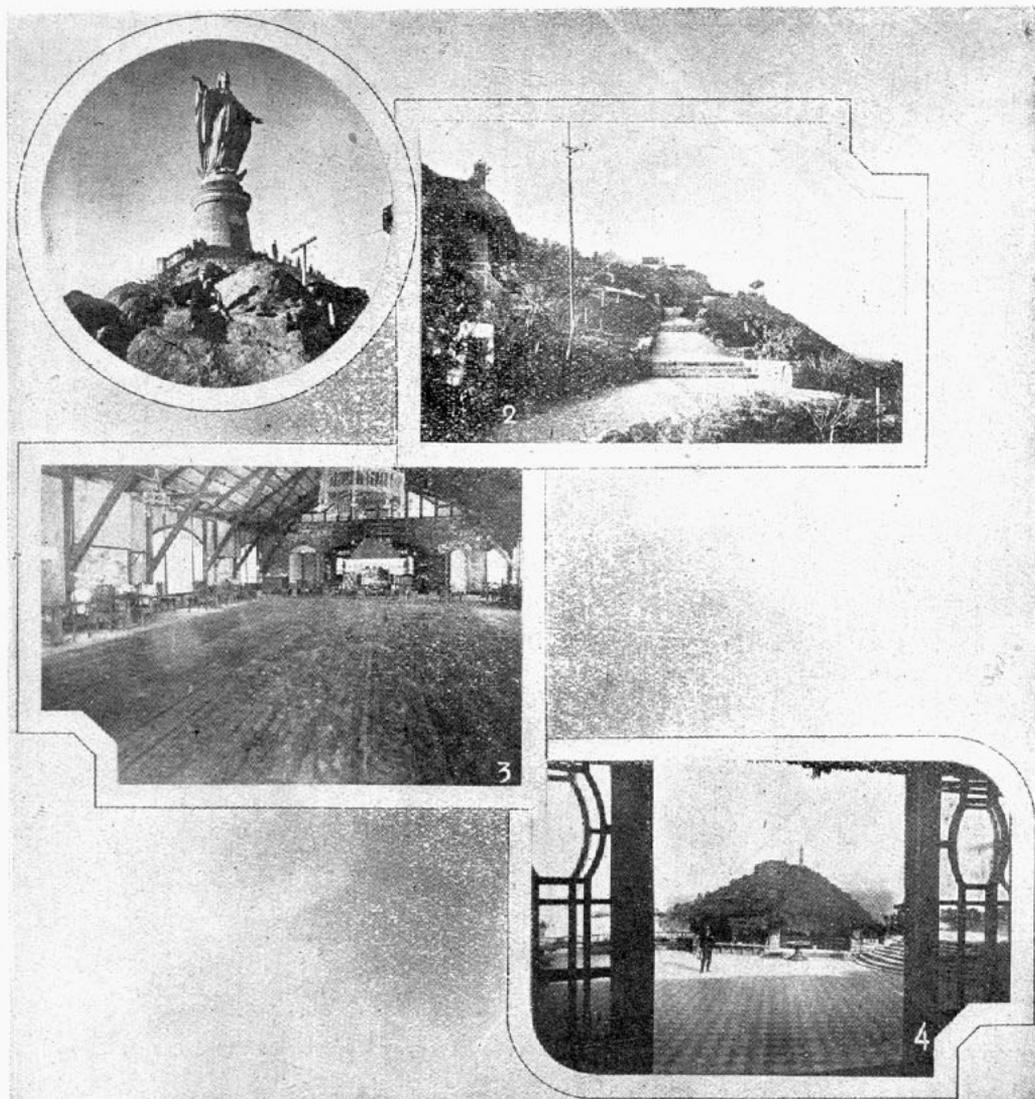
**L**A larga actuación en Chile de este laborioso hijo de Italia le ha proporcionado oportunidades preciosas para demostrar el temple de su carácter y su amor a toda obra de bien colectivo. Don Guillermo Gellona reside en Chile desde hace cuarenta años. Durante este lapso el comercio y la industria han encontra-

do siempre en él, el esforzado paladín y al lógico triunfador.

Fue fundador de la primera Fábrica de ácido sulfúrico, propietario de una Fábrica de fósforos, de hilandería y tejido de algodón, de una Fábrica de oxígeno; fundador de la Compañía de Seguros La Italo-Chilena, de la cual fue Presidente; además ha sido Vice-Presidente del Banco Italiano; Presidente de la Cámara Industrial de Chile; Presidente de la Bolsa Comercial.

Formó parte de los Comités nombrados para el recibimiento del General Cavaglia y el Crocero Comercial Italiano. También le cupo una actuación lucida en el Comité de festejos en honor de S. A. R. el Príncipe de Piemonte.

Fuera de estas actuaciones, el señor Gellona ha tenido un hermoso rasgo de desprendimiento al donar a la Sociedad de Beneficencia Italiana un extenso terreno para la construcción de Orfanato para niños italianos.



1. La Virgen del Cerro San Cristóbal.—2. Sendero hacia el Restaurant.—3. Gran Salón de Baile del Pabellón San Cristóbal.—4. Vista Tomada de adentro del corredor hacia la Virgen.

**JUAN LAGARDE.**—Santiago

**S**ANTIAGO cuenta con un hermoso paseo natural. Es el cerro San Cristóbal, cuya cumbre se eleva a más de cuatrocientos metros sobre la ciudad y cerca de mil sobre el nivel del mar.

Antes, llegar a la cima de este hermoso cerro, era una especie de excursión depor-

tiva. Más tarde se arreglaron caminos especiales y la ascensión pudo hacerse en automóviles o en coches.

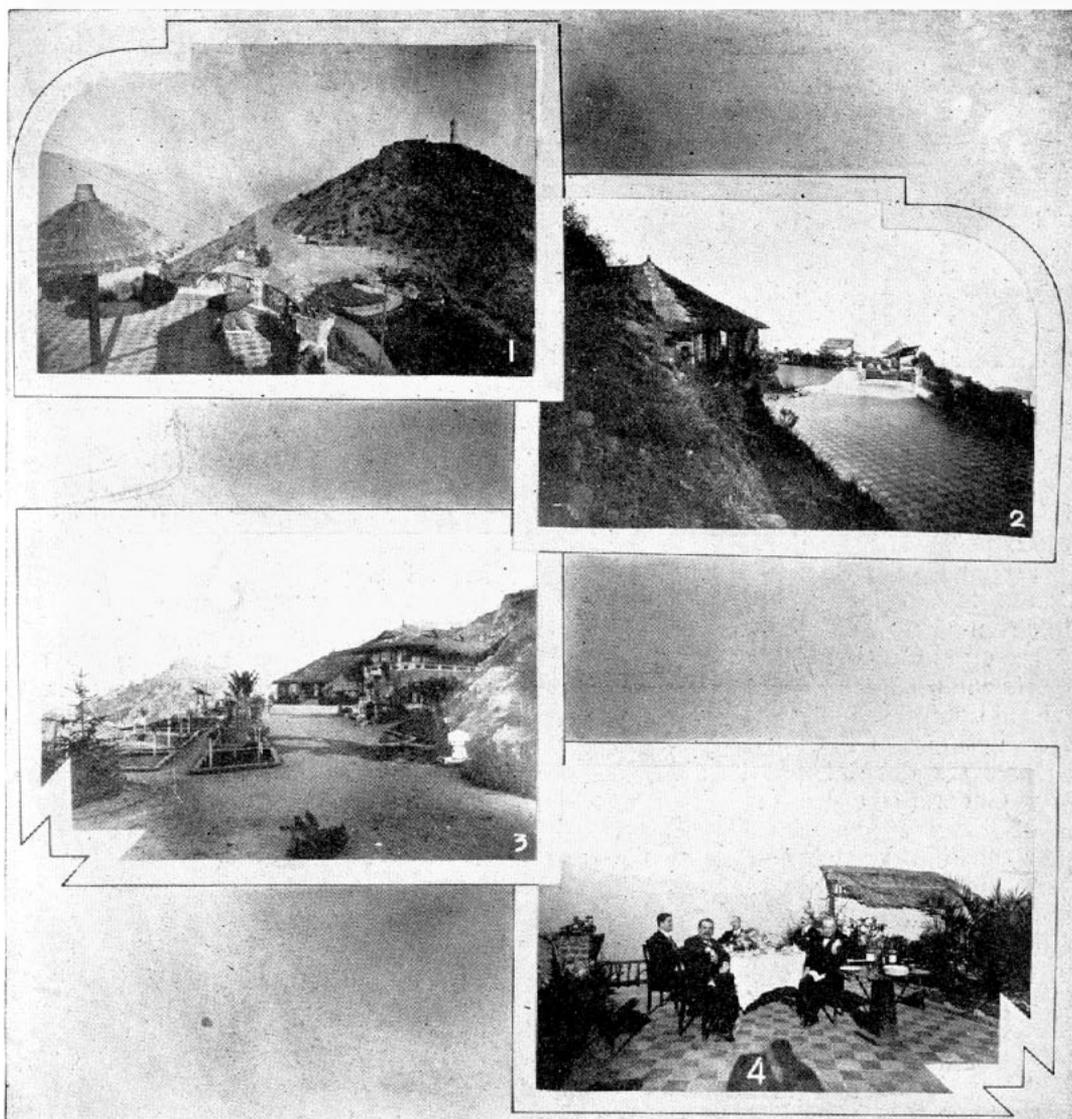
Así, tenemos que en todo tiempo ha sido el cerro San Cristóbal un paseo lleno de atracción para los habitantes de Santiago y al mismo tiempo un pulmón de la ciudad por sus hermosos árboles y vegetación exuberante.

En la actualidad, hasta la cumbre del cerro se puede llegar con un medio de locomoción facilísima. Se ha

puesto en explotación un funicular soberbio, que en breves minutos transporta al excursionista a la parte más pintoresca de este cerro gigantesco.

Y es precisamente en esta parte llena de encantos donde el señor Juan Lagarde está al frente de un lujoso Restaurant montado a la moderna y con todas las comodidades y servicios que esta clase de establecimientos deben ofrecer al público.

En verano, es el punto de



1. Terraza donde llegan los autos.—2. Vista parcial de la terraza.—3. Vista general del pabellón.—  
4. Una parte del comedor visto a la cordillera.

reunión obligado de quienes desean pasar momentos agradables y presenciar paisajes encantadores. Toda la parte más hermosa de la cordillera de Los Andes que queda al frente de Santiago, puede dominarse fácilmente desde este magnífico Restaurant, el cual, como hemos dicho, es un adorno más para el engalanado cerro.

En este Restaurant, que fué fundado por su actual propietario, señor Lagarde, en 1921, hay servicio permanente a la carta y cocina llamada internacional a causa

de sus varios platos.

Los más finos licores, ya nacionales como importados son servidos en este espléndido Restaurant. En su terraza se efectúan constantemente hermosas fiestas y es especial para «onces» y banquetes. Es ya famoso hoy día este Restaurant en el cual se dan banquetes que dejan gratos recuerdos a los que a ellos concurren por primera vez, sea por las espléndidas vistas naturales como por la competente dirección de su propietario.

El señor Lagarde atiende

personalmente este Restaurant. Bajo sus órdenes están más de veinticinco empleados seleccionados de los principales hoteles y restaurants de Santiago. La cocina es de primer orden y está a cargo de un «maître» competentísimo y de bastante fama.

El capital que tiene en juego el señor Lagarde pasa de la suma de setenta mil pesos, que bien distribuido representan perfectamente toda la importancia del establecimiento que nos ocupa.

## Oficina de Construcciones y Representaciones Técnicas

Ing. SIRIO CONTRUCCI

Casilla 519

Moneda 830  
SANTIAGO

Teléfono 3883



El señor Contrucci hizo sus estudios de Ingeniería Civil en Santiago (Universidad de Chile), donde cursó también la asignatura de «Tecnología del Salitre». Durante los años de estudiante representó a sus compañeros en el Centro de Ingeniería como Director de la Revista «Energía», publicada por esa agrupación. Fué también profesor de Matemáticas y Geografía Física en uno de los más conocidos establecimientos privados de instrucción secundaria de la capital.

En 1916 se encontraba asociado bajo la razón social de Sáa y Contrucci (hoy Sáa y Vial), con el conocido arquitecto don Benigno Sáa, cuando partió a Europa a enrolarse en el Ejército Italiano como soldado de la guerra mundial, abandonando los negocios y la familia vecindada en Chile desde largos años.

Aprovechando sus conocimientos técnicos, le cupo en Italia la destinación al arma de Ingenieros Militares, en la especialidad de Aviación, obteniendo el grado de teniente, previo un curso de aplicación en la Academia Militar de Turín. Comandando ayudante de la oficina técnica de aviación de la «Fiat», se le confió después la jefatura de la repartición



Ing. señor Sirio Contrucci

Aeronáutica de los Talleres militarizados «Fervet», cerca de Turín, después de un período de práctica del grado en uno de los depósitos de material de aviación de la zona de guerra.

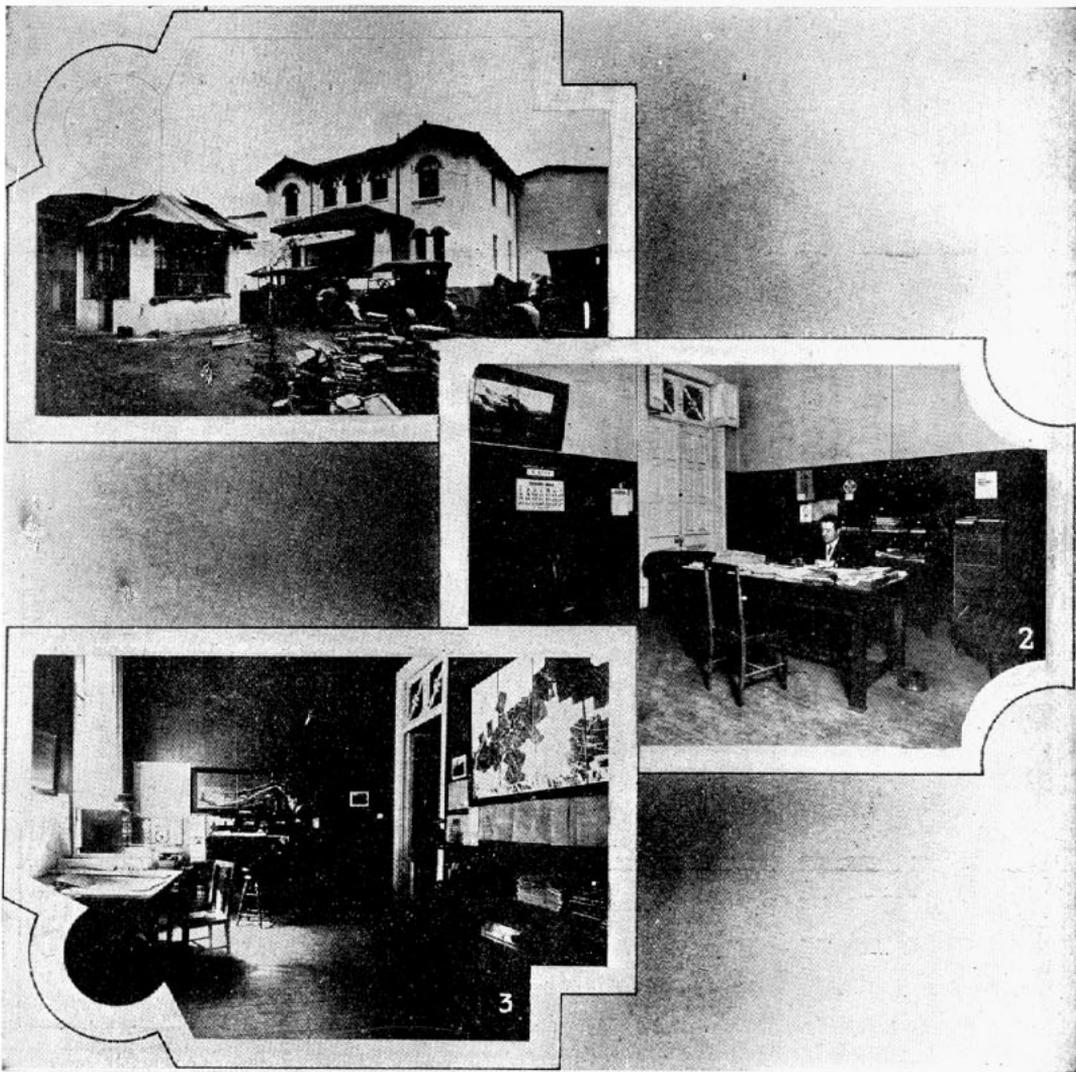
Junto con un grupo de colegas, fué después enviado a París para un curso de perfeccionamiento, agregado a la Misión Aeronáutica Italiana en dicha capital, graduándose de Ingeniero de Construcciones Aeronáuticas y Mecánicas de la Escuela Superior correspondiente, según diploma otorgado a fines de 1918.

De regreso a Roma, pasó a las Direcciones Técnica y Experimental, donde le cupo desempeñar diversas funciones, siendo la última la de Secretario de la Comisión

que la Dirección General nombró para informar al Gobierno sobre los problemas del desarrollo de la Aviación Civil. Antes de volver a Chile, dió en el Aula Magna del Colegio Romano una conferencia sobre nuestro país y sus relaciones con Italia, bajo los auspicios del Instituto Colonial Italiano, y con asistencia de las representaciones de Chile ante el Quirinal y la Santa Sede.

Ya en Chile, sin escatimar su colaboración en diversas empresas y obras relacionadas con sus actividades, entre ellas el proyectado Sindicato Italiano del Pacífico, la Sociedad Funicular San Cristóbal y la fusión de un núcleo de capitalistas italianos residentes con la Sociedad Nacional de Paños de Tomé, ha vuelto a establecerse, después de los trastornos de la primera época post-guerra, con una oficina de Representaciones Técnicas y Construcciones.

Entre otras actividades, actualmente es Agente General de «ANSALDO», la conocida sociedad anónima italiana, Génova, y se halla inscrito como contratista de edificación, concreto armado y construcciones metálicas en los Ferrocarriles del Estado, en la Dirección de Obras Municipales, etc., para cuyas entidades ha ejecutado trabajos en que ha podido aprovechar sus conocimientos, su experiencia y su aplicación.



1. Edificio de la Dirección del Tránsito, construido por el señor Contrucci.—2. Oficina del Ingeniero Sr. Sirio Contrucci. Escritorio y Sala de Reuniones.—3. Secretaría y Sala de Dibujo.

## "ANSALDO"

Sociedad Anónima: Capital social, 200.000.000 L. Enteramente pagado.—Génova

*Establecimientos Mecánicos.*—Construcciones mecánicas de toda clase—Rodillos para carreteras—Calderas terrestres y marinas—Turbinas a vapor—Locomóviles—Locomotoras—Fundición de Hierro—Herramientas—Artillerías navales, terrestres y antiaéreas.

*Establecimientos Electrotécnicos.*—Motores eléctricos—Alternadores—Dinamos—Transformadores—

Aparatos eléctricos—Aparatos telefónicos—Gruas eléctricas—Locomotoras eléctricas—Tranvías, etc.—Centrales termo e hidroeléctricas.

*Aceros y fundición de acero.*—Productos siderúrgicos—Perfilados de hierro—Fundición de acero—Forja—Trabajos térmicos—Aceros especiales—Bulones—Oxígeno e hidrógeno.

*Establecimiento Delta.*—Cobre, Latón y Delta en

hilos, barras y planchas—Aleaciones de Bronce, Zinc, Estaño, Aluminio—Fundición de Bronce.

*Astilleros Navales.*—Buques de guerra, mercantes y de recreo—Submarinos—Carpintería en hierro y madera.

Agente General exclusivo para Chile, Ing. Sirio Contrucci.—Casilla 519.—Teléf. 3883.—Santiago de Chile.



Algunos de los tantos edificios construidos por el señor Nicolás Falconi: 1. Edificio de la calle Rosas núm. 1039.—  
2. Edificio de la calle Nataniel núm. 79.—3. Edificio de la Alameda de las Delicias núm. 2619.—  
4. Edificio de la calle Santa Rosa núm. 207.

**NICOLAS FALCONI.**—Santiago.

**U**NA excelente situación profesional ocupa el conocido arquitecto señor Nicolas Falconi, que tiene establecido su estudio en la calle Santa Rosa N.º 827, teléfono Inglés 40 Matadero.

Este distinguido arquitecto empezó sus actividades en Chile el año 1900 y son mu-

chas las importantes construcciones que llevan su firma y han sido levantadas bajo su exclusiva dirección. Entre estas construcciones podemos nombrar algunas de las mas sobresalientes, pues su lista completa abarcaría muchas páginas de este libro. Así, tenemos: las obras de Peñuelas, Valparaíso; la Tracción Electrica, Santiago; colaboró como arquitecto en la Sección Técnica del Alcantarillado de Santiago; arquitecto de la Junta de Beneficencia de Santiago, etc.,

etc. Entre los edificios construidos por el señor Falconi indicaremos únicamente los siguientes: tres casas para el señor Luis Aníbal Barrios; casa habitación de don Víctor Vidaurre; casa habitación de la señora Aurora Alcalde, el edificio de la Galería Antúnez, e infinidad de otros más.

El señor Falconi es natural de Rioja, Argentina. Llegó a Chile en 1893. Tiene a su servicio, para los efectos de construcciones, a más de sesenta obreros.

GERONIMO BOTTINELLI ARGENTI. — Santiago.



**TRABAJOS**  
de or-  
namenta-  
ción en  
yeso y  
cemento  
efectúa  
en gran-

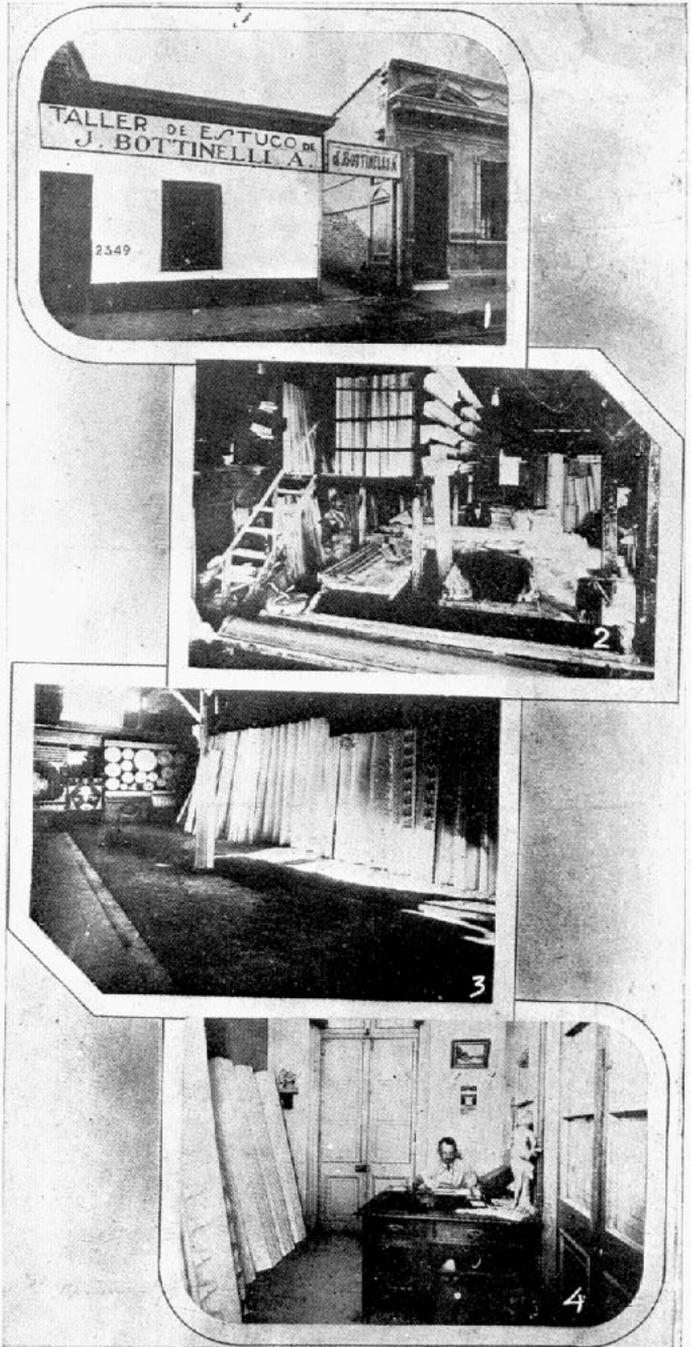
de escala el señor Gerónimo Bottinelli Argenti, en su taller de la calle Moneda número 2349 de esta localidad.

Estos trabajos han llamado justamente la atención de los entendidos por la maestría que pone en práctica el señor Bottinelli al efectuarlos, y al mismo tiempo la rapidez en su ejecución.

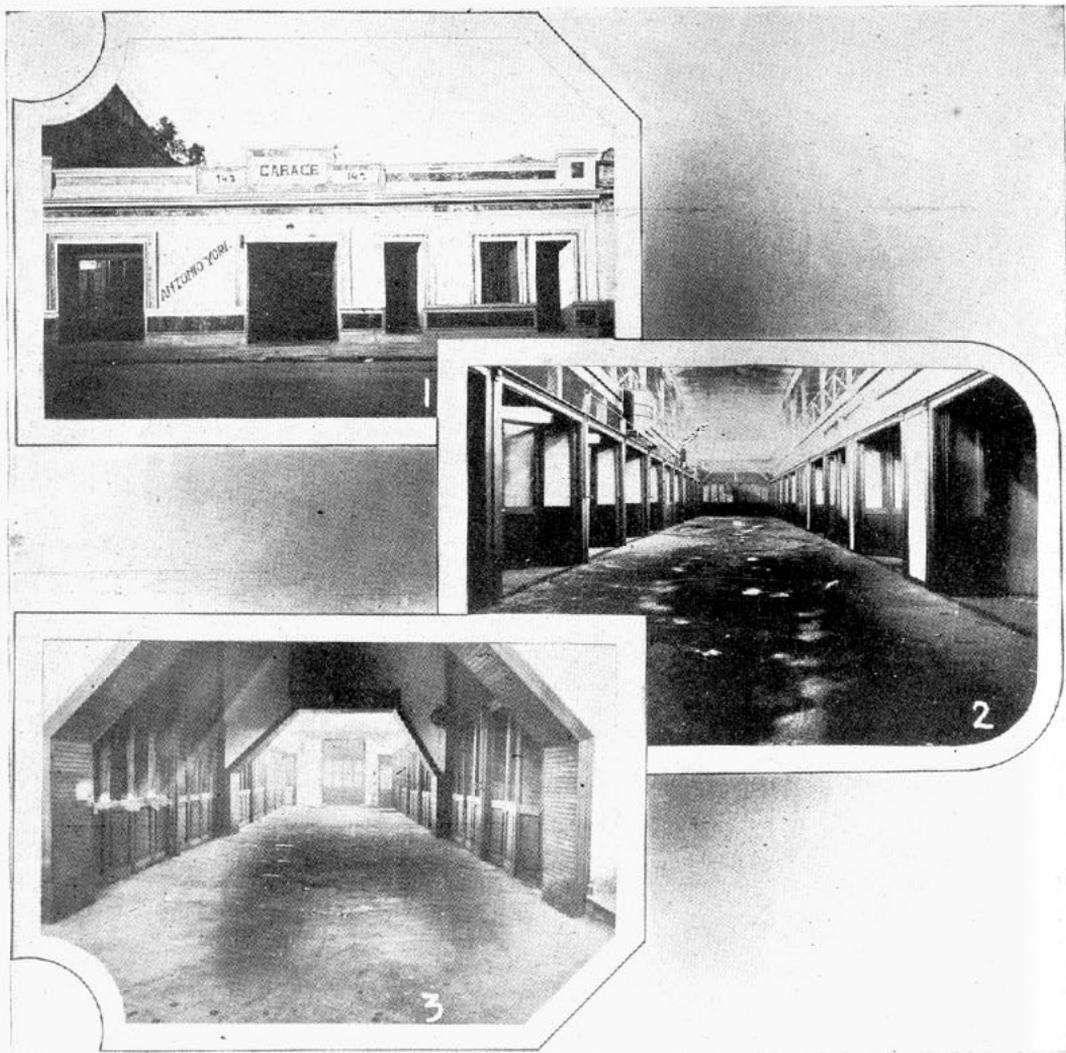
Muchos de estos trabajos sirven en la actualidad de ornamentos a numerosos edificios en sus fachadas como en sus interiores, estampando ellos la mejor demostración del arte que posee el señor Bottinelli y su reconocida competencia.

El taller a que nos referimos y del cual damos varias fotografías, proporciona trabajo a mas de diez obreros, quienes dirigidos por el propietario contribuyen grandemente al éxito que día a día afianza el buen nombre artístico del señor Bottinelli.

A mas de estos trabajos, el taller expende yeso blanco y negro del Volcan y tambien cemento de la mejor clase. Está en condiciones de vender cualquier cantidad. El señor Bottinelli es natural de Viggiú, provincia de Como y llegó a Chile en 1911.



1. Frente del Taller de Estucco del señor Gerónimo Bottinelli Argenti, ubicado en Moneda 2349.—2. Vista del taller.—3. Muestrario.—4. El señor Bottinelli en su oficina.



1. Fachada del Garage del señor Antonio Yori, ubicado en la calle San Isidro núm. 142.—2 y 3. Interiores del garage.

#### ANTONIO YORI - Santiago.

**U**N verdadero exponente de lo que puede la tenacidad, el trabajo y la constancia la dá el señor Antonio Yori, quien con el capital único de sus brazos y una voluntad férrea, después de largos años de labor, llegó a conquistar el puesto que actualmente ocupa en la Industria Nacional, con la

fábrica de puertas y ventanas que hasta poco ha tenido establecida en la calle de San Isidro 142 en un amplio local de propiedad del mismo.

Cambiando el giro de sus negocios el señor Yori, ha edificado, bajo su dirección un grande y espléndido Garage, con capacidad para 40 boxes, con todas las comodidades que requieren y que aconseja la práctica moderna en estas clases de establecimientos.

Puede decirse que el Ga-

rage Yori, que así se denomina entre sus congéneres de esta capital y que más seguridades ofrece contra incendios como así mismo es un perfecto modelo en lo que se refiere a higiene general.

Con verdadera satisfacción dejamos constancia en estas páginas de estos ejemplos que honran a la Colonia Italiana en Chile.

El señor Antonio Yori es natural de la ciudad de Roma.

CONSTANTINO CENTO. — Santiago.



UY conocido en nuestro comercio en general, don Constantino Cen-

to tiene bien ganada su reputación de industrial avezado y prestigioso.

Este caballero, hijo de don Antonio Cento y de la señora Isabel Manzo de Cento, fué educado en Escuela Italiana y en ella cursó sus estudios que mas tarde debían abrirle paso en la vida.

Fuera de ella, aprendió la mecánica y se especializó en todo aquello que se relacionara con cajas de seguridad y fué así como al poco tiempo pudo patentar las cajas y bóvedas, como también cerraduras que hoy llevan su nombre y que tanta fama han adquirido por su perfecta fabricación.

El señor Cento fué de los primeros maestros que desarrollaron labor constante y de efecto en la Fábrica de Máximo Bash. En este plantel industrial permaneció por espacio de catorce años al cabo de los cuales se estableció por su cuenta y quedó en situación de atender los pedidos de un comercio que habría de ser su mejor campo de acción.

Hoy día el señor Cento basa sus actividades industriales en la fabricación de cajas de fondos y puertas de bóvedas de Bancos y grandes casas comerciales. También presenta al comercio las afamadas cerraduras «Cento», cuyas bondades están y demostradas.



El señor Constantino Cento, inventor y fabricante de las Cajas de Seguridad y cerraduras sistema privilegiado y marca de comercio «Cento».

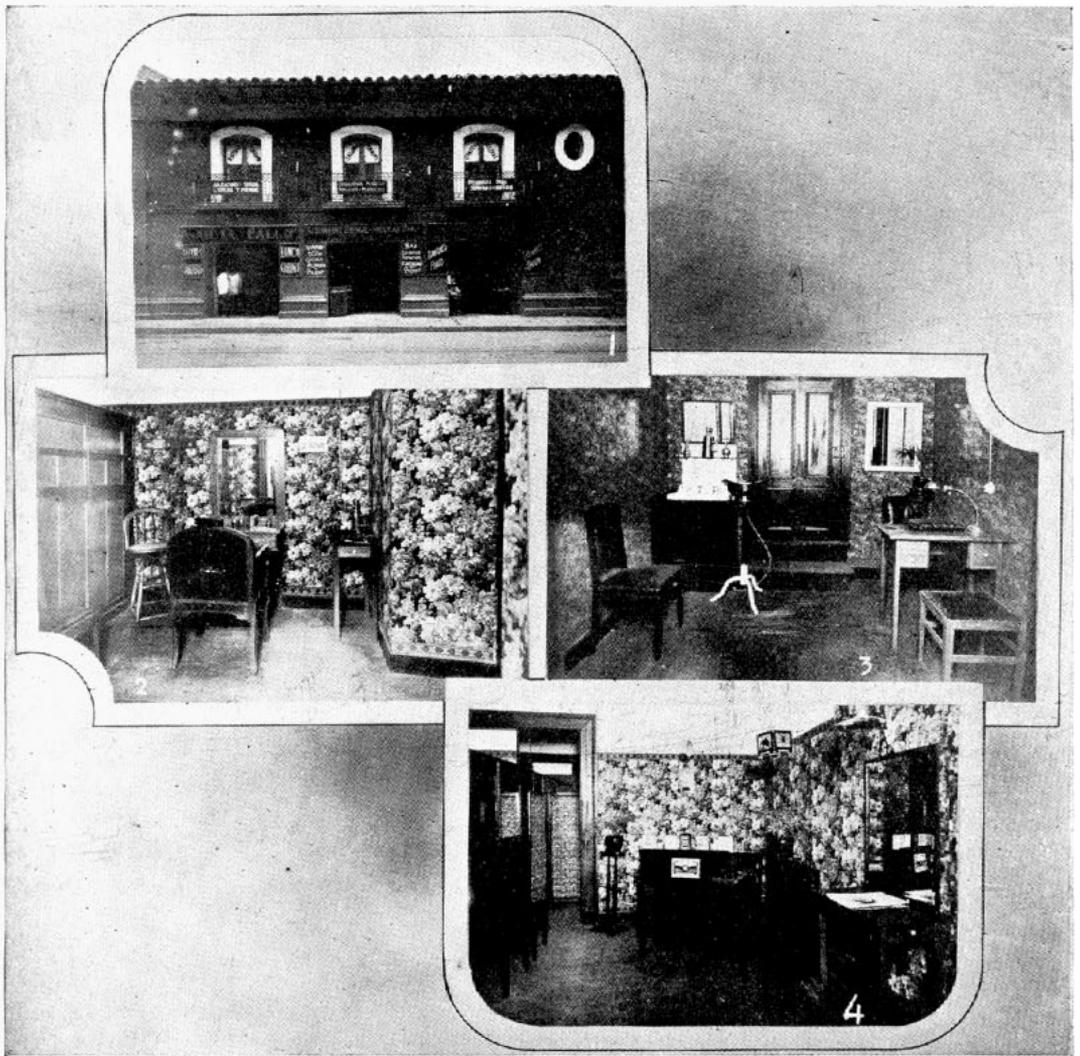
La fama de estos, llamémosle productos, es tan reconocida, que en diversas oportunidades ha obtenido los mejores premios y, de quienes los usan, las recomendaciones mas significativas.

En la Exposición Industrial del año 1922, fué dicernido el primer premio con medalla de oro a las puertas para bóvedas, cajas de fondos y cerraduras que llevaban la marca acreditada de «Cento». Esta es la mejor

prueba de cuanto queremos dejar establecido al referirnos al prestigio ya adquirido por el señor Constantino Cento.

El Banco de Chile usa puertas de bóvedas «Cento», Lo mismo la Caja de Ahorros y otras instituciones del ramo.

El señor Cento es natural de Bucalemu, provincia de Santiago. Nació en 1885. Proviene de una familia estudiosa y un tío suyo fué Obispo de Accirealle.



1. Fachada del Salón de Peinados que el señor Nicolás Vitale, posee en la calle Merced 864 (Edificio de la Casa Colorada).  
2. Salón de corte de melenas y peinados.—3. Salón de Champú y Manicure.—4. Salón de espera.

**NICOLAS VITALE. — Santiago.**



A histórica Casa Colorada ha sido siempre un punto de visita obligado por su arquitectura colonial, situación y recuerdos que evoca. Hoy esa Casa da cabida a unos cuantos establecimientos comerciales,

entre los que podemos nombrar al Salón de Peinado del señor Nicolás Vitale, caballero que tiene fama de ser un artista en la materia.

Este Salón, que está instalado en el número 864 de la calle Merced, ocupa los altos del edificio y consta de todas las comodidades para estos servicios. En sus diversos departamentos se efectúan delicados trabajos

de ondulación Marcel, peinados en general, cortes de melena, según la moda mas exigente, masajes capilar y facial, manicure, descoloración y aplicación de tinturas por procedimientos nuevos y, en fin, todo trabajo correspondiente al ramo indicado.

Es argentino, hijo de italianos y llegó a Chile en 1913.

## DANTE CASTAGNOLI.—Santiago

Cursó sus estudios superiores el Dr. Castagnoli, de química en la Universidad de Franckfurt (Alemania), regresando a su patria, donde en establecimientos de primer orden conquistó la práctica y la experiencia, que unida a la parte teórica, dióle el profundo conocimiento de la química moderna, la que no tiene secretos para él y lo que ha sido el principio básico del justo renombre que actualmente go-



Dr. Dante Castagnoli

za en esta capital el doctor Castagnoli.

Llegó a Chile el año 1918, siendo actualmente director técnico de importantes establecimientos industriales, de los cuales es el alma mater de los mismos, tanto sea en la parte técnica como en la práctica.

La dirección del doctor Dante Castagnoli es la calle Monjitas N.º 725.

Es natural de Firenze.



1. Frente.—2. Interior

## LUCIA CASTAGNOLI.—Santiago

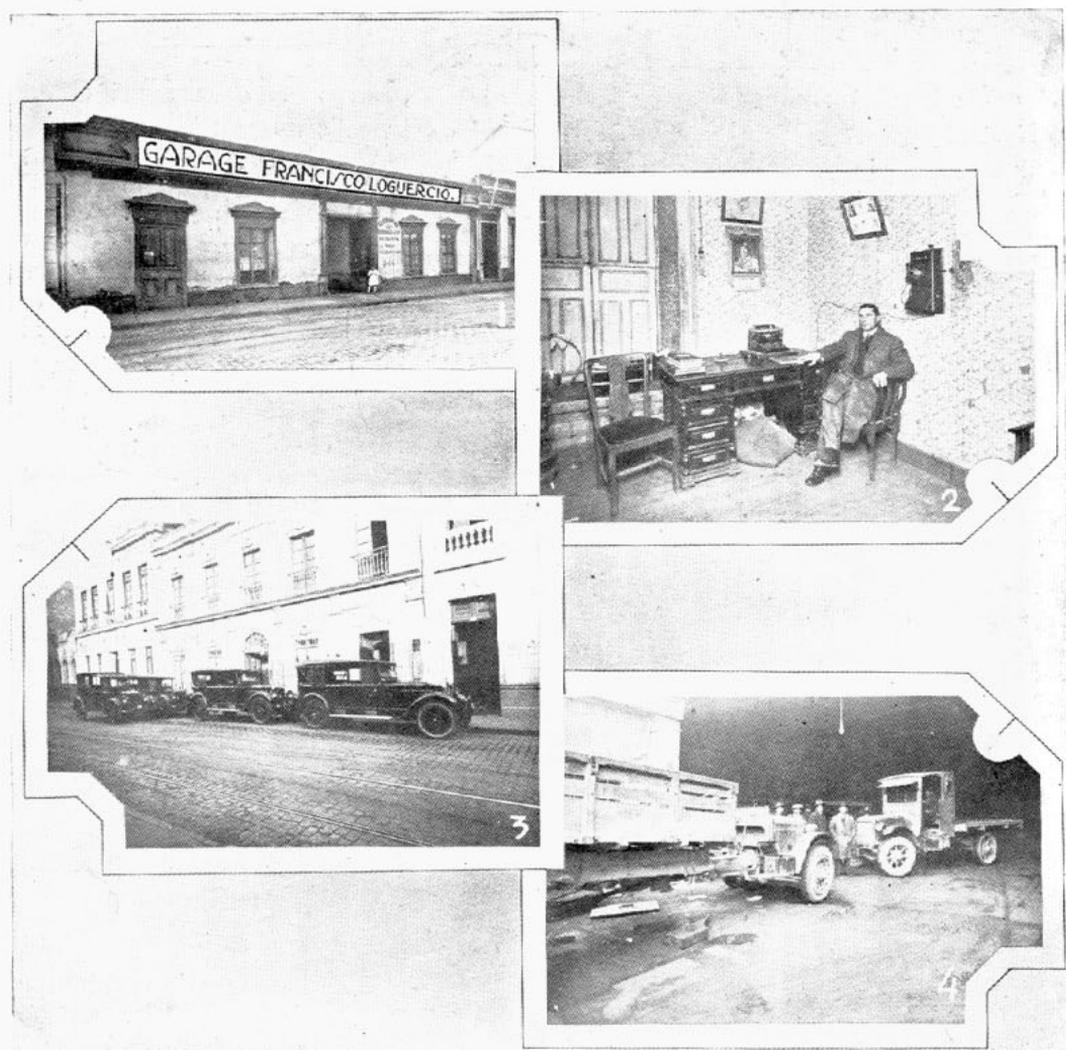
Con un capital de 20,000 pesos se estableció en el año 1918, en el actual local que ocupa en la calle de San Antonio 499, la señora Lucía Castagnoli, con un negocio de adornos y fantasías para

señoras, el que en pocos años ha llegado a imponerse en esta capital.

Fantasías de todas clases de adornos para sombreros, plumas, aigretes, adornos, rizado, transformacio-

nes y teñidos de plumas, son la especialidad de esta casa. El capital actual es de 80,000 pesos.

La señora Castagnoli llegó a Chile en 1918 y es natural de Firenze.



1. Exterior del Garage de don Francisco Loguercio, ubicado en la calle Arturo Prat 544.—2. El señor Loguercio en su escritorio.—3. Autos de arriendo.—4. Vista de una parte del Garage.

#### FRANCISCO LOGUERCIO.—Santiago

**N**O de los buenos garages de Santiago es el que está instalado en la calle Arturo Prat número 544 y que pertenece desde el año 1915, fecha de su fundación, al señor Francisco Loguercio.

El establecimiento que

nos ocupa pasa por ser uno de los más reputados de la localidad. Su solvencia, estimada en seiscientos mil pesos, indica claramente la importancia de que está investido. En sus talleres se efectúan diariamente toda clase de trabajos de mecánica, composturas de automóviles y fabricación de carrocerías para camiones.

En este ramo ha tenido a su cargo importantísimos

trabajos en esta época de auge indiscutible para los auto-góndolas de pasajeros. De estas carrocerías ha construido un gran número y sus resultados en la práctica no han podido ser más satisfactorios, a pesar de las rudas pruebas a que han sido sometidas. El señor Loguercio es natural de Salerno y llegó a Chile en 1903. En su establecimiento posee teléfono número 149 Matadero.



1. Exterior del «Emporio D'Annunzio», calle Riquelme núm. 50, del señor Mario Giglio.—2. Interior del mismo.

#### MARIO GIGLIO—Santiago

Un bien surtido almacén, que lleva por nombre «Emporio D'Annunzio» es el perteneciente al señor Mario Giglio y que tiene abiertas sus puertas en la calle Riquelme número 50.

Su fundación data de una

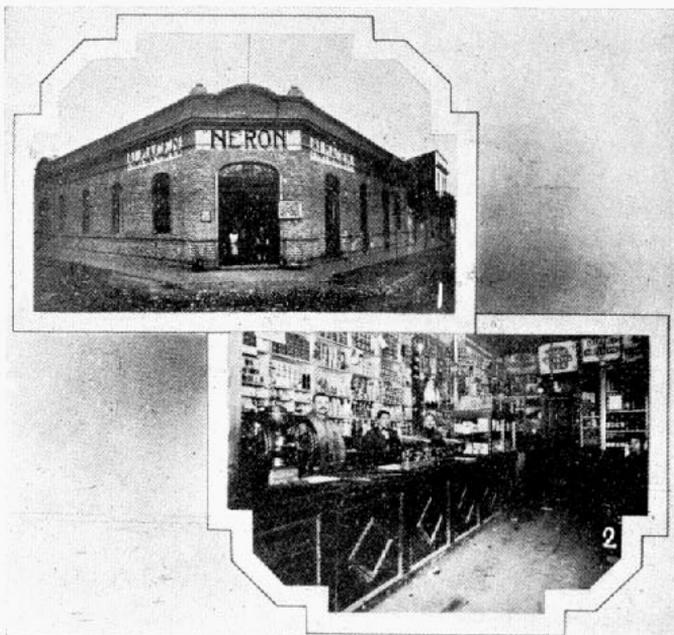
fecha reciente, pues fué en 1925 cuando el señor Giglio empezó sus actividades comerciales al frente de este establecimiento con un capital de siete mil pesos, que a la fecha ya ha doblado.

Abarrotes y frutos del país de clases óptimas encuentra el cliente en el Almacén del señor Giglio, caballero que llegó a Chile en 1912 y es natural de Spezia, Italia.

#### NATALIO BONONCINI.—Santiago.

Frente a su establecimiento denominado Almacén «Nerón» encontramos al Sr. Natalio Bononcini, comerciante que en el año 1923 fundó en la calle Rogelio Ugarte número 1302 este negocio y lo destinó a la venta de abarrotes en general, lozas y cristales.

Su capital inicial fué de veinte mil pesos y en la actualidad gira con una suma superior a treinta mil, que está indicando su progreso si nos atenemos a las circunstancias actuales. El Sr. Bononcini es natural de Zocca, provincia de Módena y llegó a Chile en 1905. Tiene en su establecimiento a dos empleados.



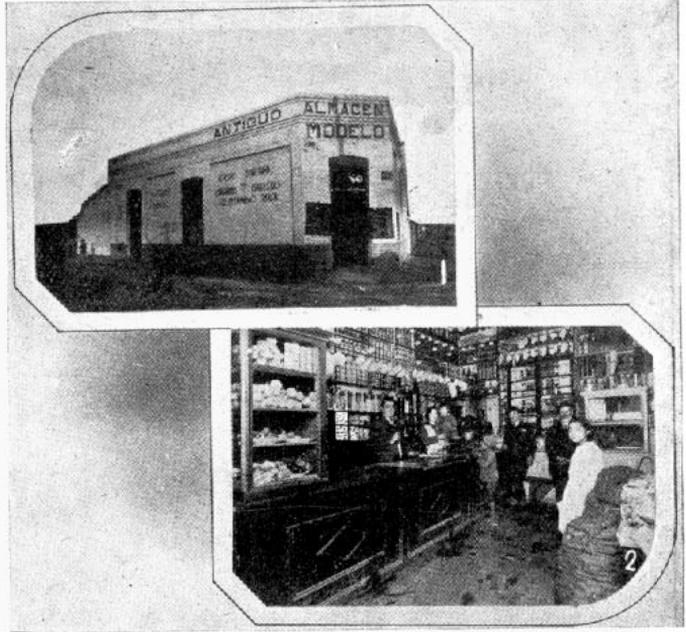
1. Frente del «Almacén Nerón» del señor Natalio Bononcini, ubicado en la calle Rogelio Ugarte núm. 1302.—2. Interior del mismo.

**ROBERTO MORELLI.—Santiago.**

«El Antiguo Modelo» lleva por nombre el Almacén de abarrotes y frutos del país que en la Avenida Santa Elena número 1816 fué fundado en 1910 por el Sr. Mario Morelli, padre del actual propietario, don Roberto Morelli.

Hoy ofrece este almacén un bonito surtido en todos aquellos artículos que bajo el rubro de provisiones para familias son expendidos en nuestro comercio. A mas de ello, lozas y cristales, como tambien, ya lo hemos dicho, frutos del país de la mejor procedencia.

El señor Morelli gira con un capital de veinte mil pesos. Es argentino, hijo de italianos.



1. Exterior del «Antiguo Almacén Modelo» del señor Roberto Morelli, ubicado en la Av. Santa Elena núm. 1816.—2. Interior.

**JUAN B. OLIVIERI.—Santiago.**

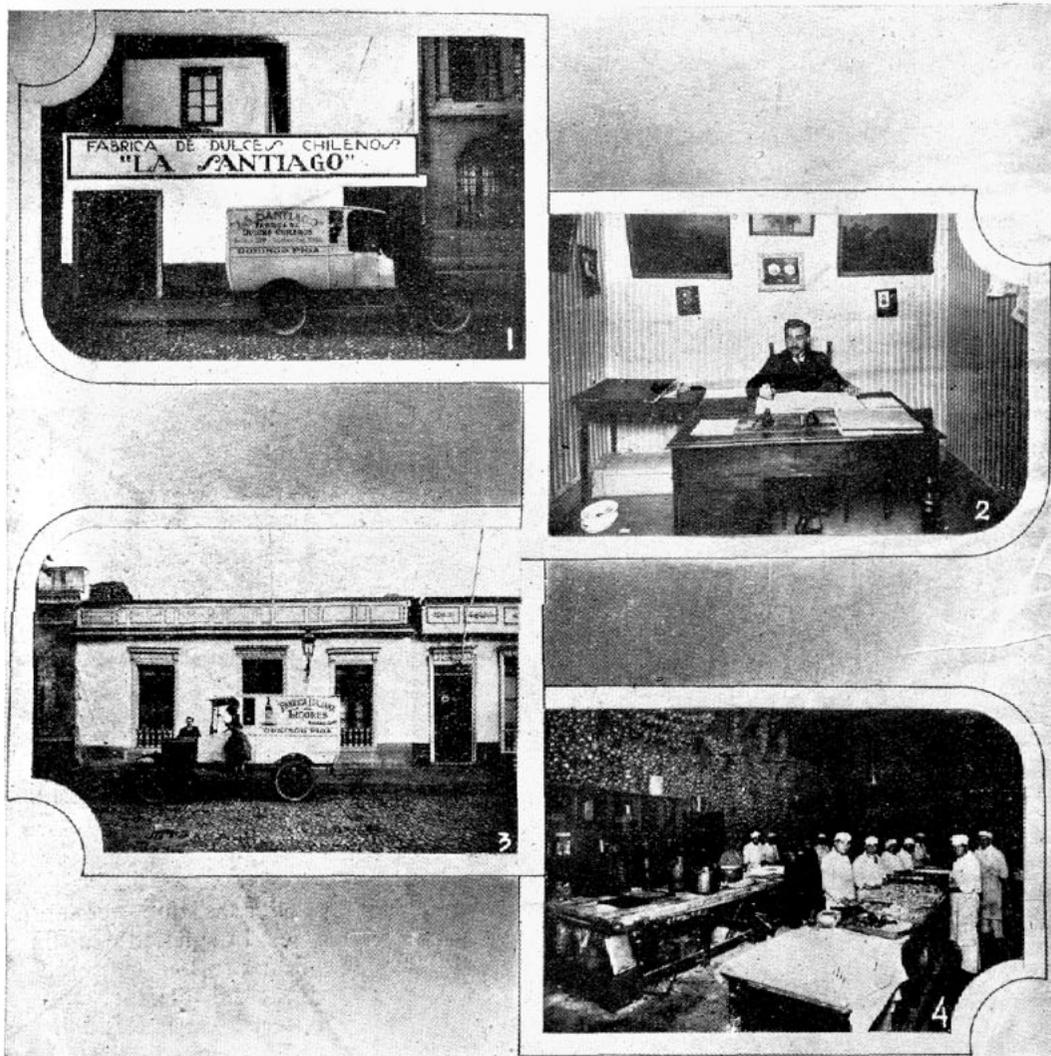
El Almacén y Bodega ubicado en la calle Eduardo Matte esquina de Franklin, pertenece al señor Juan B. Olivieri, que es su fundador.

Gira con un capital de ochenta mil pesos y se dedica con preferencia a la compra y venta de frutos del país, sin descuidar, naturalmente, los artículos que se relacionan con el ramo de abarrotes, como conservas, comestibles, etc.

El señor Olivieri es natural de Sestri Levante y llegó a Chile el año 1912. Atiende personalmente su negocio.



1. Exterior del Almacén y Bodega «Liguria», del señor Juan B. Olivieri, ubicado en la calle Eduardo Matte esq. Franklin.—2. Interior.



1. Fachada y camión de reparto de la Fábrica de Dulces Chilenos «La Santiago» del señor Domingo Piga ubicada en calle Bulnes No. 579.—El señor Piga en su escritorio.—Fachada y camión de reparto de la Fábrica Italiana de Licores del mismo señor, ubicada en la calle Maipú No. 750.—4. Interior de la Fábrica de Dulces, calle Bulnes.

#### DOMINGO PIGA.—Santiago

**D**ROPIETA-  
rio de  
dos esta-  
bleci-  
mientos  
de mu-  
cha im-  
porta-  
cia, don Domingo Piga de-  
sarrolla en ellos una labor  
comercial e industrial llama-  
da a tener mucho éxito.

Al referirnos a estos plan-  
teles industriales empezare-  
mos por presentar la Fábrica

de licores que está ubi-  
cada en la calle Maipú nú-  
mero 750 con teléfono 3948.  
Productos de esta Fábrica  
son: el afamado anís extra  
fino marca «Tigre» y el co-  
ñac tónico «Hércules». Es-  
tas dos marcas han tenido  
en todo momento amplia  
aceptación por sus bondades  
y correcta fabricación.

Otro establecimiento in-  
dustrial que pertenece al se-  
ñor Piga es la Fábrica de  
dulces chilenos «La Santia-

go», que está instalada en la  
calle Bulnes número 579.  
Cuenta esta Fábrica con una  
numerosa clientela entre los  
diversos establecimientos  
que se dedican a este nego-  
cio, los que a su vez, prove-  
yéndose de estos artículos,  
quedan en situación de ofer-  
cer a sus clientes, dulces  
muy bien elaborados y de  
reconocida fama.

El señor Piga es natural  
de Sassari.



Fábrica de Tejidos de Punto de Miguel Vender Albrighi.— Frente de la Fábrica ubicada en Av. Irrázaval y Eucaliptus.

**MIGUEL VENDER ALBRIGHI**—Santiago.



**C**IENEEN bien ganada fama tanto en el país como en el extranjero los

artículos que presenta al comercio la Fábrica Nacional de Tejidos, que el señor Miguel Vender Albrighi fundó en 1905 en la Avenida Irrázaval esquina de Eucaliptus de esta ciudad.

Estos productos han venido a desplazar con marcadas ventajas a los que el comercio importaba y traía en sus etiquetas a precios subidos debido a los gastos consiguientes de traslado e internación. De ahí que todo el éxito alcanzado en su indus-

tria por el señor Vender sea una justa compensación a sus desvelos y a las garantías reportadas a nuestro comercio y por ende a los consumidores en general.

Hoy día, los artículos que llevan la marca «Vender» son ya aceptados por todos, debido a que son productos de una fabricación espléndida y más que todo a que su calidad es tan buena como los importados similares.

La especialidad de esta Fábrica son los artículos de punto en seda, hilo, lana y algodón. De todos éstos tiene constante gran demanda y para satisfacerla, el señor Vender se ha visto obligado a ensanchar su establecimiento industrial y dotarlo de aquellas maquinarias más

modernas, que puedan producir lo suficiente a fin de abastecer los continuos pedidos del interior como del exterior de la República.

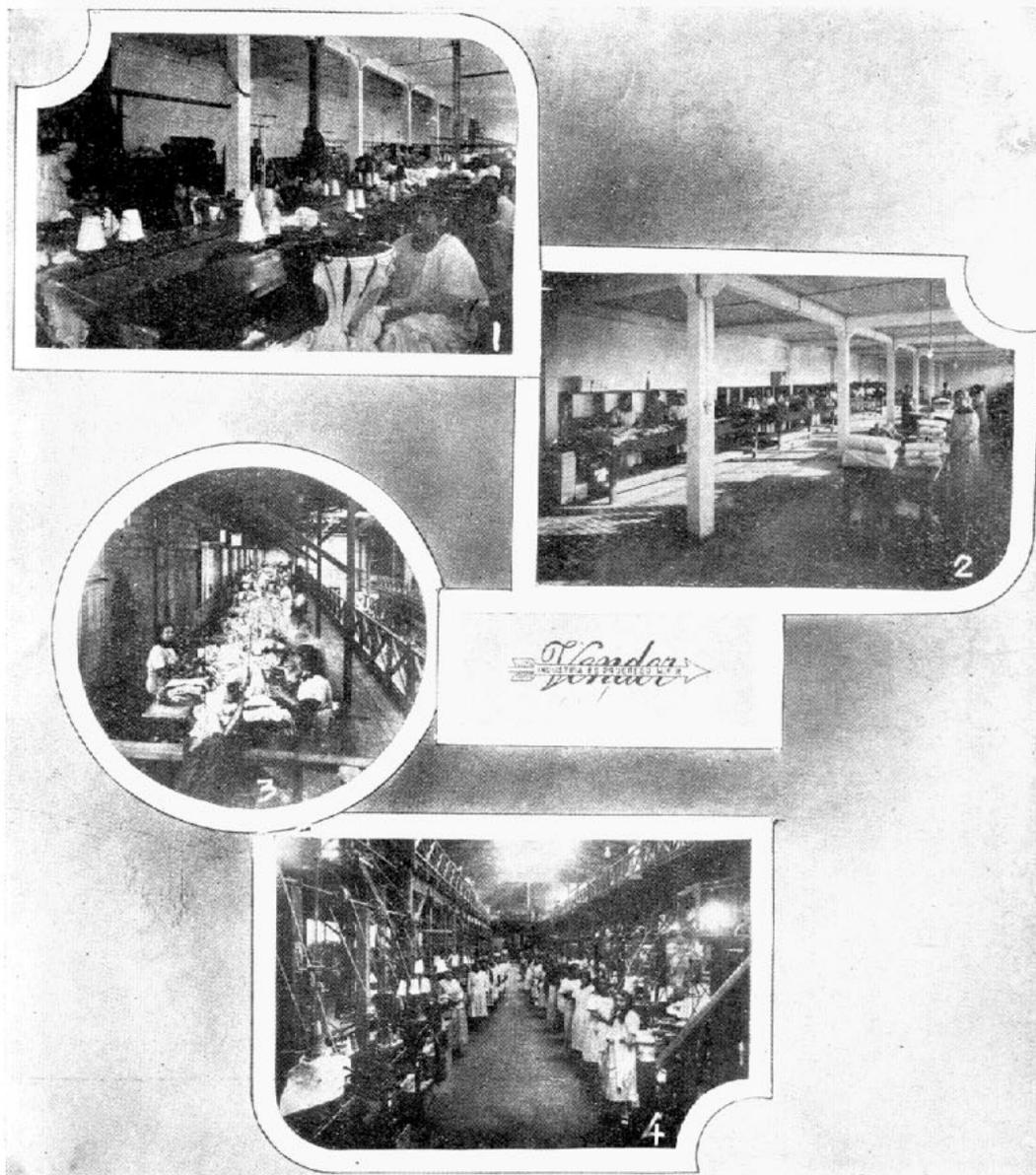
En la actualidad, la Fábrica que nos ocupa produce diariamente las siguientes cantidades de los artículos que se expresan:

500 docenas de medias y calcetines de seda y de hilo, finas.

500 docenas de medias y calcetines tipos corrientes.

100 docenas de camisetas y calzoncillos.

Para obtener esta producción, el señor Vender tiene en juego un capital de tres millones de pesos de nuestra moneda, lo que revela a la vez, el progreso constante de sus actividades,



1. Sección Remalladora.—2. Sección Revisión y Empaquetado.—3. Sección Confección.—4. Sección calcetines y medias.

pues en 1905 empezó sus negocios industriales con seiscientos mil pesos.

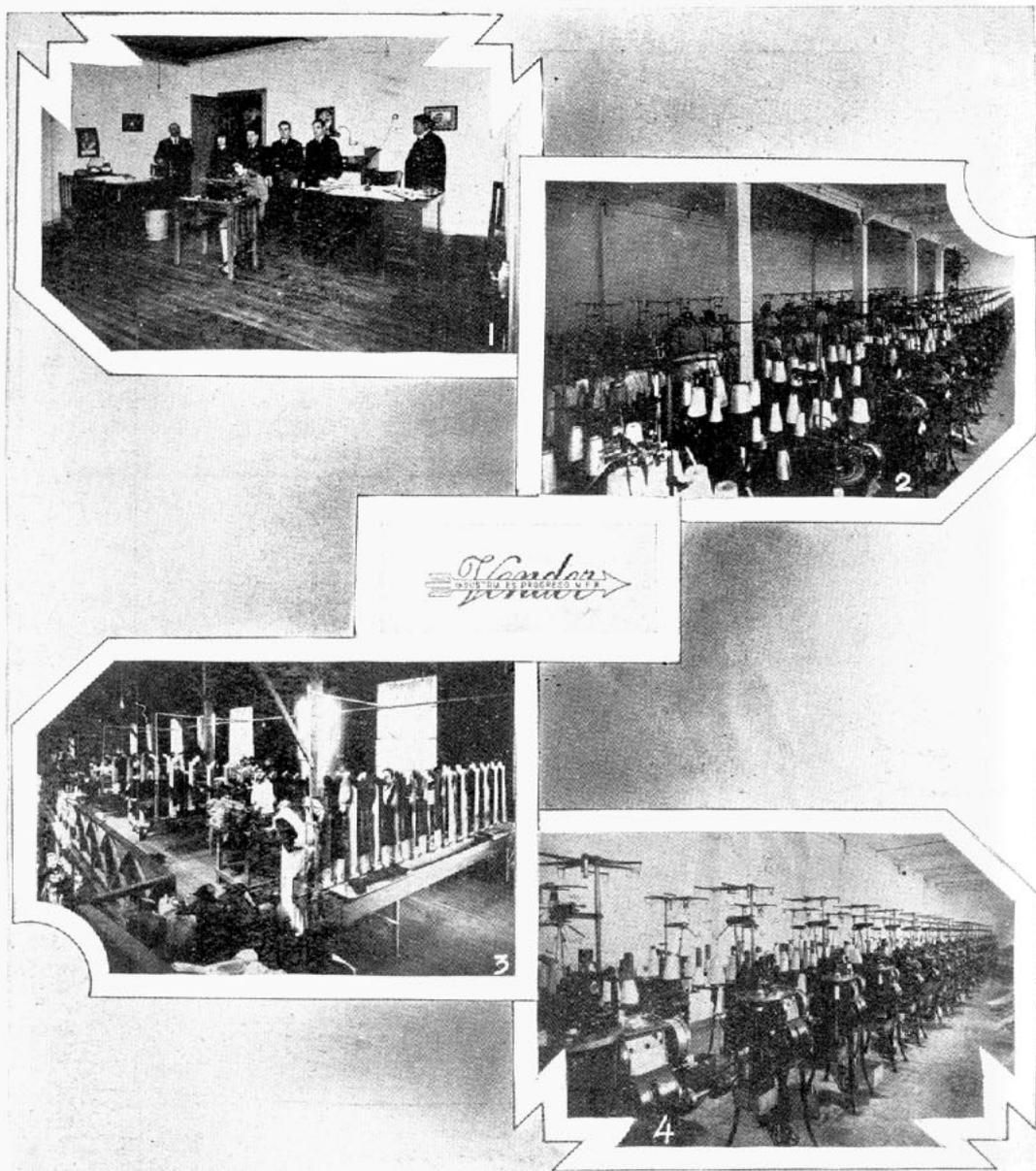
El establecimiento industrial del señor Vender es de aquellos que demuestran a la primera visita todo el movimiento febril de las grandes Fábricas norte americanas o europeas. El salón para tejer medias y calcetines

ofrece un hermoso aspecto con sus maquinarias en constante acción y sus operarios dirigiendo toda aquella producción.

La bodega para empaquetar y guardar la mercadería, es un extenso departamento donde para cada artículo existe su sub-sección. Todo ordenado, todo bien llevado,

indica claramente que el personal a cargo de este departamento sabe su misión.

Existe también el salón remallado, donde un personal competente trabaja con verdadero gusto y entusiasmo. Viene en seguida el salón para los artículos de seda, cuyas maquinarias son la última palabra en el ramo.



1. Una de las oficinas.—2. Sección Maquinarias medias finas.—3. Sección Planchado.—4. Sección Maquinarias calcetines finos.

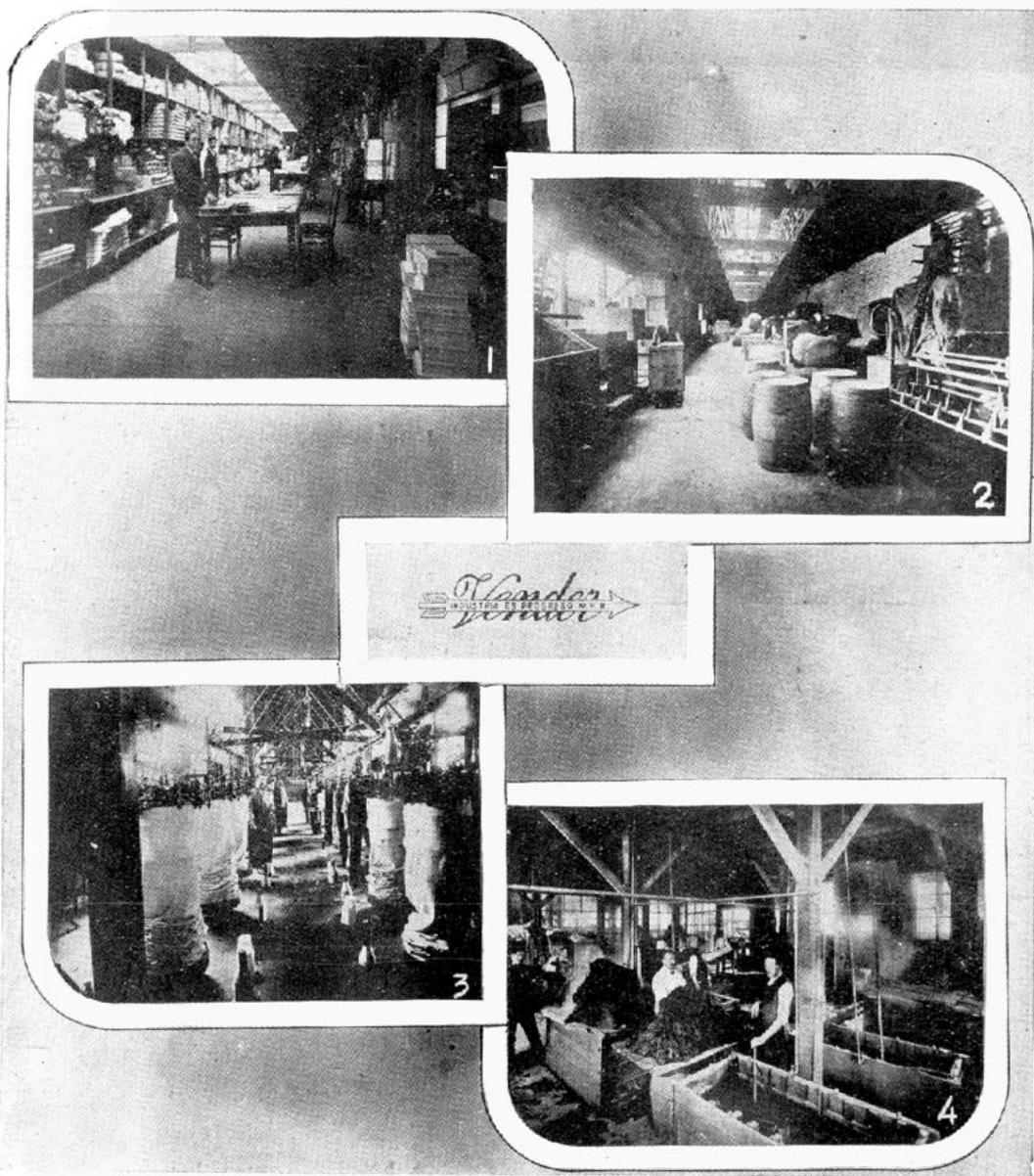
El personal a cargo de este departamento es numeroso y poseedor de una práctica y competencia singulares, pues el artículo así lo demanda en grado sumo.

El señor Vender es quien dirige personalmente todo el movimiento de la Fábrica.

Su hijo, don Carlos Vender Maccio, sigue los pasos de su señor padre y ya puede decirse que es un industrial de tanto tino y competencia como aquél.

Es natural que un plantel industrial de la importancia del que nos ocupa, se pro-

vea de aquellas materias primas inexistentes en el país, de centros productores de primer orden. Así, muchas de aquellas materias, son traídas en buenas condiciones de Italia, Inglaterra, Estados Unidos y Francia. En cada uno de estos centros



1. Almacén y Empaques.—2. Vista de una parte de la Bodega.—3. Sección Telares Maillese.—4. Sección Tintorería.

productores, el señor Vender tiene agentes compradores que le surten de las principales materias primas que son esenciales en industrias como la suya.

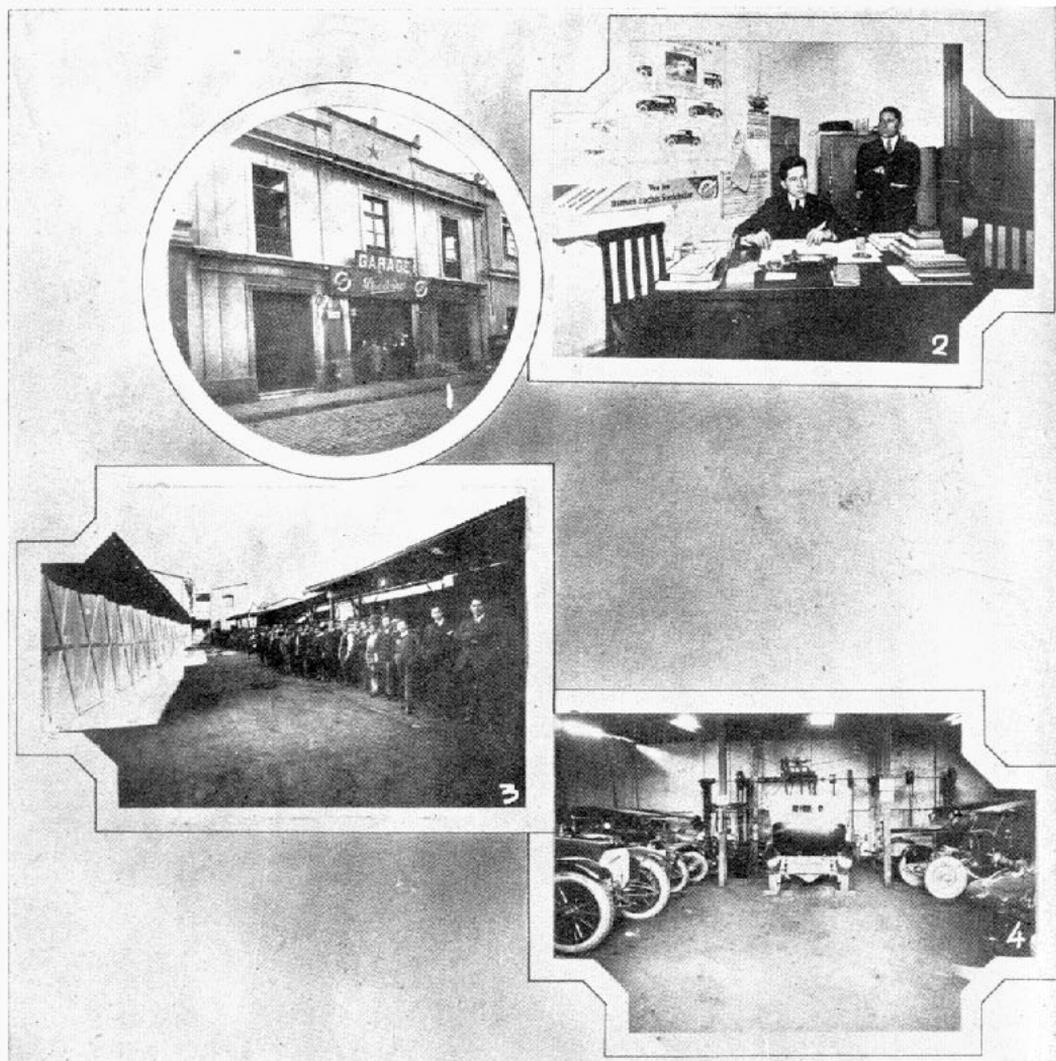
Los artículos ya manufacturados y que llevan la marca «Vender», son exporta-

dos a casi todas las Repúblicas de América. Últimamente en la Exposición de Bolivia, los artículos nombrados fueron expuestos y obtuvieron la recompensa que su calidad merecía.

Las comunicaciones con esta Fábrica se consiguen

por intermedio de su teléfono 67 Santa Elena, Casilla postal número 2805 o su dirección telegráfica «Vender».

Don Miguel Vender Albrighi es natural de Milano y llegó a Chile en 1905. En su establecimiento hay 20 empleados y 250 obreros.



1. Fachada del Garage «Studebakers» del señor Aladino Azzari, ubicado en la calle Rosas 1657.—2. El señor Azzari (de pie) en su oficina, acompañado del contador.—3. El señor Azzari (en primer término), con el personal del Garage.—4. Vista interior del taller.

#### ALADINO AZZARI.—Santiago



**LADINO**  
Azzari!  
Su nombre nos recuerda esas emociones propias

de las competencias difíciles, donde tras el laurel de la victoria el campeón se juega su propia vida con tal de llegar en primer término a la ansiada meta.

El señor Azzari es el «as»

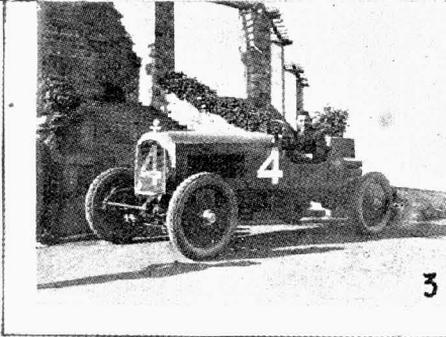
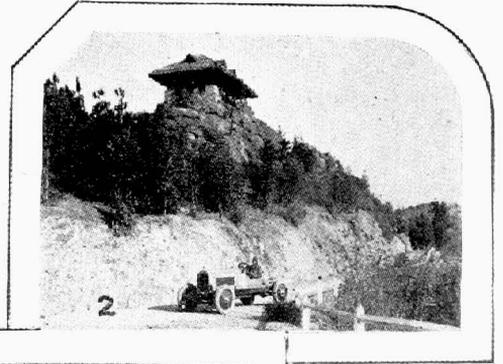
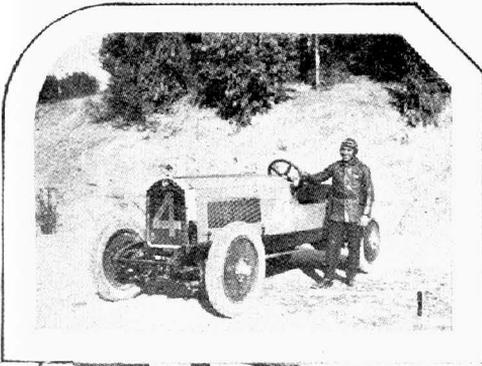
del volante chileno. Su máquina, manejada brillantemente por él, ha superado todas las velocidades que fueron récords chilenos. Y luego del triunfo, hemos visto sonreír al campeón como si hubiese terminado un paseo o cumplido una obligación grata.

Al día siguiente, cuando la prensa unánime del país celebra con júbilo su triunfo, el señor Aladino Azzari vuelve a su actividad profesional y

dirige con la competencia que le caracteriza, su garage Studebaker, que tiene instalado en la calle Rosas número 1657, con dirección telegráfica «Azzari», casilla 4600 y teléfono Inglés 3859.

Empezó sus actividades profesionales en el año 1920. Contaba entonces con un capital de cinco mil pesos, que a la fecha ha elevado a más de doscientos mil.

Este Garage consta de un extenso taller mecánico para



1, 2, 3, 4 y 6. El señor Aladino Azzari, campeón del volante de Chile, en su máquina de carrera «Studebaker».—5. El señor Azzari en su motocicleta.

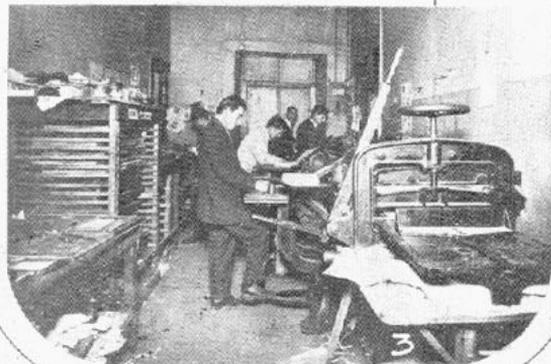
reparaciones de todas clases de automóviles. Tiene, además, diecisiete departamentos para guardar automóviles, llamados comunmente «boxes».

Las performances del señor Azzari como campeón automovilista, puede precisarse así: En los años 1921-22 y 23, se destacó como un experto de la motocicleta, pues triunfó en todas las pruebas en

que participó y quedó clasificado campeón de Chile.

En 1924, triunfó en la carrera de automóviles de Quinteros a Valparaíso, guiando un coche Studebaker. El 18 de Enero de 1925 participó en la arriesgada carrera Santiago - Lontué y después de una brillante performance obtuvo el primer puesto marcando un tiempo de tres horas, 16 minutos y

cuatro quintos de segundo. El triunfo lo alcanzó dirigiendo un coche Studebaker. Por último, compitió en la prueba llamada Circuito Santa Rosa y también en ella obtuvo un hermoso triunfo con su coche invencible. En la actualidad está clasificado como el campeón del volante chileno. El señor Azzari es natural de Génova y llegó a Chile en 1899.



1. Fachada del Teatro Novedades, ubicado en la calle Gueto No. 257, del cual es concesionario el señor Esteban Artuffo.—  
2. Edificio en el cual el señor Artuffo tiene instalados los Talleres Cinematográficos, ubicado en la calle Huérfanos No. 2626.—3. Vista de la Imprenta.

#### ESTEBAN ARTUFFO.—Sntgo.

**L**A industria de la cinematografía en Chile ha tenido desde sus comienzos hasta los días actuales, a un verdadero paladín en la persona del señor Esteban Artuffo, quien con tesón inquebrantable, mucha con-

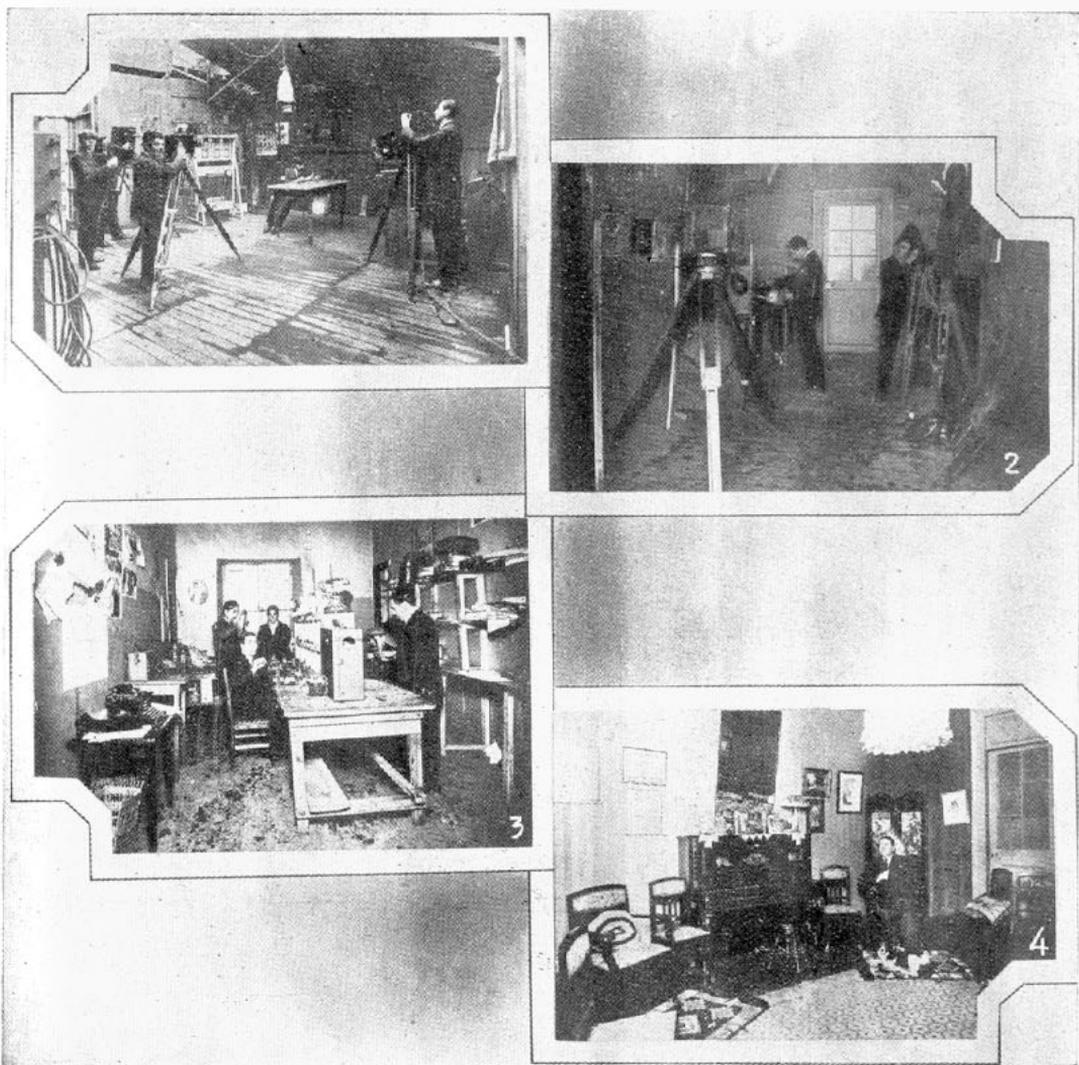
fianza en el porvenir y más que todo un entusiasmo a toda prueba, venció los primeros obstáculos que ofrecía en el país esta industria y poco a poco fué alcanzando la brillante situación que hoy le honra.

Infinidad de películas han sido filmadas bajo su dirección experta. Los temas elegidos han constituido especial atracción y la fotografía de las escenas nada ha tenido que envidiar a las ob-

tenidas en otros centros de mayor fama y dilatada producción.

En los talleres cinematográficos del señor Artuffo, puede decirse que no se descansa. Apenas una película sale de sus departamentos cuando ya otra está a punto de empezarse.

El señor Artuffo ha demostrado, en su actuación a frente de esta industria, poseer todas esas condiciones y cualidades, pues empezó



1. Escenario.—2. Vista interior del laboratorio.—Sala de hilar.—4. El señor Artuffo en su salón particular.

a elaborar en 1917 con un capital de diez mil pesos y en la actualidad goza de justa fama y cuenta con una suma responsable de cien mil pesos de nuestra moneda.

A su servicio tiene veinte empleados también muy competentes, que trabajan constantemente en sus talleres. Sus oficinas comerciales están ubicadas en la calle Huérfanos números

2626-28, donde también están instalados los talleres de cinematografía.

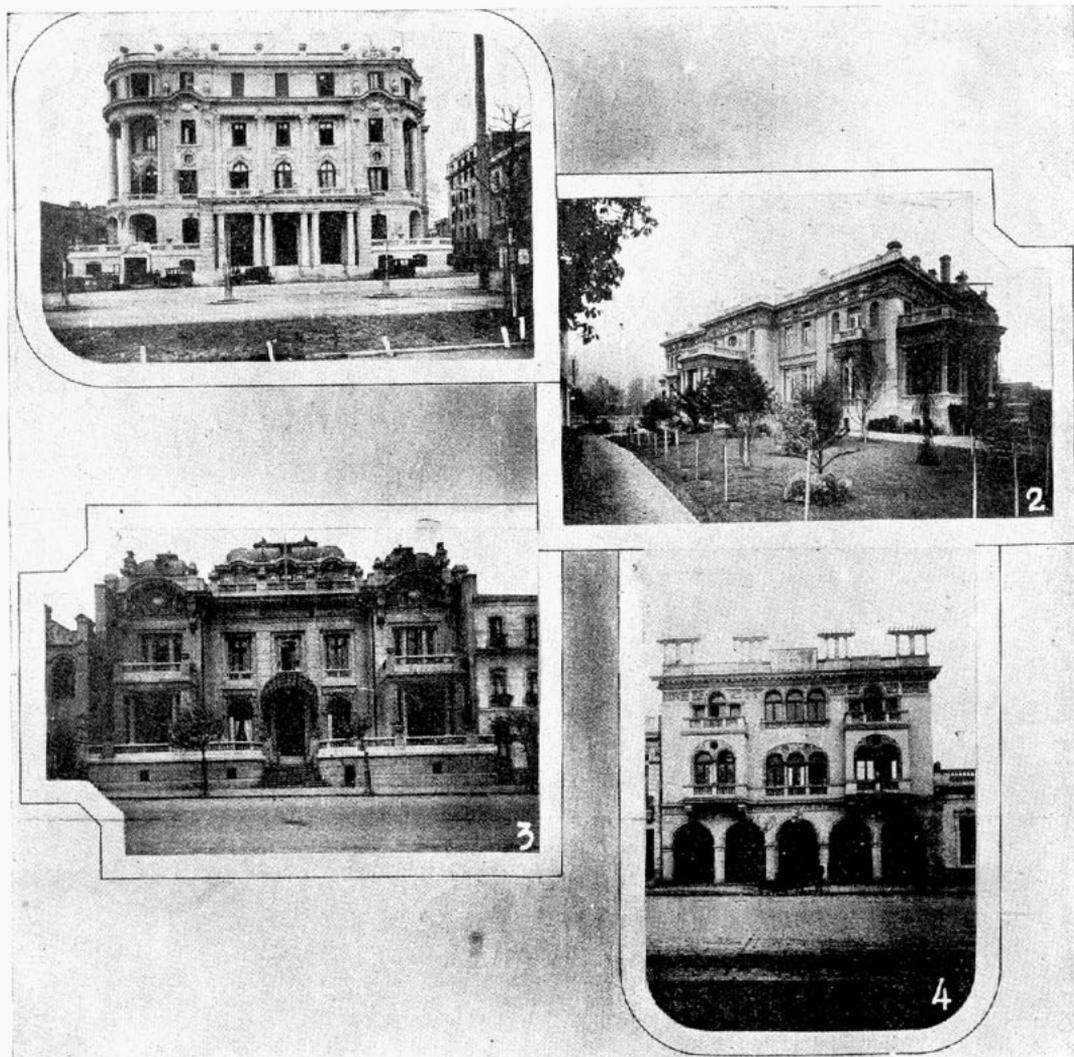
La dirección postal del señor Artuffo es Casilla número 955; su teléfono es número 904 y su dirección telegráfica «Artuffo».

Don Esteban es Administrador y concesionario del Teatro Novedades que ocupa el número 257 de la calle Cueto. Este Teatro ofrece al público del barrio las

comodidades de los grandes teatros y a la vez sus programas son idénticos a los de aquellos.

Esta ventaja ha hecho que el Novedades, bajo la dirección del señor Artuffo, cuente con el aplauso y asistencia de todas las familias de tan aristocrático barrio.

Don Esteban Artuffo es natural de Asti, provincia de Alessandria y llegó a Chile en 1916.



Algunos edificios cuyas fachadas han sido estucadas en imitación piedra por don Francisco Allera.  
1. Club de la Unión.—2. Embajada Norte-Americana —3. Embajada Inglesa (Palacio Ariztia).—4. Edificio ubicado en Delicias al llegar a la calle Castro.

#### FRANCISCO ALLERA.—Santiago



**O**DO un artista en su ramo es el señor Francisco Allera, que en la calle Siglo XX número 146, teléfono número 302, casilla postal 2193, posee un magnífico taller de modelados.

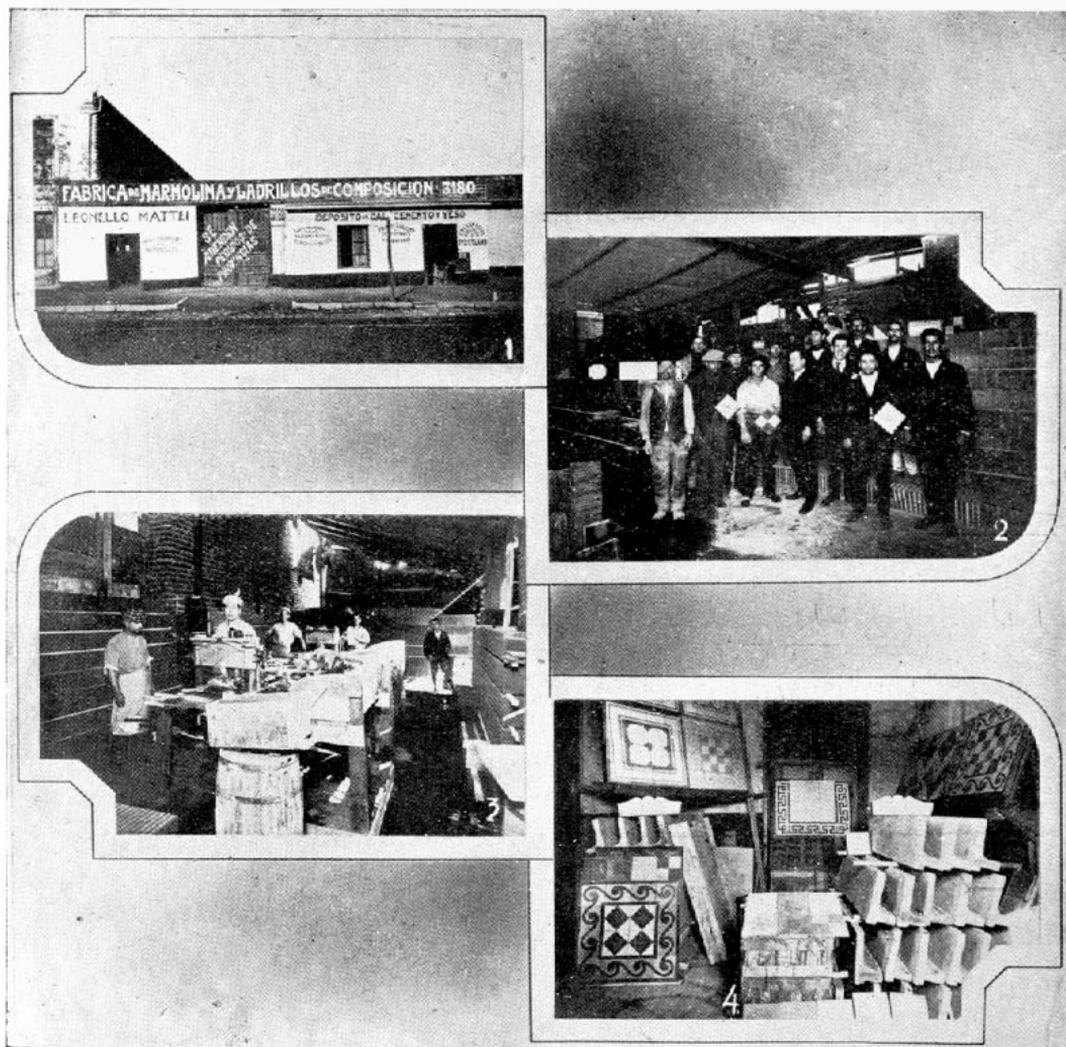
Entre los numerosos trabajos de esta índole podemos

nombrar aquí los estucos de la Legación Norte Americana, de la Legación Inglesa, del Club de la Unión. Estos en Santiago, que en Valparaíso, están, entre otros, los estucos del rascacielo del Banco Agustín Edwards que por sí solo es ya una obra maestra y muy recomendable.

En el taller artístico del señor Allera, se ejecutan también trabajos de modela-

do en general, los que en todo momento han llamado la atención por la elegancia y buena presentación.

Bajo la dirección del señor Allera trabajan más de cincuenta operarios. Este artista es natural de la provincia de Como y ha merecido el título de Caballero de la Corona de Italia. Llegó a Chile en 1911 y gira hoy con un capital superior a doscientos mil pesos.



1. Exterior de la Fábrica de Marmolina y Ladrillos de Composición del señor Leonello Mattei Ricci, ubicada en la calle Mapocho número 3180.—2. El señor Mattei con el personal de la Fábrica.—3. Vista interior de la Fábrica.—4. Muestrario.

**LEONELLO MATTEI RICCI. —Santiago.**

**E**S una fábrica de marmolina y ladrillos de composición la que en la calle

Mapocho número 3180, esquina de Chacabuco, funciona bajo la dirección de su propietario don Leonello Mattei Ricci.

Esta fábrica ejecuta con rapidez y maestría, toda clase de gradas para puertas, bal-

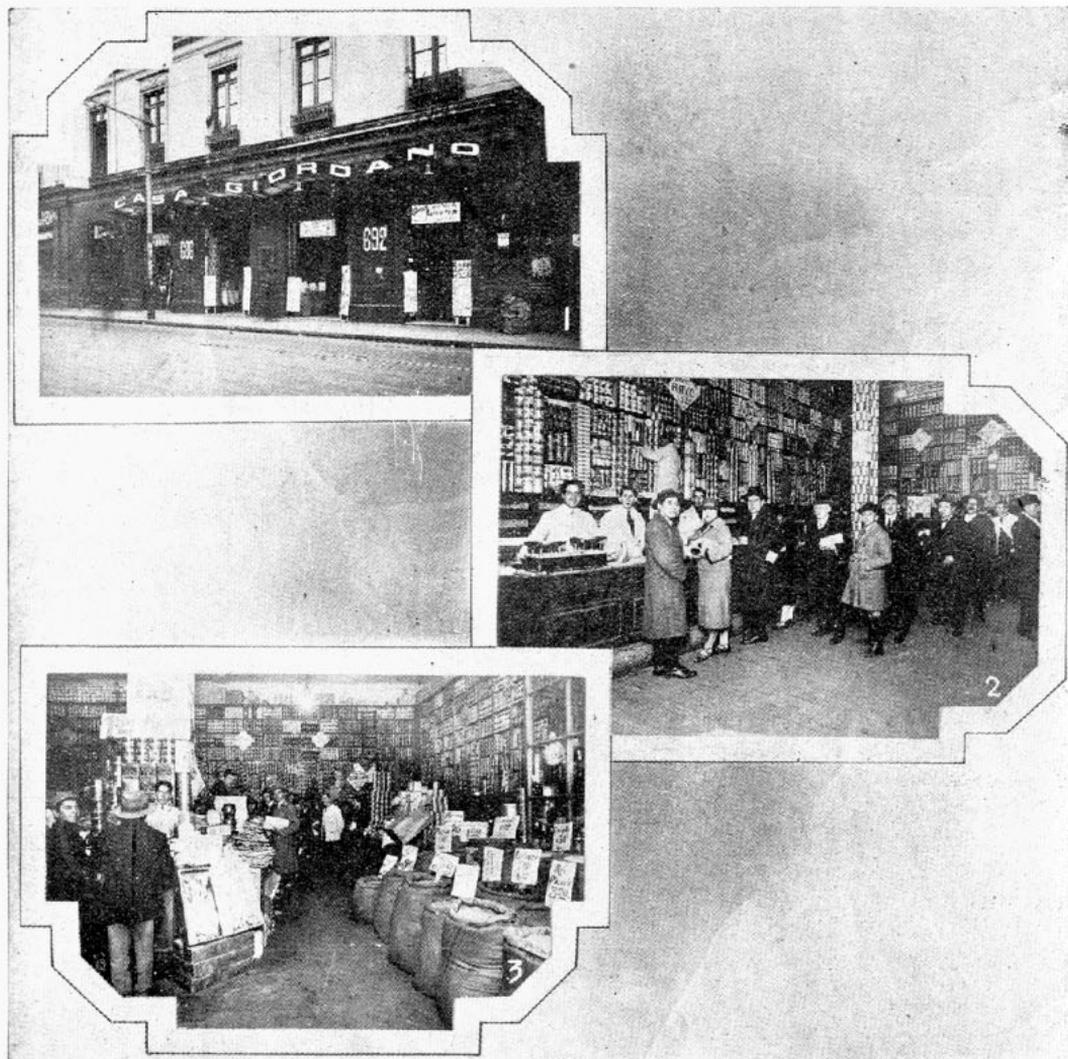
cones, zócalos, planchas, pisos, planchas para muebles, soleras de granito y cemento, planchas para mesones, jardineras, lápidas, mausoleos y toda clase de artículos concernientes al ramo indicado.

Los más variados modelos de ladrillos mosaicos son elaborados en esta fábrica con materiales de primer orden.

A este pequeño detalle del establecimiento industrial del señor Mattei, debemos agregar que es depósito también

del famoso cemento «Melón» y punto de venta de toda clase de materiales de construcción al por mayor y menor. La cal, el cemento, el yeso y fierros para el concreto armado, son ofrecidos en muy buenas condiciones por este establecimiento.

El señor Mattei gira con un capital de cincuenta mil pesos. Es natural de Guerceta—Saravezza, provincia de Lucca. Llegó a Chile en 1891.



1. Frente de la «Casa Giordano», ubicada en la calle Puente n.º 692.—2 y 3. Interiores. Sección ventas.

#### JOSE GIORDANO—Santiago.



**VERDADE-  
RAMEN-  
TE** gran-  
dioso es  
el empo-  
rio de  
provisio-  
nes o Al-

macén que el señor José Giordano tiene instalado en un amplio local en la calle Puente N.º 692, teléfono 1242, casilla 1643, dirección telegráfica «Giordano».

Esta firma que es una de las más importantes en el comercio de abarrotes de

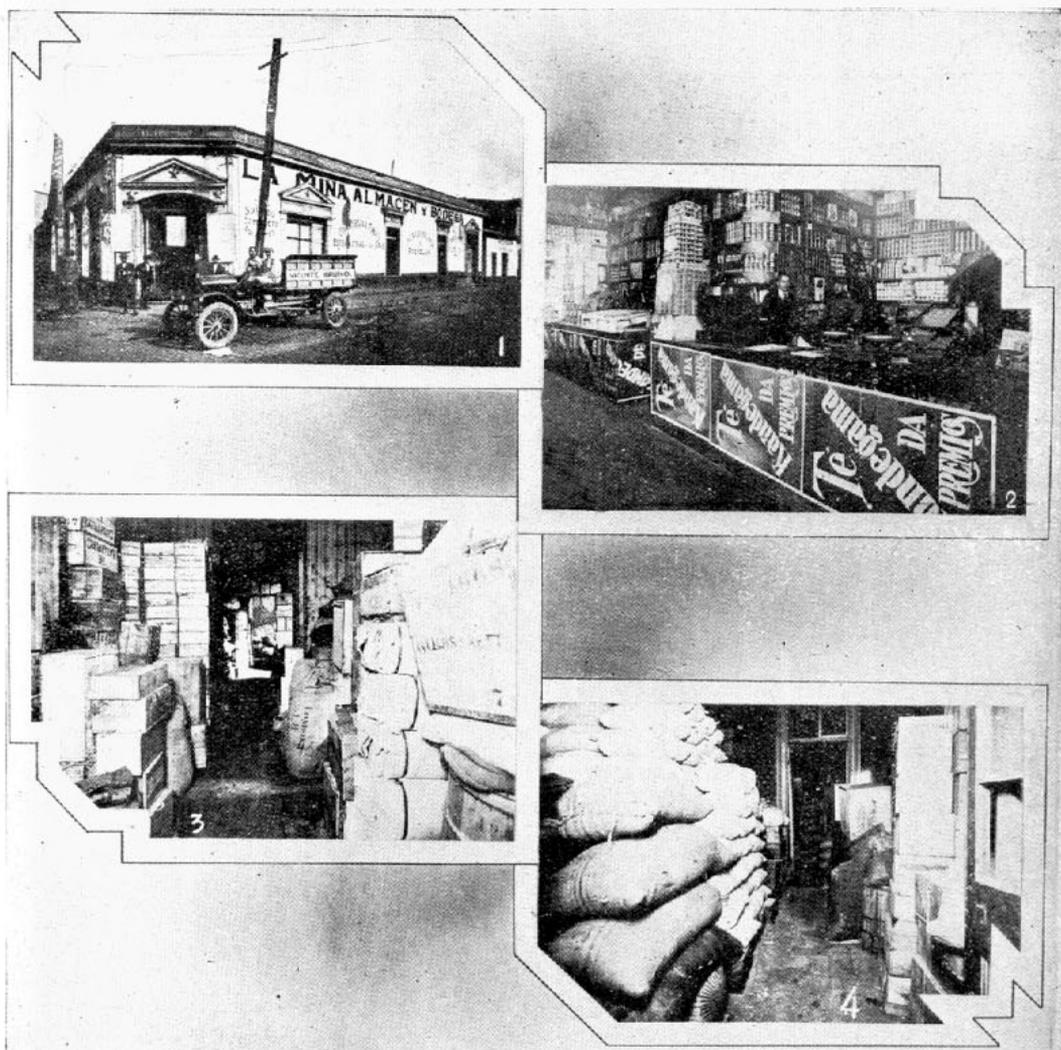
esta capital, tuvo bien modestos comienzos, pues empezó con un capital de mil pesos, los que desde el año 1906, época de la fundación del mismo se han multiplicado hasta llegar a la suma de un millón de pesos, por lo que queda dicho todo lo que se pudiera argumentar para demostrar, lo que puede una voluntad firme acompañada de una capacidad comercial como la que posee el señor José Giordano.

Tiene ventas al por mayor y al detalle, siendo un ver-

dadero mercado de compras para la numerosa clientela que llena (todos los días el local de ventas, el que es atendido por 50 empleados.

El señor Giordano atiende y dirige personalmente su establecimiento, teniendo además una fábrica de azúcar y otra de velas.

El señor Giordano es natural de Italia, siendo altamente apreciado en los círculos comerciales de esta ciudad.



1. Frente del Almacén y Bodega «La Mina», que el señor Vicente Bruno posee en la calle Santa Rosa esquina de Franklin. 2. Interior. Ventas al detalle.—3 y 4. Bodegas.

**VICENTE BRUNO.**—Santiago



**C**IRA con un capital de doscientos mil pesos, el conocido comerciante de esta plaza señor Vicente Bruno, propietario del gran Almacén y Bodega «La Mina», ubicado en la calle Santa Rosa, número 2109.

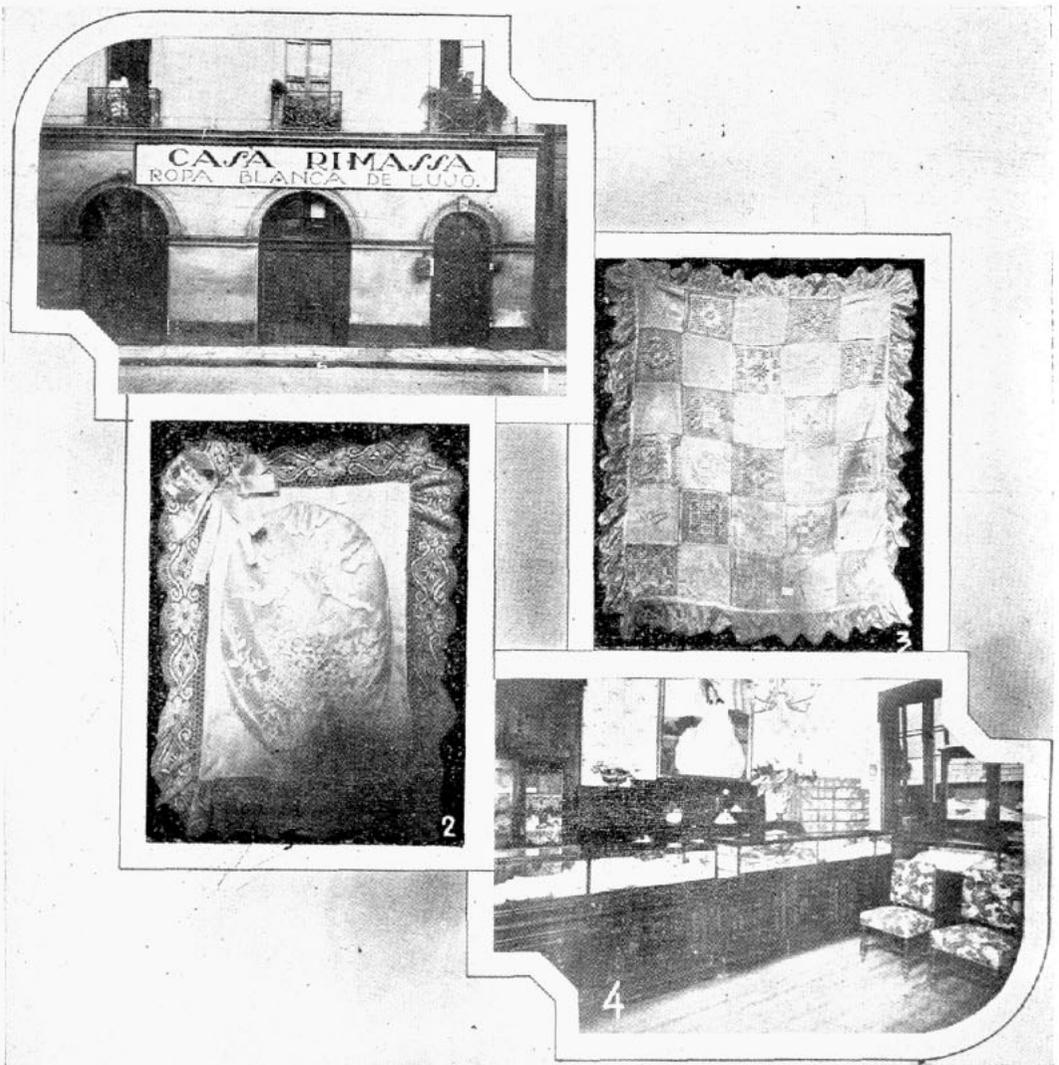
La actividad principal del señor Bruno es la relaciona-

da con la compra y venta de frutos del país y abarrotes en general, negocios que hace tanto al por mayor como al por menor.

Este negocio tiene fama en el barrio por estar siempre muy bien surtido y por mantener constantemente los precios más equitativos desde el momento que se provee de primera mano en todos los artículos puestos en venta y por tanto, ofrecidos a su numerosa clientela.

Data la fundación de este establecimiento del año 1920, en cuya fecha el señor Bruno dispuso de un capital de ciento veinte mil pesos para hacer frente a los primeros negocios con suerte espléndida y competencia singular, pues fueron todos éxitos continuos.

El señor Bruno es natural de Mondoví (Piamonte) y llegó a Chile el año 1910. En su negocio tiene cinco empleados competentes.



1. Fachada de la Casa Rimassa, ubicada en la calle Claras n.º 256.—2. Elegante cubre-cama en hilo trabajada en malla con bolillo a mano.—3. Regia sobrecama bordada en espumilla de seda con malla a mano.—4. Sección ventas.

#### ARTURO RIMASSA—Santiago.

**U**N gran establecimiento destinado a la confección de ropa

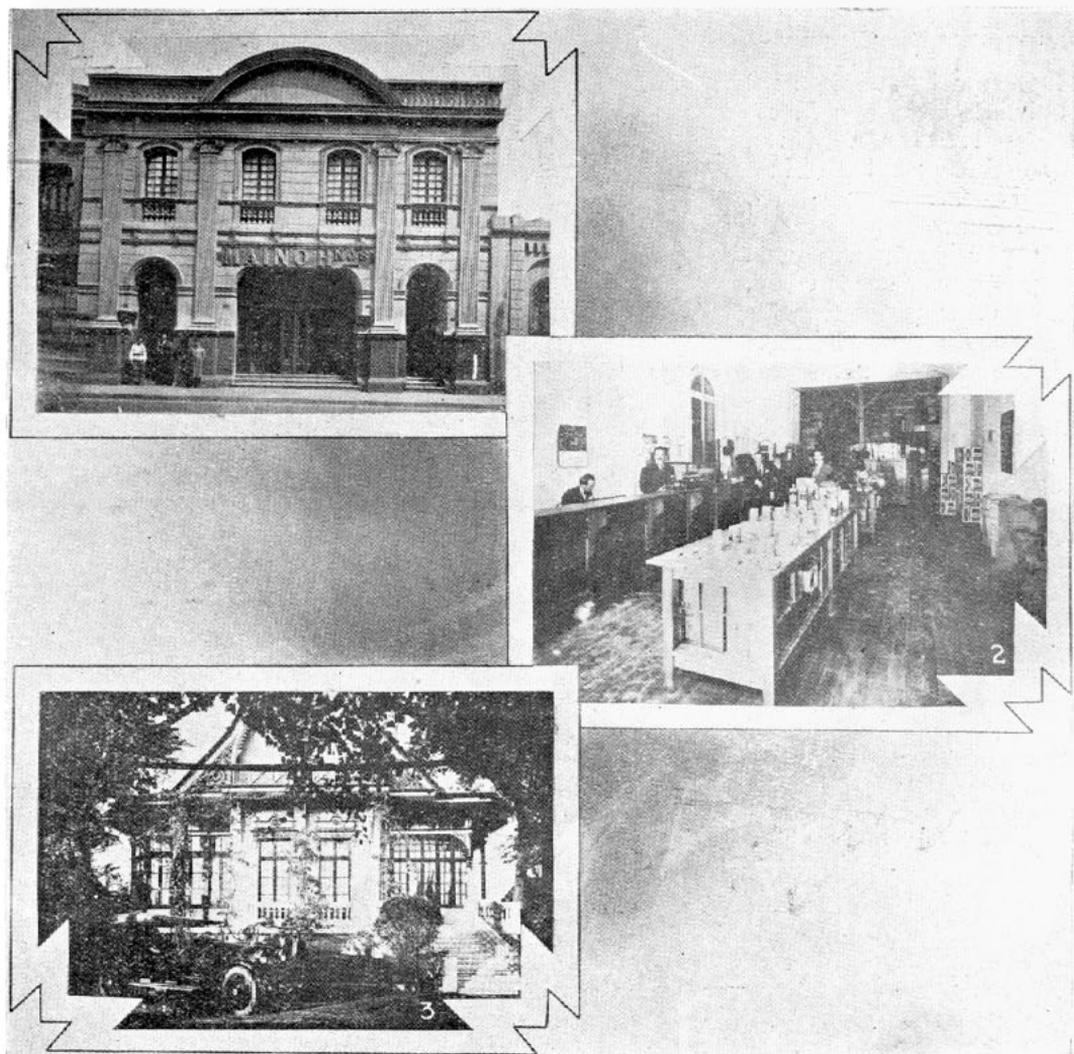
blanca fina para señoras, ajueres para novias y otros trabajos del ramo, posee el señor Arturo Rimassa en la calle Claras número 256, con dirección postal casilla número 2696.

Fué fundado el año 1922

con un capital de catorce mil pesos y gracias a la inteligente dirección impuesta al negocio por el señor Rimassa, cuenta hoy con una suma superior a cien mil pesos y está en un brillante pie en lo que a crédito se refiere y toca a clientela en general.

Fuera de los trabajos enumerados, el establecimiento del señor Rimassa fabrica toda clase de bordados, calados, deshilados, monogramas, estores, mantelería, visillos y blusas.

El señor Rimassa es un fuerte exportador para Bolivia, donde tienen sus artículos franco mercado de alta aceptación. Setenta operarios trabajan diariamente en sus talleres y son dirigidos por la señora Anita P. de Rimassa, con cuya ayuda, puede decirse, que el señor Rimassa ha colocado su establecimiento entre los principales del género. Este caballero es natural de Tacna, hijo de italianos.



1. Frente de la Casa Maino Hnos. en la calle Bandera 650.—2. Salón de muestras.—3. Casa habitación de los señores Maino Hnos. y entrada a la Fábrica de Velas.

#### MAINO HNOS.— Santiago

**U**NA de las casas de mayores y sólidos prestigios comerciales de esta plaza es sin duda la de los señores Ricardo y Agustín Maino, componentes de la firma que nos sirve de acápite, instalada en la calle Bandera N.º 650, Teléfono 3415, casilla 3411.

Esta casa se ocupa de la compra y venta de frutos del país, abarrotes en general y toda clase de artículos para almacenes.

Aparte de estas actividades comerciales son socios colectivos de la firma Maino & Schiaffino, establecida en la calle Rosas N.º 1211, casa que se ocupa de la importación y venta de artículos para paquetería, novedades, etc.

Los señores Maino descienden de una familia de

comerciantes, habiendo heredado las cualidades de su padre señor Gio Batta Maino, que reside actualmente en Santa Margarita, Ligure, lugar éste de que son oriundos los señores Maino, habiendo llegado a Chile el año 1912.

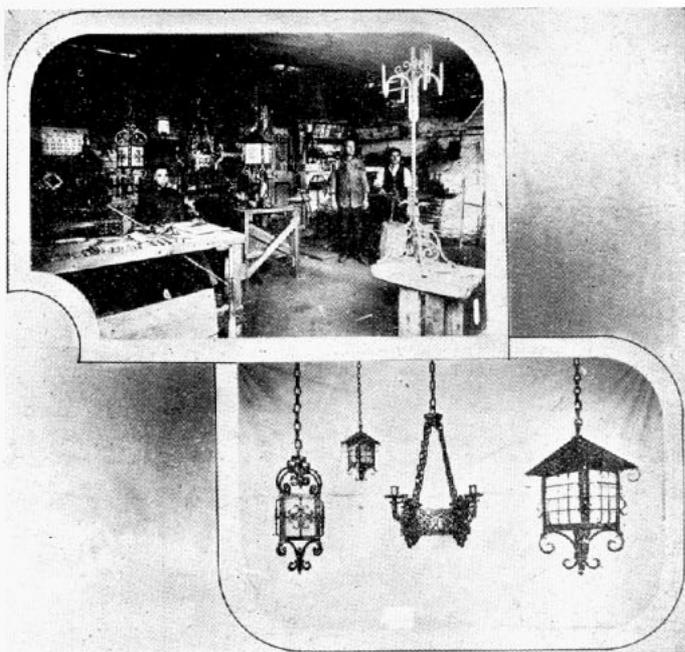
Tienen así mismo una fábrica de velas, refinería de grasa y jabón atendida por el socio señor Agustín Maino.

Referencias bancarias todos los Bancos y firmas comerciales.

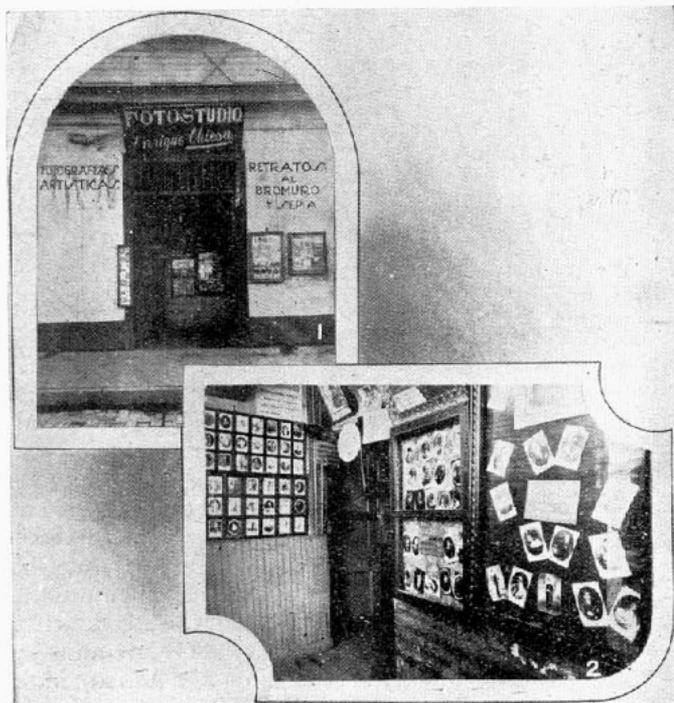
**ANGEL AGUIARI. — Santiago**

Don Angel Aguiari, es el propietario del taller Mecánico y Herrería Artística, ubicado en la Av. Padre Mariano N.o 71.

Fué fundado en el año 1920 y a pesar del poco tiempo que está en actividad, son ya muchos los trabajos ejecutados en su herrería artística, como ser: lámparas e insignias cristianas en fierro forjado, faroles, candelabros, trípodes, lámparas votivas, etc. Estos trabajos los ejecuta el señor Aguiari casi personalmente, pues es persona muy laboriosa y contraída a su industria. Es natural de Firenze y llegó a Chile en 1909.



1. Sección Armadura.— 2. Faroles hechos en el Taller.

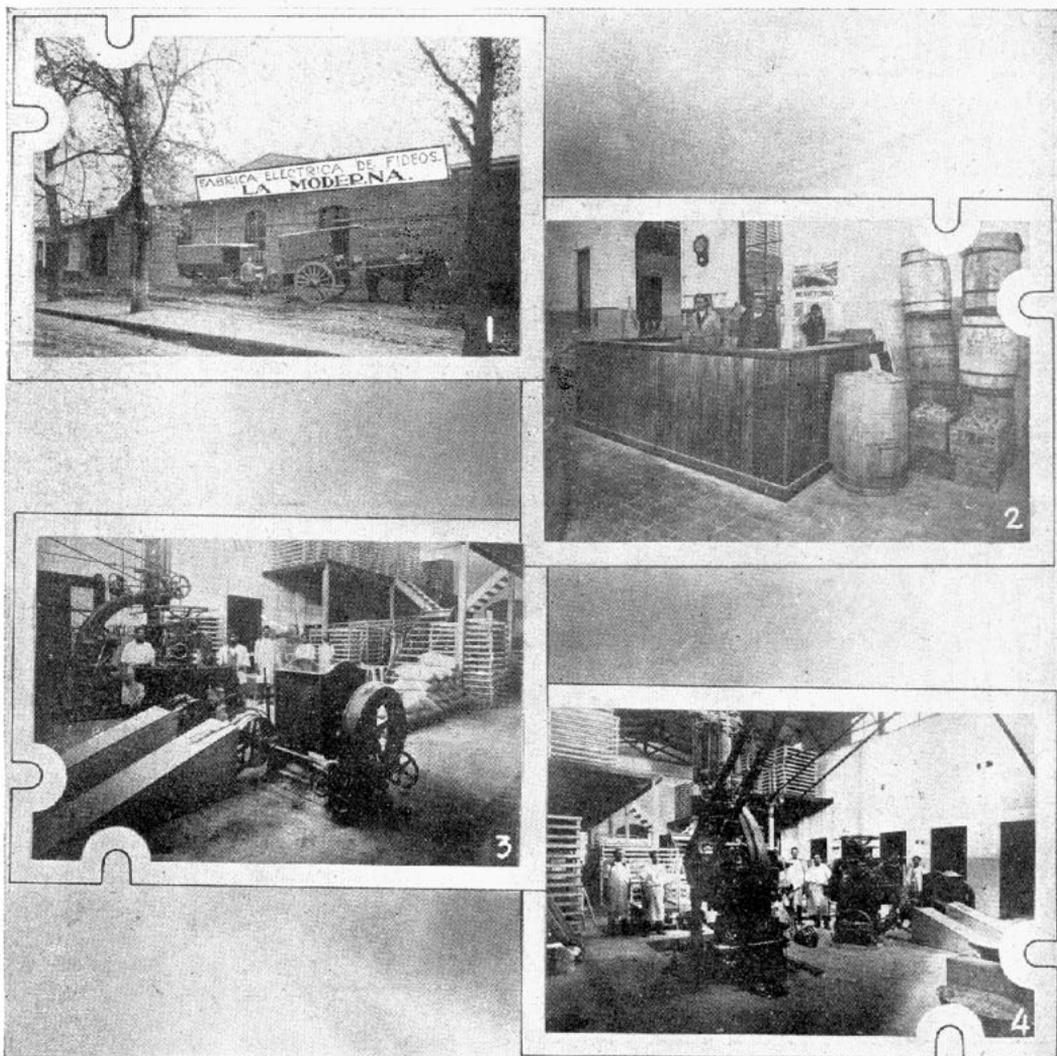


1. Exterior del Foto-Studio que el señor Enrique Chiesa tiene instalado en la calle San Diego No. 1219. 2. Interior del mismo muestrario

**ENRIQUE CHIESA. — Santiago**

Un estudio fotográfico que revela a simple vista que está dirigido por un verdadero artista, es el instalado en la calle San Diego número 1219 y que pertenece al señor Enrique Chiesa.

Es un establecimiento de primer orden donde se hacen retratos artísticos, ampliaciones al bromuro y sepia, con especialidad en retratos de niños y trabajos comerciales. También se retrata de noche en forma rápida y esmerada. El señor Chiesa es natural de Milano y llegó a Chile el año 1906.



1. Fachada de la Fábrica de Fideos «La Moderna» del señor Sebastián Borghero, ubicada en la Av. Pedro Montt esq. de Av. Viel.—2. Sección Despacho.—3 y 4. Vistas interiores de la Fábrica.

#### SEBASTIAN BORGHERO —Santiago

**A**TIENDE una importante actividad industrial el señor Sebastián Borghero en su establecimiento instalado por él en 1925 y que ocupa un hermoso local en la Avenida Pedro Montt, esquina de Avenida Viel, teléfono número 347 Parque.

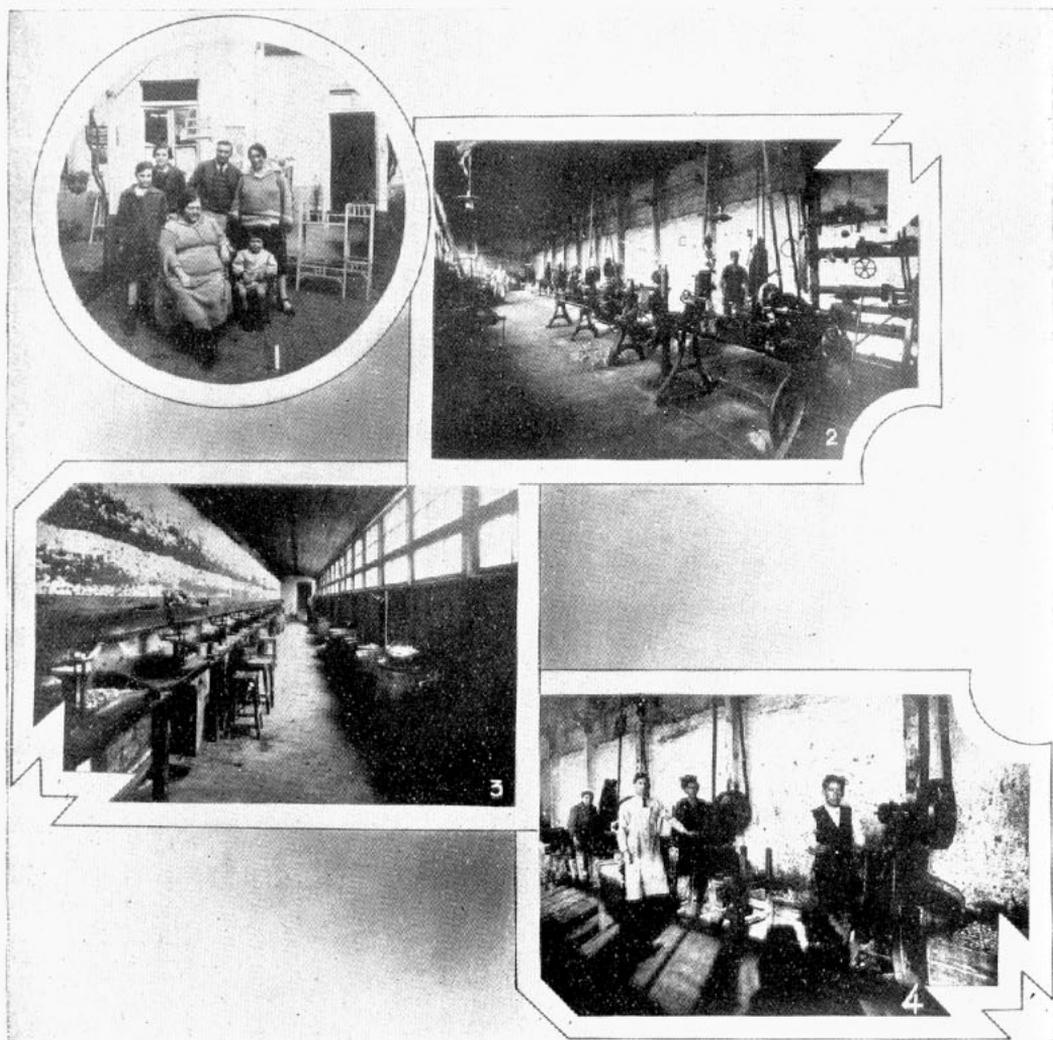
Este plantel industrial es una Fábrica Eléctrica de

Fideos que se denomina «La Moderna» y que gira con un capital de doscientos cincuenta mil pesos. Sus productos son lanzados al mercado, donde tienen una acogida que revela a simple vista su exquisita calidad y fabricación especial, pues constituyen una de las principales ventas de los almacenes de provisiones.

La Fábrica del señor Borghero funciona en un extenso local construido especialmente para esta clase de in-

dustria y dotado de maquinarias de últimos modelos. Sólo así puede producir las cantidades que salen de este plantel y que van a surtir a gran número de establecimientos comerciales.

La competencia del señor Borghero en este ramo está ya probada a lo largo de muchos años, fué él quien estableció la Fábrica «La Vencedora» y que vendió en 1924. Es natural de Carloforte (Cerdeña), Isla de San Pedro y llegó a Chile en 1890.



1. Familia del señor Tamburrini.—2. Taller Mecánico.—3. Taller colocación corcho.—4. Sección Mecánica.

**BLAS TAMBURRINI.—Santiago.**

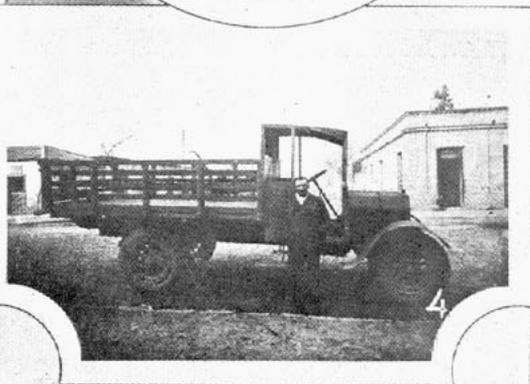
**S**ON de todos conocidas las dilatadas actividades comerciales e industriales del señor Blas Tamburrini. Su empeño en proporcionar cada día mayores cantidades de sus productos al comercio nacional y extranjero se ha visto en todo tiempo compensado con el merecido

éxito que estimula siempre estas sanas actividades de bien común.

Detallar en estas páginas lo que significa para el comercio todo el movimiento de la firma que encabeza estas líneas, sería tarea un tanto larga. Nos contentaremos, pues, con explicar a nuestros lectores que el señor Tamburrini es el propietario de una gran fábrica de tapas corona para botellas y grapas de seguridad. En este plantel existe una sección de mo-

lienda de cuarzo y fabricación de clavos que surte a numerosas firmas comerciales, y aun queda en condiciones de exportar a Francia y Argentina el cuarzo ya molido y en perfectas condiciones.

El cuarzo molido y bien preparado, lo exporta el señor Tamburrini, como decíamos, a Francia y Argentina. En aquellos países este producto chileno ha encontrado una franca aceptación, pues, es de primera calidad



1. Fachada de la Fábrica.—2. Señor Blas Tamburrini, propietario de la Fábrica.—3. Gerencia de la Fábrica.—4. Camión para el servicio de la Fábrica.

y sus precios dan perfecto margen para su utilización industrial.

Una razón por la cual el señor Tamburrini puede ofertar su producto en tan buenas condiciones no es otra que el ser propietario de una mina de cuarzo blanco situada en Lo Espejo, a escasos kilómetros de esta capital.

La Fábrica de Tapas Coronas para botellas es una industria que requiere cierta

atención. En manos del señor Tamburrini la hemos visto ir de progreso en progreso hasta que el artículo importado ha tenido que buscar otros centros consumidores, pues el nacional lo ha destruido por completo.

El plantel industrial del señor Tamburrini, que acabamos de presentar en estas líneas, ocupa el extenso local de la calle Toro Mazotte número 105, casilla postal número 1999, teléfono 323 Es-

tación, y para sus comunicaciones telegráficas usa de la dirección registrada: «Tamburrini». Gira con un capital de ochocientos mil pesos, suma que responde sobradamente a los negocios de la firma.

El señor Tamburrini es natural de Roma y llegó a Chile en 1905. En su establecimiento industrial da ocupación a cincuenta operarios.



El señor Salvati en su escritorio.

#### RENATO SALVATI—Santiago



**E**N Chile hablar de don Renato Salvati es evocar temporadas de arte en nuestro principal Coliseo, que dejaron en el ánimo de todos los aficionados impresiones gratísimas y que aún en estos días nos sirven como una demostración evidente de todo su entusiasmo artístico y su actividad de experto empresario teatral.

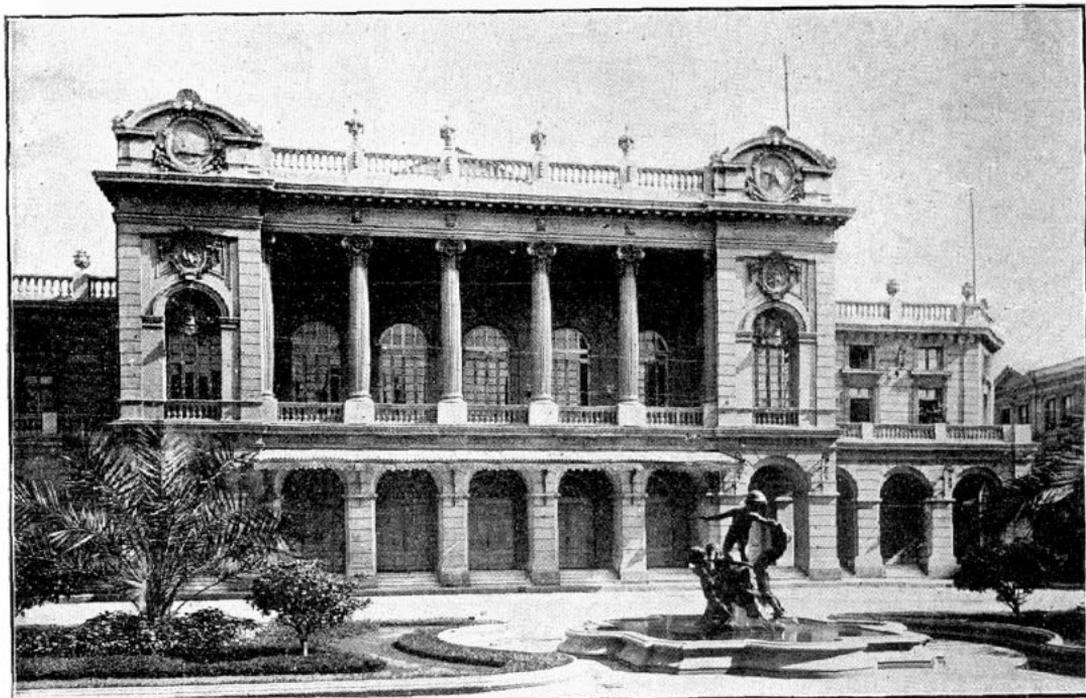
El señor Salvati, en compañía de don Alfonso Farren, ha hecho desfilar por el escenario del Municipal en

estos últimos tiempos a todas las lumbreras del arte mundial y ha hecho que la acústica del lujoso teatro reproduzca, ya la nota musical más sublime, como la más acertada interpretación del drama o la comedia francesa, alemana o española.

Recordemos sino, aunque sea a grandes trazos la labor del señor Salvati como concesionario del Municipal. La temporada de Mascagni, el célebre compositor italiano, autor de «Isabeau», «Cavallería» y tantas otras renombradas óperas. Bajo la batuta de este gran maestro, el público chileno pudo apreciar por única vez la melodía y tragedia de «Isabeau». Mas-

cagni no ha vuelto a Chile por la sencilla razón de que siendo el señor Salvati el único que podía, que tenía, mejor dicho, la capacidad comercial para hacerlo, quiso que los chilenos conocieran a otras celebridades.

Y así, pasaron por la hermosa sala del Municipal, tenores como Constantino y Fleta, cuya fama ha llegado donde solo un Caruso pudo llegar. Sopranos como Josefina Storchio, Carmen Melis, Ferneti, Gilda dalla Rizza, y tantas otras, han dejado escuchar sus voces encantadoras ante nuestro público. No podía faltar entre estas celebridades a la más célebre de todas las divas: María



Teatro Municipal de Santiago del cual es concesionario el señor Renato Salvati

Barrientos ni la contralto de no menor fama Sara Blanco Sadun.

Las compañías de comedias o dramas de más renombre han desarrollado temporadas de verdadero arte en el Municipal. Brulé, Vilches, Guerrero Mendoza y seguiríamos nombrando una lista muy larga, fueron todos contratados por don Renato Salvati para nuestro público y es a él a quien se debe reconocer tanto celo y tanto gusto artístico.

El señor Salvati es de una actividad asombrosa. En la actualidad está al frente del Teatro Politeama Argentino de Buenos Aires, a cuya sala lleva sorprendentes espectáculos de visualidad y arte.

Para la atención de sus negocios teatrales en Buenos Aires, el señor Salvati tiene



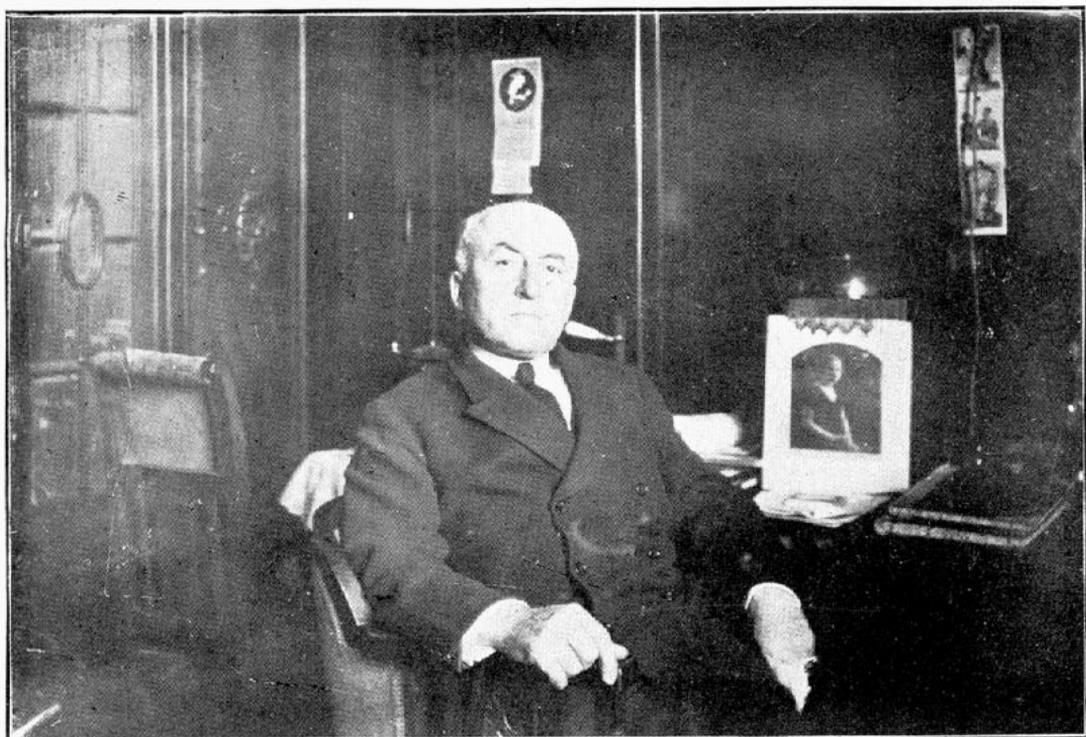
Cav. Renato Salvati

su oficina instalada en la calle Corrientes 147, dirección cablegráfica «Resalvati», B. Aires. Gira con un capital de cien mil pesos argentinos.

En Santiago tiene su oficina en la calle Huérfanos 1426, que está a cargo de

don Alfonso Farren. El señor Salvati es natural de Roma y llegó a Chile en 1911 para desarrollar sus actividades de empresario teatral con un capital de cincuenta mil pesos argentinos.

Toda su intensa labor en Chile ha merecido franca aprobación y popularidad. Anunciar que un espectáculo lleva su empresa es la suficiente garantía para asegurar la concurrencia de nuestra mejor sociedad, pues ya en sucesivas ocasiones ha demostrado tener un tino especial en la elección de espectáculos y ello ha encontrado la justa compensación en lo que a resultados artísticos y de taquilla se refiere. Todos sus esfuerzos, pues, han sido bien empleados y ojalá que su actuación sirva de ejemplo.



Comm. señor Valentino Schiavetti

Sr. VALENTINO SCHIAVETTI.—Santiago

Hacienda "Las Mercedes" y "Lo Chacón".—Isla de Maipo (Talagante)



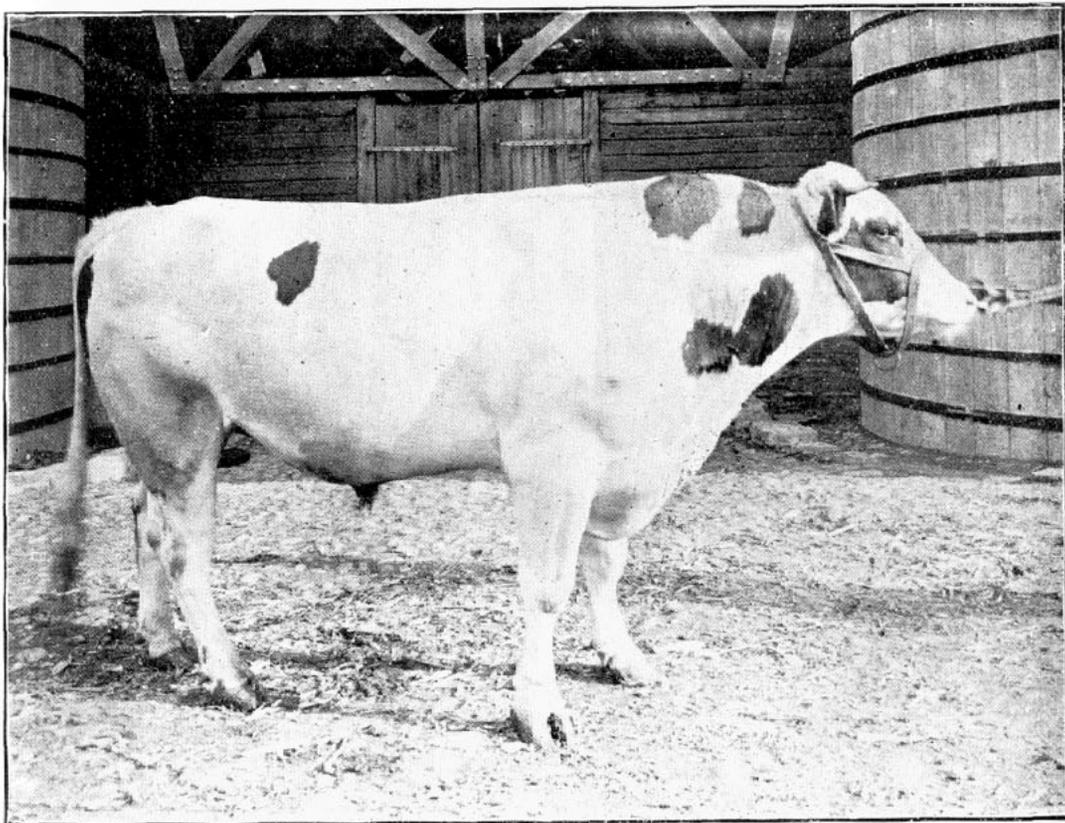
**D**EMOS tenido la oportunidad de visitar la Hacienda «Las Mercedes» y «Lo Chacón», de propiedad del Señor Valentino Schiavetti que dista unos cuarenta kilómetros de Santiago y situados a orilla del río Maipo, localidad muy pintoresca y agradable, y hemos quedado gratamente impresionados de la impor-

tancia de esta valiosa propiedad, como así mismo de sus instalaciones en general, en donde no se ha descuidado el más mínimo detalle que pueda aconsejar la teoría y la práctica y sobre todo el establo modelo, en el cual caben cómodamente y con la más estricta higiene unos 300 animales vacunos.

Por las fotografías que ilustran estas páginas los lectores se podrán dar una idea de lo que decimos y de lo que trataremos de explicar,

para dar una cabal impresión de lo que hemos tenido oportunidad de ver.

Sólidamente construido, con materiales de primera calidad en una extensa área de terreno, el establo, que es copia fiel de los más modernos que hay en Estados Unidos, con piso de asfalto por donde corre constantemente el agua abundante de las vertientes, sabiamente encauzada en un sistema de cañerías, depósitos y canales de asfalto con base de con-



Príncipe. Reproductor raza Holandesa. «Hollstein Freisian».

creto, no se siente los más mínimos olores y la limpieza es absoluta, teniendo los vacunos cómodas camas de paja, que se renueva diariamente, en cómodos boxes con «Stanchions» especiales automáticos para enyugar a los mismos, pudiendo el ganado descansar en condiciones de poder producir el máximo en calidad y cantidad.

Al frente del establo, hay cuatro silos de 1.200 toneladas de capacidad, en los cuales se deposita el alimento

de estos animales el que es seleccionado entre los mejores pastos y maíz los que producen una mantequilla que por su calidad y sabor puede considerarse única en el país.

El ganado es de raza holandesa «Hollstein Freisian» considerada la más apta para la producción de leche y mantequilla que se extrae de la misma.

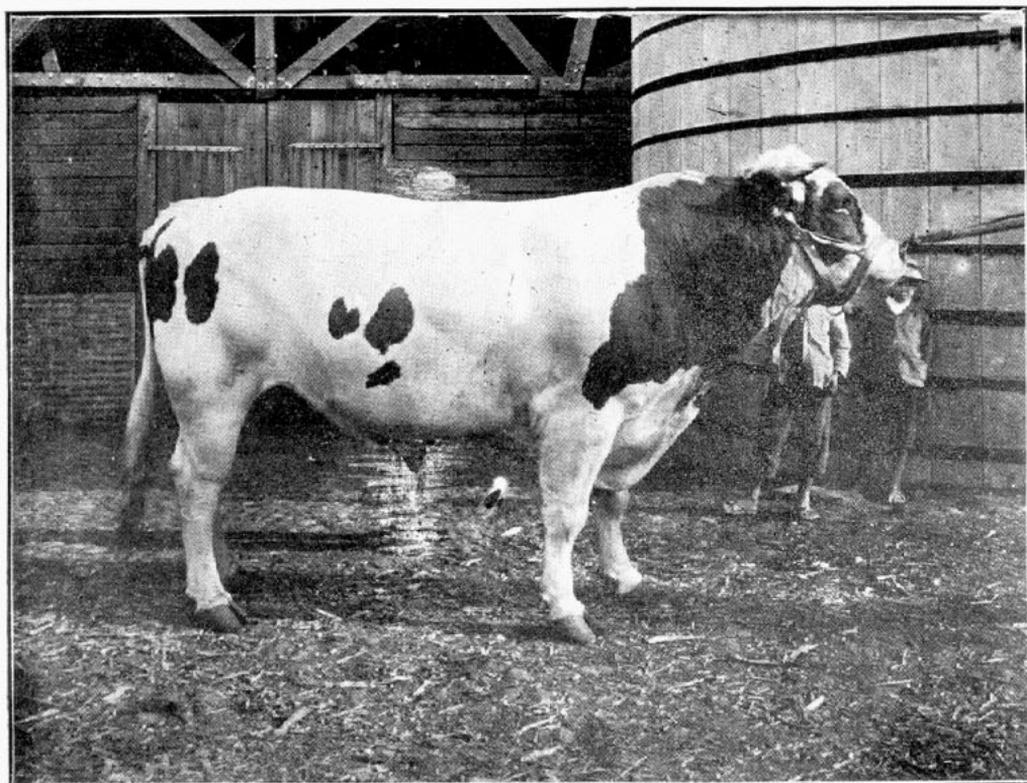
Esta producción de mantequilla es consumida toda en las provincias del Norte.

Este establecimiento po-

see toros holandeses puros que sirven de sementales, de los cuales publicamos las fotografías de dos de ellos.

El lote de terneros que también publicamos fotografías de los mismos, es de lo más precioso que se pueda pedir y servirán para el futuro gran plantel de esta hacienda.

La maquinaria para la fabricación de cremas y mantequillas, es de lo más moderna, movida a electricidad teniendo además una estación frigorífica para el ser-



Boleño II Reproductor raza Holandesa. «Hollstein Freisian»

vicio de esta industria, instalación que termina de efectuarse y que hace digno «pendant» con la anterior.

Esta hacienda tiene contiguo al mismo río Maipo de por medio, el fundo «Lo Chacón», también de propiedad del señor Schiavetti, dedicado a la pastería, siembra de cereales y potreros para la engorda y crianza de animales, lo mismo que el fundo «Las Mercedes», el que tiene una extensión de 1.200 hectáreas equivalentes a unas 750 cuadras regadas en el que aparte del estable-

cimiento que detallamos, está la casa-habitación, casa para la administración y puestos de carabineros, trabajadores, galpones, bodegas, herrería, etc.

Este fundo produce trigo, cebada, alpiste, pasto, maíz, frejoles, linaza, etc., teniendo también potreros especiales para la engorda de animales.

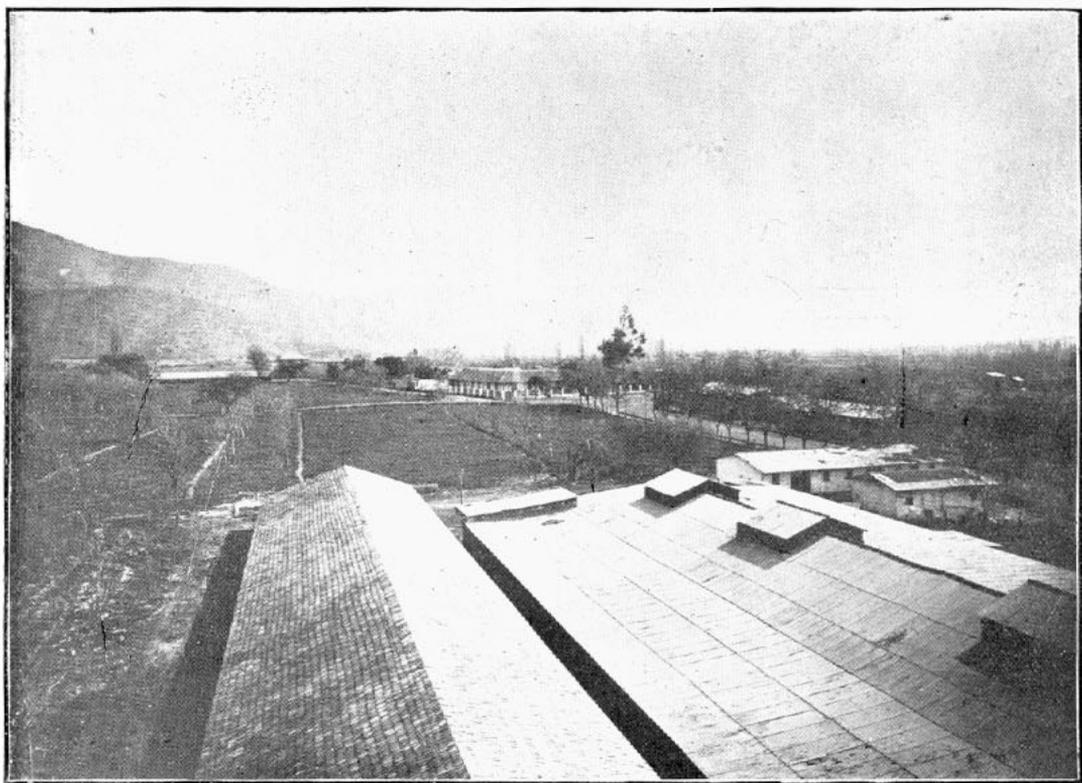
La raza porcina está representada por el tipo y raza pura «Durok Yersey», una de las más adaptables a este clima y suelo, a la que se le presta la más especial atención, para con esto llegar a

tener tipos criados en el país, los que podrán competir con los originarios importados.

Caballar hay un centenar de raza mestiza, de tipo y alzada buena, plantel éste que mejora y aumenta al mismo tiempo.

Para los trabajos agrícolas hay toda clase de maquinarias de las más modernas, teniendo dos tractores de gran potencia, los que facilitan enormemente la labor agrícola.

Administradores de «Las Mercedes» y «Lo Chacón»,



Hacienda «Las Mercedes».—Vista panorámica tomada desde lo alto de los silos

son los Sres. Enrique De Veer y Arturo Asperti, personas de gran experiencia teórica y práctica en lo que concierne a esta clase de establecimiento, los que podíamos decir que viven al día y al unísono de lo que pasa y de lo que puede adelantarse y modificar siempre en beneficio de la hacienda valiosa que dirigen.

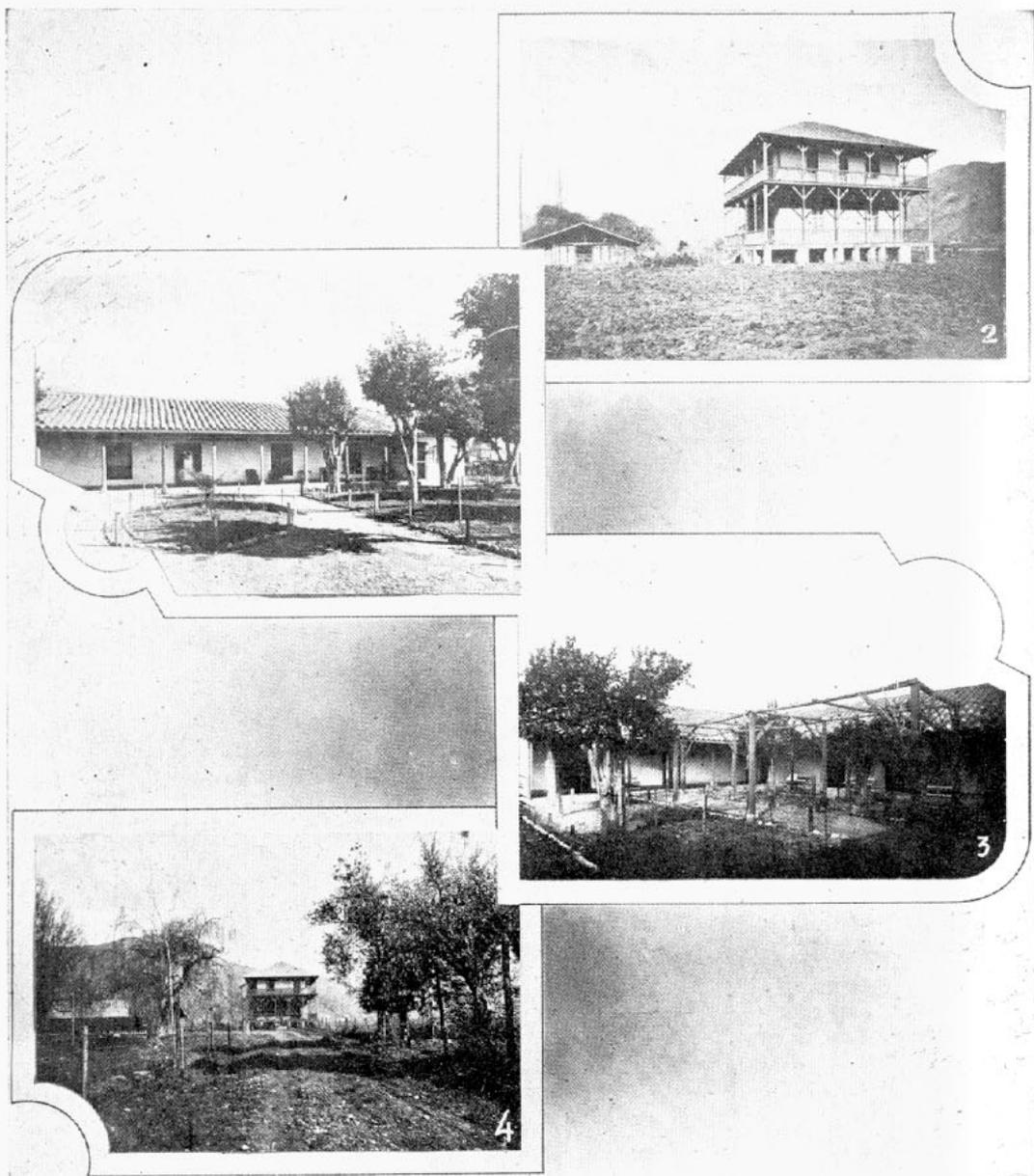
El Sr. Schiavetti llegó al país el año 1881, habiendo sido uno de los socios de la razón social «Schiavetti Hnos.» hasta 1915, firma que ha gozado de gran pres-

tigio en el comercio de la República.

Puede bien decirse que el Sr. Schiavetti es el hijo de sus obras, pues todo se lo debe a el mismo; hijo de Zelbio, Provincia de Como, Italia, llegó a estas generosas tierras con el capital de una voluntad indomable, con la perseverancia que caracteriza a los buenos hijos de la madre Italia y con la laboriosidad y honradez que heredara de sus mayores, característica ésta ingénita y ancestral de los itálicos que en todo el orbe han honrado

al país que los vio nacer.

En sus vastas relaciones en el país y en la Colonia residente, lleva conquistado un merecido prestigio siendo considerado y respetado por sus cualidades de perfecto hombre de trabajo y pundonoroso caballero, habiendo merecido del gobierno de S. M., el Rey de Italia el alto título de Comendador de la Corona de Italia, título éste que solo se confiere a los que han sabido honrar a su patria con sus actos, su patriotismo más puro y con su hombría de bien.

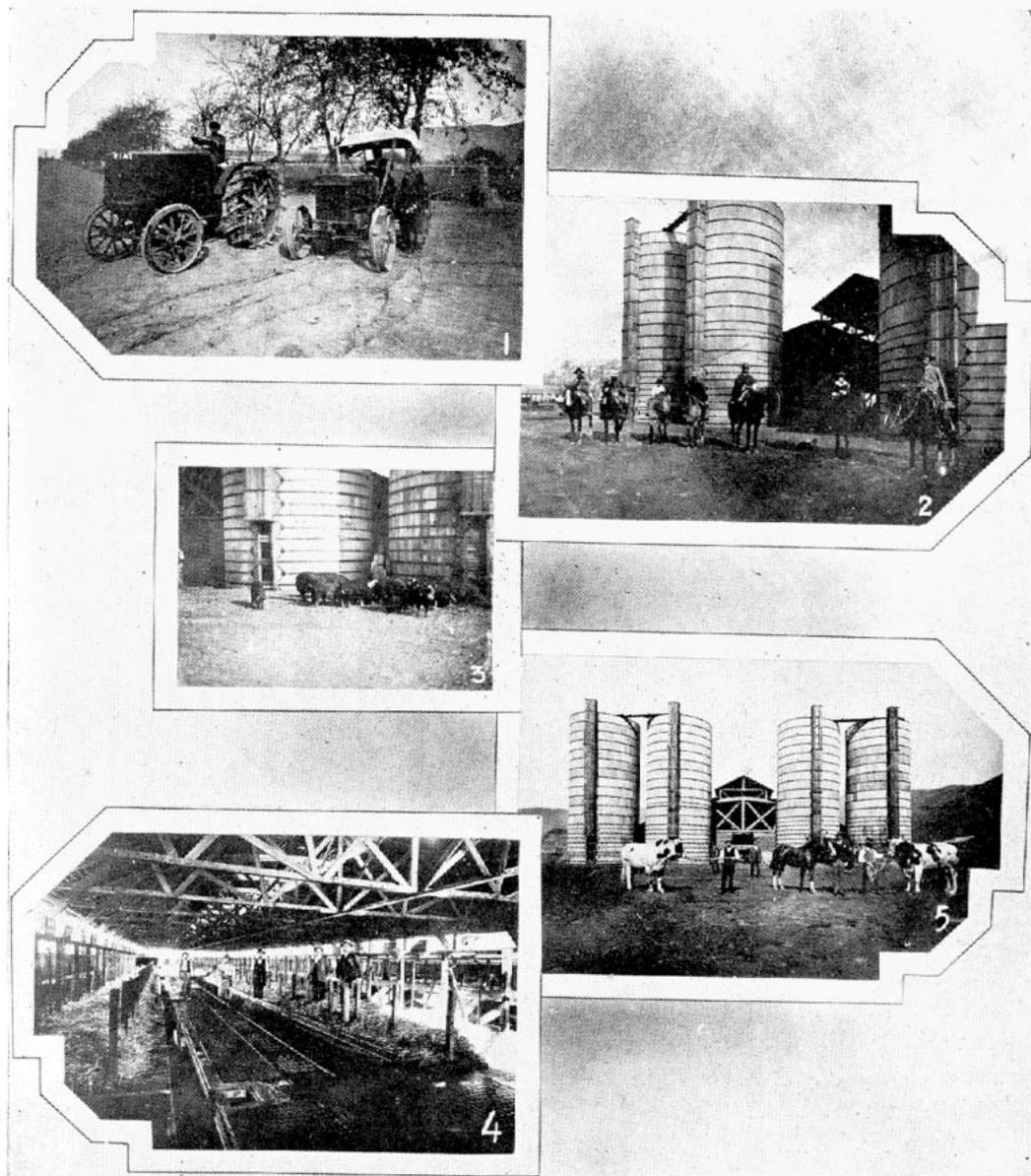


Fundo «Las Mercedes». Talagante, Isla de Maipo.—1. Casa-habitación del fundo.—2. Casa de la Administración y Retén de Carabineros.—3. Vista interior de una parte de la casa-habitación.—4. Vista de la entrada a la Administración y Retén de Carabineros.

Caracteres como éste debieran esparcirse por todo el territorio de un país tan progresista como el de Chile. Ganaría mucho todo aquello

que se relacionara con su comercio, industria y agricultura, pues quienes poseen las cualidades de empresa que adornan al señor Schia-

vetti, surgen ante cualquier obstáculo, impulsan sus actividades y al hacerlo llevan tras sí el adelanto de esa actividad que al final se trans-



Fundo «Las Mercedes». Talagante, Isla de Maipo.—1. Tractores Fiat y Austin.—2. Administrador del fundo «Las Mercedes», señor Enrique De Veer y su hijita con una parte del personal del fundo.—3. Porcinos «Durok Jersey».—4. Vista general del establo.—5. Toros holandeses «Hollstein Freisians» y un potro de raza.

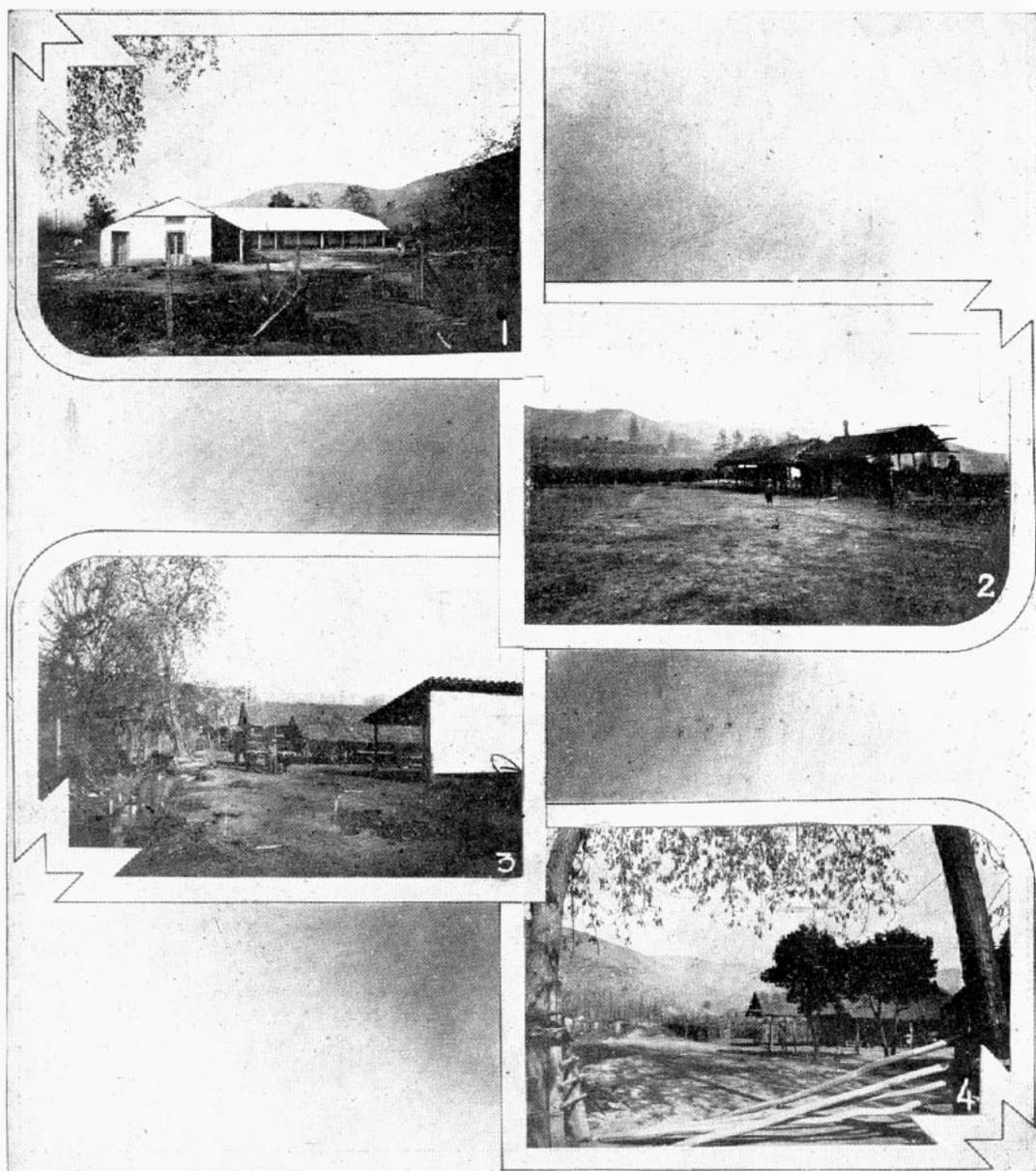
forma en progreso tangible para el país.

Es costumbre decir que a la colectividad a la cual pertenecen espíritus esforzados como éste, debe sentirse

honrada y justamente representada. Nosotros debemos agregar un hecho claro y que se desprende de todo esto y ello es que también el país que presta su ambiente y

cuanto tiene de bueno a quien sabe construir, se honra a la par que avanza en su marcha hacia el desideratum patriota.

Si Chile viera llegar a sus

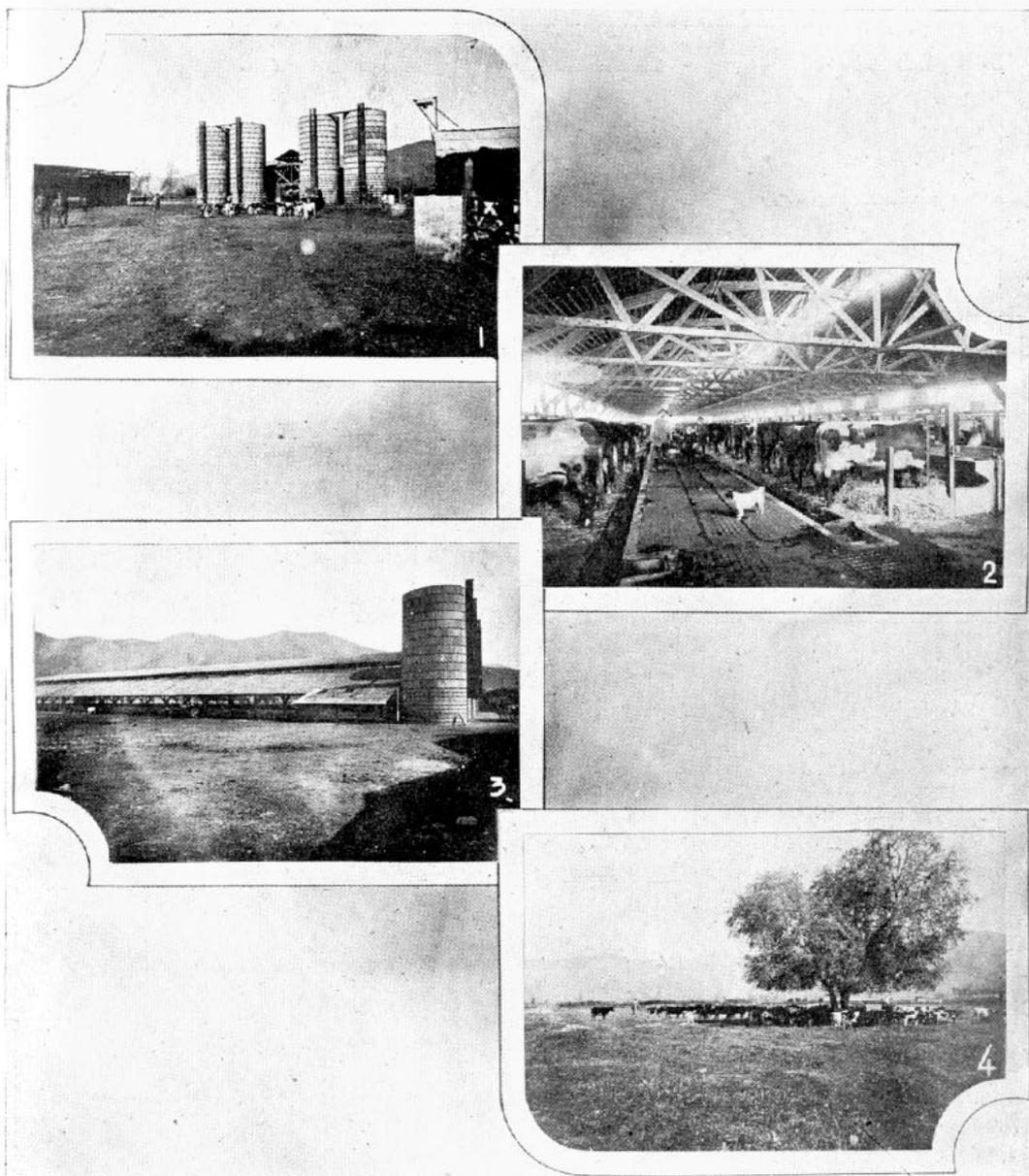


Fundo «Lo Chacón». Talagante, Isla de Maipo.—1. Casa-habitación y administración.—2. Máquina para enfundar pasto.  
3. y 4. Un hermoso paisaje y vista de este fundo

planteles industriales, a sus centros comerciales y a sus campos fértiles, legión de caracteres emprendedores como el que luce el señor Schiavetti, seguramente que

hoy tendríamos a este país con mayor número de industrias, sus campos convertidos en riquezas incalculables y su comercio aun mucho más esplendoroso. Y no

se crea que estas frases son hijas del rebuscamiento. Nada de ello. Son el producto de la visita que hicimos a la propiedad del señor Schiavetti y después de recorrer



Fundo «Las Mercedes». Talagante, Isla de Maipo.—1. Vista de los silos que tienen una capacidad de 300 toneladas cada uno.  
 2. Interior del establo para vacunos.—3. Vista del establo tomada desde afuera.—4. Un piño de animales bajo un hermoso maitén.

minuciosamente todas sus dependencias, tal como ya hemos explicado en líneas anteriores.

Gustoso hemos cumplido

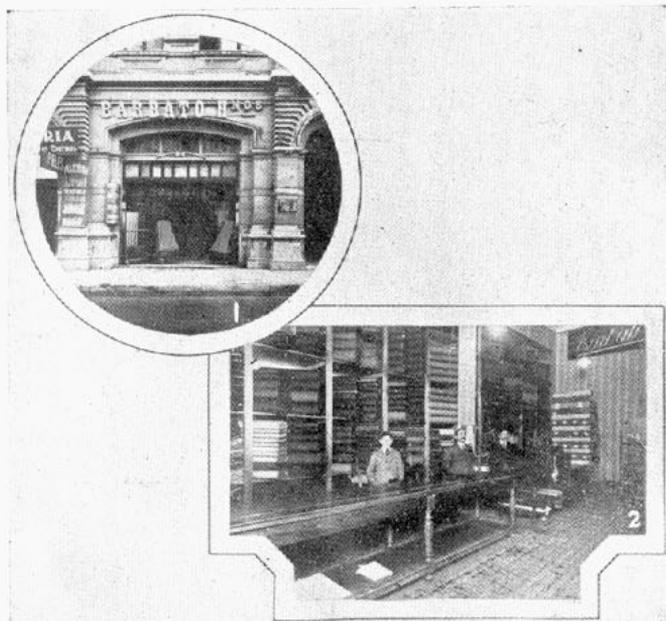
nuestra misión informativa en este caso y al terminar la misma no podemos menos que sentirnos altamente satisfechos que para timbre de

honor de la Colonia sea conocido el establecimiento que hacemos referencia detallada en estas líneas.

## BARBATO Hnos.—Santiago

Ocupa un local muy central el establecimiento comercial que los señores Pedro y Eduardo Barbato poseen en la calle Compañía número 1057, con teléfono 3836, central, casilla postal número 938 y dirección telegráfica «Barbanos».

Para surtir ese establecimiento los señores Barbato Hnos., importan directamente de Francia, Inglaterra e Italia, los mejores casimires y artículos del ramo de sastrería para lo cual cuentan con un capital de trescientos cincuenta mil pesos. Estos comerciantes empezaron sus negocios el año 1912 fundando la casa que nos ocupa. Son naturales de Secondigliano, Nápoles y llegaron a Chile en 1902.



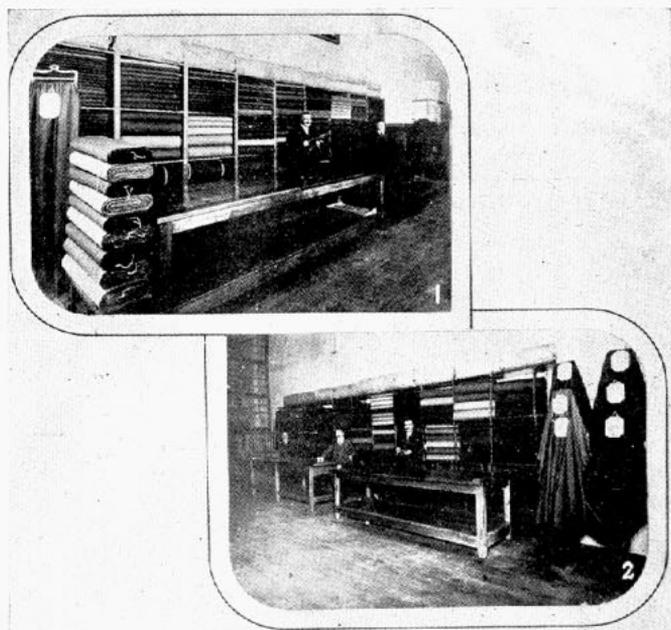
1. Fachada de la Casa Barbato Hnos., ubicada en Compañía 1057.—2. Interior.

## ESPOSITO Y DE BISOGNO.

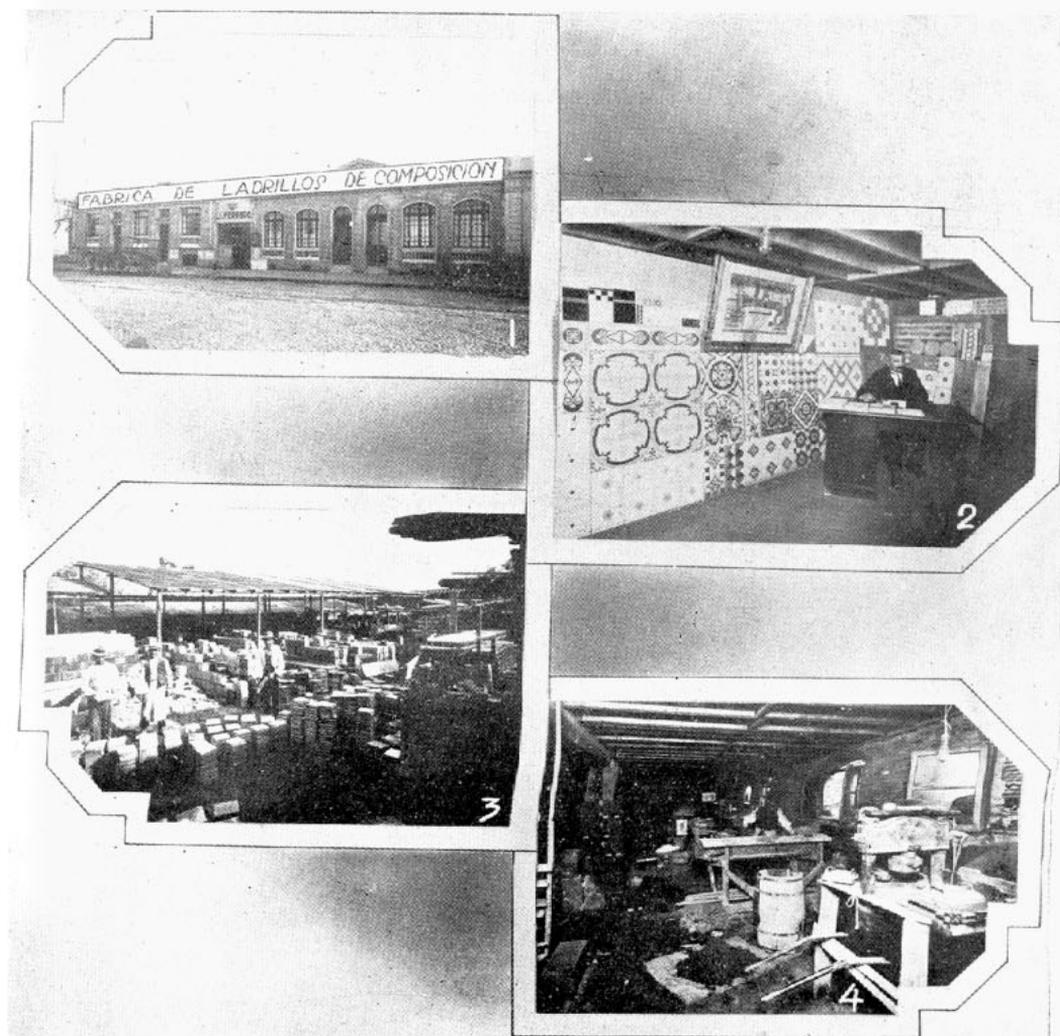
— Santiago.

Importación de casimires y artículos para sastrerías es el ramo principal de la casa comercial que los señores Espósito y De Bisogno tienen instalada en la calle Bandera número 621, dirección telegráfica «Espodegno» y casilla postal número 3927.

Data la fundación de este establecimiento del año 1922 y hasta hoy los señores nombrados la han hecho progresar en tal forma que gira con un capital de doscientos mil pesos y tienen sus centros de importación en Italia, Francia, Inglaterra y Alemania.



1 y 2. Interiores de la Casa Espósito & De Bisogno, ubicada en Bandera 621.



1. Fachada de la Fábrica de Ladrillos de Composición que el señor Juan Ferrero posee en la calle Lira 715.—2. El señor Ferrero en su oficina y muestrario.—3. Una parte de la Fábrica y depósito.—4. Una de las secciones de la Fábrica.

**JUAN FERRERO.**—Santiago

**G**S una Fábrica de Ladrillos de composición, tubos de cemento, soleras y piedras artificiales, la que tiene instalada el señor Juan Ferrero en la calle Lira número 715, teléfono 208 Sta. Elena.

La Fábrica que nos ocupa desempeña un rol muy prin-

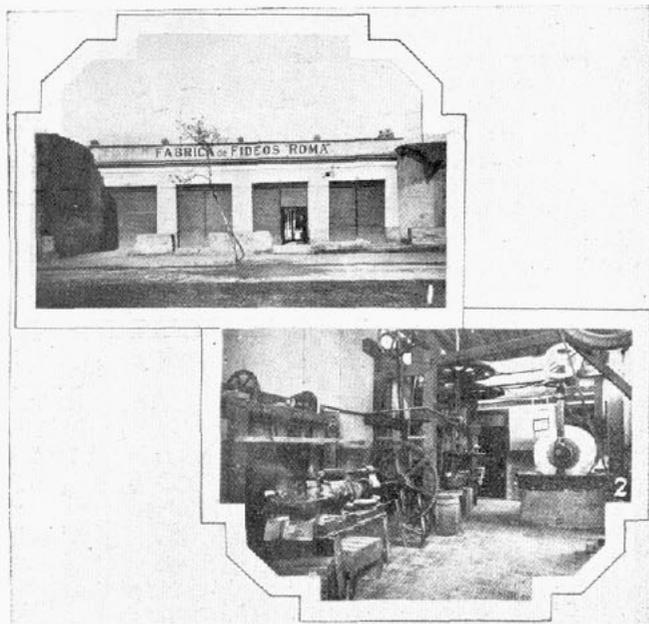
cipal en la industria, por la bondad de los productos que presenta al mercado, los cuales son confeccionados con materia prima de primer orden en gran parte importada de Inglaterra y otros países. Estas materias son: el cemento y la tierra de colores.

El señor Ferrero empezó sus negociaciones el año 1900, con un capital de cincuenta mil pesos, que al correr del tiempo a ido aumen-

tando hasta llegar a la suma de doscientos mil, que es la representativa de su solvencia actual. Este capital está indicando con claridad que el éxito del industrial señor Ferrero, ha sido creciente y merecido, pues que a su competencia une una seriedad poco común.

El señor Ferrero es natural de Torino y llegó a Chile en 1890. Sus productos han merecido medalla de oro en la Exposición de Roma.

**GREGORIO COZZANI.—**  
Santiago.



1. Fachada de la Fábrica de Fideos «Roma» del señor Gregorio Cozzani, ubicada en Franklin 1480.—2. Interior de la misma.

La Fábrica de Fideos «Roma», que tan acreditada se encuentra entre el comercio de la capital y aun el de provincias, fué fundada el año 1924 por su actual propietario, señor Gregorio Cozzani. Ocupa un extenso local en la calle Franklin número 1480 y gira con un capital de ochenta mil pesos moneda corriente.

En este establecimiento industrial se fabrica toda clase de fideos, según los métodos más modernos y con maquinarias especiales. Cuenta con cinco expertos empleados a quienes dirige personalmente el señor Cozzani. Este caballero es natural de Spezia y llegó a Chile en 1900.

**FEDERICO GARDELLA.—**  
Santiago.

Un inmenso surtido en abarrotes, aceites, conservas y demás artículos que puedan ser el mejor stock de un emporio, exhibe constantemente el señor Federico Gardella en su establecimiento comercial de la Avenida de las Delicias número 771, teléfono 5006.

Mediante ese cuidado en ofrecer siempre tan buenos artículos, se ha visto rodeado el señor Gardella de numerosa clientela, al mismo tiempo que su capital ha ido en constante aumento. En 1917 empezó con diecisiete mil pesos y hoy cuenta con más de cincuenta y cinco mil. Este caballero es natural de Santa Margarita, Liguria y llegó a Chile en 1907.



1. Fachada del Emporio San Francisco, del señor Federico Gardella, ubicado en Alameda de las Delicias 771.—2. Interior del mismo.



1. Fachada de la Sastrería del señor Antonio Vita, ubicada en la calle San Antonio núms. 13-15.—2. El señor Antonio Vita en su escritorio.—3. Vista interior de la misma.

**ANTONIO VITA. — Santiago**



**C**ALLE San Antonio N.os 137 15, se halla ubicada la Sastrería de don Antonio Vita, casa ésta que fué fundada el año 1909, con un capital de diez mil pesos, el que hoy día llega a noventa y cinco mil, lo que da la perfecta visión del adelanto y progreso que ha conquistado

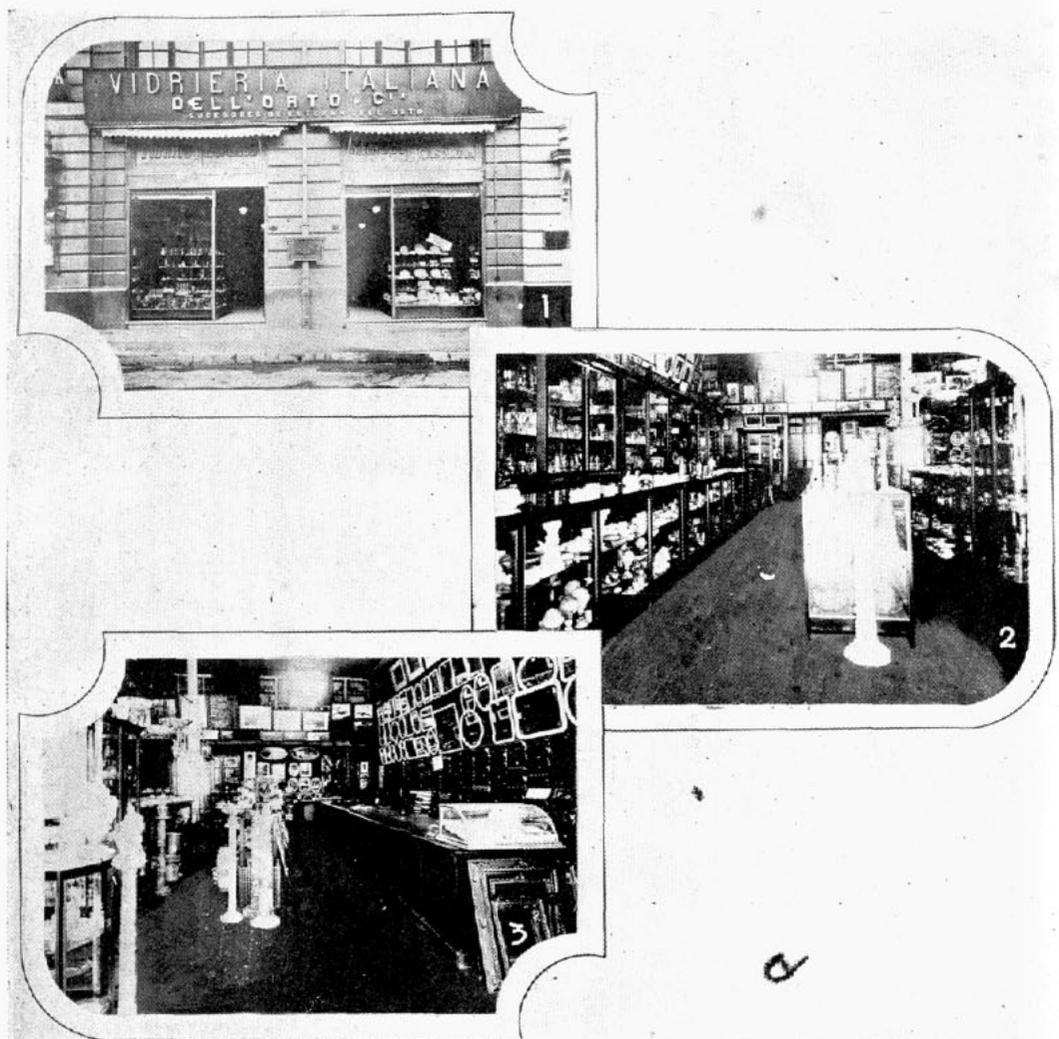
el señor Vita en los años que está establecido.

Esta casa se encarga de todas clases de prendas de vestir para caballeros, tales como: ser ternos, jaquets, fracks, smockins, trajes de montar, vestidos tailleur para señoras, etc., habiéndose acreditado y merecido la confianza que le dispensa su numerosa clientela, por el correcto corte y la bondad de los casimires y demás que emplea en la confección de

los mismos.

Cortador y director de su establecimiento, lo es el señor Vita, un verdadero artista en el arte del corte, teniendo bajo sus órdenes 16 competentes operarios que secundan en sus labores al mismo.

De Francia, Inglaterra, etc., importa directamente casimires. Llegó al país el señor Vita el año 1909, siendo natural de la ciudad de Potenza (Basilicata).



1. Fachada de la Vidrieria Italiana Dell'Orto & Cia., ubicada en la calle Estado 149.—2. y 3. Interiores: Sección ventas.

**DELL'ORTO & Co. — Santiago**

**E**N pleno centro comercial de ciudad tan importante como Santiago,

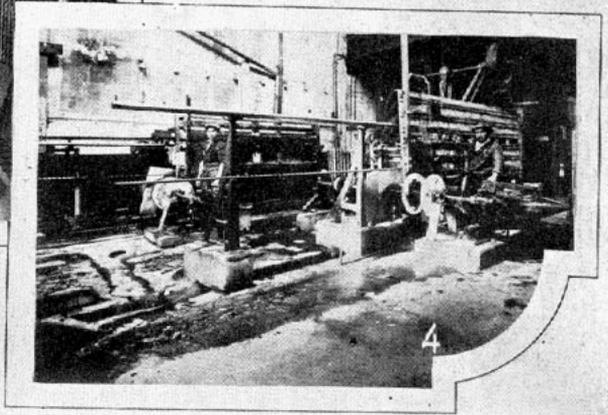
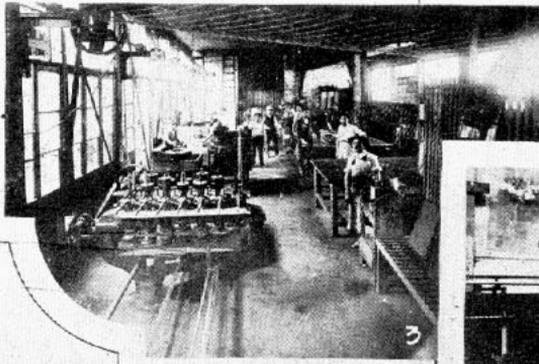
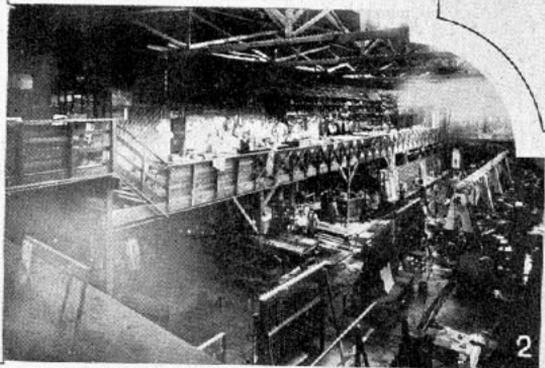
que a la vez es la capital de la República, se encuentra establecida desde 1875 la gran Vidrieria Italiana que fué fundada en ese entonces por el señor Angel Dell'Orto y que a través de todo ese tiempo no ha hecho otra cosa que ir

de progreso en progreso hasta alcanzar la espléndida situación que ocupa en la actualidad.

Si nos atuviéramos únicamente a su capital en giro, veríamos de pronto que la suma de un millón de pesos es ya una cantidad respetable y que habla por sí sola de toda la importancia que pudiera tener el establecimiento en cuestión. Pero no es sólo esto lo que abona a la firma de estas líneas. Son sus establecimientos comercia-

les, surtidos con artículos de mucho valor y atractivo, lo que más impresiona al simple visitante y lo que le da ese timbre de verdadera importancia comercial e industrial.

Empezaremos por referirnos al establecimiento ubicado en la calle Estado N.º 149, casilla postal N.º 358 y teléfono 1160. Es un local amplísimo y muy bien surtido con todos aquellos artículos llamados para regalos y que tan hermoso aspecto presentan.



1. Fachada de la Fábrica de Vidrios Dell'Orto & Cia., ubicada en la calle San Francisco 251.—2. Vista general de la Fábrica.—3. Sección pulido.—4. Máquina para viselar.

Esto es únicamente un renglón, porque la base principal del establecimiento son los vidrios de todas clases, cristales finísimos, espejos, marcos, cuadros, vitreaux en bronce y plomo, loza, porcelana, cristalería en general y artículos de alabastro, y otros artículos más.

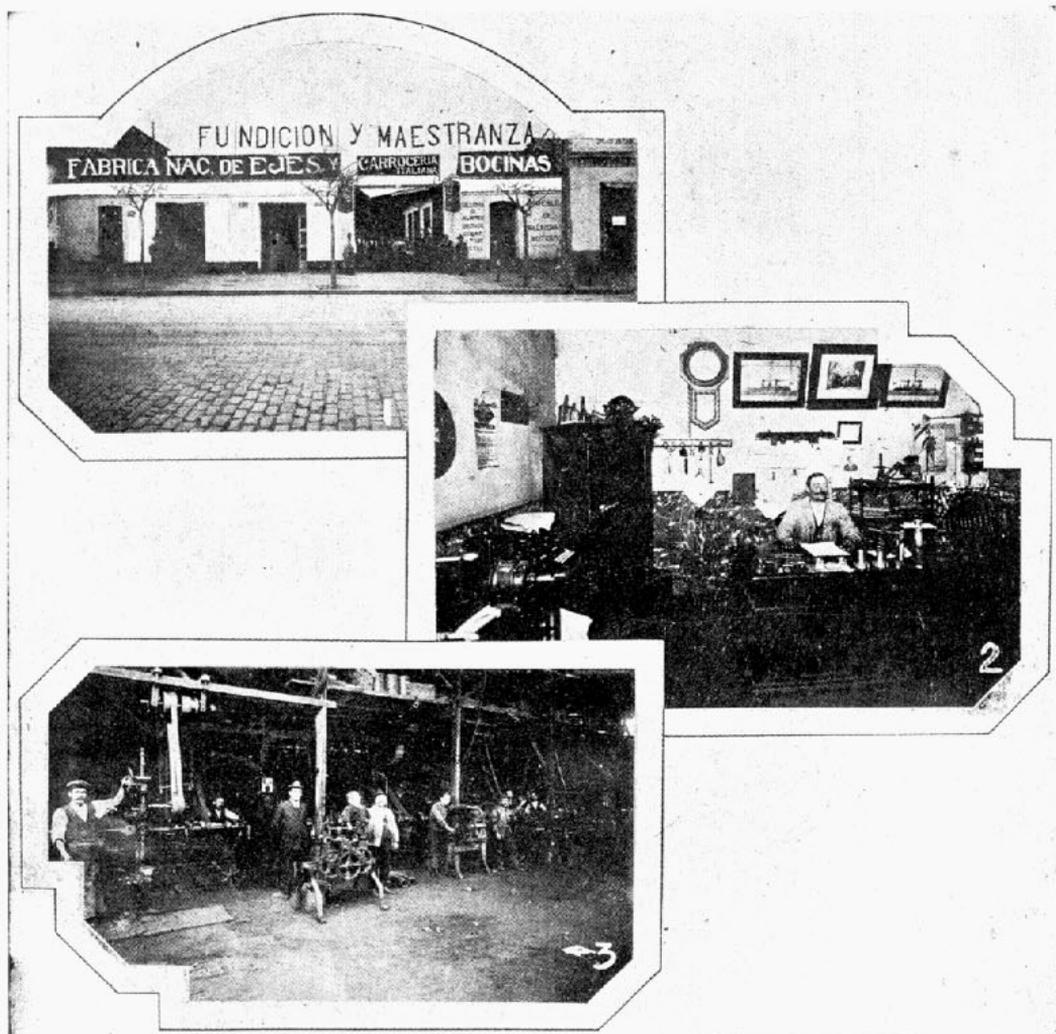
En la calle San Francisco 251, los señores Dell'Orto y Co. poseen una importantísima fábrica de espejos, vitreaux y vidrios grabados, que es a la vez depósito de sus grandes existencias en

vidrios y cristales de genuina importación. Además, este último establecimiento se encarga de trabajos del ramo, para cuyo efecto posee un personal muy diestro y bien dirigido.

Una extensa clientela prefiere los establecimientos en cuestión por la bondad de los artículos puestos a la venta y por la confección primorosa de todos los trabajos encomendados. Los grabados en vidrio en sus formas más variadas han encontrado en estos talleres a fieles ejecu-

tores, obteniendo con ello la justa recompensa en la atención preferente que goza por parte de la mejor sociedad y público en general.

La firma está compuesta por los señores: Esteban Dell'Orto, Athos Guaita, Carlos Rusconi, Adolfo Dell'Orto, Eneas Dell'Orto, Luis Dell'Orto y Abbondio Venini, quienes giran bajo la razón social de Dell'Orto & Co. y tienen como gerente y administrador al señor Esteban Dell'Orto. Todos estos señores son naturales de Italia.



1. Fachada de la Fundición y Maestranza, Fábrica Nacional de Ejes y Bocinas que el señor Angel Ianata posee en la calle de San Diego No. 1948.—2. El señor Angel Ianata en su oficina.—3. Sección tornos y mecánica.

#### ANGEL IANATA.—Santiago



**E**L fundar y mantener por mucho tiempo y en brillante pie un establecimiento importante, no es materia fácil de realizar, máxime si ha de entrar a competir con establecimientos de la misma índole largos años en funciones y de algún renombre.

Para salir airoso de ello hay necesidad absoluta de estar dotado de ciertas condiciones especiales que dicen estrecha relación con conocimiento pleno de la materia a desarrollar, dotes de laboriosidad y otras prendas personales que al lector no se le escaparán.

Así, si anotamos en esta crónica que el señor Angel Ianata ha triunfado plenamente con su establecimiento de fundición que posee

en la calle San Diego números 1946-50, teléfono 16 San Miguel, al extremo de hacer de este plantel el único en Chile que fabrica ejes para toda clase de vehículos, veremos reflejarse en él todas esas bellas cualidades que antes enumeramos y que proporcionan base suficiente para llevar adelante las empresas más costosas.

Al detenernos un momento con el deseo de presentar a nuestros lectores el esta-



1. Sección fundición.—2. Sección carpintería.—3. Sección forja y martinete automático.—4. Horno de la fundición.

blecimiento del señor Ianata, debemos confesar, que es uno de los principales planteles mecánicos donde se construye y repara toda clase de maquinaria agrícola e industrial y se funden piezas hasta de veinte mil kilos.

El auge alcanzado por la Fundición, Carrocería y Maestranza Italiana del señor Ianata, no ha sido obra de poco tiempo. Su fundación data del año 1911, en cuya fecha su propietario y fundador contaba sólo con un capital de mil pesos. Po-

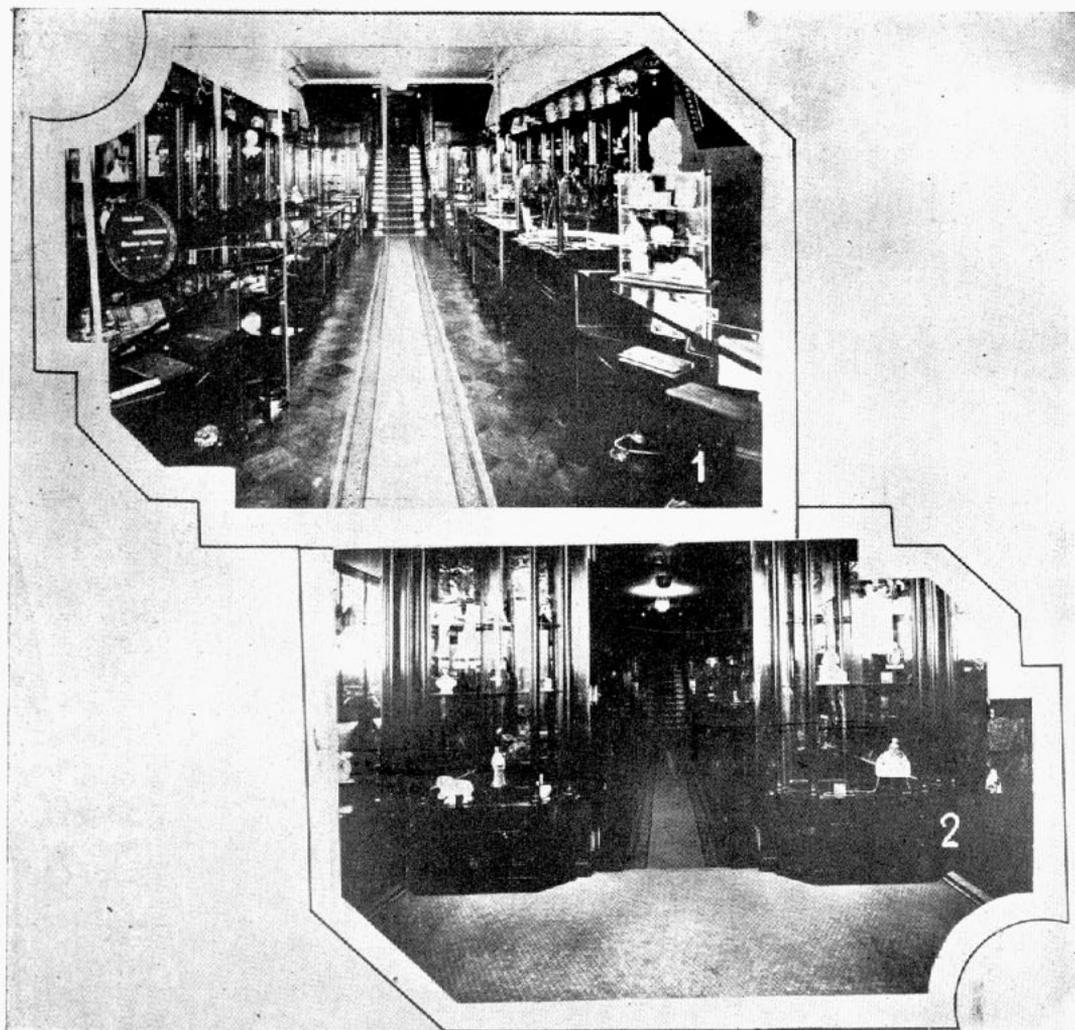
co a poco fué dándole impulso hasta convertir sus departamentos en fuente de producción cada día más importante y de vasto campo de acción.

Fuera de los ya nombrados, tenemos la sección *carrocería* en la que se fabrican vehículos de todos los modelos, tanto de transporte como de paseo.

Las actividades del señor Ianata están en pleno movimiento. Sus trabajos adquieren cada día más importancia. Fruto de todo este tra-

bajo es su capital actual, que asciende a una suma superior a trescientos mil pesos con el cual queda en condiciones de afrontar trabajos en grande escala. Entre sus importaciones debemos señalar el hierro que hace venir de Inglaterra y Alemania.

Referencias sobre la solvencia comercial del señor Ianata pueden obtenerse en el Banco de Chile y en el Banco Italiano. Es natural de Torino y llegó a Chile en 1911.



1. Interior de la Casa Cori, ubicada en la calle Huérfanos núm. 981.—2. Entrada principal de la Casa.

#### JACQUES CORI.—Santiago



**Q**UEROPIETA-  
riodelim-  
portante  
estableci-  
miento  
comercial  
que se de-  
nomina

«Casa Cori» y que está ubicado en la calle Huérfanos N.º 981 de esta capital, don Jacques Cori, puede bien decir que ha agregado un motivo más de atractivo a nuestro centro comercial.

El aspecto que presenta este establecimiento es francamente seductor. Una va-

riedad de preciosos artículos de fantasía y arte son ofrecidos a la numerosa clientela que sabe distinguir esta casa.

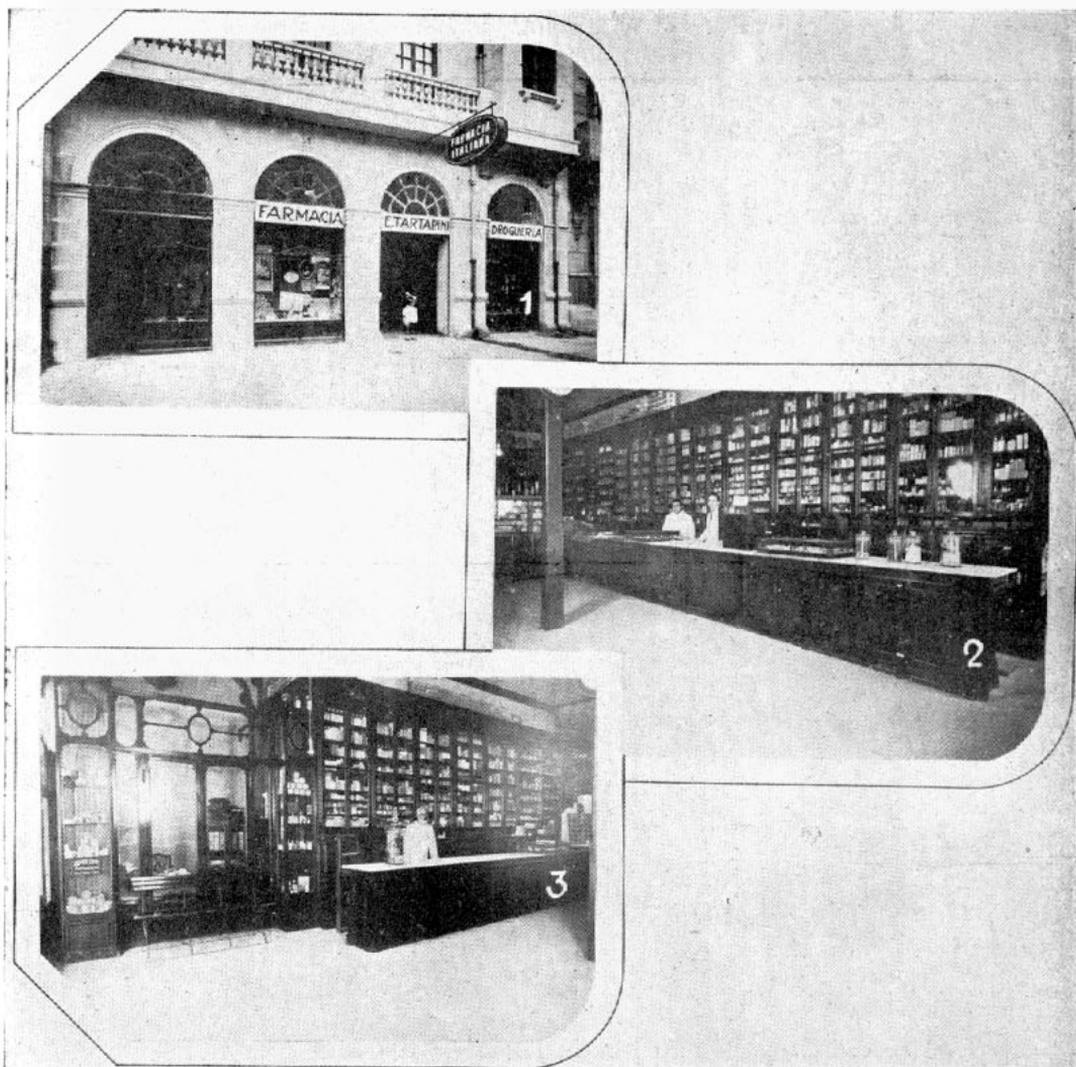
Naturalmente, que sólo un capital de trescientos mil pesos, como es el que tiene en juego el señor Cori, puede mantener establecimientos de esta índole, pues los gastos que originan, los constantes pedidos que se hace al extranjero y la brillante situación que ocupa el local, necesita de impulsos y responsabilidades comerciales como los que posee el señor Cori.

Este caballero es natural

de Italia. Llegó a Chile en 1911 y comprendió que el centro comercial de Santiago necesitaba de un establecimiento como el que en la actualidad posee. Después de algunos años de permanencia en el país, logró fundar su casa comercial que es la que hoy ofrece a sus clientes los mejores artículos de novedad, arte y fantasía.

El establecimiento tiene un personal de ocho empleados.

Su dirección telegráfica es «Corijac», postal casilla 1642 y telefónica 3127.



1. Fachada de la Farmacia y Droguería que el señor E. Tartarini posee en la Av. de las Delicias núm. 351. —  
2 y 3. Interiores de la misma.

**ERMANNANO TARTARINI. — Santiago.**

**D**e vasta competencia en el ramo de farmacia es el señor Ermannano Tartarini, quien en 1921 compró la Botica y Droguería ubicada en la Avenida de las Delicias N.º 351, teléfono 1927.

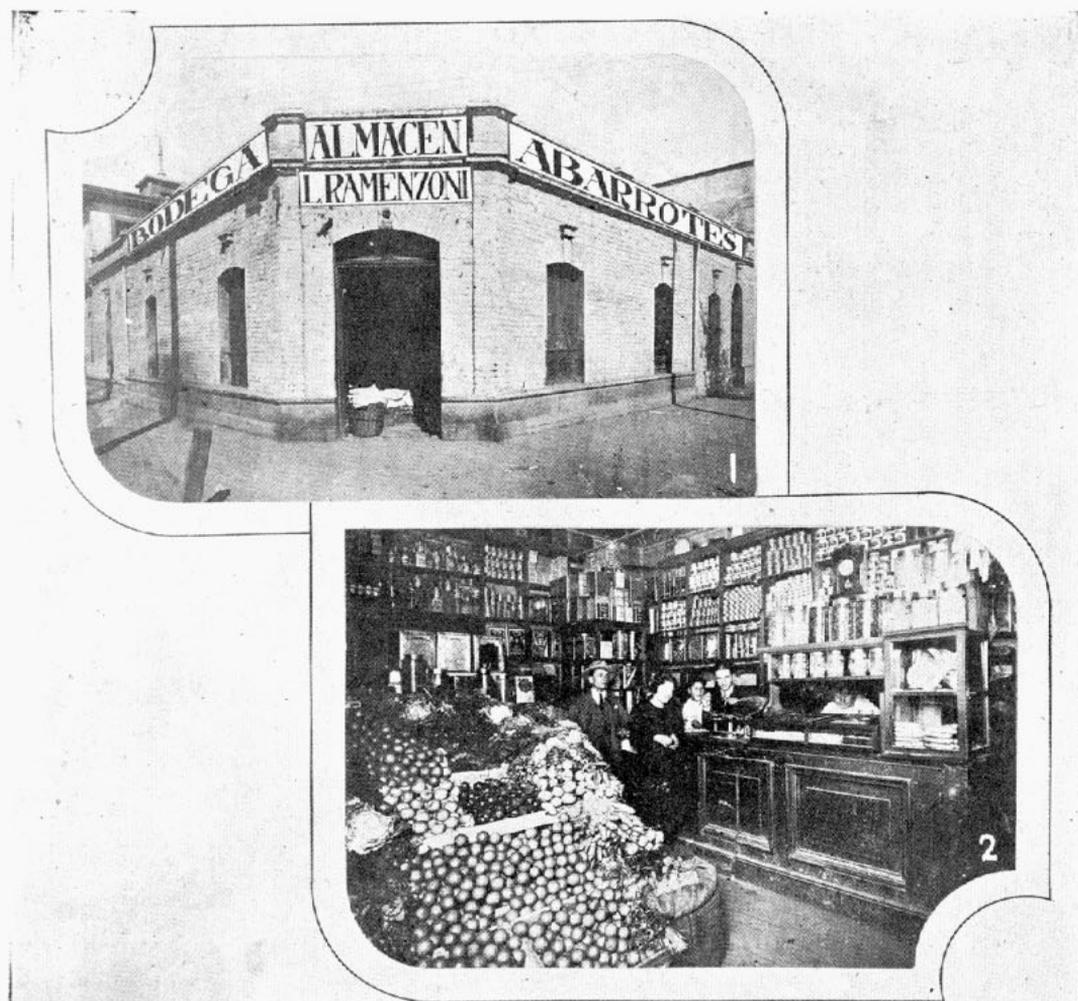
Esta Botica había sido fundada el año 1901 y estaba, como es de suponer, muy acreditada en todo el barrio. A pesar de ello, el señor Tar-

tarini le dió mayores impulsos y fué así como su progreso se evidenció de inmediato y su clientela aumentó en grado sumo. Hoy es una Botica y Droguería tan importante, que cuenta con laboratorios especiales para la fabricación de toda clase de específicos, vinos medicinales, perfumería en general y drogas.

Sus productos son recomendables por médicos de renombre por cuanto son la resultante de estudios profundos por personas tan com-

petentes como el señor Tartarini.

El capital inicial de este caballero en el año 1921 fué de cincuenta mil pesos. Los éxitos de estos últimos años le han proporcionado una suma cercana ya a los cien mil, prueba irredargüible de cuanto queremos dejar establecido en las líneas anteriores, respecto del tino y competencia del señor Ermannano Tartarini. Es natural de Spezia, llegó a Chile en 1904 y tiene cuatro empleados en su establecimiento.



1. Exterior del Almacén y Bodega del señor Ludovico Ramenzoni, ubicado en la calle Bascañan Guerrero núm 1515.—  
2. Interior.

**LUDOVICO RAMENZONI, —Santiago.**



**B**A S C U -  
ñán Gue-  
rrero N.º  
1515, te-  
léfono  
345, es la  
dirección  
del Em-  
porio y Almacén que el señor  
Ludovico Ramenzoni, tiene  
establecido desde el año  
1918, en el que se inició con  
un capital de diez mil pesos.

A fuerza de un trabajo  
constante, con la coopera-

ción decidida de su señora  
esposa, doña Julia Gómez  
de Ramenzoni, de nacionali-  
dad chilena, pero de alma  
netamente italiana, el capital  
inicial se ha duplicado a la  
fecha y seguirá su curso as-  
cendente en el porvenir.

En el emporio que cita-  
mos, el cliente encuentra  
todo lo que se pueda necesi-  
tar y encontrar en comer-  
cios de esa índole, a precios  
equitativos y mercaderías de  
primera calidad, como ser

conservas nacionales y ex-  
tranjeras, aceites, abarrotes  
en general, lozas y cristales.

El señor Ramenzoni tiene  
seis hijos varones, todos na-  
cidos en Chile, pudiendo  
afirmar nosotros que es un  
hogar modelo, que honra el  
buen nombre italiano en esta  
República.

Don Ludovico Ramenzoni  
es natural de Parma y  
reside en Chile desde el año  
1890.



1. Fachada de la Fábrica de Conservas «El Tigre» del Sr. Julio Massone, ubicada en calle General Saavedra No. 1183.—2. Interior de la misma.

Como propietario de la Fábrica de Conservas instalada en la calle General Saavedra número 1183 de esta ciudad, don Julio Massone está desarrollando una importante labor industrial, cuyos frutos han redundado en beneficios positivos para esta producción nacional.

Data la fundación del establecimiento de 1915, fecha en la cual el señor Massone invirtió la suma de cincuenta mil pesos, que hoy le representan un capital de doscientos setenta mil. En este plantel se fabrica toda clase de conservas de tomates, frutas y legumbres en general. El señor Massone es natural de Liguria, y llegó a Chile en 1885. Le acompañan en sus trabajos tres hijos y un personal de 35 empleados.

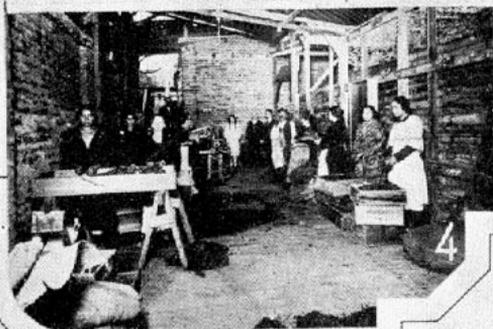
#### GUIDO ZAUTZIK.—Santiago.

Dueño de la Sastrería ubicada en calle Huérfanos número 870, frente a la Casa Gath y Chaves, el Sr. Guido Zautzik ha impulsado con verdadero tesón su establecimiento comercial y héchose merecedor de la espléndida situación que ocupa en la actualidad.

Su éxito ha estado basado en la competencia por él demostrada a través de los años y en su especial tino, pues desde 1915, fecha de fundación del establecimiento, ha sabido en todo momento surtirlo con mercaderías de muy buena clase y de importación genuina. Además de ello, ha tenido a su servicio un experto personal de operarios, que bien dirigidos por el señor Zautzik han logrado agradar a la clientela, ya numerosa por demás.



1. Fachada de la Sastrería del señor Guido Zautzik, ubicada en Huérfanos No 870.—2. Interior de la misma.



1. El señor Luis Schiaffino acompañado de su familia.—2. Sección elaboración de paños.—3. Sección picadura.—4. Depósito.  
LUIS SCHIAFFINO.—Santiago



**D**E muy vastas actividades comerciales e industriales, el señor

Luis Schiaffino ha demostrado en Chile lo que puede desarrollar un espíritu emprendedor cuando está dispuesto a llevar adelante el fin que se propone.

Natural de Camogli (Italia), llegó a Chile en 1895 y de inmediato se dedicó am-

pliamente al comercio. Años después, con un capital que le permitía emprender negocios importantes, se estableció en Santiago en la Avenida Irarrázaval esquina Salvador, trasladando la Fábrica de cigarrillos y elaboración de tabacos que tenía en Nogales. Al año siguiente (1921) llevó a la calle Salvador 1920 y formó la sociedad colectiva con don Edmundo Giralдино, sociedad que se disolvió algún tiempo después.

Desde entonces volvió a

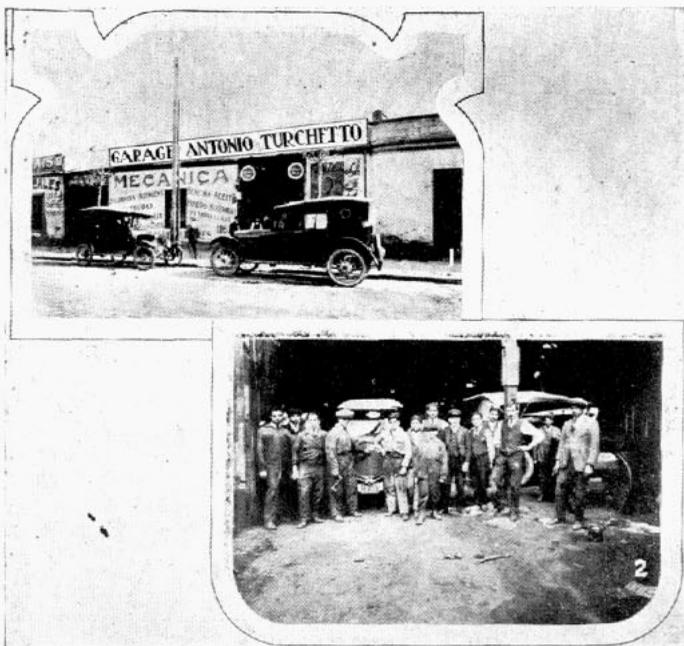
actuar solo frente a su establecimiento. Los constantes pedidos, cuyas cantidades iban en aumento, le indicaron que debía ampliar su Fábrica y fué de esta manera que en el año de 1924 formó la Sociedad Anónima Tabacalera Schiaffino, que con un capital de ochocientos mil pesos dividido en acciones de veinte pesos cada una, es la que está ubicada en la calle Cochrane número 1493, teléfono 258 Parque y dirección postal, Correo 3.

**ANTONIO TURCHETTO.**—  
Santiago.

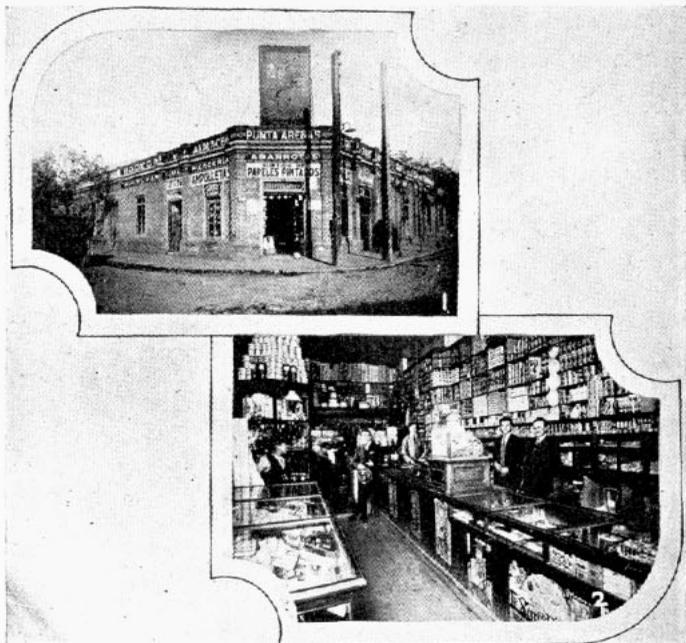
Pertenece a don Antonio Turchetto el bien instalado garage que está instalado en la Avenida Providencia número 1162 y donde bajo su competente dirección se efectúan trabajos del ramo, como reparaciones de automóviles, mecánica, torno, etc. Existe también un departamento destinado a la venta de toda clase de repuestos y accesorios para automóviles de cualquier marca.

En neumáticos, bencina y aceites, hay siempre fuerte stock, lo que viene a demostrarnos que este garage es de mucha importancia y que está llamado a desarrollar una labor digna.

El señor Turchetto es natural de Venecia y llegó a Chile en 1918.



1. Exterior del Garage del señor Antonio Turchetto, ubicado en la Av. Providencia 1162. —2. El señor Turchetto con el personal del Garage



1. Frente de Almacén y Bodega «Punta Arenas», que el señor Esteban Solari posee en la Av. Recoleta No. 1495 —2. Interior.

**ESTEBAN SOLARI.**—Santiago.

Almacén y Mercería posee en la Avenida Recoleta número 1495, teléfono 51 Palma, el conocido comerciante de esta plaza señor Esteban Solari. Se denomina «Punta Arenas» y fué fundado el año 1911 por su actual propietario, quien inició negociaciones con un capital de treinta mil pesos y a la fecha gira con una suma superior a ciento cuarenta mil pesos.

El señor Solari es importador de aceites de afamadas marcas italianas y tiene un especial gusto en surtir su almacén y mercería con los mejores artículos del ramo. Es natural de Rapallo y llegó a Chile en 1904.



Fachada de la Casa Maldini y Cia. ubicada en la calle Arturo Prat No. 34 al 40

**MALDINI & CIA.—Santiago.**



Esta una firma comercial que goza de amplio prestigio, por cuanto sus actividades abarcan un extenso campo de acción y cada día sus diversos departamentos van tomando mayor ensanche y mayor intensidad comercial.

Al querer explicar en estas líneas todo el movimiento comercial de esta firma, empezaremos por mencionar la gran fábrica de paraguas, sombrillas y bastones, que tiene establecida en su local propio en la calle Arturo Prat N.º 34 al 40, que le permite atender el mercado del país y aun el extranjero. Además tiene un departamento especial para las composuras y reparaciones no sólo de los artículos de su fabricación, sino de otros,

como ser bijutería, muñecas, abanicos finos, instrumentos musicales, etc.

Otro departamento muy importante que esta firma mantiene en toda su actividad es el renglon de cinematografía y fotografía. Esta casa es depositaria y agente exclusiva para Chile de las siguientes fábricas europeas a saber:

*Establecimientos Continentaux Pathé Paris.*—*Usinas Cinemecanica Milán* para la venta del material cinematográfico de proyección y filmación, pudiendo surtir todo lo necesario en este ramo tanto para profesionales como para aficionados. Inútil recomendar los productos de estas fábricas por ser ya conocidos en el mundo por más de 20 años.

*Establecimientos Faliez de Paris*, para la venta de sus productos de lentes finos para fotos y cinematografía.

*C. Conradty, Berlin*, para

la venta de los mejores carbones para lámparas de arco para los biógrafos, etc.

*Agfa, Berlin*, para la venta de película virgen para cinematógrafos, además de mantener stock de otras marcas europeas y norteamericanas. Anexo a este departamento de venta, la firma indicada tiene instalado los mejores talleres, estudios cinematográfico para la filmación de películas industriales y artísticas, habiendo organizado este trabajo bajo la marca comercial Chile Film que tanto prestigio goza en el ramo, por haber dado a luz producciones de mayor éxito. Este departamento está a cargo de un personal escogido y competente.

Los dueños de la firma Maldini & Cia. son los hermanos Humberto, Temístocles y Pedro, y la casa es atendida personalmente por ellos, habiendo sido establecida en Santiago el año 1912.

**RUSSO, CARDONE y Cía.**—  
Santiago



STA firma  
la forman  
los Sres.  
Gaetano  
Russo,  
Cosimo  
Cardone  
A. y Ge-

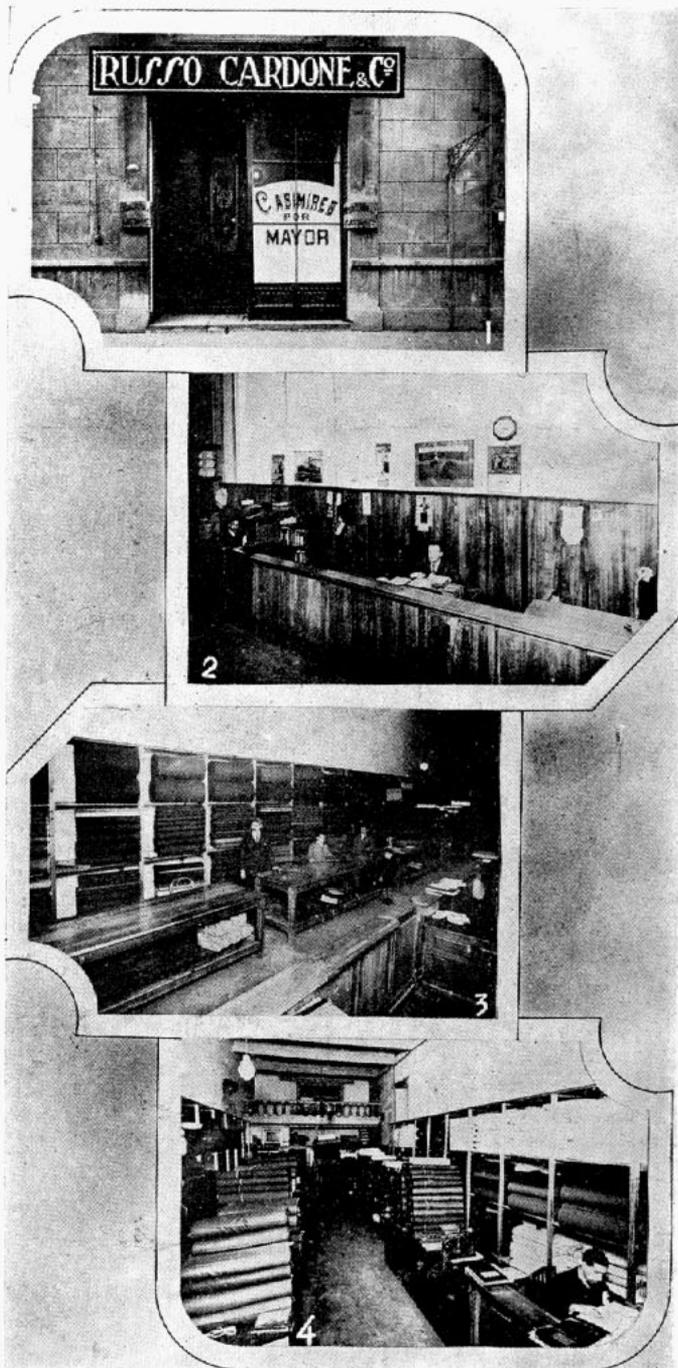
naró Fronda, asociados desde el año 1920, para dedicarse a la importación de casimires y artículos para sastreterías.

Su Oficina y Almacén está instalado en la calle San Antonio 277; Teléfono Inglés 3585 y su dirección postal es Casilla 679.

Dada a una sabia y esmerada administración, ha tomado, en los pocos años de existencia, un desarrollo bastante crecido y con satisfacción han podido ver sus socios la triplicación de su capital, de \$ 260,000, que fué en un principio a \$ 850,000 con que giran actualmente.

La administración y giro está a cargo de los tres socios, quienes personalmente la atienden. Su importación en un 90% procede de Inglaterra, país donde mantienen relaciones con las más grandes e importantes fábricas del ramo y siendo sus operaciones únicamente al por mayor.

Entre su personal, compuesto de siete empleados, aparte de los cinco viajeros que recorren el país desde Arica a Puerto Montt, cabe mencionarse, por su celo, a los tres principales: Arturo Luisi, ex-capitán del Ejército italiano, llegado en 1920 a Chile y que desde esa fecha trabaja en esta firma; Valentín Figini, chileno, hijo de un conocido comerciante de Tacna y Arica, que desde 1921 es contador de la casa y Juan Velásquez, experto empleado, con 20 años de experiencia en el ramo de casimires y que desde el año



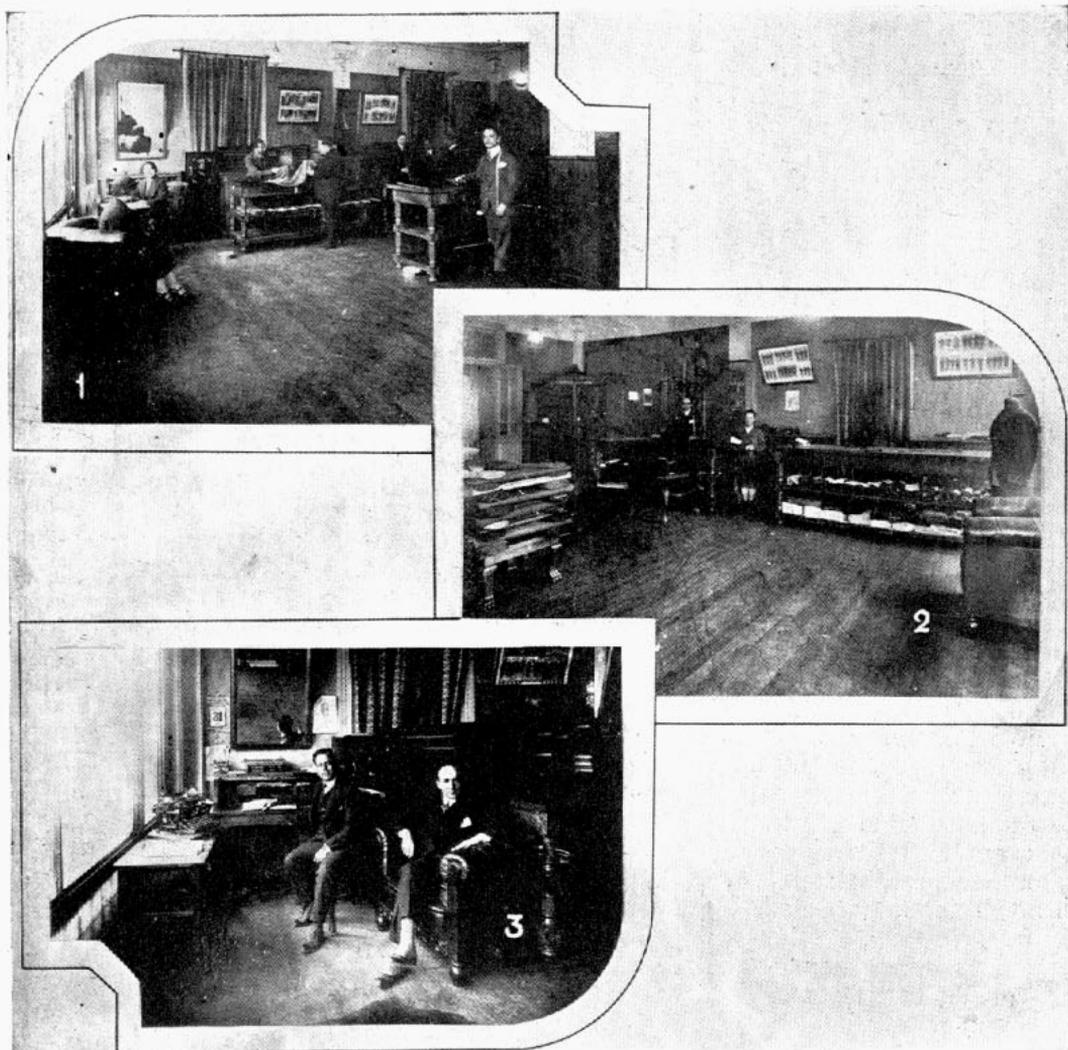
1. Fachada de la casa Russo, Cardone y Cía., ubicada en la calle San Antonio número 277.—2. Oficinas.—3. Sección ventas.—4. Vista general de la casa.

1906 ha trabajado bajo las órdenes del socio Sr. Cosme Cardone A.

Sus Banqueros son: para Chile el Banco Italiano y Banco Nacional, y el Banco Anglo Sud-Americano en Italia con el Crédito Italiano,

la Banca Commerciale Italiana y el Banco de Nápoles.

Los tres socios son naturales de la bella ciudad de Nápoles, siendo bien conocidos y apreciados por la Colonia residente y comercio nacional.



1. y 2. Diferentes secciones de la Sastrería «Ginebra» de los señores Anselmo Hnos., ubicada en la calle Estado 250. 3. Los señores José y Atilio Anselmo en su oficina.

**ANSELMO HERMANOS. — Santiago.**



A Sastrería «Ginebra» es muy conocida entre las personas de buen

gusto en el vestir. Fuera de los más variados surtidos en casimires importados de las mejores fábricas, tiene a disposición de sus clientes un

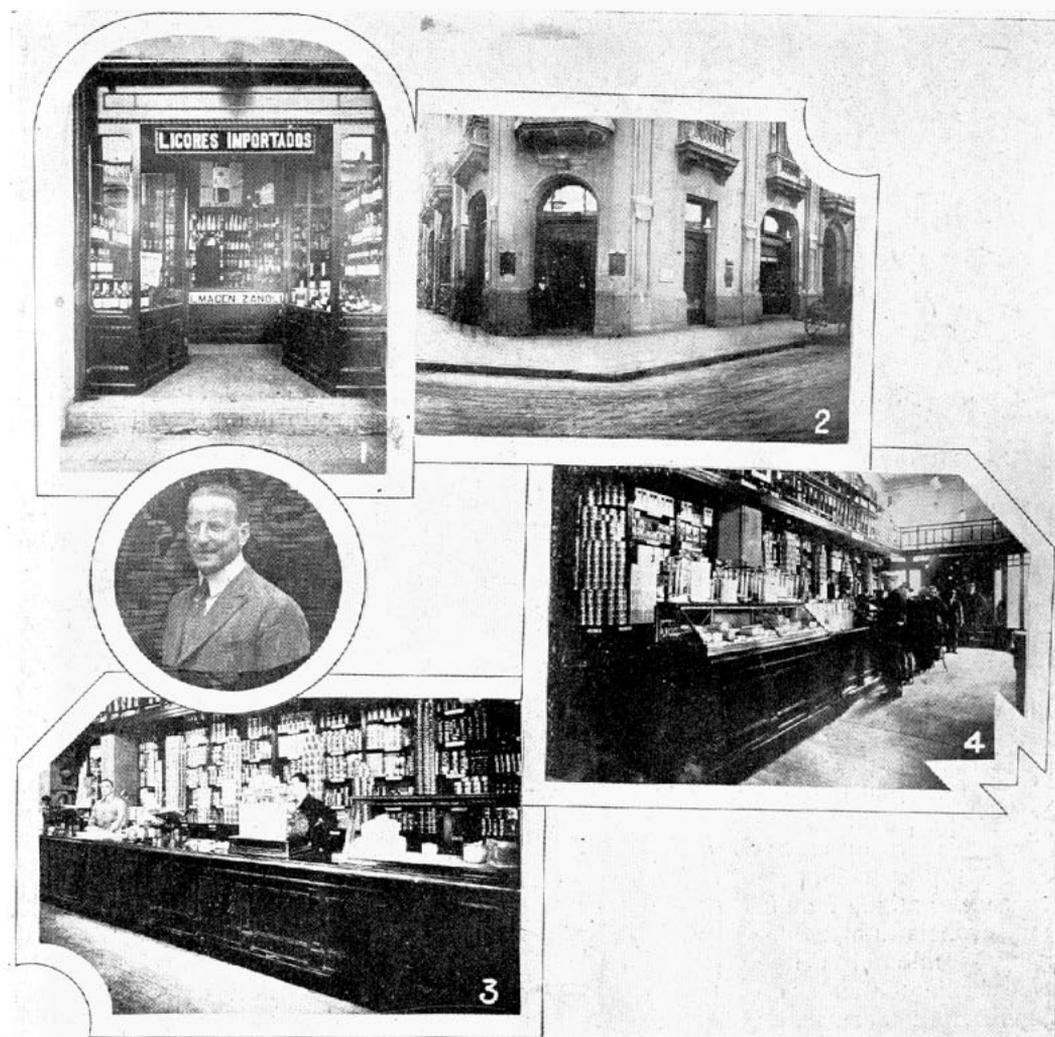
personal muy competente y cortadores titulados.

Pertenece esta Sastrería a los señores José y Atilio Anselmo, quienes en el año 1920 formaron la sociedad de estas líneas para ponerse al frente de este importante establecimiento. Iniciaron labores por entonces con un capital de veinte mil pesos.

Actualmente tenemos que los señores Anselmo Hermanos giran con un capital de

cien mil pesos. Referencias pueden obtenerse en el Banco Nacional y casas mayoristas como también de fábricas extranjeras en casimires. El establecimiento ocupa el hermoso local de la calle Estado número 250 y es atendido por ocho empleados y cincuenta operarios de reconocida competencia.

Los señores Anselmo son de Messina y llegaron a Chile en 1918.



1. Sección Licores.—2. Fachada del Emporio Zanolli, ubicado en la calle Compañía núm. 1301.—El señor Enrique Zanolli, propietario del mismo.—3 y 4. Interiores. Sección Abarrotes.

**ENRIQUE ZANOLLI, — Santiago.**



**D**ON Enrique Zanolli, acreditado comerciante de esta plaza, es el propietario del almacén que lleva su nombre y que está ubicado en la calle Compañía número 1301, teléfono 340 Central.

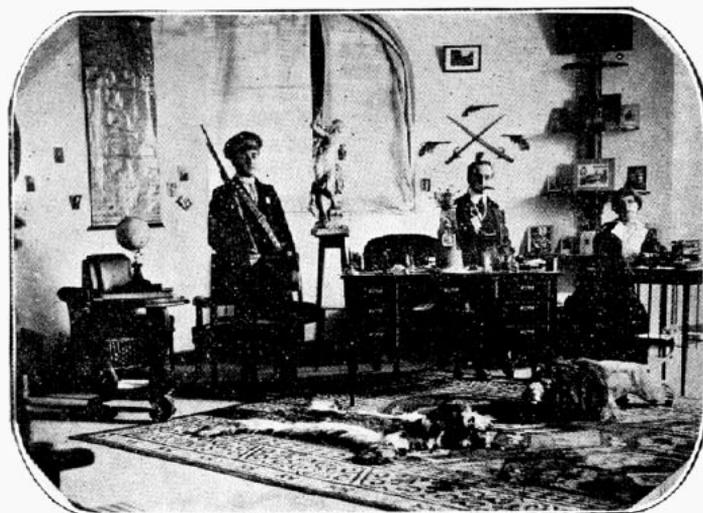
Es este un emporio en donde se provee la mejor

sociedad de Santiago, por cuyo motivo el señor Zanolli surte su establecimiento con mercaderías de primer orden, adquiridas en los principales centros de producción. Esto ha hecho que su establecimiento sea considerado como uno de los mejores de la capital y acreedor a la atención de una distinguida clientela.

El señor Zanolli empezó sus negocios allá por el año

1906 con un capital de seiscientos pesos. Su entereza de carácter, su afán de surgir y más que todo su competencia y seriedad comercial le fueron poco a poco labrando una situación expectable en nuestro comercio. Hoy gira con un capital de medio millón de pesos y su crédito es amplísimo.

El señor Zanolli es natural de Zoagli y llegó a Chile en 1896.



Una de las oficinas que tenía instalada en Santiago el señor Lanza di Brolo

**ROJELIO LANZA DI BROLO. — Santiago.**



**L** marqués  
Rojelio  
Lanza di  
Brolo,  
originario  
de Cera-  
mi en Si-  
cilia, per-

tenece a una antigua familia de la más rancia nobleza italiana cuyos miembros han figurado brillantemente, en toda época, en las armas, en la magistratura y en la política de su patria.

Hizo el señor Lanza sus estudios de leyes en la Universidad de Messina, recibiendo de abogado; sirvió en el ejército de su país como oficial y después, amante de conocer otras tierras, se dedicó a viajar, visitando detenidamente todas las costas mediterráneas de Africa y dirigiéndose más tarde a los Estados Unidos de Norte América donde, siguiendo su natural vocación, se dió a estudiar profundamente los más adelantados sistemas policiales especializándose en esta materia hasta conse-



Marqués Rogelio Lanza di Brolo

guir un justificado renombre entre los detectives más famosos.

Vuelto a su país, desempeñó cargos de importancia en varias reparticiones de la administración pública y fué luego invitado por el Ministro argentino en Roma, doctor Roque Saenz Peña, a trasladarse a la provincia de Santa Fe para reorganizar

aquella policía. Ahí se quedó hasta la muerte del gobernador de la provincia don Pedro Lino Funes prestando importantísimos servicios oficialmente reconocidos.

Pasado a Chile en 1910, fundó y organizó, en este país la famosa policía «ARGOS» que por varios años funcionó admirablemente, reconocida por el Supremo Gobierno, al cual prestó en todo tiempo valiosos servicios, reconocidos por los mismos partidos políticos que en las elecciones de 1921 lo proclamaron candidato a municipal y a diputado.

El marqués Lanza di Brolo estuvo también en Perú y Bolivia donde cosechó merecidos aplausos por la prensa y las autoridades de aquellas Repúblicas que, reconociendo sus grandes méritos, lo condecoraron con medalla de oro.

Ahora, este distinguido profesional, está organizando una «OFICINA DE INFORMES GENERALES» instalada como las similares que funcionan en las grandes ciudades del viejo y del nuevo mundo, destinada a ser de grande utilidad al comercio, a la finanza, a la industria y a las varias actividades productivas del país.

Sportman, hombre de leyes, periodista, detective, el marqués Lanza di Brolo deja en sus múltiples ocupaciones el rastro de sus vastos conocimientos, de su clara inteligencia y de aquel don de gente peculiar a quien, como él, desciende de ilustre y antigua familia.

Reside en Av. Irrarrázaval 4114 en la Villa Lanza de su propiedad.

Dirección telegráfica «ARGOMAR».

# FRATELLI CASTAGNETO

GENOVA

— SANTIAGO

— IQUIQUE

IMPORTACION Y EXPORTACION DE ARTICULOS EN GENERAL

CASA PRINCIPAL, VENTAS Y ADMINISTRACION:

ALAMEDA Esq. SAN MARTIN.—SANTIAGO

---

## SECCION INDUSTRIAL

Fábrica Molino San Pablo.

Fábrica de Productos Químicos.

Fábrica de Conservas Alimenticias.

Fábrica de Muebles.

Fábrica de Explosivos de alta potencia, Marca Chedite.

Fábrica de Ropa interior para hombres y señoras.

Fábrica de Licores.

---

Agencia de los afamados Autos Isotta Fraschini.

Agencia de los Motores eléctricos Marelli.

---

DIRECCION: CASILLA 108 D.—SANTIAGO

DIRECCION Telegráfica: «CASTAGARTI.

**NICOLAS CEMBRANO**—San-  
tiago.

Surte a una numerosa clientela por la bondad del artículo que elabora conforme a los últimos adelantos en la materia, la Panadería Alhambra, que pertenece al señor Nicolás Cembrano y que está ubicada en la Avenida Brasil número 895, teléfono Inglés, número 5168.

El señor Cembrano la compró en 1922, invirtiendo en ella la suma de setenta mil pesos. En la actualidad gira con un capital de ciento cincuenta mil y tiene bajo sus órdenes un personal de treinta y cinco empleados. Don Nicolás es natural de Monelli, provincia de Génova, y llegó a Chile en 1912.



Fachada de la Panadería «Alhambra», del señor Nicolás Cembrano, ubicada en la Avenida Brasil.

---